ديون الاميركية صفحة بعنوال المهر ان يجمعها محردو الجنة

ههرس سيس مسيس في المسيود أن واخفانسيدان فقد الكوالسوالم

نقاح عن المستدب في سيرسوم بعمق الخاد الهندانسستان بعد أن زعد الإميركليون أن للخاد المداد الإميركليون أن للخافة

هرس هاربود، يظهران مدى مهارة الاستغلاد

ستيد. عند المركزية النين توقعوا النبي

فَكُم قد لا شيدو منقاربة من النظرة الأولى إلاان

مع مست مركب المنطقة والمن الولايات المتعافية المناون المالية مين النبية والمنطقة المنطقة المن

سياح الاميركيين الى البند صدَّ سنة ١٩٩٢ المرا

التي تدرب خلائب علما باكستانيون في الإلبار والمطاقة من أجل السلام ١٦٠ سنة في الانفاق على النواعات العسكرية في الثانية سبعة الى خمسة ايعي نه سقال كاحسا سبعينات عنى الحرب الفقد سبعة لولال في

المعتهدس بخسبت الى العاقمة الغوية في الدلال أ تبدو بريئة. الا انبا لبــــ كذك

الشحن التي تعفزه ورارة خاق استخابهام ية المي ولاية نيومكسبكو استحزيز هذه المنا إ

اللتي يتحدد العرارة أن التساحيات ستتعرفوني

أميركي وهن يسوق سيارة واحدم أرية (ألى الأرقيام السيابقة عرة أخرى فني قرار

عى الراب الفي الفي الفي السوية مرافع جناران

هد ذلك ألمى مطاعر مغر ومؤس لاتلق المتفأ

عين الشرعيين الدين خوا حتب مناسة الله

حلود الأميركية - الكسيكية ١١٨٠ نعماً

للخل القومي في كوب عيب فورنسالها

شواء اللهي تنقلب الحكومة الررسية عنما ونير.

للبيع في أيان (مابو، الناصي صفر ثمن المطلوب الشركة بعدات شهرواه ، الم

حروا عرضنا مصورا للحس الأمز فسالا

ل**وراعية النقي خس**ترتب الولايات القطائم اا : ٥٠ أيكر أحوالي ٥٠ شكتاراً) كل الله

لم مَن أفقاح لوي ميتور التي بيعد المناهم

مي فيلم «غودريلا عنى ضربة مطرقة ١١٩١٠

قرأ وفيهرس ماريرز، التسلية. تدرجه الله

جَمُوعَةً. غَائَجَدَتُ أَقَارِنُهَا بِأَخْبَارِ النَّبَا أَطَّلُمُ أَ

وعندي أرقام عربية مقابلة فنمز مذافة

تهميل في كتاب، فقد رجدت المؤلف بسب الراه

قق بكلمة طيبة ومسدس، اكثر معاتماز كا

هي فاسعة السياسة الخارجية الاميركية البه

فهرس هاربرز، وأنا أقرأقوا

ن العمنة المتداولة في روسيا النصف

عد **ذلك الى** مِنوعات سيركبة شكبة

السنة المناضية: ٢٠٠٠ تريليور

ية الواحدة: ١٧٨ كرة

الأرقام كلها.

ا ڏکرني ب

، كابوئى قوله:

وانفجاري نيروبي ودار السلام

التاله ولا أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ٣ جمادي اول ١١٤١هـ/ العدد ١٢٩٥٧

أيران . . . ومصفاة طرابلس

المسحافية التي نشرت حول العالم الدان طمت «الحياة» ان ايران اقترحت على فرنسا ولبنان الاشتراك في اعادة تأهيل مصفاة طرابلس لتكرير

روبن كوك يكتب في الحياة' خص وزير الشارجية البريطاني روبن كوك «الحياة» بمقال اكد فيه رفع

الحصار عن ليبيا فور تسليمها المتهمين للمحاكمة في لاهاي.

ثقافة حول العالم رسائل سیمون دو بوفوار، عشبر سنوات علی «التاريخ الموجوز للزمن»، الطلاق على الطريف الايرانية، جوليان غرين، وأن فرانك...

طبعةالقاهرة

حلت بريطانيا في المرتبة الأولى بالميداليات الذهبية الـ ٩ التي حازمًا رياضي وها في بطولة ألعاب القوى في بودابست، والمانيا ثانية.

٩ذهبيات لبريطانيا

AL HAYAT TUESDAY 25, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12957

بالعربية

www.sakhr.com

Hi-Tech

اميركا وبريطانيا اعلنت التحول في موقفهما في محاكمة متهمي لوكربي

□ واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ لندن – دالحياة،

🖷 اعلنت الولايات المتبحيدة وبريطانييا رسيمياً امس موافقتهما على اجراء محاكمة للمتهمين الليبيين في قضية لوكربي امام «محكمة اسكوتلندية، في لإهاي، وبنلك نقلت النولتسان الكرة الى منعب ليبيا التَّى طَالمًا فانت بمحاكمة للمتهمين في بولة محايدة غير الولايات المتحدة واسكوتلندا، بحسر ما كانت تصر عليه لندن وواشنطن حتى امس.

وسبق للسلطات الليبية أن أعلنت الشهر الماضي عندما تسرّب نبا التغيير في موقف واشتطن ولندّن عن مكان محاكمة المتهمينَ عبدالبّاسط المقرحي والامين خليفة فحيمة، انها لن تحدد موقفها، ايجاباً أو سلباً، حتى تتسلم الموقف الاميركي - البريطاني الجديد «رسمياً». وطلبتُ الدولتانُ الغُربيتانُ امسُ

من الامين العسام للامم المتسحدة كسوفي انان ابلاغ طرابلس موافقتهما على ارجاء المحاكمة في هولنداً. لكن مسؤولاً اميركياً رفيع المستوى هدد أمس بان واشتطن ستسعى الى فرض حفار شامل على ليبيا اذا رفضت عرض المحاكمة في لاهاي. وقال أن الأدارة الاميركية تنتظر ان تقدم ليبيا ربّها رسمياً عبر الامانة العامة للأمم المتحدة، وقال المسؤول أن الاقتراح هو عرض لفترة قصيرة فقط ملمحاً الى انها قد تكون حتى شهر تشرين الثاني (نوفمبر)

واعلنت وزيرة الضارجية الاسيركية سابلين اولبرايت ونظيرها البريطاني روبن كوك هذا التغيير فيَّ مُوَّقَفَيْ بِلَدِيَّهُما فيُّ مُؤَتِّمُرِيْنٌ صَحَاَّفِينِ عقدا فَيُّ شكل متزامن في واشنطن ولندن.

النتمة في الصغمة (٦)

السعودية تدين الضربات وتؤيدعملاً دولياً ضدالارهاب

AL HAYAT

آبنت الحيكاة عقيئدة وجهاد

🗖 الخرطوم – كمال حامد 🛘 القاهرة - محمد علام 🗆 الرياض، نيويورك - دالحياة،

🗷 أكسنت واششطن لدى مناقسسة مسجلس الامن شكوى سبودانية ضدها معارضتها طلب السودان ارسال لجنة تقصى حقائق دولية للتاكد من مدى صحة المزاعم الاميركية بأن مصنع الادوية السوداني

واستنكرت الملكة العربية السعودية ضمنيأ امس، الهجمات الصاروخيةُ الأميركيَّةُ على كلُّ مَن أفغانستان والسودان لأنها تمس سيادة الدول وتعبر عن قرار فردي خارج نطاق هيئة الأمم المتحدة. وفي شين عبرت عنَّ الراكَّها «لوافع الإجراءات التي تهدَّفُّ الى ضرب قواعد تكوين الأرهابيين وتنريبهم، إلا انها اعربت عن قلقها من والمضاعفات التي قد تنجم

وأوضيح بـار ايـلان ان ١٠ فـي

المئثة من الأراضي التي ستشملها

المرحلة الثانية من اعادة الانتشار

سيستكون تحت السسيطرة

الفلسطينية، ولكن الثلاثة في المئة

ستبقى مِنْطقة خالية من السكان

مشبيراً الى امكانية أعلانها

وكنانت الحكومة الاسترائيليية

حاولت قبل نحو شهر التهرب من

نسبة مساحة اعادة الانتشار التي

ومحمية طييعيةي

اطْلَقت عليها منطقة (د) (لاضافتها

الي مسسمسيسات داء ودب، ودج،

الواردة في اتفاقات اوسلو التي

قسمت الأراضى الفلسطينية الى

اجراء وفقاً للصلاحيات

الاسرائيلية والفلسطينية فيها)

واقترحت تحويل هذه المنطقة الى

محمية طبيعية تكون السبطرة

الاسرائيلية كاملة فيها غير ان

السلطة الفلسطينيسة رفسضت

هذاالاقتراح في حينه. ووفقاً لبار

ايلان، فيان استراثيل لم تغيير

بلاده مئذ الاحد الماضي قمة لدول امجموعة

التنمية لجنوب افريقيا، لابجاد حل للنزاع

الكونغولي. ويرفض مانديلا التسخل

العسكري ويدعو الى حوار وتشكيل حكومة انتقالية تمهيداً لاجراء انتخابات. ويضم

هذا المعسكر معظم دول جنوب افريقيا باستثناء زيمبابويُ. ويُقْرأ كَابِيلا مُوقَف مانديلا بانه منحار الى المتصردين لانه

قمة دول مجموعة التنصية لجنوب

افريقيا، واصلت اعمالها امس في بريتوريا

بعدما كانت قررت وقف النار فورأ والبدء

في حوار، لكن الحرب لا تزال مستمرة في الكونغو التي رفض مندوبها الى القمة النزام وقف النار قبل انستحاب القوات

الاجنبية، وهي من وجسهة نظره اوغندا

ورواندا فقط ويعني ذلك ان وضع الكونغو

لا يزال على شعفير الهاوية، وإذا قررت

اوغندا ورواندا التسورط اكستسر في النزاع

جاهداً الى احبلال السلام في الشعرق

الأوسط، ولا يمكن لأي كسان ان يعطيه دروساً في التعايش، في اشارة الى دعم

موقف الاتحاد الدولي من جانب دول عربية

وقسال دوادا: وأن عبدائي استرائيل لا وبذ لهم على صعيد العاب القوى العالمية.

ولو أن بلداً آخر أتخذ الموقف أراء كينيا أو

اثيريها لجاز القول انه تخوف من

Company of the Compan

فريما تسقط في الهاوية نفسها.

رفض التدخل العسكري الى جانبه.

الثثمة في الصفحة (٦)



اتفاق متوقع عمل أرون ميلرعلى بلورته

الاسرائيلي بنيامين نتائياهو ان س

الاضيس وافق على انسسساب

الجيش الأسرائيلي من ١٣ في المئة من مساحة الضفة الغربية

مشترطاً بقاء ثلاثة في المئة من

هذه النسبية تحت السبطرة

تصريحات صحافية ان نتانياهو

ابلغ للمرة الإولى حكومته، خلال

جلستها الاسبوعية يوم الاحد،

موافقته على الإنسحاب بالنسبية

التي وربت في البابرة الأميركية

وقال ديفسيد بار ايلان في

الامنية الاسرائيلية الكاملة.

🛘 القيس المحتلة – سائدة حمد 🛘 لننن – والجناقه

🛎 قالت مصادر ديبلوماسية عربية لـ والحياة، أن الإتصالات الفلسطينية - الاسرائيلية لازالة العراقيل من امام خطّة الأنسحاب الاسرائيلي من الضيفة الغربية، تواصلت خبلال الأونة الاخبيرة وشارك فيها مساعد منسق عملية السلام (ننيس روس) ومستشاره ارون ميلر.

وأوضيتها المسادران

التمركز الفلسطيني والاسرائيلي والعببور وسبل ألصغاظ على

تشيير الى بوابر اتفاق فلسطيني

بقبول الجانب الاسترائيلي

بالانسحاب بنسبة ١٣ في المئة منّ

الضفة وفقأ للاقتراحات الاميركية

التى كانت عرضت سابقاً ولم بقبل

التي تمت باشراف ميلر، تناولت

ادق التفاصيل المتعلقة بنقاط

وقالت المصابر أن الاتمبالات

بها نتانياهو، لكن بعد تعديلها.

تتقاطع هذه المعلومات مع اعلان ناطق باسم رئيس الوزراء

المعلومات التي توافرت في شاّنها

«شيرط بقاء السائل الامنية في ٣ طرحتها الادارة الاسيركي في المئة من هذه الراضي تحت بخروجها بمسمى جديد لثلاثة

تالندن - يوسف خازم

التحسول النزاع في الكونفسو النيعوقراطية (زائير) سابقاً الى ما يشبه الحسرب الباردة ضلال الاسابيع القليلة للاضية... لَكُنَّهَا حرب باردة افريقية، حتى الآن على الإقل، فللمرة الأولى في التاريخ الحديث للنزاعات الافريقية تتصباعد حرب الخلادولة واحدة ليتورط فيها نحو اربع دول في شكل علني ومباشس، وقد يضع وسط القارة وجنوبها وشرقها على شغير حرب فأرية تزيد من اشتعالها عوامل إننية

وأبلية وربعا بدنية كامنة ومتشابكة.

[1] الرياط - محمد الأشهب

العقوبات التي تفرض على الدول ليست سياسية فقط بل يمكن ان تطاول العقوبات التي تفرض على النول ليست سياسية

الغرب بدوره لم يسلم من هذا التوجه.

والفاسبة وفضه في وقت سابق منح فشيرة الدخول الرياضيين اسرائيلين

كانوا يعترمون الشاركة في تظاهرة

رياضية المعاب القوى في مراكش. فرد

التحاد الدولي بمنع المغرب من استضافة

في نهاية الاسبوع الماضي أثيرت السفة رياضيا، والمناسبة استضافة

السنغال مؤتمر الاتصاد الافريقي لالعاب

أي تظاهرة دولية لهذه الألعاب.

الرياضة والشقافة

والاقتصاد، وفق ما تكيفه

الجهات التي تصدر عنها.

عقوبات رياضية -سياسية على الغرب.

والمه شبه كبير بين الوضع الراهن ف الكونغو الديموقرطية اليوم وبين وضعها مطلع الستينات عندما اغتيل اول رئيس ولداء لها باتريس لوموميا، ليبدا نزاع على السلطة تنخلت فيه بول كبرى مستخدمة قوات من شمال افريقيا وجنوبها وغربها وأخرى من دول العالم الشائث وحسم الامر

آنذاك لمصلحة المعسكر الغربي الذي اتى بموبوتو سيسي سيكو رثيساً عام ١٩٦٥ ليحكم ٣٧ سنة قبل ان يطيحه اوران كابيلا في ايار (مايو) من العام الماضي.

تتدفق الآن على الكونفوء آلتي تحدها تسع دول، قبوات واسلحية من كلُّ حيدب وصنوب وانقسست دول المنطقية الي معسكرين او ثلاثة. المعسكر الاول الذي يدعم كنابييلا ضبد

المتمردين يقوده رئيس زيمبابوي روبرت موغابي (افريقيا الجنوبية) الذَّي أرسل الاستبوع الماضي قوات شوهنت في مطار كينشاساً وتوجهت أول من مس الى إحدى الجبهات في جنوب غرب البلاد أستنادا الى شهود تحدثت اليهم والحياة، هاتفياً. كما ارسل موغابي اغتية ونحو ٢٠٠ مليون دولار الى كابيلاً حسب مصادر عدة في كينشاسا. والى موغابي، يقف الرئيس الانغسولي (افتريقسياً الجنوبيسة) إدواردو

سانتوس الذي استولت قواته اول من امس

ادعاً ان الطرف الاسترائيلي، ولم يعط المغرب

ورأى مستول في الاتحاد الافريقي ان

مبرر العقوبات يعتبر باطلاً قانونياً. وعزى

ذلك الى ان الوفد الرياضي الاسسرائيلي

وعدوض أن يطلب التشاشسيسرات من مكتب

الاتصال الغربي في تل أبيب أو من مكتب

فرصة الرد على ذلك الادعاءات.

التي تعتبر مركز الاسدادات الرئيسي للمتمردين النين اعترفوا ايضا بستقوط هاعدة كأبيندا في الشمال واكدوا دخول قبوات وببابات انْغُوليـة الىّ هذه المناطق إضافة الى استخدام مقاتلات انغولية في قُصف كيتُونا. ومن شرق افريقيا، ٱنضَمتَّ كينيا الي هذا المعسكر،

على قاعدة كيشونا الجوية غرب الكونغو

يويري موسيفني (شبرق افريقيا) وراس حربته الرئيس الرواندي باستور بيزيمنغو (افريقيا الوسطى) ويعتبر كلاهما أن كابيلاً لم يستطع ضبط العصابات المسلحة في المناطق الحدويية الكونغوليية المتاخمة لبلديهما. ويتهمهما كابيلا بارسال قوات وعتاد عسكري لساعدة المتمردين (ينتمون الى قبائل التوتسي ذات الاصول الرواندية)

المعسكر الثالث يتزعمه رئيس جنوب

المعسكر الثاني بقوده الرئيس الاوغندي

في الزحف على كينشاسا.

افريقيا ناسون مانديلا الذي تستضيف والسبب حجبه تأشيرات دخول عن اسرائيليين

وكان مسؤول مغربي عن العاب القوى انتقد بشدة موقف الاتحاد الدولي. وصرح

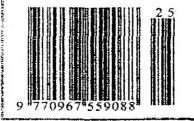
الاتصال المغربي في غزة لجاً من دون مبرر الى قنصلية المغرب في باريس، ولاحظ ان الوفد الإسرائيلي لم يسلك عن قصد أو عن القوى. إذ انتقد الاتحاد الاقريقي استمرار فرض معقوبات جائرة، ضد المغرب، وطالب في توصية اصدرها عنب اجتماعه في دكار جهل الطرق القانونية للحسول على برقع هذه العقوبات المشيأ مع قواعد القانون والروح الرياضية، ورأى أن قرار منع المغرب الاتحاد الافريقي على رئيس الاتحاد الدولم من استضافة أي تظاهرة دولية في العاب القوى، وكونه رفض تسليم تأشيرات الدخول لالعاب القوى الأيطالي بريمو نيبيولو الذي بدأ زيارة لداكار عاصمة السنغال امس للمشاركة الى الأراضي المغربية لوفد استرائيلي كان يشارك في بطولة العالم للعدو الريفي في آذار (مارس) الماضي في مراكش، يعتبر حذرةا للعبادئ الأولية للعدالة، لأنه استند الى

السيد محمد عزيز داودا، الدير التقني المنتخب المغربي اللعاب القوى في وقت سابق ان بالابه مستامة من اتخاذ قرار يُحرم المغرب من استضافة مباريات الاتحاد الدولي لالعاب

وشرح ذلك بالقول: «ليس لدينا ما نبرره، فالمغرب بلد يحترم التزاماته، وهو يسعى

التنشيرات. ومن المغرر أن تعرض توصية

في مؤتمر الاتحاد الافريقي لالعاب القوى.



🗖 واشنطن، لندن – «الحياة»

🝱 لم تفلح والضوريات ضعد الإرهاب، التي امر

الرئيس الامسركي بيل كلينتون بتوج يهها في

السودان وأفغانستان في تحويل الإنظار عن فضيحة

«مغامراته الجنسية، مَّع المُتَّدَربة السَّابِقَةُ مـونَّيكا

وبدا أن الفضيحة اكتسبت رحْماً جديداً امس في

الاوساط السياسية في واشنطن التي تابعت باهتمام

تسريبات عن تفاصيل العلاقة بدت احياناً معتبرة

للاشعشزاز، حسبما نقلت مصادر اعلامية عن احد

اهضاء الفريق القانوني الذي يتولى الدفاع عن

ايران وروسيا في مواجهة الرياح الأفغانية... وباكستان نهایة حرب ام بداية حروب؟



هيلاري كلينتون: رحلة البيت الأبيض تنتهي بجروح عميقة

أسيا: الانهيار الروسي والفيضانات الصينية مسؤول تنزاني لـ الوسط،: انفجار دار السلام وراءه تنزاني عربي هرب الي السودان سلسلة امتحانات سورية للمرشحين للرئاسة اللبنانية

بالصهيونية والفساد ورالخمينية، لعبة شفير الحرب على المسرح القبرصي

قادة حزب الاحرار، المصرى يتبادلون الاتهامات

المناع على المناسع والمنافقة والمنافق مناخ كال التابي

4000

طالبان نهاية حرب CE, SAIDS

هاتفية بينهما.

كيف أنقذت لعلية المقف؟ لاذا تراجعوا عن تكريم عمرو دیاب؟ کم سیدنع محمد الحلو للضرائب؟

وتداولت هذه الاوساط قصيصياً قيل انها وربت في

الشهادة التي ادلت بها مونيكا امام المحلقين الإسيوع

الماضي، وروَّت فيها كيف نزَّلت عند طلب كلينتونُ أنَّ

«ترقصُ لهُ عَارِيةً» في مكتبه في البيت الإبيض، عداً

عن «الاحساديثُ الجنسية، التي تخللت هـ ا مكالمات

المارسات حصلت في وقت كان كلينتون في نروة

انشىغاله المفترض بشؤون عالمية اقلها لقاءاته بزعماء

هذا الاسبوع

وكسان لافتسا ايضا الكلام عن أن بعض هذه

النتمة في الصفحة (٦)

خلافات النجوم تهدد أفلامهم... أين سهير زكي؟



ايزابيل إبرهارت: ألغاز كثيرة لحياة قصيرة غريبة

س سيمدي براون عصو مريق بيدا تعيلتها فيكتوريا أدامر وأفادت صديقا الله المالية المالية الله المالية ريب ميمنوريا أدامر وأفادت صحيف عبد لزار يعتزمان الزواج بعد انتهاء جوله عالي التي معمدفة ي ر يسرمان الزواج بعد النبياء جوله عاد صحيفة عن ميلاني (٢٢ عاماً) قوليا، أنا الله نبا وع الماضد المدني وعالماً عاماً) عالم الله نبا سيد عن ميلاني (٢٣ عاماً) توليا: " نها بوع الماضي أن فيكتوريا أدامز حامل أبيار الماني القويق أعلى مبيعات في نحو الماني الم

س أن ميلاني براون عضو فريق ميايد الم

www.alhayat.com

** anayat.com

Sch. Belgaum 90 BF - Cyprus ICYE - Denmark 14 D



انفجارمخزن ذخيرة في منزل مهجور في صور

لبنان: جريحة بالقصف الاسرائيل

النساء كانت تحرق اعشاباً يابسة الى ذلك، قتل المواطن محمود عداس مقلد (٤٢ عاماً) وجُرح في محيط المنزل المهجور الذي يملكه مسؤول في دحركة المقاومة اولاده نوال وهيسقسا ومسوسى المؤمنة، (برئاسسة مصطفي بانقحار قنبلة يدوية في منزله النيراني الأسير في اسرائيل) مما في بلدة تبنين القسريبسة من الشريط الصنودي المحتل. وبدأ أدى الى انفجار عدد من القنابل في مخزن للنخيرة داخله، وتدمير عناصر من قوى الامن التحقيق سزء من المبنى المؤلف من قى الحادث. طيقتن، واضافت المصادر ان

دنصو عشرة صواريخ سام-٧ المضادة للطائرات سقطت في الأوبية المجاورة. وأبعدت قوات الاحتلال امس المواطنة فاطمة يوسف عواضة (0 عاماً) من بلدة شيحين المحتلة الى المناطق المصررة عبر

Fire Organ

august 28.29, 1998

www.baalbeck.org.lb

Special Creation for

قضاء صور في الجنوب. ونقلت وكالة دفرانس برس، عن مصادر امنية أن داحدي معير الحمراء

وفَّى المقابل، اعلنت دالسيرايا

ووقعت سلسلة انقبصارات صبياح امس في منزل المواطن محمد صبرا في خراج بلاة الشهابية الواقعة ضمن نطاق عمل الوحدة الغانية العاملة في اطار قوات الطواريء الدولية، في

ومجرى نهر الزهراني واطراف عربصاليم والجبل الرقيع ومحيط سجد ومزرعة عقماتا في اقليم

اللبنائية لقاومة الاحتلال الاسرائيلي، ان احدى مجموعاتها هاجمت صباح امس موقع المثلث - القصير الأسرائيلي بالأسلحة الرشاشة والقذائف الصاروخية قبل ان تقصفه سرية المفعية التابعة لها دمما ادى الى تحقيق اصابات مساشرةم وهاجمت محموعة ثانية من «السرايا» تصركات اسرائيلية في موقع

■ قصفت قوات الاحتلال الاسرائيلي قبل ظهر امس اطراف بلدة الكف ور وطريق حسب وش ومحيط بلدتي زوطر الشرقية

والغربية بمدافع الهاون من عيار ١٢٠ ملم مما أدى الى اصابة المواطنة حمانة صغاً في الكفور بجروح ووقوع خسائر صادية يسمسة في المستلكات والمزروعيات. ورافقُ القيصف مع غارات وهمية نفنتها طائرات حربية استرائيلية في اجواء

🗆 بيروت - والحياة،

وكان سجل ليل اول من امس قصف اسرائيلي متقطع استهدف

New Dennis Principal-Protected Fund

Closes With \$50 Million

Kenmar Management Ltd., the asset management firm

from connecticut, U.S.A. announced on August the 13th

that its initial offering for the Dennis Principal-Protected Fund

Limited ("DPPF") closed July 31 with over US\$ 50 million in

assets. DPPF was offered offshore to non-US investors only.

The fund offers the trading performance of Dennis Trading

Group with a guarantee against loss of initial capital provided

by Deutsche Bank AG, a AAA-rated financial institution.

Dentsche Bank is also the fund's clearing broker. The term

Trading commenced with 60% of assets, or approximately

US\$ 30 million, allocated to trading. For each 7% of gross

positive performance, the trading allocation may be increased.

One hundred percent of DPPF's assets may be traded when

Dennis Trading Group was the leading CTA worldwide in

1995 with an annual return of 108.9%, and again in 1996

with an annual return of 112.7%. Performance for 1998

and if cumulative performance exceeds 28%.

through July was approximately plus 30%.

Kenmar is the fund's sponsor and administrator.

of the guarantee is five years.



الرئيس الهراوي يتسلم أوراق اعتماد سفير الاردن (دالاتي ونهرا)

السفير ظافر الحسن.

حضور وزير الخارجية قارس بوير والامين العام للخّارجيًّا

نافاسارىيان وسييراليون أمادو دين تيــحـــان سي وأذربيــجــان اســرافـيل حــاجي فـيليكوف، في

ابراهيم كنعان ان صفير «يتمنى ان يكون الاستحقاق

بكون رئاسياً تكون للشيب فيه كلمة،

الْرِياسي بيموقراطيا في جمهورية بيموقراطية، وان

وأكد القائم مقام شبيخ عقل الطائفة الدرزية

الشيخ بهجت غيث ان «البسمة ستعود الى شفاه

اللبنانيين أذا جاء إلى موقع رئاسة الجمهورية مُنَّ

بحبون ويجمعون على الثقة به، وأشاد اثناء

استقبال وفودأ شعبية بدالدعوات التي صدرت

واعتبر النائب السابق أوغست باخوس أن وفشل

الاصلاح الاداري سببه غول السلطة لان الاصلاح لا

يتم الا في حال أعتماد اللامركزية الادارية الموسعة

التي يتهرب من اعتمادها هذا الغول، واضاف وانهم

يحتقظون باموال البلعيات والمناطق لتسخيرها

اخيراً لتهدئة الاوضاع والابتعاد عن السجالات،

الهراوي: سلام لبنان يأخذ بعده الكبير

حين يشكل منطلقاً لنهضة جديدة في الشرق

يضاهي محيطه في اكثر من مجال، وهو يحمل لخيره ولخير اشقاله والعالم كل الوعده وأضاف أن مسلامنا الوطني بأخذ بعده الكبير حين يشكل منطلقا لنهضة جنيدة في هذا الشرق ولم اترك فسرصية من اجل بث هذا الروح. نحن على ابواب عصصر جنبد، وعلينا الشاركة في صنع مضمونه ومن أولى من الفنانين والمثقفين في ريادة هذه الرسالة؟ه. واعتبر أن محركة المهرجانات والمعارض والندوات تحمل اكثر

وقال «انا واثق بغد لبنان الذي عاد من قعر الهاوية والضياع

واستنطاع في سنوات قليلة ان

الى نلك تسلم الهراوي اوراق اعتماد سفراء: الاربن عبدالطيم نمر الحصود وتشيلي صاريو هاموي بير وأرمسينيا أرمان

من بشرىء.

صفير وغيث يتمنيان رئيساً موضع ثقة

الحريري: انتخابات الرئاسة في موعدها

🗖 بيروت - والحياة،

■ قال رئيس الجمهورية

اللبنانية الياس الهراوي امس أن واعز ما انجزته مسيرتنا عودة

لبنان وطن حياة وابداعه معدبا

اطمئناناً الى دنهضة الثقافة فيهم

ومعتبراً أن دالوطن يكبر بالفن

كما بالاقتصاد والسياسة

قصس بعبدا لأناسبة منيح الفنان

إحسان صادق وساماً، ان محروب

الأخسرين على أرضنا شساعت أن

تصور لبنان ساحة عنف وموت،

وان حسرب اللبنانيين المخلصين

هي من اجل تجسيد حقيقة لينان

الإبداع والتالق والعطاء، وأكد أن

ولينان هو وطن الإيباء والقنائح

والمجلّين في حقول عدة، داعياً

ايناهم الى والا يدعسوا اللعسسة

السياسية اليومية تستهلكهم والا

وأضَّاف، في احتفال امس في

والتربية،

■ اكد رئيس الحكومة اللبنائية رفيق الحريري امس ان انتخابات رئاسة الجمهورية ستجرى في موعيها، الخريف القيل، ولاحظ ثواب زاروه في السرايا الحكومية امس لتهنئته بالانتقال اليها، داجواء تهيئة على الصعيد السياسي في انتظار

ألى ذلك، نقل النائب عبدو بجاني عن البطريرك الماروني الكاردينال نصر الله صفير أمله وأن يأتي رئيس الجمهورية المقبل منبثقاً من ارادة لبنانياً

□ بيروت - دالحياة،

حلول موغد الاستحقاق الرئاسي،

ليتمكن بالتالي من تعثيل اللبنانيين، ودعا بجاثي والنين يرون فيَّ انفسهم الكفاية والقيرة على قيادةً البلاد الى أن يعلنوا تراشيحهم، وقال الامين العام للمجلس الحقوقي البريطاني في لبنان والشرق

مرشحون يروجون للتمديد لتراجع حظوظهم

لْشاريع برتاونها فيتبخّر منها ما يتبخر،

وزيرلبناني: انتخاب رئيس غيرمرتهن لأحد يعيد الأدوار الى طبيعتها ويوقف التجاذب

الرئاسية التي تعطي الفرصة لانتخاب رئيس

ولفت آلى ان الموقف الســوري من ملف

الاستحقاق الرئاسي لم يتبلور حتى الساعة،

وقال ان مجرد انعقاد القمة بين الرئيسين

الهراوي وحافظ الاسد ديعتبر بمثابة مؤشر

الى ان دمشق حسمت موقفها وتود التشاور

ني شأنه مع رئيس الجمهورية ومن ثم رئيسي

المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق

الحريري، وأضاف أن وبمشق، وأن كانت ما

رالت في مرحلة بلورة موقفها النهائي، تدعم

في المقابل، الرأي القائل بوجوب انتخاد

رئيس يرضى عنه اللبنانيون وتحديدا الفريق

المسيحي ويكون موضع ثقة القيادة السورية.

لذلك تناصر الدعوة الى اختيار رئيس قوي

يعيد دوري رئيسى المجلس والحكومة الى

طبيعتهما، ما يقطع ألطريق نهائياً على تكرار

السجال الرئاسي وينهي الاشكالات التي تشكو

منها العلاقات بين الرؤساء، كاساس لتفعيل

من موظَّفي الفِّئة الاوَّلي.

🗖 بیروت – محمد شقیر

■ قال وزير لبناني ان التصديد لرئيس الجمهورية الياس الهراوي دلم يعد واردأ اسببين: رفض الهراوي له، والظروف الراهنة التي لا تحبد مثل هذا الخيار الرئاسي على خلاف ما حصل ربيع العام ١٩٩٥، حين كان

وأكد ألوربر لدالحياة، ان ولا لروم للعودة

وعن احتمال ترجيح كفة التمديد في حال

الترويج له منذ نحو اسبوعين لم يكن يستند الى اعتبارات اقليمية وبولية، وكان مردِه الى ان ثمة مرشحين احتوا بروجون له ظناً منهم ان لا حطوط لهم في الوصول الى سدة الرئاسة نحو يعيد اليهم قرصاً وحظوظاً لانتخابهم،

نجوء اسرائيل الى تصعيد الموقف في الجنوب في شكل يؤدي الى تعقيد الوضع، قال الوزير دلاً اعتقد أن مثل هذه الحسابات في معركة الرئاسة واردة، بذريعة انه احد ابرز الخيارات المتيسرة، وعزا السبب الى ان التمديد ديحتاج الي تعليل المادة الله؛ من الدستور وبالتالي اذا كان لا بد من التعميل الذي يعتبر اوفر

التمديد في طليعة المرشدين، من حين الى أخر الى الحديث عن التمديد، وان

الاولى وراوا فيه المشرج الوحيد لإيقاء معركة الرئاسة مفتوحة، ريثما تتبدل الظروف على

دور المؤسسات ومنع تعطيلها، كلما تباينت وجسهات نظرهم، وأكد أن والمسؤولين السوريين ينظرون الى النظام اللبناني على انه حليف وهذا ما يسقط الحسابات لدي البعض أن بمشق لا تتطلع الى تشببت الاستقرار على مستوى العلاقات الرئاسية من خلال الاحتكام الى مبدأ الفصل بين السلطات، حظاً، فليكن لمصلصة توسيع الخسيارات

المعارضة الكتائبية برئاسة الجميل تشكل لجنة لمتابعة شؤون الحزب

🗖 بيروت – دالحياة،

🗷 شکل معارضون کتائبیون التقوا في قبرص امس، برئاسة رئيس الجمهورية السابق امين الجميل، لجنة رباعية للتشاور فم شؤون الحزب مهمتها وضع خطة التمح دروية لتوحيده من خلال الدعوة الى

ويتمتّع بصفات تمكنه من تحقيق المسالحة الوطنية الحقيقية ويعسمل على الحسد من الاهدار والفساد ووضع قانون انتخابات بتيح للشبعب أذنيار ممثليه الحقيقيين. وحثروا من مسياسة النعامة التي تنتهجها الدولة حسال قضية جرين التي اذا

على مرشيح الى رئاسة الجمهورية

استمرت تؤدي الى كارثة وطنية،

و الاسلامية عموماً».

وأضاف مكانت وجهات النظر

متطابقة، وتوافق الصانبان على

اهمية استمرار التواصل والتلاقي

لدحض كل مسؤامسرات العدو

الصهيوني وإحباطها ولاسيما

منها محاولات عملاء الصهيونية

العالمية اشعال فتنة بين المداهب

الاسلامية في لبنان والضارج

عموماً وبين المسلمين السنة

ودَّعا الجانبان الي «التعاون

محمود عيد العال. وأوضح بيان صاس عن المكتب الاعلامي للمجلس الشبيعي ان البحث تركز على دمخاطر المكائد المتتالية التي يخطط لها العدو المسهيوني ومن وراءه لضرب التسلاحم السوري – اللبغان خصوصاً، والأمَّة العربية

مصالحة تشمل الحميع ودعوا اللبنانيين آلى الإتفاق

شمس الدين ورئيس ٱلأحباش يشددان على وحدة السلمين

□ بيروت - دالحياة،

■ عـــرض رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الامام محمد مهدي شعس الدين النطورات المحليسة والاقليسيسة والدولية مع رئيس جمعية المساريع الضيرية الإسلامية (الاحباش) الشيخ حسام قراقيره وناثبه عننان طرابلسي والشيخ

والشيعة خصوصاء والمُودُة بين كل المسلمين، الي اي منهب كان انتماؤهم، مؤكدين داهمينة دعم صنصود الجيش اللبناني والمقاومة البطلة في وجه كل تهديدات العدو الاسرائيلي الارهابي المجرمه

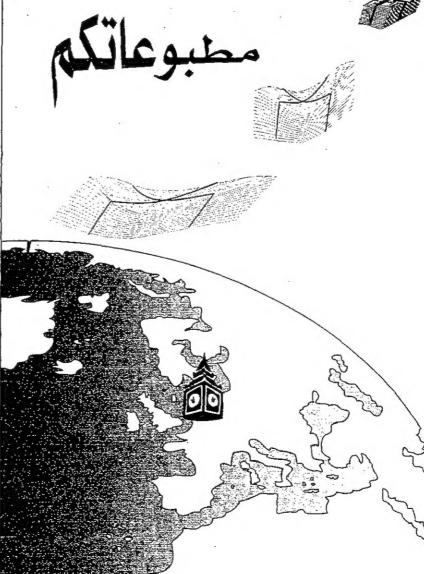
بموجب ترخيص رسمي رقم (م/١١) وتاريخ ٢٢/٣/٢٢هـ وزارة العارف بالملكة العربية السعودية

يسرها أن تعلن عن : تطبيق النهج الأمريكي من مرحلة الروضة حتو

مرحلة التوسط لغة التدريس هي اللغة الإنجليزية بالإضافة إلى اللغة العربية. ويضم طاقم التدريس نخبة مختارة من خريجي الجامعات

الأمريكية المؤهلة علمياً وعملياً. استخدام أحدث الوسائل التعليمية الحديثة ومنها شبكة

للإستفسار ت: ٢٧١٦٢٦ / ٢٦٠٩٢٦ / ٧٢٠١٣١٤ الرياض: العليا - شارع عبد الله الحمدان متفرع من شارع التحلية



Unit 24 **Bow Industrial Park** London E15 2DZ, UK

Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

توضيح من التيارالعوني

□ بيروت - والحياة،

🔳 اوضحت أمانة الإعلام في «التيار ّ الوطنى الحرّ ما وردْ فيّ والحبياة، أولُّ من أمس عن كالأم العماد ميشال عون في «مؤتمر الشياب، فقالت انه لم يتّحدث عن تناقض في رئاسة الاتحاد العمالي العمام (الحسالي) بل عن وتناقض سابق، في الاتصاد في ظلّ رئاسة

السيد انطوان بشارة له. واضافت ان عون رد على ســؤال لاحـد الحـاضـرين عن تصريح له في قناة «أوربيت» عن انه فينيقي لا عربي بان والسؤال في حد داته مختلق وغير

وركَّرْ على المفهوم السوري الرامي الي

المجيء برئيس قوي. وقال ان «لك يعني عدم

اخضاع الرئيس العتيد للعبة شد الجبال أو

التجانب الذي يمكن ان يحصل بين رئيسي

المجلس والحكومة، ولا الى اشعاره بانه مرتهن

في مجيئه لهذا الطرف او ذاك، ما يضطره الي

تسليفهُ، أو في أقصى الصالات الى مراغاته

على حساب اعادة الاعتبار الى مشروع بناء

وذكر أن «لا مكان للمحاصصة في العهد

الجندية، وأن تمشيل اي طرف في المحوسة

العتيدة سياخذ في الاعتبار حجمه السياسي بدلاً من اعطائه حصَّة منتَّ فَ ثُـة يعيدُ اليَّ

الإنهان السلبيات المترتبة على لعبة توازن

قوى عَانتها اكثر الحكومات الَّتي شكلتُ في

عهد الرئيس الهراوي الذي حقق انجازات

كبرى كانت تطغى عليها الاشتباكات السياسية

من جهة والتأخر في بناء الدولة عبر اصلاح

وضَّتُم الورير ان دالمقصود في الدرجة

الاولى من المجيء برئيس قوي يتمتع بثقة

سورية استبعاد في المطلق لانخال علاقته بدمشق في دائرة الشك او الحذر لثلا يشعر كل

من رئيسي المجلس والحكومة انهما تتقدمان

عليه في ملَّف التعاون والتنسيقُ المشترك بين

ومدير مركز الدراسات التشريعية في جامعة البائي النكتور عبدو

بعقليني. والورشية من ضمن

نورات نظم بعضها في الولايات

المتحدة وشارك فيها نواب

لبنانيون، بإشراف جامعة الباني.

ووقع المجلس النيابي ممث

بالنائب جاك جوخدريان ووكالة

التنمية الإميركية وثيقة تفاهم

لتقديم مساعدة تقنية أميركية الى

ورشةعمل أميركية لتدريب النواب

🖿 بيروت - «المياة» - تيدا

في قصر الامير أمين (الشوف) صباح اليوم ورشة عمل ينظمها

بالتنسيق مع وكالة التنمية

الاسيركية وجامعة الباني

(نيويورك) عن الهيكلية الادارية

للمجلس النيابي وإعادة صوغها

وانتاجها، ويشارك فيها عدد من

النواب وموظفي الفشه الاولى

والمدرين العمامين في محمالس

الامة في الكويت ومصر والمغرب

الادارة وتطهيرها من الفساد من جهة ثانية،

دولة المؤسسات والقانون،

الإفا سوء راو فغاسطان، بالتقاماور السيال فسنسدى يدروا تسمحس مشافلات

نه حسب نه سونيئ

73. in 13 - 25.

لها والإنسيار تساء صبى شي المجليلية،

ALHAYAT

يا يتسنُّم أوداق اعتماد سغير الاردز ادائتم لِنُولُ

حضور وزير المضارجيلن

بوير والامين العمام للخلوم

توضيع

صن التيارالعون

- بيروت - الحياق

ع أوضعت أصانة الإعلا_ا

والتيار الوطني المعروما وال

الحياة أول من السرعزي

العصاد مبشال عوز في مزة

المتسباب ، خقالت انه لايتشناء

تناقض في رناسة الإنداد المن

الصاد النحسالي ابل عوظه

مسابق في الانصاد في ظرابلا

واضسأفت أذعساذاهم

سؤال لاحسد المسافسروم

النسيد انطوان بشارة أد

السفير ظافر العسز

واليون أمادو

أنربيجان

بليكوف، غي

ل الاستحقاق

قراطية، واز

أنفة للنزرية

ود للى شفأه

سمهورية مر

وأشباد أثناء

للتى صدرت

وس ان مغشل

ن الاصلاح لا

رية الموسيعة

جالات.

شارون أبلغ المستوطنين تخصيص ٣ ملايين دولار لبناء منازل في المدينة



من التظاهرة امام السفارة الاميركية في تل ابيب، والتي دعت اليها الحركة الاسلامية في اسرائيل. (ا ف ب)

تشديد الاجراءات الأمنية في مطارات إسرائيل

فلسطينيون تظاهروافي تلأبيب احتجاجا على ضرب السودان وأفغانستان

🛎 تل أبيب، غسرة، القسدس المستلة، - أ ف ب، رويتسرز -تظاهر مسئسات من فلسطينيي المناطق المحتلة عام ١٩٤٨ أمام السفارة الأميركية في تل أبيب، تعبيراً عن اصتجاجهم على الفسريات الأميركية التي استهدفت السودان وأفغانستان. وريد المنظاهرون، الذين قسير عددهم بـ ٣٠٠ شيخص، هتافات هاجست «كلينتسون الذي يقستل للسلمين مجانّاً، وتظمت السيرة تلسيسة لنداء من «الحركة

الإسلامية، في إسرائيل. واتهم عسدد من الخطب الرئيس الإسيركي بيل كليثتون بتوجيه الضربات الصاروضية لْقَعْانستان والسودان من أجل تصويل الانتساه عن فضيحة علاقته الجنسية مع مونيكا

لوينسكي. وقال كمال ريان أحد المسؤولين في «الصركة الإسلامية» شاكل كلينتون إن درؤية مــــ الجنسية تتحول إلى دافع لتبرير قتل المسلمين في أفخانستان والسودان، تعتبر فضيحة،. وأحساط بالمتظاهرين، الذين طالبوا الأمم المتحدة إدانة الضربات الأسيركية، طوق من

قوات الشرطة، إضَّافة إلى عناصر أمن السفارة، وأعلنت الحكومة الإسرائيلية أمس انها عززت الأجسراءات الأمنيسة في المطارات وحسول السفارة الأميركية في ثل ابيب والقنصلية الأميركية في القنس

وأكسنت اذاعسة المس الإسسرائيلي تشميد الاجسراءات الأمنية في مطاري بن غوريون

في غـزة، أعـرب قــيـادي في دحركة الجهاد الإسلامي الفلسطينية عن أمله بأن تنفيد الجماعات الإسلامية المسلحة هممات لمعاقبة الولايات المتحدة بب ضرب السودان وافغانستان.

ولم يهدد نافذ عزام بتنفيذ الصركة عمالاً محيداً، لكنه قال: ايجب الشفكير في الانتشام لأن كسرامسة السعسرب والمسلمين

وكسان عسرام يتسحست أثناء تظاهرة نظمتها الحركة، شارك فيسها عشرات من انصبارها في شوارع غرة، وهتفوا دالموت لأميركا، الموت لإسرائيل، كما احسرقسوا العلمين الإسسرائيلي

واشتارت المسحف الي أن شارون ابلغ المستوطنين مصادقة الحكومة على قرار رئيس الوزراء بنيسامين نتسانيساهو بناء منازل ثابتية بدل المنازل المتنقلة في

إطلاق ناروخطف وتنكيل وسرقات

 القدس المحتلة - أ ف ب - أفاد تقرير أعده مستشار الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات للشؤون الاسرائيلية أحمد الطيبيء وحصلت وكالة «فرآنس برس» على نتائجه امس، ان المستوطنين اليهود نفنوا نحو ٤٥ اعتداء ضد فلسطينين في الضفة الغربية خلال الشهور

(شمال) والخليل الى الجنوب فقط.

واعتبر الطيبي أن «التجاوزات» التي تضمنها تقريره هي دخير العزل». واضاف أن الستوطنين النين وصل عددهم الى حوالي ١٤٠ الفأ «يشكلون تهديداً مستمراً لأمن للنطقة واستقرارها ويات من الضروري اجلاؤهم لمنع ظواهر العنفء.

المنطقة الأثرية وان اعشرة ملايين الى انهم باشسروا الاجسراءات للحسصول على التسرخيص الضروري من السلطات العسكرية. شيكل ستخصص لهذا الغرضء وكانت الحكومة اكنت في بيان أصدرته الاحد بعد اجتماعها النشاطات الإسسرائيلية في الاسببوعي انهبا مستبسمح فى اسرع وقت ببناء منازل ثابتة بدل الاراضى الفلسطينية شلومو برور من المنازل المتنقلة في تل لوكالة مسرانس برس، أن ليس

العبرية.

وقال درور ان الستة آلاف

يستطيعون «التوجه من جديد

المفروض على عشرين الفا من

سكان المدينة يعيشون في الاحياء المجاورة للجيب الذي يقيم فيه

بين المستوطنين والفلسطينيين

خلال رفع حظر التحول لمنة

ساعبتين. وافعاد شهبود ان

مستوطنين هاجموا عدداً من

السكان والشجبار الفلسطينيين

ورشقوهم بالبيض والخضار قبل

أن يضومسوا النارفي احسدى

السيسارات، ورد الفلسطينيون

واستجوبوا الاحد والاثنين لانهم

خرقوا حظر التجول وفرضت

عليهم غرامات بلغت ٥٠٠ شيكل

(١٥٠ بولار تقريباً).

برشق الستوطنين بالحجارة.

ونشبت مواجهات الاحد

لكن الصمسار المفروض على

بحرية الى اسرائيل،

٠٠٠ مستوطن.

وسارعت السلطة القلسطيينية

فرضه الضميس في الخليل، بالسماح لستة آلاف عامل وتاجر فلسطيني بالعسمل في الدولة

وبثت الإذاعية الإسيرائيليية امس ان بعض سكان مستوطنة عامل وتأجر فلسطيني من المدينة النين يحسملون لجسازات عسمل شنفوت راشيل شمنال الضفة الغربية اقاصوا بطريقة غيير مشروعة عشرة منازل متنقلة في

وفسيروا هذا الإصراء ب والصاجة الى التوسع والنصو المعينة (سكانها ١٢٠ الف شخص)

وأعلن وزير البنى التحتية الى أدانة القسرار وطالبت الدوله الاسترائيلي أرييل شمارون اسام مستوطني الخليل ان الحكومة العبرية بوقف النشاطآت الاستبطانية. الاسرائيلية ستخصص ١٠ ملايين وقال تبيل ابو ربينة الناطق شسیکل (۳ مسلایین دولار) لبناء منازل ثابتة للمستوطنين اليهود باسم الرئيس ياسر عرفات: داننا ندين القرار بشدة ونطلب من في تل الرميدة في مدينة الخليل. حكومية استراثيل الكف عن هذه واوضىسحت المب الاسترائيلية امس ان شيارون المارسات. التسقى ليل الإحسد - الاثنين

قتل حاحام منهم طعنا الخميس مستوطنتهم.

الطبيعيء واشار المستوطنون منذ اغتيال مستوطن الخميس، ما زال على حاله وكذلك جظر التجول

تقريرعن اعتداءات المستوطنين في الضفة:

الستوطنين في تل الرميدة حيث

وتراوحت الاعتدامات بين القتل والهلاق النار وتضربب المتلكات والضرب والتنكيل وسرقة الاموال. وشمل التقرير منطقتي نابلس

دليل على كون السنتوطنين مصدر احتكاف واستفزاز داتم للفلسطينيين

ويستدل من التقرير أن اعتداءات مستوطني الخليل أكثر عنفاً ودموية من اعتداءاتهم في نابلس. اذ سجلت حادثة قتل واحدة وخمس حالات اطلاق نار في الخليل مقابل حالة اطلاق نار واحدة في منطقة نابلس في الفترة ذأتها. وسجل التقرير خطف فلسطينيين والتعرض لهم والتنكيل بهم ضرياً أو تحرشاً أضافة الى اقتحام منازلهم.

≡ أكد الأميس الحسن ولي العهد الاربني أن والجميع شركاء في نحمل المسؤولية والتعامل مع وقسآل الناطق باسم منسق قصايا الوطن من خلال حوار مسؤول يهدف الى خدمة المطحة

العسامسة في دولة القسانون والمؤسسات، وكان الأمير الحسن يتحدث في اول لقاء مع قيادة لديه علم بتحرك المستوطنين مضيفاً انه في حال تاكد النبا جماعة والإذوان المسلمين منذ مقاطعتها الانتخابات النبابية وفإن النازل وستُرال كما حصل في العام الماضي، شارك فيه ورئيسا حالات مماثلة. الحكومة والبيوان الملكي الاربني الى نلك أعلن الج الاسسرائيلي امس أنه خسفف في القصر الملكي في عمان. اجسراءات حظر التسجسول الذي

وقال المراقب العام لحماعة الاخوان عبدالمحيد بنييات ان المكتب التنفيذي للجماعة قدم مذكرة مقصلة الى ولى العهد تناولت المجالات والاقتصادية والسياسية والصريات العامة ومظاهر القساد، في الاردن. وتضمنت المنكرة وصفأ

🗆 عمان - ياسر ابو هلالة

للوضع الراهن، وانتهقدت والاقتصابية التي تملكها عائلات تؤثر في التوازن آلاجتماعي، واوضح ننيسات ان قسادة

وبثت وكالة الانباء الاربنية ان الأمير الحسن سيلتقي خلال الايام المقبلة ممثلي احترأب ونقابات وهيئات وصحافيين

ليمور ليغنات باسم الحكومة الى

نواب حزب العمل قائلة: وعليكم أن

تختاروا بين العار والصرب.

اخترتم العار لكنكم ستنالون

ثلاثة مستوطنين في الضفة

الغربية هذا الشهر: أيخطئ من

يعتقد أن اسرائيل ستوقع على

اتفاق (للانسحاب من الضفة) اذا

لم تفعل السلطة الغلسطينية شيئاً

وحذر النائب عن حزب العمل

بنيامين بن اليعازر عن ان دعملية

السلام متوقفة يسبب الحكومة

وأضافت معلقة على مقتل

الحرب ايضاًء.

حيال الإرهابيين».

الجماعة طالبت بتطبيق صادق لبرنامج الحكومة خصوصاً الأخذ

وسالت والحياة؛ ننييات عما

أذا كأنت الحكومة قبلت مطالب

محددة في المذكرة فأجاب ال

الأمير الحسن روعد بدرس المنكرة

والرد على بعض ما جاء فيها

وسئل عن موقف الجماعة من

الحكومة الجديدة برئاسة الدكتور

فايز الطراونة فأجاب: «لم يجس

معنا اي اتصال قبل تشكيلها،

وتحن تعارض برنام جها في

الاستمرار في عملية السلام، اماً

في شيان الوضع الداخلي فنحن

مع ما جاء في كتاب تكليفها من

دعوة الى الصوار والشفافية

والمصاسبة، ونكر أن الطراونة

أكد في اللقاء ضرورة التواصل

مع المعارضة ومصاربة الفساد،

ووعد بمتابعة القضبايا الواردة

في المنكسرة في شمان الحريات

واجراء حوار في شانها قريباً.

بمبدأ الثواب والعقاب،

جلسة استثنائية للكنيست: حوار طرشان حول اوسلو

الجماعة تشددعلي مظاهر الفساد واحتكارات عائلات

الأمير الحسن التقي

قادة "الأخوان المسلمين"

النواب الاسترائيليتون امس خلافاتهم العميقة على اتفاقات الحكم الذاتي الفلسطيني التي يحتفل بنكراها الضامسة في أوسلو، في غياب رئيس الوزراء بنيامين نتأنياهو.

وبخل نواب الغالبيية ونواب وافساد السكان ان الجنود المعارضة في حوار طرشان خلال جلسة استثنائية للكنيست الاسرائيليين تدخلوا للقصل بن الجانبين الا ان التوتر استمر (البرلان) عقدت بناء على دعوة وافعاد محصدر فلسطيني ان عشرات الفلسطينيين اعتقلوا

وتفوه روفين ريغنين النائب عن ليكود بعبارات معادية للعرب، وقال أمام ثلاثين نائداً أن «البحر يظل بحسراً والعسرب عسرباً، ولو أمكنهم لنبحوناء.

الحالية، وستظل كذلك. ستقع جرائم قتل اخرى، وسنستمر في وتوجسهت وزيرة الاتصالات

صندوق السندات المدار العالم

تعرف على استثمار آمن يوفّر لك فرصة الحصول على العائد المرتفع



أثبتت السندات على مر السنين أنها شاطئ أمن لاستثمار الأموال. فهي توفّر قدر أكبر من الاستقرار مقابل الأسهم، بالإضاقة إلى قدرتها على التفوق على حسابات التوفير والودائم. لذلك فإنها ثمثل لكل اسرة ضمانة للمستقبل ومتطلباته، لتجعلهم ينعمون مالحاضر، فينظرون الى السنين المقبله مكل ثقة.

صندوق المنتدان العدار العالمي، الذي طرحه البنك العربي مؤخرا، يثيم لك الفرصة للاستفادة من الاستقرار النسبي للسندات، مع القدرة على تحويل هذا الاستثمار الى سيولة نقدية عند الطلب. وبالإضافة الى السهولة في الاشتراك في هذا الصندوق، يقدّم البنك العربى لك الخدمة المتفوقة والخبرة التي جعلته يفرز بجائزة "ميكروبال" العالمية لعام ١٩٩٤. فلا تتردد: اتصل بنا اليوم من أجل غد مشرق لك ولاسرتك.

اتصل بنا الآن:

(41) 1-265 7111 زيورخ (41) 22-715 1211 جنيف (33) 1-456 16000 ياريس لندن

لبنان - بيروت: ساحة رياض الصلح 361 980-1 (961) (44) 171-315 8553 (973) 229 400 غردان البحرين

فرصة الإشتراك في الصندوق مناحة للجميع.

البنث العربس شريك فس تطالعاتك

(962) 6-568 8816

(962) 6-464 5139

(962) 6-553 0360

(961) 1-868 130

الأردن - عمان:

الدوار الخامس

الشميساني

عمان

تصريح له في قناة الربيدا الله فينسبقي لأعربي بالالسرا اضناف وانهم

> المُحِيُّءَ بِرِئِيسَ قَويَ. وَقَالَ انْ أَلَّلُهُ إِلَّا الْمُلَّا اخضاع الرئيس العتيد للعبة شالعاً إ الشجاذب الذي يمكن ان بحصل بإرابيم المجلس والحكومة. ولا الى اشعاره بقاءانا قى مجيئه لهذا الطرف أو ذاله ما بفطرام تعليفه: أو في أقصى الصالات المالك على حساب اعادة الاعتبار الى سلولية عوليَّة اللَّهُ سيسات و القانون-، وذكر أن الا مكان للمحاصصة أوالله الحسديد، وأن تصنيل أي طرف في المكانا العتيدة سيأخذ في الاعتبار حجه البام بدلأ من اعطائه حصة منتفخة بعبالر الانحان السليبات المترنبة على لعبائق قوى عانتها اكثر الحكومات المنظار عبهت الرئيس الهراوي الذي مقالعة كبرى كادت تطخى عليها الاستباكات البا من جهة والتأخر في بناء التولا عبرك الادارة وتطهيرها من الفساد مرجبانات وحَــتم الوزير ان المقصود أو الب الاولى من المجيء برئيس قوي بنسنا سورية استبعاد في المطلق لإنفاعات يتمشيق في دائرة الثبك او الحذر للاشد، عن رئيسي المجلس والحكومة الهنابلة. عليه في ملف التعاور والتّنسيق المنزدة

وركب على المغيبود السوريالبرار

نُ (الشيوف) بع قليني والورشة سف دورات نظم بعضها أو الوا المتحدة وشارك فبيالا التنسسة لينانيون، بإشراف جامعة البام ووقع المجلس النيابر" ية الأدارية بالنائب حاك جوخنرباز ووك ية صوغها التنمية الاميركية وتبقافك التقديم عساعدة تقنبة امركا

بر والمغرب

ى رسمي رقم (م/١١) وتاريخ ١٨٨٨١١ رف بالملكة العربية السعودية

الأمريكي من مرحلة الروضة منا اللغة الإنجليزية بالإضافة إلى اللغة ألمرية ريس نخية مختارة من خريجي لماله الوسائل التعليمية الحديثة ومنها نب

: דייויודא / דיף יורא / עריוון العليا - شارع عبد الله العملان خرع من شارع التعلية

استكمال المحادثات

السعودية -اليمنية

لتفعيل الاتفاق الأمنى

■ الرياض - دالحسيساة، -

استكمل مسؤولون سعوديون

ويمنيسون في الرياض امس

الاتفاق الأمنى الذي صادقت عليه

ان وقد وزارة الداخلية اليمنيا

دوصل الى الملكة الاربعاء الماضي

برئاسة العميد الركن يحيى على

العمري وعقد اجتماعات مع

نظيره في وزارة الداخلية ف

الملكة العربية السعودية، برئاسة

اللواء عبدالله بن ضيف الله

الرميحي مساعد مدير الأمن العام

الشؤون ألعمليات لتقعيل الاتفاق

وقال وزير الداخلية السعودي

الأمير نايف بن عبدالعزيز اول من

أمس لوكالة الإنباء السعويية ان

وبثت وكالة الإنباء السعوسة

أكداصراره على رفع الحظر النفطي

العراق يجددالتصعيد معمجلسالأمن

■ ىغىداد - ا ف ب - جىست بغداد حملة التصعيد مع مجلس ألامن قبل ساعات من اجتماع المحلس مساء امس للاستماع الى دراكاش شياه ممثل الأمين العيام لَلامم المتحدة في العراق، والذي كان متوقعاً أنَّ يعرضَ نتائج مهمته الأخيرة في بغداد.

وكسرر العسرأق تمسكه يوقف التعاون مع اللجنة الضاصة المكلفة التحقق من نزع اسلحة مــــجلس الامن في رفع الحظر النفطي، مـــؤكـــداً انه لن يابه المركبة،

وكتبت صحيفة دالثورة امس: «موقفنا ثابت ولن يتغير ما دام (رئيس اللحنة الخاصلة ريتشارد) بظر يرفض ان يقول لجلس الامن أن مهمة اللجنة انجيزت، وإن العيراق خيال من الاسلحة المحظورة ولم يعد قائرأ على معاودة انتاج الاسلحة للحظورة، وتابعت الصحيفة: دمرة اخرى تقول اننا متمسكون بموقسفنا ومطالبنا العسابلة

ونزاهة في هذه المطالب ويبسدا بتطبيق الفقرة ٢٢ من القرآر ٦٨٧ كسخطوة اولى على طريق الرفع الشامل والنهائي للحصار (الدولي)، اما التصمريحات والتهديدات الاميركية فلن تزيدنا الا اصراراً على التمسك بموقفنا ومطالبنا العائلة والمسروعة، وهذا ما اظهرته التجارب العملية في اكثر من أزمة ومناسبة، یذکر ان براکاش شاه فشل فی

تعزيز العلاقات الثنائية، اقناع الحكومية العيراقي وكان العراق قرر في الخامس

تشكيل اللجنة الخاصة لتخفيف والسيطرة الاميركية عليهاء. على صعيد آخر بثت «وكالة

بخبول العبراق في شكل غبيبر مشروع. وقال المسؤول لوكالة دفرانس برس، ان الصييادين طريقه، وتحل المياه العراقية.

بلايوجي الذي اكسد دعم بلاده والمشروعة، ولن نغير موقفنا الى الشَّعْبُ الْعُراقيِّ. واوضحت الوكالة ان المُسؤول ان ينظر مجلس الامن بجدية الهندى اكبد خيلال اللقياء ددعم الحكومة والشعب في الهند طلب العسراق المشسروع رفع الحظره المغروض عليه منذ ثماني سنوات. واجرى بلايوجي محادثات مع نظيره العراقي سعدون حمادي ونائب الرئيس العراقي طه ياسين رمنضان، ونائب رئيس الوزراء طارق عــزيز، ووزيري الصــحــة

وأمس اعلن مسسسؤول في باستثناف التعاون مع مفتشي السفارة الهندية في بغداد انّ لجنة نزع الإسلحة. صدام امسر باطلاق صسيانين هنيين حكما بالسجن بتبهمية من أب (اغسطس) الجاري عدم السماح لغرق التفتيش بتخول مواقع جديدة الى حين معاودة

خرجا من السجن وان اطلَّاقهماً تقرر بعد نداء قدمه رئيس البرلمان الهندي، واوضح أن دالصبيادين كنانا على متن متركب صبيد خط

الانباء العراقية، ان الرئيس صدام حسين استقبل الاحد رئيس البــــر ان الهندي جي. ام. سي

قتلى في اشتباكات مع مقاتلي أوجلان وفد بارزاني في السليمانية نقل رسالة إلى طالباني

■ لندن – «الحياة» – أعلن الحزب الديموقراطي الكردستاني أن زعيمه مسعود بارزاني أرسل وفداً رفيع الستوى أمس الى السليمانية لتسليم رسالة مُنَّهُ آلى زُعْيُمُ الاتصاد الوطني الكريستاني جبلال طالباني تتناول دعملية السلام، بين الحزبين. ويثقل مندوب صحيفة «برآيه تي، الناطقة باسم الحرب في لندن عن «مصدر مأذون له في المكتب السياسي» للنَّيْمُوقِراطي في أربيل أن الوفدُّ يضم أزاد برواري وهوشيار زيباري، عضوي الكتب السياسي، وفلك

الدين كآكه بني المُستثنار السياسي لبارزاني. ولم يعط المصدر صريداً من الشيف صيل عن مضَّمُونَ الرسالة، لكن مصَّدراً كردياً مستقَّلاً في لندن قال لـ «الحياة» إن الرسالة قد تكون رداً على رسالة وجهها طالباني الى بارزاني بواسطة ديفيد ويلش نائب مساعد وزيرة الخارجية الأميركية، أثناء زيارة الأضير لكربستمان العبراق الشمهر

والصناعة وبحث معهم في سبل

بذكس ان ويلش وجله دعلوة الى الزعليمين الكرنيين لزيارة الولايات المتحدة، وقال مصدر مطلع في واشنطن لـ دالحياة، انهما سيروران العاصمة الأميركية وقريباً جداً ولكن ليس أكيداً على صعيد آخر أكد المصدر المستقل أن معارك

عنيفة انتلعت في الاسبوع الماضي بين قوات بارزاني وحزب العمال الكريستاني (بزعامة عبدالله أوجبلان) في منطقة تشومان ألقُريبة من الحدود مع أيران. وأضاف أن المعارك أسفَّرت عن سقوط حوالى ٦٠ قتيلاً، وأن مقاتلي أوجلان دالمدعومين من ايران، استطاعوا في هجوم أولى الإستيلاء على «نحو نصف تشومان»، لكن قوات بارزاني «شنت هجوماً مضاداً وأخرجت المهاجمين من البلَّدة بعدما سقط ٢٤ قتيلًا من حزب العمال و١٦ من الحرب الديموقراطي، وزاد أن البقية قتلوا في اشتباكات أخرى.

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدی 🗷 لم يستبعد وزير الإعلام

بازار طهران الكبير ابوأبه اليوم حداداً على اسدالله لاجواردي

المدير السابق لسجن داوين، الذي

اغتيل الأحد في هجوم وسط

واكسد مكتب الحسمسعسية

الاسلامية في البازار (نوع من

النقابة الخاصة لأصحاب آلمهن

في السازار) ان كل المساحسر في

وكسان لاجسواردي (٦٣ سنة)

الذي تطلق علبه المعارضية

المسلحة لقب دجرار طهران،

ويعتبره اصدقاؤه سطل القاومة،

قتل برصاص اثنين على الأقل من

وعناصر الثورة المضادة، في محل

وافادت الصحف أن شقيق

الحياطة الذي يملكه في البأزار.

لإجواردي ومساعده السابق

رئيس أستماعيلي واجتد المارة

قَتلُوا في الهجوم أيضاً، مشيرة

الى اعتقال أحد المهاجمين فور

وقوع الحابث.

السوق الكبير ستغلق أبوابها،

السوري الدكتور محمد سلمان «تطبيعاً كاملاً» للعلاقات السورية - العبراقية، مؤكداً أن ذكل الاحتمالات مفتوحة، انطلاقاً من دائرؤية القسومسيسة لسسورية، والحسرص على «إبعساد شسبح التقسيم، عن العراقُ ورفع المعاناة عن شعبه. لكنه شدد على ان الخطوات السورية باتجاء العراق دلن تخسرج عن اطار قسرارات الشرعية الدولية».

وأوضــــح ان «الارهـــ الاسرائيلي، المستمر منذ خمسة عقود «تحول مدرسة اخذ بها بعض الأوسيط في الإدارة ألاميركية، لافتأ الى الصربات الصاروخية الاميركية للسودان

مسسؤولياتهم ولابد من ربط العراق بالجسم العربيء. وسئل هل العلاقات السورية العراقية ستصل الى دالتطبيع الكامل، فأجاب: رفي السياسة وكسان وزير الاعسلام السسوري يتحدث في ندوة مغلقة اقيمت في ليس هناك شيء اسمه ممنوع او

مسموح. كل الاحتمالات تنقي دالمعهد العالى للعلوم السياسية.. وقال ان دشبيح التقسيم، كان يهدد العراق في الفشرة الأخسرة في ضوء العلاقات الاسرائيلية التركية وإقامة تركيا محراما أمنياً، في شمال العراق، وداحياء البعض، مستساريع تؤدي الى تقسيم العراق واقامته معلاقات

من خلال قمة تضع الجميع امام

متمسكة بقمة عربية لا تستثنى أحدآ

معلومات عن اعتقال أحدمنفذي الهجوم

خاتمي يندد باغتيال المدير السابق لسجن "أوين

خلق، الابرانية المعارضة المسلحة

بعد ساعات، مسؤوليتها عن الإغتيال في اتصال هاتفي مع

وكالة «فرانس برس» في نيقوسياً.

الاغتيال ودعا في رسالة وزعتها

وكالة الانباء الانرانية المسؤولين

الامندين الى الكشف باسسرع ما

يمكن عن هوية مسرتكبي دهنه

من مسجد كبير وسط طهران.

وسيتم تشييع لاجواردي اليوم

وعينت السلطات في شبياط

(فيراير) الماضى مديراً أخر بدل

لَاجْوَارْدَي الذي كان قريباً الى

الضميني مؤسس الجمهورية

الاسلامية، وناشطاً ضد نظام

الشباه قبل ١٩٧٩. وهو أمضى

سنوات قيل الثورة في سبجن

داوين، أكبر سجون البلاد، واعتقل

في ١٩٦٩ بعد تفحيره مكتب شركة

الطيران الاسرائيلية دالعال، في

الجريمة البشعة».

ودان الرئيس محمد خاتمي

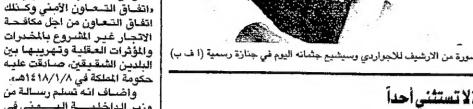
يحقق التوازن في العلاقات. نريد شده الى الصف العربي وإلا يكون فريسة للتقسيم، لأفتاً الى أن تطبيع، مع التولة العبرية. وزاد النظام العسراقي طيس أبديأه ان الموقف السبوري كان عندما واضاف انقوم بمأ يحدم مصلحة انطلق التقارب مع العراق في ايار (مايو) العام ألماضي هو: «بصرف الأمة لكننا نؤيد القرارات الدولية وما تقوم به سيكون في اطار النظر عن الجروح العميقة التي قرارات مجلس الأمنء سبيها نظام (الرئيس) صدام حسين نسورية وللعرب، لا بد ان يؤتى بالعراق الى الصف العربي

وعن القمة العربية، قال وزير الاعلام السوري ان بمشق تريد قمة ديحضرها الجميع من دون استثنّاء، مما يعنى انها لا تؤيد قمة مصغرة أو رقمة أعلامية، لا تخبرج بقبرارات ملزمية للدول العربية. وزاد ان بالاده دتريد قمة قرارات لا قمة تظهر عجز الأطراف العربية امام حكومة بنيامين

وجند التزام سورية عملية مفتوحة بحسب الظروف وضرورة السلام وفق سرجيعية مؤتمر التكيف معها،. وحذر سلمان من مدرید، ورأی ان امیرکیا صارت ان مضيياع العبراق سيكون وعساحسرة عن الضبغط على نتانياهو، لكنه اشار الى وتابع: «نعمل مع العراق بما استمرار الرئيس بيل كلينتون في اعلان انه دمتمسك بعملية السبالام، وأضاف أن الرئيس حافظ الأسد لعب «دوراً بارزاً» كي

على صحيد اخس (أ ف ب) اعلنت دوكالة الأنباء العراقية، أن اللجنة العراقية - الاستبانية المستركة ستجتمع قبل نهأبة السنة، للمسرة الأولى منذ الغسرو العسراقي للكويت عسام , ١٩٩٠ واكنت أنَّ القرآر بعقد احتماع للحنة اتذخ أثناء لقناء نائب الرئيس العسراقي طه ياسين رمضنان والقائم بأعمال السفارة الاسبانية في بغداد.

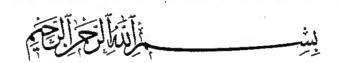
تسعى اوروبا الى دور أكبر في



والمؤثرات العقلية وتهريبها بين البلدين الشبقيقين، صابقت عليه حكومة المطكة في ١٨/١/٨١٤١هـ». واضاف انه تسلم رسالة من وزير الداخلية اليسمني في الداخلي في الداخلية الداخلية في الداخلية الحكومة اليمنية على الاتفاقين. وكان الأمير نايف استقبل الوفد اليمني امس.

اليمن: استئناف حملات التفتيش عن الأسلحة

استؤنفت امس حملات التفتيش عن السلاح في اليمن، واكد مصدر في مدينة الضَّالع جنوب اليمن ان الآنفجار الذي وقّع في المدينة اول من امس كسان بسميب وعسيوة موقوته وضعت قرب برميل للقمامة بهدف إهلاق الأمن في المنطقة التي تكون عادة مزدحمة وأضاف أن عشسرة اشتخاص أصبيبوا اصبابات طفيفة. ولم تستبعد مصادر أن يكون الانفجار صاحب المطعم السبياحي، الذي وقع قربه الانفجار، وكان تعرض



بالتقااليفيللم المعانية المجالية المخارطية مضية فالمحالية

صَلَوْلِللْعَظِيمِينَ

تنعى عائلة المؤيد في البحرين عميدها المغفور له

الحاج عبدالرحمن خليل المؤيد

والد طارق وفريدة وخالد وتوفيق وعماد وكوكب

الذي انتقل الى رحمته تعالى صباح أمس الاثنين عن عمر ناهز ٨٤ عاماً وسيوارى الثرى بعد صلاة العصر اليوم الثلثاء في مقبرة المنامة - البحرين تقبل التعازي للرجال والنساء في مجلس المؤيد في الرفاع مقابل الاستاد الوطني.

«إنا لله وإنا إليه راجعون»

ALHAY.

ARAE AFFA

🗷 الرياض - والحسي يمنيسسون في الرياض أسر جسماعاتهم الضاصدة بتفعيز لاتفاقي الأمني الذي صابقت علي مكومتا البلدين.

وبثت وكالة الإنباء السعولاة ن وقد وزارة الداخلية البصية وصل الى المشلكة الاربعاء للاض وتسنه العميد الركن يحيىء العمري وعقد اجتساعات ما نظيره في وزارة الداخلية المملكة العربية السعوبية. برناسا اللواء عبدالله بزضيف الله الرميدي مساعد منير الأمر العار لشنؤون العمليات لتقعيل الاتفاة الامنيء وقال وزير الداخلية السعودي

المنور نايف بن عبدالغزيز أول م أمس لوكالة الإنجاء السعوبية ا مهن بو ... «انتفاق النسعاون الإمني وكسلا التقاق الشعاوز من اجل مكافعة العاق المستور من من من المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطقة وتمريبها بن البلدين الشقيقين صالقت عليه حكومة المطكة في ١١٨/١/٨هـ، وأضاف انه تسلم رسالة بن وزير الداخليسة البسطي في ١٤١٩/٣/٤ منتخصص مصابقة الحكومة اليمنية على الاتفاقين وكنان الأسير نايف استقبر الوقد اليمني النس.

اليمن: استشناد حملان التفتيش عن الأسلحة

🕱 صنعياء – والصياق استؤنفت اسس حملات التفتيش عن السلاح في اليمز، واكد مصر في مدينة الضالع جنوب البعزان الأَنْفَجَارِ الذي وقّع في المسنة ال من أمس كسان بسبب اعبوة موقوته وضبعت قبرب برسن للقيمامة بهدف إقلاق الأبناني المنطقة التي تكون عادة مزيضة وأضحاف أن عشسرة اشخاص أصبيبوا اصابات طفيفة وام تستبعد مصادر أن يكون الإنفرار مستنب دخالافات شخصية بر صباحب المطعم السيادي الأي وقع قربه الإنفجار، وكان تعرضً لقنيفة وأربيجي الشهر

العثورعلى جثث خمسة مراهقين ومقتل المتشددين

الجزائر: جاب الله بيعلن مؤتمر "النهضة" بعد شهرين

□ الجزائر - «الحياة»

 اعلن زعيم حركة «النهضة» الشيخ عبدالله جاب الله أن حركته ستعقد مؤتمراً استنائبًا خُلال الشهرين المقبلين. وقال في ندوة صحافية امس ان ٣٥ ولاية (من اصل ٨٠ في الجزئش قدمت له عرائض موقعة من ٤٢٠٠ عضو في الحركة. وعقد جاب الله ندوته الصحافية قبل الهر اس في مقر حركة النهضة بعدما تدخلت السلطات الجزائرية الله الندوة الذي كسانت مسقسررة في فندق الأوراسي. وحمل جاب الله خمسة اعضاء من الدركة مسؤولية الوضع الذي آلت اليه والنهضان وهم: الامين العبام لصبيب ادمى وعبدالملك بوغازي ولعلاوي بلمخي ومصطفى بوقرة وكمال لعروسي. واكد انه امهل مبدلس

الشورى، فترة لعقد اجتماع يومي ٢ و٣ من الشهر المقبل، لمعالجة الازمة، مشيراً الي انه سيتخذ - في حال فشله - قرارات بصفته رئيساً منتخباً من المؤتمر، ولم يحدد نوعية هذه القرارات

ولا تستجعد مصادر قريبة منه ان يعلن تجميد عضوية الاعضاء الذَّمسة، وانشاء لجان تحضير للمؤتمر الاستثنائي المقرر عقده، في كل الحالات، في غضون شهرينٌ. وتضمنت كلمة الشبيخ عبدالله جباب الله،

ثلاجات

Falcon R vigels

أحجام متنوعه .. أسحار رائعه

على نقد لاذع لسلوك تعض السيؤولين في حزيه، مشيراً آلى ،عقلية التكتلات، و،دعم فئة من أصحاب النفوذ، لمعارضيه. وقال أن لديه ووثائق بالصورة والصوت، تؤكد ان عملية الأنشقاق ضده كائت تستهدف تغيير توجهات الحرب، ودبمثابة عقاب له للدور الذي قام به

الحراش (جنوب شرقي العاصمة) مما ادى الى وفاة شخصين واصابة ثالث بجروح. ولم تشر مصالح الجماية المنية الي أسباب هذا الصريق والانفصار الكبير الذي احدث رعبأ وسط الاحياء المجأورة للمعطة.

في اطار المصالحسة مع الحسرب المحظور،

الجزائرية انها عثرت امس على جثث خمسة

على الصحيد الأمني، اعلنت الإجهزة

(الحبهة الاسلامية للانقاذ).

صراهقين في حي الابيار الواقع على هضبة العاصمة ألجر الربة. الى ذلك، قضت قوات الامن اول من امس على ٣ عناصىر متشددة في حديقة والحرية، وسط العاصمة. فَى عُـضَـون ذَلك، وقع حبريق مصحوب بانفَجَار ضَحْمَ فَي حَوَّالَيَّ الخَامِّسَةُ وَالنَّصِفُ، على مستوى محطة تصفية المياه القدرة في وأوضح الشاطق، في اتصال هاتفي مع دالحسيساة، امس، أن

المثلثاء ٢٠ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٩٥٧

AL HAYAT TUESDAY 25, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12957

الذي قنضنت علينه بالاشسخبال الشباقة المؤيدة محكمة امن الدولة العليا في ١٩٩٠ لإدانته في قضية أحداث محافظة بني سويف، قبض عليه داخل شقته في إحدى المُدن البلَّغسارية مع زوجستسه الألبانية الجنسية وطفليه. واقتيد إلى مكان مجهول مكث فيه أيأماً خنضع خيلالها لتحقيقات على أبدي الشرطة البلغيارية وعناصير تابعية للاستخبارات الأميركية، وثم رحل الى مصر برعاية اميركية، وذكر الناطق أن السلطات البلغيارية رفضت السماح لزوجته بمقابلته قــبل ترحيله أو الوقــوف على الإجراءات الَّتِي اتَضَنَّت في حقه. وأن الزوجية، وهي حيامل في

🛘 القاشرة - منحمد صبلاح

🖪 أعلن ناطق باسم والمكتب الدوني للنفساع عن الشسعب المصري، في لنبن القسريب من الجماعات الإسلامية الصرية ان عَـُضُـواً فَي تَنظِيمَ «الجَـهَـاد الإسلامي، محكوماً بالاشـفِال الشَّاقة ٱلمؤبدة كنَّانُ منْقيماً في بلغاريا سُلَّمُ إلى صَصَر أَصْيِراً وقال إن الاستخصيصارات الامسيسركسية، لعسبت دوراً في القسيض عليسه وإتمام عسمليس

عصأم عبدالتواب عبدالعليم

سلمت مصرعضوا في "الجهادا الشبهر الشامن والطفلين، عادوا الى البانيا بعد أن تأكسوا من

على مصير عبدالعليم. واعتـــــانت الــسلط

احد رمور قادة والحسهاده في محافظة بني سويف لكن خلافات بين التنظيم ومنشسقين عنه في المحافظة تطورت الى صداة مسلح بين الطرفين انتهى بمقتل أحدد المنشسقين على التسنظيم ويدعى حسسام الطوبجي. وقسضت السلطات المصرية على عَناْصسر في التنظيم في ١٩٩٠ وأحالتهم على محكمة أمن الدولة العليسا التي اصحرت ضحهم احكاماً بالاشبغال الشباقة. لكن عبدالعليم تمكن من مغادرة البلاد

أنه سُلُم الى مسصير. واضباف الناطق: «لدينا معلومات سؤكدة عن تورط الاستخبارات الأميركية في العملية على رغم أن عبدالعليم أم يرتكب ما يضالف القوانين البلغارية ودخل البلاد بطريقة شرعبية، وقدم طلساً للحبصبول على اللجبوء السمياسي لم يكن تم البت فيه بعد،، وناشد الناطق «الهيشات والمنظمات العاملة في محسال حقوق الانسان التدخل للوقوف

هيئة إسلامية تؤكدأن بلغاريا

المصرية تفادي التعليق على الإنباء التي يوزعها اسلاميون عن تسليم زملاء لهم من دول مقيمين والمعروف أن عبدالعليم كنان

الهاتفي ان جهوداً بنلت للوقوف على مصدر عشرة إسلامين قيضت السلطات الألبانية عليهم قبل ثلاثة أيام وأن السلطات هذاك ترفض إعطاء أي معلومات عن جنسياتهم أو اسمائهم او الإجراءات التي انضنت معهم عقب توقيفهم. مشيراً إلى أن المكتب تلقى معلومات عن حملة كبيرة تشنها الشرطة الألبانية وتشسرف عليسهسا عناصسر للاستخبارات الأميركية بمطاردة العرب العاملين في منظمات إغاثة بجواز سفر مزور الى إحدى الدول

العربية ومنها الى افغانستان وصدر الحكم ضده غيابياً. وتشير معلومات الى أنه اقام لفترة في مدينة بيشاور الباكستانية، لكنة اضطر الى سفادرتها عقب قدام السلطات الساكستانية بطرد المقيمين على اراضيها بطريقة غير شرعية فاتجه الى البانيا حيث تزوج من البانية مسلمة وانتستقل في وقت لاحق الى بلغاريا.

لهم بدخول الاراضي الجيبوتية ووقفا للقانون المصري فإن المحكومين غيابياً من محاكم امن وأكسنت اسسمسرا أن هؤلاء الدولة العلدا تعاد محاكمتم مرة المسعمين يواجمهون وضعا ماساوياً في العراء من دون غذاء. اخرى عقب قسامهم بتسليم انفسسهم او القبض عليمم، في يذكر أن الحكومة الاثيوبية ابعنت خبلال الشهر الماضي ٨٨ حين لا ينطبق الشرط نفسه على المحكومين غيابياً من محاكم اربترياً نحو الحدود مع كينياً وتقول السططات الأريترية ان عسكرية حيث يتم تنفيذ الاحكام

عدد النين ابعدتهم اثيوبياً منذ عليهم فوراً. اندلاع النزاع الحسسنودي بين البلدين في ايار (مايو) الماضي بلغ اكثر من ١٧ الف اريتري. وأكد الناطق في الاتصال الألفي و'الشعب'

اثيوبيا: انتقادات حادة للغارة الاميركية

🕏 انتقلت اثيـوبيـا في شدة امس الضارة الاسيسركسية على السودان في اقوى موقف افريقي يرصد حتى الأن لدولة على خلاف مع الشرطوم. وأعرب السفير الآثيبوبي لدى الضرطوم عبسو لجسي الذي زار صمنع الشفاء للأدوية، الذي استهدفه القصف الأمـيـركي عن داسف اليسوييــا لتعرض المصنع للضرب ووقوع

في أبيس اباباً أن والمصنع ليست له أي صلة بما ادعست وأشنطن، عنَّ انتباجِه اسلحة بيونوجية او كيماوية. وأكد رفض بلاده «الأسلوب الذي استخدمته الادارة الاميركيية باللجوء الى القوة. وأوربت الصحف الاثيوبية

ضحايا مدنيين عزل،

ضحايا صدين في الغيارات الرسمية موقف اثيوبيا الذي ندد

دهيرالده الرسمية الصادرة وقال في تصريحات نشرت باللغنة الإنكليزية امس انتقادات حسسادة لواشتنطن وومسفت الغارات الأميركية على المصنع بانها دعمل غبر مسؤول قامت بها اميركا من دون وجود اي تبرير». وأوضحت الصحيفة انَّ اثلك العمل عمل شارير وغايس مقبول، واعربت عن اسفَّها لوقوع

ينهيان خلافتهما

أثيوبيا تبعداريتريين

إلىجيبوتي

السلطات الأريترية أن الحكوسة

الاليوبية طربت بقعة حديدة بن

الاريشربين تضم ٢١ اسراة وطفلا

ورجَّلاً واحداً وأشارت ألى أن

الحكومة الاثيوبية نفعت بهم الي

الصدود الجيبوتية على مسافة

١٣٥ كيلومتراً من العاصمة بعدما

احتجزوا فترة طويلة في مدينة

ان السلطات الجيبونية ابلغت

السفارة الاريترية في جيبوتي

نلك، واشارت الى صعوبة السماح

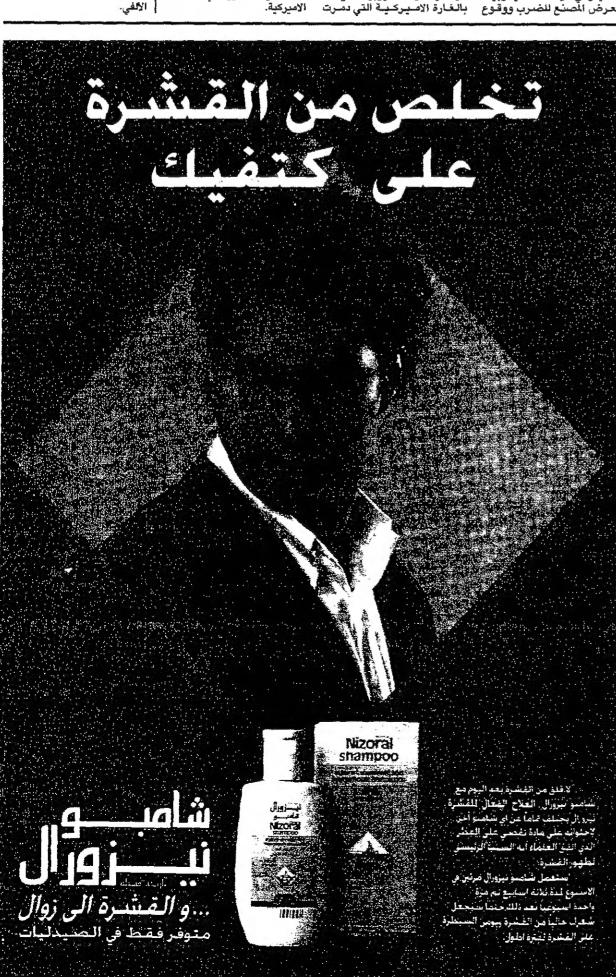
واوضح مسؤولون اريتريون

ديرداوا شرق اثيوبيا.

■ اسمرا – دالحساة، – أكثت

🖪 القناهرة – دالحبيناة، – تم التوصيل الى اتفاق على إنهاء النزاع القضائي بين السيد حسن الألفى وزير الداخلية المصري السأبق وصحيفة والشعبء وتعسهد الجانبان عدم إثأرة مواضيع الضلاف بينهما مرة اخرى، والذي استمر أشهرا عدة، ونلك بعبد جلسة منف وضات أستنمسرت سساعيات في مكتب المستشبار رجاء العربي النائب العام. وتضمن الاتفاق إنهاء الشصوصة بين علاء الألفى نجل وزير الداخليك السابق وبين الصّحيفة وأن يتنازل الألفى الأب عن كل القضبايا المرفوعية أصام متحكمية جنايات القَاهْرة، أو أي محكمة أخبرى ضد الجبريدة، وتعهده بتقديم صيغة الاتفاق إليها، وإنَّ تنهيُّ الصحيفة النزاع مَنْ جِانْبِهَا حَيْثُ انتهتُ مهمتُها بالتوضيح للرأي العام عما أرانته ودون القصد آلإساءة لشخص

27.57 2.73





www.alhayat.com

AL HAYAT TUESDAY 25, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12957

ALHAYAT , TIONAL AFFAET

المرفد الرئيس بوديس

من الله ال استاد رفتات

إذليسة الى فسيعتسود

المسريد بهدف الى توفير

إلى الفير رئيساً للنولة

المناسبين لعين

المرالف اورات التشكيل

باللاقية، وجننت روسياً

ين الرئيس الاصيركي بيل

بإعلى الى ذلك اعلى شانف

إلى المساء الاحد

بالقالة حكومة سيرغي

الم يمض سوى

النايا كوبنهاغن. غوما، بريتور

ينكية ممهورية الكونغو الد

بريقة السراز قواتها أستعاده

أبية اخرى السنرطت كينتساسسا

والإنفولية والإنفولية وفورأه

أيق أغار صارح وزيار العندل ا

بطاعوت سرق بقول أن ألك

مِيُونَ انْ وَالْنَبِيَّةِ. وَقَالَ كُو**مُغُولُو !**

بانتد عكوسة جنوب افتريقت

أأغسرانها هول وجبود هذم

أإلفال وزير الاعسلام المقاطق يباه

روار تازیریه کا بینلا تعقییله ه

لانكت سيضرتها على مسوا

ا الله على سؤار في شيان **صا فكو**

البناس نرق اوضح مومتغي

كاستره بدعو أميزكا الجا

الميم الدوسينيك رياس م ف ب ساد

الليك الصوبية التي التوحد غي موا

المتحدث سر الاحد في مانع

فبالبدعة مان اميركة الوسط

إَمَا إِنْ مَا نُوهُ فَاعِرَهُ عَلَى أَنْ تَتَعَالَمُهُ

الْمُكَاسِّرُو خَطَّتُهُ فَي حَضُّـونِ فَ**عَا** مِهِالِّلُّهُ مِن الْإِسْخَاصِ و**السِيَّمِنِ** ، مِهِالِّلُهُ مِن الْإِسْخَاصِ و**السِيَّمِن**ِ ،

العبق ماترعه من المشاكل المعقدة

مب نبعيما في العالم الثالث، لسيا

به خفار ساست تکریم نکری آء

فريطسيتو عرصير المولود في ج**اني** محرالسياني في كذبا عام 149

المِنْتَفِي - تاويشِدَ - **قا**لِ وفيو المَّا

المنطبة لع تنتبك اتفاقاً لتجميد ة

بمرتابي قالت إن بيونغيانغ مبلي

اللا كولميز لمي بونامج «وأجه الد

النويية الاسركية : وله من أمس

أيم الجدو ولكنب تشعر آن كلا

القرمسطيلين اسيركيين وكالمنعين

ريكاني الامع المنحنة الجمعة الماض

مراكل الكدين الشعاليين بقوه

المرقع مركز أمحأت نووي مسابق

الإلكونية معنى سير المؤلفة المؤلفة والولايات المقد المؤلفة والولايات المقد المؤلفة والولايات المقد

والمجتنب أرتامها النووي

الم المتعدد وكوريا الجنوبية و المباث المتعدد وكوريا الجنوبية

ليهنا، الشفيف. ووعنت الولايات ا

نه در العقود سنویاً کهصسو بشیل

فوالم محتر أنس و - كندت السلع

نخل معمد - الحديد - حديث مسر المنظ التي تعند الملايين عن خد المنظ شيون

الكارسون المراكز المسعف الوسعية العسائرة ا

المالم المناطق التي تضويها الغيضاة

المُخلِقُ الحراصية مسمرية النج المحراطية وسعسية تعوى

الأوبشة تهدد الملابييز

إله الإسواء لمعقف برناميج أيسلحتها

وأشنطن تسحب اتهاه

بإنائة مفاعل

الهيان الرسية التجمهورية

فرمواجهة الجازاا

يبيرني جنوب غربي البلاد.

بِنَهُا ﴿ إِنْهُ أَبُ قَدَةً اصْرِيقَيَّةً هِـ

مريها المرابويناي كوسعولو في بريتو

والا والمنافعوا انصالا لطائرة حتو

تعسرارية الحكم

براته إقالة الحكومة

دعت إلى تحقيق دولي في الهجوم على مصنع الأدوية

الجامعة العربية دانت القصف الأميركى: عدوان على السودان وخرق للقوانين الدولية

الدول وعدم التدخل في شؤونها الداخلية،.

ودأن المجلس الارهاب دبجهميع صور

واشكاله دولة كانت أو جساعية أوَّ افراداً،

وشدد على ضرورة لتباع السبل القانونية

ووضع الضولط لكافحة الأرهاب وحض

🛘 القاهرة - دالحياة،

🕿 دِانِ مجلس الجامعة العربية الذي عقد امس لَجِتَماعًا طَارِثاً على مستوى المندويين، برئاسة الأمين العام الدكت ورعص مت عبدالْجَيْدُ، القصف الأميركي لصنع الأدوية في الخرطوم، واعتبر هذا العمل معدواناً على السودان وانتهاكأ خطيرأ لسيانته وحرمة اراضيه وخرقا صارحا لكل القوانين والاعراف النولية، وفي مقدمها ميثاق الأمم المتحدة، وأكدت الجامعة سعم السودان ومسائدته في مواجهة ما يهدد سيانته وسلامة اراضية وتقسيم الدعم للادي والمعنوي لإزالة الآثار التي خلفها القصف، ودعم جهود السودان في

المنظمات والمحافل الدولية والإقليميةء ودعا المجلس، في بيان وزعه في خشام لجشماعه، الولايات المتحدة وإلى أحشرام الشرعية الدولية والكف عن الأعتمال التي تشكل تعدياً على سيادة الدول وتسبب فر التشجيع على أعمال العنف والعنف المضاد في تأجيج مشاعر الغضب الشعبيء كما دعا المُجتمع الدولي «إلى الوقوف مع السودان في مواجهة استُخدام القوة العسكرية لحلُّ الشاكل واللجوء الى الحوار البناء الذي يتأسس على لحترام الشرعية الدولية وسيادة

🗀 الخرطوم،القاهرة – «الحياة»

خلافه مع الولايات المتحدة الى محكمة

العدل الدولية في لاهاي، وعرض ان

يتولى الرئيس الاميركي السابق جيمي

كارتر رئاسة فريق تحقيق اميركي يتولى

وبعث وزير العدل السوداني السيد

على محمد عشمان برسالة ألى وزيرة الخارجية الاميركية مائلين اولبرايت

يطلب فيها قبول واشنطن التحكيم

الدولي لأن المحكمة لا تقبل النظر في أيُّ

قَصْعِيةً قبل موافقة طرفي النزاع. وأفاد انّ

الاقتراح السوداني يركز على عدم صحة

المزاعم الإمبركية، واتضاد قرار في ما اذا

كان الهجوم الأميركي ضد المبنع يشكل

لجوءأ الى القوة ضد سيلامية الإراضي

السُودَانية وما اذا كان ذلك يتطابق مع

وقيال وزير الخيارجيسة السوداني

لنكتور مصطفى عثمان أسماعيل للذي

للواثيق الدولية.

تفتيش مصنع والشفاء، للأدوية.

📰 اعِلَىٰ السودانِ امس انه يِنُوي نقل

المهدي أيدالدعوة الى التحقيق وانتقد سياسة 'ردالفعل'

السودان يؤيدرئاسة كارتر

مبجلس الأمن على والاطلاع بمسؤولياته في حفظ الأمن والسلم الدوليين واحترام سيادة النول وحرمة أراضيها والاستجابة لطك السودان إرسال بعثة فنية لتقصى الحقائق حول طبيعة انتاج مصنع الشفاء للادوية والتاكد من عدم انتاجه اسلحة كيماوية، وتم تكليف الامين العام للجامعة بمتابعة للوضوع. وصرح عبدالمجيد في مؤتمر صحافي عقب الاجتماع بأن الجامعة «أبلغت المجموعة العربية في نيويورك نص القرار لعرضه على مجلس الأمنء موضحاً «أن الاجتماع بحث في مسائل متشعبة تتصل بالعدوان الاميركي على

السودان، ومن بينها التعويض ألمادي للسودان، وأن المجلس رأى تضعيل المسادرة السـودانيـة في شـان تشكيل لجنّة تقـصي الحقائق الدولية في المرحلة الراهنة، ونلك في ضوء الشبهادات النولية للتعددة التي تبرئ ساحة السودان، وفي مقتمها شهادة منير مصنع الخرطوم وهو بريطاني الجنسية وظل

وتواصلتُ أعسال استنكار القبصف الأصيركي للسودان وافغانستان واصدرت مؤسسات واحزاب سياسية عربية بدانات إدانة للهجوم على مصنع الدواء السوداني ومنها والمجلس الإسلامي العالمي للدعوة والاغاثة، ومنظمة تضامن الشعوب الافريقية والاسبوبةء وحزب التجمع اليساري للصري المعارض، والمنتدى القومي العربي في بيروت. كما دعت الكونفيديرالية البيموقراطية 🔀 للعمل في المغرب إلى تقلَّاهرة احتَّجاج على

الضربة الأميركية. وتُظاهر هنود مسلمسون في نيــوبلهي لحنجاجاً على الغارات الأميركية، شارك فيها حسرَب عسوامي الإسسلامي الهندي. ونظمت تطاهرة مماثلة أمسام السمقيارة الأسيركيسة فو جاكارتا. ودانت كويا الهجوم الأسيركي يشغل هذا الموقع لمدة ٤ سنوات، حيث اكد خلو واعتبرت أن هذا العمل صليي وخطره.

المسنع من أي اسلحة كيماوية،.

وفي رده على اسئلة الصحافيين، اكد

عبدالمُجيد «أن كل الخيارات الديبلوم اسية

الأمن. وقال: دإن هذه الدعوة غير وأربة الآنء.



سودانيات يتظاهرن امس في الخرطوم (اب)

القمر يدعي هارون وكبينيان من اصل

وقالت المحلة انه ذكر انضأ اسماء

واضافت انه في أجتماع عقد يوم ١٢

أب (اغسطس) لما يعرف باسم الجموعة

الصغيرة لكبار المسؤولين العسكريين

والامنيين النين شاركوا في التخطيط

للهجمات محدد كلينتون معايير صارمة

اعضاء المموعة الصغيرة دايلة قاطعة،

كانت وحدة بناء. وفي الوقت نفسه تقريباً

نكرت مصادر ان المضابرات الاميركية

كشفت عن وحدة اخرى هي محابثة

بالتليفون المحمول تم اعتراضها بين

أثنين من مساعدي بن لادن تورطهما

بوضُوح في تفجير السُفارتينَّ، ولم تنكر

تفصيلات آخرى في شأن فحوى المحالثة.

القومي الفيليبيني الكسندر اغيري أمس

ان بلاده لا تملك اثلة تؤكد أن الملياريير

الاصولي اسامة بن لادن يتردد كثيراً على

القبليبين. لكنه اضاف دان من الممكن ان

بكون بعض الارهابيين ياتون الى هنا

وعلينا ان نكون متبقظين الااننا حتى

الأن لا نعلك مؤشرات واضحة تدل على

وجود بن لادن في الفيليبين،

وفي مانيلا أعلن احد مستشاري الامن

واضافت انه كان يريد اللة يعتبرها

وصضت قائلة ان داعترافات هويدا

اشخاص اشتركوا في تنظيم تفجير

السفارة الاميركية في تنرانيا.

يمنى اسماهما فهد وشبيخ بابامانده

■ فشل مبعوث باكستاني إلى طهـران في اقتاع المسـؤولين الإيرانيين بموقف حكومته من التطورات الإضغانيية وقضيية الايرانيين المحتجزين لدى حركة رطالبان.

واكست ايران انهسا لا تزال تحمل باكستان المسؤولية عن مصير بيلوماسييها ومواطنيها العتقلين لدى الحركة منذ السابع من الشهر الجاري.

وأبلغت أيران باكستان رسميأ ان موقفها من عملية احتجاز والرهائن لا يمكن تبريره. وقالت ان وطالبان، تقسوم وبلعبية

وخسلال زيارة خساطفسة لم تستغرق اكثر من ٢٤ ساعة سلّم وزير الدولة الداكستاني للشؤون الخارجية محمد صنيق خان كانجو رسالة من رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف إلى الرئيس سيد محمد خاتمي.

واوضح كانجو للصحافيين في عطار مهراباد قبل ان بغادر طهران انه حسمل وتطمسنات وتاكيدات الى الشعب والحكومة في الجمهورية الإسلامية، الى ان باكستان تقوم بمحاولات حثيثة في قضية البيلوماسيين الأيرانيين وستبذل كل ما لديها من جهود ضيمن الإمكانات المتاحبة، وشيد على أن حكومته دحريصة على استمرار تغاونها

رويترز - أرتفعت وتيرة التوثر

في العاصمة الداغستانية محج

قلعه امس بعدما أقدم مسلحون

مقنعون على اقتصام وزارة

الداخلية حيث أوثقوا ضباط

الشسرطة داخله واستسولوا على

وامر الرئيس بوريس يلتسن

باتضاذ الإجسراءات القسمسوى

الكفسلة بضبط الوضع في

الجمهورية التي تتمتع بالحكم

الذاتي داخل روسيا، فيما ربطت

احسرة الاعلام بين الهجوم

ومجموعات مسلحة من السلفيين

تعتقد السلطات انها مسؤولة عن

اغتيال مفتى الجمهورية سعيد

محمد أبو بكروف الاسبوع

في غضون ذلك، أحال المدعى

العام على القضاء قضية إعلان

مجموعة سلفية أستقلالها الذاتي

في ثلاث قرى داغستانية هي

كرماشي وشبعباناخي وكادار

واتهم المدعي العام المجتموعات بإعلان قيآم كنيان اصولي،

ومحاولة إحلال حكومة منفصلة

جاء نلك في وقت عانت

طاجيكستان التي ترتبط باتفاق

أسلحة وملفات ثم لانوا بالفرار.

لكن يبدو أن المسعدوث الباكستاني لم يقنع المسؤولين في طهران، أذ اعتبر وزير الخارجية كمال خرازي انه ديصعب تبريرج موقف باكستان من عملية اعتقالً الديبلوماسيين والعمال الايرانيين واحتجازهم كرهائن من حركة علا

باكستان لم تقنع ايران

بموقفها من التطورات الافغانية

وشدد خلال لقائه وكانجو على ناها ان ،توضيحات وردود اسلام اباد سائة غير كافية، وغير مقنعة بتاتاً، , ... واكد خرازي أن بلاده تحمل اسلام تنام اباد دمسيؤولية امن وحياة، ويو الإيراندين لدى وطالبانه. وفي مطار مهراباد، اوضح عسا

مساعد وزير الخارجية الايراني يني لشوون أسيا والمحيط الهادئ ين محسن امين زادة أن المحادثات مع رياء المبعوث الباكستاني خصصت للتطورات الاف خانية وملف يا والرهائن، وتابع: واكسنا قلقنا وانزعاجنا من هذه التطورات وَيُنْتَظِرُ مِنْ بِاكْسِتَانَ تُوضِيحَاتَ ﴿ إِنَّا شافية، واعتبر أن حركة «طالبان» تقوم وبلعبة خطرة في افغانستان عُمَّا خلقت مشاكل عدة.

الى ذلك، اعلن في طهسران أن يبيع المسؤول عن الملف الإضخاني في يمخ وزارة الضارجية الايرانية علاء الدين بروجردي طلب اعتقاءه من مهمته. ونشر بعض الصحف في طهران انه لم يُبتُ في طلبه الي الآن. واعتبرت الخطوة أقراراً يفشل سياسة ايران في دا

وابلغ ناطق باسم وزارة

الباكستانيين الأربعة سيطردون

من طاجيكستان اليوم لحاولتهم

اقناع المواطنين الطاحسيك

وقال أن الشرطة أعشقات

الباكستانيين الأربعة يومى ٢٠

و ٢١ الشهر الجاري في مسجد في

العاصمة بوشانيه حيث كانوأ

يبشرون بمناقب الحياة في ألدول

وأضباف أنهم كانوا يدعون

المواطنين الطاجيك للتبين والتقيد

بصسرامًة بأحكام التسريعية واجتذاب مزيد من الشبان الى ما

وتابع أن الأربعة النين كانوا ن

يقيمون في طاجيكستان بصورة نـ

غير مشروعة، ايدوا بحماس في

خطبهم الانتصارات التي حققتها

حركة طالبان، في افغانستان

وقالوا الى مستمعيهم: «هذا هو

النهج الذي يجب أن يسير عليه

أنتيا الوننطى وروسيا عن قلقها

مع تقدم صركة «طالبان» تضو

وأعربت طاجيكستان وبول

حميع المؤمنين،

يَصْفُونُهُ بِالأَسْلامِ وَالحَقْيِقِيِّهِ.

الاسلامية المتشيدة

بالأصولية الاسلامية التشييدة.

الداخلية وكالة برويترن امس أن يا

وطاحيكستان تطردة دعاة باكستانيين

بعدماأبلغه زعيم الحركة استياءه من تصريحاته

لفريق تحقيق اميركي في مصنع الأدوية «يقبل ان يقود فريق تحقيق شخص يحظى بالاحترام مثل الرئيس السابق جيمي كارتر للشاكد مما أذا كان هذا المصنع انتج اسلحمة كميسماوية او بيولوجية او انه قادر على فعل نلك، الى نلك اعرب وزير الاعلام السوداني

غازي صلاح الدين عن اسفه أمس لاقدام متظآهرين على رشق الحجارة في اتجاه السفارة البريطانية في الخُرطُوم السبت. واضاف ان الحكومة السودانية مستعدة للاعتذار ولا تعتزم تشجيع مثل هذه

في القاهرة قال زعيم حرب الامة الولايات المتحدة. للعارض السيد الصادق المهدي عقب اجتماع مع وزير الضارجية المصري السيد عمرو موسى امس، في انتقاد ضمنى للخطوة الأميركية، أن «معالجة

أخرى ضد الولايات المتحدة. ونقلت صحيفة وذي نبوزه الباكستانية الاحد عن الملا عمر قوله ولا يمكن أن تكون هناك امارتان (حكومتان) مختلفتان ومتوازيتان في أفغانستان، ونسبت الى الزعيم الإفغائي قوله النينا

من اسامة بن لائن عدم الادلاء ببيانات أو تصريحات تحمل تهديدأ للمصالح الامسركسة بعد الضربات الاخسرة التي وجهتها الولايات المتحدة للسودان وافغانستان. ونكرت ان اسامة بن لادن

ونكرت وكالة الإنباء الاسلامية،

ونقلت الوكالة عن عمر، من مقره في سدينة قندهار في جنوب السغانستان مبعثت برسالة الى بن لادن (اول عن) أمس طلبت منه فيها بوضوح الايوجه بيانات عسكرية وسياسية ضد أحد من على أراضيناً ، وأضاف زعيم طالبان: وأغضبني ادلاء أسامة بتصريحات معاسية للاميركيين من على أراضينا وشييت عليه الإيفعل هذاء. معتبراً أن بن لادن وتقض وعده بالا يستخدم أراضينا في الادلاء بمثل هذه التصريحات بعد منعه من القيام بهذا من قبل ايضاء. الا أنه قال أن بن لانن وافق على وإطاعة، تعليمات اطالبان، ووعد بالا يدلي بتصريحات

■ اسلام اباد، واشتطن، رويترز، أ ف

وعد الصركة بعدم تهديد أي بلد خلال اقامته في افغانستان.

الافضائية أن الملا محمد عمر زعيم «طالبان» أعرب لابن لادن عن «غَـضُـبُ»، لتصريصاته التي تهدد بالانتقام عن

للنفاع عن النفس وتوجيه رد ملائم على

ب-قالت وكالة أنباء افغانية مقرها بأكستان امس ان صركة مطالبان، طلبت خوست قرب الحدود الباكستانية.

عنه في حال شن أي هجوم. ويأتي تصريح الملأ مح

وقيال بن لادن الاسبوع الماضي ان حسرباً بداتٍ وان على الاستسركسيينَ أن منتظروا ردأ على هجماتهم.

سلطة مركزية تقويها طالبأن في البلاد

ونكرت ان عمر سيوفد مبعوثاً الى ابن لائن يطلب منه التحلي بضبيط النفس وترك الامر لـ وطالبان، لاتضاد واجراءات

على دليل قساطع على تورط بن لادن في تفجيري نيروبي ودار السلام اللنين قتل الهجيوم الاميسركي على الاراضي فيهما اكثر من ٢٦٣ شخصاً بينُهم ١٢ اميركياً. وإضافت أن الفلسطيني محمد ودانت وطالبان، الولايات المتحدة صادق هويدا (٣٣ عاماً) ابلغ المحققين للهجمات التي شنتها الخُميس الماضي وقتل فيها ٢١ شخصاً على الاقل في الباكستانيين بانه رصنع قنبلة (لتفجير) السفارة في تنزانيا بناء على أوامر من

على صبالح وهو متطرف مصبري على صلة ببن لادن منذ وقت طويل، ونسبت المجلة اليه قوله ايضاً «ان الهجوم على السفارة في تيروبي نظمه علي صنالح واربعة رجنال أخترون (هم) مصري بدعى عبدالرحمن ورجل من جزر

وقال ناطق بأسم الحركة الاسبوع

وتغيد معلومات في اسلام أباد أن على محكمة استلامينة اذا ما وفرت

بتُوجِيه ضَرِبات صد مواقع دارهابيين، في أفْ عَانستَان والسودان الاسبوع

كلينتسون بالدليل الذي أراده على تورط اسامة بن لان المزعوم في تفجيري وقالت نيورويك في عندها الذي صدر

امس الاثنين انه قبل اصدار الاسر بشن

وتقول وطالبان، التي تسبيطر علي معظم انصاء افغانستان انها لن تسلم بن لابن للولايات المتحدة وتعهدت بالنفاع

للصحيفة الباكستانية في الوقت الذي لمحت أوسساطه الى ان النظام الاسسلامي الحاكم في كابول يرغب بمناقشة قضيا بن لابن برمتها مع الولايات المتحدة.

محسابثات مع واشنطن في شسان كل المسائل بما فيها دور بن لادن.

وفي واشنطن قالت مجلة ونيوزويك، ان اعترافات مشتبه به في تفجير السفارة الاميركية في كل من نيروبي ودار السلام كانت عاملاً رئيسياً وراء قرار الرئيس بيل كلينتون بإصدار الامر

المأضي. وأضافت المجلة أن عاملاً أخر رود

الهجمات سعى كلينتون الى الحصول

الماضى أن وطالبان؛ مستعدة لبدء

قيادة وطالبان، اقترحت احالة بن لابن الولايات المتحدة ابلة صده. لكن الملاً عمر اوضح ان وطالبان، لن تسلمه الى اي

السامع من اب (انحسطس) كان محابثة بالتليفون المحمول بين اثنين من مساعدي بن لان تثبت تورطهما في التفجيرين.

وتنبغى طاعتهاء

وكنلك الغارثين الاميركيتين على بعض

ظاهرة الارهاب الدولي لاتتم بالفعل ورد

الفعل وانعا على استاس مؤتمر بوليه.

واقترح اقامة وكالة نولية لكافحة

الارهاب، على غرار الوكالة الدولية للطاقة

النرية. وأيد المهدي دعوة الحكومة الي

النشات الافيع إنية والسودانية. وقال: إن ومبارك شند على أهمية العمل الجماعي من المجتمع التولى كله لمصارية الإرهاب بعد أن تاكد أن الرهاب ظاهرة عالمية سيكتوي منها الجميع ما لم تتكاتف كل القوى والدول في سبيل مناهضته،

واكد في هذا وأن هناك قرقاً كبيراً بين الإسلام كنين تسامح وبين مجموعة قليلة منحرفة يتمسحون باسم النين لتحقيق أهداف سحاسية أو ارتكاب جرائم لا يرضى عنها الإسلام ولا أي بين.

ونبه الى دمسؤولية العالم الإسلامي بمفكريه وعلمائه وتنظيماته في النفا عن الإسلام الصحيح وشرح المفاهيم الإسلامية المتحيحة،

غادر بغداد امس بعد زيارة أن السودان ارسال بعثة لتقصى الحقائق.

مبارك يكرر الدعوة إلى مؤتمر دولي لكافحة الإرهاب 🗖 الاسكندرية - جيهان الحسيني

■ كرر الرئيس حسني مبارك دعوته إلى عقد مؤتمر دولي للاتفاق على وسائل التعاون في سبيل مكافحة الإرهاب وفضل أن يكون ذلك المؤتمر دعلي مستوى القمة، وأن ينتهي الى اتفاقات ملزمة لكل الدول، محذراً من انه ما لم يتحقق ذلك مستسنتمر العمليات الإرهابية في مختلف

أنحاء العالمء

وكان مبارك عقد لقاءً أمس مع مجلس حامعة الاسكندرية، وأعلن وزير التعليم الدكتور مفيد شهاب أن الرئيس المصري رد على تسساؤل عن الموقف المصري من العمليات الإرهابية وضرب السفارتين الأصيركيتين في نيرويي ودار السلام

نتانياهو

تتمة الصفحة الاولى

واكدت مصابر قلسطيعة ل ، الحياة، أن اسحق مواخو مستشار نتانياهو عرض خيلال مصابئات سرية لجراها مع رئيس المجلس التشريعي الغِلْسُطيني احمد قريع (أبو علاء) أن تكون السيطرة الإسرائيليةٌ عَلَى ٣ في الله فقط أمنية فيما تمنح السلطة صلحيات محدودة فيها لا تشمل البناء. واشارت المصادر ذاتها الى أن السلطة الظسطينية ليُسَتَّ ضَدُ الحَميَاتُ الطبيعية دولكنَّ يجبُ ان تَكُونُ المُطلقة التي ستنسحبُ منها إسرائيل محمية طبيعية بالقعل ولنا الساطة الكاملة فيها، واكنت الإذاعة الإسرائيلية أنَّ مُولِحُو قدم وثيقة بهذا الشبان الى مسؤولين فلسطينيين، مشيرة الى ان المنطقة المعنية تقع في صحراء الضفة الغربية. وتردد الحكومة الاسرائيلية منذ اشهر رفضها الانسحاب من الاراضي الفلسطينية تريد نسبته عن ١٠ في المئة.

السلطة الفلسطينية ياسر عرفات على هامش لحتَّفالات يشاركان فيها في اوسلو. وأشارت الصحف الإسرائيلية الى نية روس ممارسة ضغط على الرئيس الفلسطيني لقبول وثيقة مولخو معتبرة انها دحل وسطه يتوجب على الفلسطينيين القبول به. واضافت أن روس الذي كان التقى طويلاً «ابو عبلاء» في السومين الماضيين سيقبرر، في ضوء لقبائه مع عرفات، اذا كان سيزور المنطقة لتحريك المسار الطسطيني - الإسرائيلي. من جهة لخرى تراجع بار ايلان عن تصريحات سَابِقَة قال فيها أَن نتانياهو عدل عن مطالبة السلطة الفلسطينية يعقد جلسة للمجلس الوطشى الفلسطيني لالغاء الميثاق الوطني. وقال أن نتانياهو طم يتخل عن هذأ الطلب ولا ينوي ذلك في الستقبل، وكانت مصادر فلسطينية واسرائيلية متطابقة اشارت آلى قبول نتانياهو يتاجيل طلب الغاء الميثاق الفلسطيني من جانب المجلس الوطني واكتفائه ببيان يصدر عن هيئة مصغرة من اللجنة التنفينية لنظمة التحرير الفلسطينية

> صحيفة أسبوعية تصدر بالانكليزية من لندن للبيع اوالمشاركة

موقفها السابق الذي اعلن عنه نتانياهو للمرة الاولى يوم الاحد الماضي وقالت المصادر ذاتها أن اسرائيل تترقب نتائج لقاء روس مع رئيس

الفاكس الرقم 732842040 الفاكس الرقم 200441 الفاكس الرقم

واشنطن تتمة الصفحة الاولى

وقالت اولبرايت أن الولايات المتحدة ويريطانيا بدأتا البحث عن حلول تضمن حسن سير العدالة بعدما رفضت ليبيا تسليم المتهمين الى اي منهما، ومنها نقل محكمة اسكوتلندية الى خارج البلدين بطريقة لا تتعارض مع قرارات مجلس الامن التي فرضت عقوبات اقتصابية على ليبيا. وأضَّافت أن الفكرة اقترحت كوسيلة لكشف دحيلة الحكوسة اللبيية، وفي الوقت نفسه مثول المتهمين امام المحكمة. ونكرت انه بعد مشاورات مع الحكومة الهولندية ظهر أن المحاكمة ممكنة. وبالتبالي مقررنا القبول بمحاكمة المتهمين آمام محكمة اسكوتلندية تطبق القانون الإسكوتلندي، في هولندا.

ولأحظت اولبرايت ان ليبيا سبق واعلنت استعدادها لتسليم المتهمين الى المحاكمة مقي بلد ثالث، وإن الجامعة العربية ومنظمة الوحدة الافريقية والمؤتمر الاسلامي ابدت الفكرة ونتحدى ليبيا الآن لتحويل وعودها الى افعال، وقالت دان المطاوب الآن تسليم المتهمين فوراً للمحاكمة،. وشندت على ان العرض الاميركي والبريطاني غير خَاضَع للمساومة أو للتفاوض حوله أو لانخال تعبيلات عليه وهُو من نوع محَّنه او اتركه، وقالت: منحن مستعنون لبدء محاكمة كهذه متى سُلُّمْتِ لَبِينِا ٱلْمُتَّهِمِينَ... ويُتَوقِّع، كَنْكُ عَائِلاتُ الصَّحَايَا، رِداً فُورِياء.

وفي لندن اللغ كوك مؤتمراً صحافياً ان هولندا وافقت على تَضَافَة المَّاكِمةُ. وقال دان المُحاكِمة ستَعَقَّد وفَعًا للقَانُونَ الاسكوتلندي وستكون هيئة المحكمة من قضاة اسكوتلندين، لكنها لن تضم محلفين. وحض كوك ليبيا على أن تتعاون بسرعة وبدون أي تلجيل. وقال انه طلب من كوفي انان ان يبلغ ليبيا الترتيبات الخام مالحاكمة وكذلك اتخاذ التدابير الخاصة بنقل المتهمين الليبيين من لبيبا الى لاهاي انتظاراً لبِنه المحاكمة. وأعلن كوك أن بريطانيا ستؤيد اتَّخَادُ تدابير في مجلس الأمن لوقف العقوبات النولية المفروضة على ليبيا فور تسليم المتهمين الى المحاكمة.

وقيال كبيير المدعين في اسكوتلندا اللورد هاردي الذي شيارك في المؤتمر الصحافي، ان والمحاكمة يمكن أن تجري في أيار (مايو) من العام القبل، لكنه اوضَّح أن ذلك يعتمد على سرعة تسليم المتهمين الى المحاكمة في لاهاي ويعدها تبدأ أجراءات محاكمتهما وفقاً للقانون الاسكوتلندي. وأوضّع أن المحاكمة ينبغي أن تبدأ بعد ١١٠ أيام من صدور قرار آجرائها في هولندا،

> 'مونيكاغيت': تتمة الصفحة الارلى

شرق اوسطيين اتحريك عملية السلام المتعثرة مطلع العام. ويات مراقبون في واشنطن مقتنعين بان هذه العاصفة التي اثارتها الفضيحة وغنتها الفصول المثيرة التي تنشر احياناً على شبكة انترنت، لن تهدأ قبل ان يستعمل المحقق المستقل كينيث ستار تقريره النهائي عن الفضيحة في غضون اسبوعين او ثلاثة. ولم يكن مستغرباً أن يربط

البعض بين القضيحة الجنسية واعتراف كلينتون بها والضربات التي وجهت الى اهداف في السودان وأفغانستان الى درجة ان الرأي العامّ الأميركي بدا منقسما بشان صحة النظرية التي تعرف باسم وواغ ذي دوغ، وهي اصلاً فيلم سينمائي يروي كيف ان الرئيس عمد الى تحرك خارجي في محاولة للتعتيم على فشيحة جنسية داخلية. وأظهرت استطلاعات للراي العام بينها استطلاع اجرته صحيفة

سُويورك بوست، الاحد الماضي، أن أنصار الرئيس الديموقر اطين وحدهم مُقتنعون بان الضربات الصاروخية جاءت وتحركا ضد الأرهاب. غير أن خصوم كلينتون الجمهوريين بدوا صريصين اكشر في تصريحاتهم الرسمية على روضع مصلحة البلاد اولاً، حتى لا يظهرواً كانهم يحاولُون استغلال الفضيحة لاطاحة الرئيس الديموقراطي. لذا شعد رثيس مجلس النواب نيوت غينغريتش بصفته الخصم الجمهوري الأساسي للرئيس ومنافسسه الأول على المنصب، على ان أي تصرأ سيتخذ في ضوء تقرير ستار سيكون بعيداً عن الصراعات بين الحربين وسيراعي مصلحة البلاد واستقرارها. وجاء كلام غينغريتش في مقابلة نَشْرِتَهَا صَحِيفَة «واشْنَطَنْ بوست، امس وأكد فيها أن من المهم أثبات أن الرئيس وقع في «نمط من الحرائم وليس في زلة بشرية و احدة، كي يكون هناك مبرر للبدء في اجراءات عزله. كما شيد على وجوب أن تكونً لَّذِي سَتَارَ مَحْجُهُ وَاصْحَةً وَطَاغْيَةً، اذا طَلْبِ عَزَلِ الرئيسُ. ``

اميركا تعرض على السودان تتمة الصفحة الاولى

عن نلكه ما يدفعها الى تاكيد ضرورة معالجة تلك الاوضاع عبر اليات الامم المتحدقه

واعلن رئيس مجلس الامن الحالي دانيلو تيرك ان المجلس ناقش الشكوى السودانية وان اي قرار لم يتخذ شيعرنا باننا في حاجة الى مزيد من الوقت لدرس الامرة. فيما قال الناطق الرئاسي الأميركي مايك مأكوري مساّء ومُعتقد اننا تصرفنا في اطار القوانين النّولية والامركية. لكن أذا تَلْقَينًا أي اشعار بأي تحقيق رسمي فائنا سنبرس نَلك بالتأكيد، وكشف الرئيس السوداني عمر البشير، امس، أن الولايات المتحدة طلبتُ من السودانُ عبر طرفُ ثالثُ فتح تعاون امني في اعقاب الغارات علىُ مصَّنع الشَّفَاءَ للأنُّويةَ في السودانَ وموَّاقع فيَّ افَّغَانستأن، وشَّند

على أن الخُرطوم تطالب باعتذار اميركي علني عن قصف المصنع. وَقَالَ القَائمُ بِاعمالُ البعثة الاميركيَّة لدىَّ الامم المتحدة بيتَّر بورليه ولا ثرى فائدة، من ارسال لجنة لتقصي الحقائق. فيما اعلنت باكمتان انها ستنقيم ايضاً بشكوى الي مجلس الامن في شأن انتهاك مجالها -الجوي أثناء الهجوم الاميركي على أفغانستان.

وقيًّا البشيس في موَّتِقُر صَحافي في الخرطوم امس ان الادارة الاميركية «اجرت اتَّصالاً» مع السودان رحبت قيه بعودة السفير السوداني لدى واشنطن مهدي أبراهيم الى العاصمة الاميركنية دودعت الى تُعاونُ امني مع الحكومة السودائية، وأضاف أن ابراهيم بيحمل شمل تأكيدات بأن الحكومة السودانية لم تكن مستهدفة بالهجوم.

وكانت الخرطوم اعلنت استدعاء اعضاء بعثتها في واشنطن في اعقاب الغارة. وتابع: «أما التعاون الإمني فقد طلبته الخرطوم في البدء لطمانة واشتطن الى عدم ممارسة السودان نشاطات ارهادية، لكن الادارة

الإمدركية رفضت ذلك. وقال وزير الاعسلام السوداني غازي صسلاح الدين ان سولة ثالثة حملت رغية واشنطن في اعتدار سري البناء الا أن الخرطوم ورفضت

قرار مؤتِّمر القمة الاسلامي الثامن في خصوص مكافحة الارهاب. وونكُر بأن المملكة استنكرت حالثتي التفجير في سفارتي الولايات ا المتحدة في كبنيا وتنزانيا بباعتبارهما من الاعمال الارهابية التي تتنافى مع كل القيم الدينية والمباديء الإضلاقية والإنسانية، ولأسراكها فظائع النَّنائج التي تنجم عن الاعسال الارهابية في ازهاق الارواح

من جهة أخرى شدد الأمير عبدالله على «أهمية اتخاذ موقف دولي بالضغط على اسرائيل لاخراج عملية السلام في المنطقة من طريقها. المستوده. ونكر بالعمل الاجرامي والمتمثل بالمحاولة الصهيونية لحرق السجد الاقصى الذي صابفت نكراه يوم الجمعة الماضي وما احدثته تلك المحاولة من أثار سلبية لا ترال تتفاقم حتى اليوم،

هي تعن صحير المسلم البريطاني المتحدة بالكشف عما بحوزتها من لئلة تتعت الله المسلم البريطاني الولايات المتحدة بالكشف عما بحوزتها من لئلة تتعت الله المسلمة الني بمرته الضربات الاميركية في السودان ينتج المسلمة الني بمرته الضربات الاميرية وينكان المسلمة كيمياوية. وقال بونالد اندرسون النائب من الغالبية العمالية للمسلمة بن المسلمة المتحدد الرهابية لاسلمة بن المسلمة المرابية المسلمة المسلمة المرابية المسلمة المسلمة

الاعتدار خلف الكواليس».

مجلس الوزراء تصريحات الجماعات ذات النزعات الإرهابية، موضحاً أن السعوبية وتدين بشدة كل التصريحات الاستفرازية والمأرسات غير المسؤولة التي تدم عن نيات ارهابية مبيتة وتعمل على رعزعة امن النول وتروع الأمنين، والتي دتبعد كل البعد عن مسادىء الاسلام وقيمه السامية ومثله العليا ولاتعبر بحال من الاحوال عن اخلاقيات السلمين وسلوكياتهم وتعاملهم الدولي، واضاف أن موقف المملكة البدئي والثابت بيدين الارهاب بكل اشكاله وصوره وينزه الاسلام والمسلمين عن مثل هذه الإفعال والممارسات الشيئة،

وقرر مجلس جامعة الدول العربية في اجتماع طارئ أمس على .. مستوى المندوبين الدائمين دعم طلب السودان تشكيل لجنة تقصي

في لننن طالب رئيس لجنة الشؤون الخارجية في مجلس العموم

أمني مع روسيياً من متصباعت حتود هذه النول بعيما سحقت مماثلة أضطرتها الى طرد أربعة قوات المعارضية في وقت سيابق الشُّهر الجاري. باكستانيين اتهمتهم بالدعوة الى

الموقف السعودي وانتقد ولى العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز في اجتماع

واعلن أن بلاده تؤمن بأن السبيل الوحيد لمكافحته وأنما يكون من " خلال عمل بولى متفق عليه في اطار الامم المتحدة، ولفت الى ما تضمنه ب

البريئة ونشر الخراب والدمار وتوسيع دوائر العنف،

حقائق نولية للوقوف على طبيعة إنتاج مصنع الشفاء للأدوية في الخرطوم، والتاكد من عدم انشاجه أسلحة كيماوية واعلن الدكتور عصمت عبد المحيد الأمين العام للجامعة في مؤتمر صحافي عقب الاجتماع أن الجامعة وأبلغت المجموعة العربية في نيويورا بنص القرار لعرضه على مجلس الامن،

طير شخص اي خمس عا الطق صيف مستحص اي حسس الجفي المنطقة بالفيضانات التي تخد المنافقة المنطقة التي تخد اخول (يونيو) الماخسي. وشعال نا (الجرائي: والتي أسفوت عن سد (الجرائي: والتي أسفوت عن سد

ALHAYAT

ARAE AFFAIRS

وشدد خلال لقائه وكانجوع ان دتوضعيصات وردود اسلاملا غير كاڤية، وغير مقنعة بنايًّا، وأكد خوازي أن بلاده تحمل الما ابند دمسسؤوليث اص وحيد الخيوانيين لدى ،طالبان, وفي مطار مسهسواباد، لوف مساعد وزير الخارجية الإل لشوود أسبسا والمصيط اليا محسن امين وادة أن المعاينات المبعوث الباكستاني خصير للتطورات الافسغسانيسة وطر «الرهائن». وتنابع: «أكسينا قلق وانزعساجنا من هذه النطورا وننتظر سن باكستان توضيد تقوم دبلقية خطرة في افغانست

خلقت مساكل عدة. المي ذلك. أعلن في طهولا إ المستؤول عن الملف اللف الأفتفائرة وزارة الخارجية الإبرانية علا الدين بروجردي طلب اعفاء مهمته. ونئس بعض الصنفار طهسوال الله لع ببيت في طلبه و الآن. وأعست بسرت الخطوة المرا - اعنت حكومة جمهورية الكونغو الديموقراطية (زائس سابقا) لمس أن قواتها استعادت ثلاث مدن

نطرد لأدعاة باكستانيين

الداخلية وكالة ،رويترز، اسرار الباكستانيين الأربعة سيطربون من طاحيكستان اليوم لماولته اقتناع المواطنين الطامب

بالأصولية الاسلامية التشبيد وقال أن الشرطة اعنفات المساكسمتانيين الأربعة يومي ٦٠ و ٢١ الشير الجاري في سجدهُ العاصمة دوشانيه عيثكاثو ممشيروان بمفاقب الحياة في اللؤل الاسلامية المتشيدة وأضباف انهم كانوا يدعون المواطنين الطاجيك للتنبز والتنب

بصبراسة باحكاد السريف واجتذاب مزيد من الشعان الوما يصغونه بالاسلام الحقيقي وتنابع أن الأربعة النين كلوا بقيمون في طاحبك تاربصورا غير مشروعة، أيدوا بصارة خطبهم الانتصارات التي دفتنا حـركـة ، طالبـان، في افغانستار وقالوا الى مست عيه هذالا المفهج الذي يجب ارتسيرهبا جميع المؤمنين وأعربت طاحيكسنان إلأ

اسييا الوسطى وروسيا عنظبا مع تقدم حركة اطالبان ندر حنود هذه الدول بعينا سعد قوات المعارضة في وقت سلا الشهر الجارى عاء اعضاء بعثتها في واشتطر في اعلا الإمني فقد طلبته الخرطوم في السواليانا

السودان نشاطات ارهابية، لكر الالا هدائني عَارَي صلاح الدين ان الواثالة تقال سري الينا» الا ان الخرطوم وفقا

دي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز في اينه: على الأمير عبدالله بن عبدالعزيز في اينه: على المناسبة موفد المناسبة مناسبة المناسبة المن ، التصريحات الإستفرازية والمارسانية ارهابية مبيتة وتعمل على زعزعة أمر الل د كل البعد عن مسادىء الإسلادوليا بر يحال من الاحوال عن اخلاقيات الملا

يولي، واضاف أن موقف الملكة البلا الثنكاله وصوره وينزه الإسلام والسلياء والسبييل الوحيد الكافحت النابكون ني اطار الامم المتصدة» ولفت الى ما نف الثامن في خصوص مكافحة الإهاب ر على مصوص محافحه الرسب الله المرات الوابد كرت حادثتي التفجير في سفارتي الوابد المرات ع ماعتبارهما من الاعمال الإمانية! في العمال الإمانية المنافقة ا والمعادىء الاخلاقية والإنسانية ولاوله عن الاعمال الارهابية في ازهاق الالأ عير عبدالله على وأهمية اتضاد موقف الأو

راج عملية السلام في المنطقة من طينة ا واعي «المتحدثل بالمحاولة الصهيونية لما واعي «المتحدثل بالمحاولة الصهيونية لما ت أي المدا ي "....سس بمحسوس السسيس وما أحلكا لت نكراه يوم الجصعة الماضي وما أحلكا و -: " درن سعادم حدى اللوم. الدول العربية في اجتماع طاري أعد المرادة ن حريب في اجتماع مارن المان ا طبيعة إنتاج مصنع الشفاء للاوراني التابيد إنتاج مصنع الشفاء للاوراني

انتاجه أسلحة كيماوية وأعلن الدينة العام للصامعة في مؤتمر مسمافي على فق العام الصامعة في مؤتمر مسمافي غت المجموعة العربية في نيوبورك به. أمان

الشهر الجاري، والتي اسفرت عن سمقوط ما لا يسقل عن الفي حص المعلق المسلوبية في مجلس المعلا نقة الشوون المسارجية في المقتلسة الم وأشار وزير الصحة زهانة وينكانغ الى أن السلطات الصحية تغشى بقشي أويئة مثل البلهارسيا والتيفونيد والملاريا. مسوون الصارحية في مجسسة المقالية المائة الم ته المضربات الامدركية في السودارية الد المضربات الامدركية في السودارية الد النرسون النائب من الفالية العالما الد النرسون النائب من المالية العالماء المالية أ . مدرسون النائب من العالية السامة المالية السامة المالية المالية المالية المالية المركبة الخرىء. الخرطوم قدسالة اخرىء.

مشاورات لتشكيل حكومة ائتلافية ونيمتسوف لايرغب في الشاركة فيها

تطورات الافغانية يلتسن يطلب من البرلمان دعم تشير نوميردين ويرشحه لرئاسة روسيافي العام ٢٠٠٠

🛘 مومنكو - جاذل الماشطة

■ عــرض الرئيس بوريس النسن مدرراته لاقالة الحكومة الروسية واكد ان اسناد رئاسة الوزارة الجديدة الى فيكتور تشيرنوميريين يهدف الى توفير فيرص داستسمسرارية الحكم وانتخاب الإخير رئيسا للدولة عام ٢٠٠٠، فيما طلب الدران من الكرملين سحب الترشيح لحين السنتعمل الشباورات لتشكيل حكومة التلافية، وجندت روسيا تسكها بالسياسة الخارجية واكنت أن الرئيس الاميركي بيل كلينتون سيقوم بزيارته المقررة الى موسكو. الى ذلك اعلن شائب رئيس الوزراء المعزول الاصلاحي بوريس نيبه تسسوف انه ابلغ شيافية». واعتبر ال حركة طلب الرئيس يلتسن نيته عدم المشاركة تقوم «بلفية خطرة في افغانية في الحكومة الجنيبة. (تفاصيل لخرى ص ٩)٠٠

وكان يلتسن وقع مساء الاحد مرسوما باقالة حكومة سيرغي عيريينكو التي لم يمض سوى

من المتمردين في جنوب غربي البلاد.

ومن حهة أخرى أشترطت كينشاسا وأن

القوات الرواندية والانغولية اقبوراء شرطا لوقف

النار الذي دعت اليه قمة افريقية مصغرة في

الديمو الراطي موينزي كونغولو في بريتوريا أمس ان

بلاده رصنت أخيرا اتصالا لطائرة جنوب افريقية

فوق منطقة غوما (شرق) يقول ان المنينة سقطت

بابني القوات الرواندية. وقال كونغولو للصحافيين

ان بلاده ابلغت حكومة جنوب افريقيا بالصائث

وتنتظر تفسيراتها حول وجود هنه الطائرة في

الى ذَلِكُ قَمَال وربي الإعلام الناطق باسم حكومة

الرئيس لوران ديزيريه كابيلا ديدييه مومنغي ان

خواتنا احكمت سيطرتها على مواندا وبائانا

ويوماء وردا على سؤال في شان ما ذكر عن سقوط

فَنَيْنَةً كَيْسَنْغَانِي (شرق) اوضح مومنغي ان «المعارك

خلال زيارته الرسمية للجمهورية.

كاسترو يدعو أميركا الجنوبية إلى التوحد

في مواجهة الجارالقوي شمالاً

دول أميركا الجنوبية الى التوحد في مواجهة الولايات المتحدة ونلك في

خطاب القاه أول من أمس الاحد في باني (جنوب غربي الدومينيكان)

وقال: «المهم بعد دول اميركا الوسطى، ان تتوحد دول اميركا

والقى كاسترو خطابه في حضور نظيره الدومينيكاني ليونيل

فرنائنيز والاف من الأشخاص واستمر حوالي ساعتين وأعرب خلاله

واضاف: «بالرغم من المشاكل المعقدة التي يواجهها العالم، خصوصاً شعوينا في العالم الثالث، لسنا متشائمين اننا متفاتلون».

وجاء خطابه بمناسبة تكريم نكرى احد رجال الاستقلال الكوبى

الجنرال مكسيمو غوميز المولود في باني والذي شارك في الكفاح ضّد الاستعمار الاسباني في كوبا عام ١٨٩٥.

واشنطن تسحباتهامها الكوريين

بإقامة مفاعل نووي سري

• واشنطن - رويترز - قال وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين إن

كوريا الشمالية لم تتثهك اتفاقاً لتجميد تطوير الأسلحة النورية على

وأضاف كرهين في برنامج والجه الصحافة، بثته شبكة وأن بي

والتقى مسؤولون اميركيون وكوريون شماليون في مقر البعثة

سي، التلفزيونية الأميركية أول من أسس الأحد ان الولايات المتحدة قلقة

بشأن هذا للجمع، ولكنها تشعر أن كوريا الشمالية لم تنتهك اتفاقاً أبرم

الاميركية في الأمم المتحدة الجمعة الماضي لمناقشة تقارير استخباراتية منابعا أن الأف الكوريين الشماليين يقومون بالحفر في موقع ضخم

شعال شرقي مركز أبحاث نووي سابق في يونغبيون، ومن التوقع أجراه

وكانت كوريا الشمالية والولايات المتحدة اتفقتا قبل اربع سنوات

على أن تجد بيونغيانغ برنامجها النووي في مقابل قيام كونسورتيوم

تتزعمه الولايات المتحدة وكوريا الجنوبية واليابان ببناء مفاعلين امنين

طن من زيت الوقود سنوياً كمصدر بديل للطاقة إلى أن يبدأ عمل

يعملان بالماء الخفيف. ووعدت الولايات للتحدة ايضاً بتقديم ٥٠٠ الف

الأويئة تهدداللابين في الصين

● بكين - 1 ف ب - كررت السلطات الصينية تحتيرها من

مغاطر الاوبية التي تهدد الملايين من ضحايا الفيضانات التي تضرب

وذكرت الصحف الرسمية الصادرة في بكين أمس أنه لم يسجل

حتى الآن أي وباء. ولكن حالات الزكام والأمراض المعوية تتزايد بشكل

الدر من أخر مصيلة رسمية تعود الى حوالي ١٥ يوماً، أن

حوالي - ٢٤ مليون شخص اي خمس عدد الشعب الصيني، تأثروا

نهاية حزيران (يونيو) الماضي، وشمال شرقي الصين منذ مطلع

وبلرجات مختلفة، والفيضانات التي تضرب حوض نهر يانتسي، منذ

سريع من للناطق التي تضريها القيضانات.

الرغم من تقارير قالت إن بيونغيانغ تبني مجمعاً نووياً.

قبل أربع سنوات لوقف برنامج اسلحتها النووية.

مزيد من المحادثات عدا الأسبوع.

الجنوبية لإنشاء قوة قادرة على أن تتناقش (...) مع الجار القوي في

باني (الدومينيكان) - 1 ف ب - دعا الزهيم الكويى فيدل كاسترو

في تطور أخسر صسرح وزير العسدل الكونىغسولي

🗷 كينشاسا، كوينهاغن، غوما، بريتوريا – ا ف ب

خمسة اشهر على تعيينها بدلاً من وزارة كسان يتسراسها تشيرنوميردين وقدم الرئيس امس الاثنين طلب أرسميا الي البرلمان للموافقة على تعيين رئيس الحكومة الجديدة. واشار بلتسن في خطاب الى

الشعب أرجئ بثه أمس عدة مرات الى أن مضمان استمرارية وتوارث الحكم عبام ٢٠٠٠ كيان دافيه الاستأسى لاتضاد القبرار. وهذا اعتراف واضح بان يلتسن لن يرشح لولاية ثالثة وانه لشتار سيرنوميردين وريشاً، له. ولم ينتقد الرئيس حكومة كبريينكو واعرب عن الامتنان لرئيسها لكنه قَالَ أَنْ دُوافِعُ وَالْقُرَارِ غَيْرِ سَهِلَهُ تتمثل في أن البلد بصاحة الي دساسة من الوزن الثقيل،

(مسارس) للماضي ولم يكن احسد يتوقع أن الازمة المالية العمالية كما يقتضي النستور.

وأضباف انه حبيتمنا اقبال تشبيرنوميربين في ٢٣ اذار

ستنزل بروسيا مثل هذه الضربة الموجعة اي انه لم يحمل

ارسال تعريزات اليها.

الكونغو الديموقراطية

في اتجاه جنوب غربي البلاد.

التدهور الاقتصادي وحال سماعه ثبا اقالته توجه كسريينكو في وقت مشاخر من مساء الاحد - الاثنين الي عمال المناجم المعتصمين منذ شهرين قرب مبئى الحكومة وامر بلحضار قنانى القودكا ليحتسيها معهم ويشدرح لهم موقفه ولكفه طلب أبعاد الكاميرات التلفزيونية

نكر كيريينكو أمس انه اليس أسفأه واضاف دما دامت هذاك ارِّمة فينبغي ان يوجد ضحاياء. وعقنت قيادة البرلمان لجتماعا طارئأ اعلن اثرها انهسا تطلب ارجاء ترشيح تشيرنوميربين لدة اسبوعين لاستكمال للشاورات،

والصحافيين

ولكن ممثل بلتسسن في المجلس النيابي اصرعلى عقد جلسة للبرلمان في غضون اسبوع واحد واعلن ألزعسيم الشسيسوعي غينادي ربوغانوف ان قادة الكتل

مستمرة، من دون ان يؤكد او ينفي سقوط للدينة او

امس الى جانب قوات الرئيس لوران كابيلا استولت

على قاعدة كيتونا التي تشكل مع مدينة مواندا

النفطية ومرفاي بانانا وبوما على بعد نحو ٥٠٠ كلم

من العاصمة كينشاساً، المثلث البحري لجمهورية

تنسحب من مواقع كانت تحتلها على بعد نحو ١٠٠

كيلومتر جنوب غربي العاصمة. واكنت ان القوات

الانفواية سيطرت على مدينتي بانانا ومواندا

واوضحت ان قوات ارسلها الى كينساسا رئيس

زيمبابوي روبرت موغابي الاسبوع الماضى انطلقت

وشوهنت حشود لقوات المتمردين غرب بلبد

كيسانتو ومبائزا - نغونغو (على بعد ١٠٠ و١٥٠

واوضحت المصابر ذاتها ان البلدتين تقعان على

جانب الطريق الوطنية رقم واحد المؤدية الى ماتادي

كيلومترا على التوالي جنوب غربي كينشاسا).

وافانت مصادر مستقلة أن قوات المتمريين بدأت

وكانت القوات الانفولية التي تدخلت اول من

اليسارية يطالبون باستقالة يلتسن نفسه باعتجاره السؤول الاول عن الازمة الراهنة ويدعون الئ تعسيبل البستسور ومنح الحكومة صلاحيات واسعة. وتكر زميله في التحسالف اليسساري رئيس الوزراء السوقياتي السابق نبكولاي ريجكوف ان العارضة وأن تدخل كالاعمى الى وزارة لا تعرف برنامجهاء وبدأت تتضح الخطوط العامة

لخطة الحكومة الحسية، فقد نكر وفي اول تصريح بعد الالالة اقرب مساعدي تشيرنوميربين والمرشح لتولي منصب النائب الاول في الوزارة الحسسديدة الكسندر شوخين أن الإجبراءات التى اتخنها كيريبنكو والقوانين التني اقستسرح اقسرارها مجسعلت الحكومة غير شرعية، وبعا البسرلمان الى وقف النظر فسيسها. وانساف ان للسعبوث الضاص لرئيس الدولة اناتولى تشويايس يتحمل مسؤولية التدهور وديجب ان يختفي من المسرح السياسي،

كما طالب باستقالة رئيس البثك

دان منا يعنى الكونغو بوقف النار هو الانستساب

الجنوبية، تعتقد بأن الخيار العسكري أمر ممكن اما

سيسويف سيفقدان منصبيهما. وتجرى مشاورات لتشكيل حكومة وصفها شوذين بانها «وزارة اغلبية برلمانية، لكنه قال أنها لن تكون ائتبلافية بالمعنى السياسي بل ستضم محترفين ينتمون الى احزاب مختلفة.

الثلثاء ٢٥ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٥٧

AL HAYAT TUESDAY 25, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12957

ومن جانبه اشار نائب رئيس البرلمان فالاسمير ريجكوف وهو نائب تشيرنوميردين في حركة دروسيسا بيستناء الى أن رئيس الوزراء المعين بدا مسساورات مع قادة الكتل البرلمانية وتوقع ان في الاول من أيلول (سبتمبر).

ونكرت وكالة وايتسار - تاس،

الرسمية ان نائبي رئيس الوزراء بوريس نيمتسوف واوليغ غايدان واجتمع يلتسن امس الي وزراء النفاع والداخلية والامن

للكرملين سيرغى ياسترجيمبسكي ان السياسة الخارجية ستبقى من دون تغییر ما قد یعنی استمرار يفغيني بريماكوف في منصبه. واوضح أن زيارة الرئيس كلينتون سوف تتم في موعدها للقرر اي

وخاصة تشوبايس وزميله يغور الذين نكرت مصادر مطلعة انهم قد يستمرون في اداء مهامهم. واكد السكرتيس الصحافي

يلتسن مستقبلاً تشيرنومردين في الكرملين أمس. (ا ف ب) المركزي سيرغي يوبينين.

يكون في مقدمة شروط المعارضة لدخول ألحكومة ان يستبعد عنها الاصلاحيون الراديكاليسون

القسريبية من المطار المدني على في الكثير من المنازل القروية فيها مسافة نحو ٣٠ كيلومترا من وفر سكانها. العناصيصية تعرضت الى قيصية واكنت مصادر دولية ان جيش شبعيد سُمعت انفجاراته من تحرير كوسوفو لم يتم القضاء علية فيما أفأد زعيم الجناح بريشتينا. كمأ قصفت المفعية الصربية السياسي للجيش انه تحول الى حرب عصابات سيواصلها حتى ثلاث قرى في منطقة اليجليان، وبمعدل ثلاث قذائف في النقيقة الواحدة واجتناحت الديابات قــريتي اســتــانكوفــاتس،

بعدما تحول الى حرب عصابات تستمرحتي الاستقلال

جيش تحرير كوسوفو

يخوض معارك ضدالصرب

في ضواحي بريشتينا

والمناطق الغربية اسفرعن مقتل

ما لا يقل عن عشرة السان كما

الحقت بماراً كبيراً في المنازل

ووصف الركز الإعلامي لألبان

كوسوفو هذا القتال بانة شديد

جداً ونكر ان قرية اكبوسوران،

ووصف القسائد العسسكرى

وافاد رئيس الجناح السياسي

لجسيش تحسرير كسوسسوفسو ابم

بيماتشي في تصريح صحافي أن

المقاتلين الألبان وبداوا تغييرا في

من جسانيسه، وصف وزير

خارجية النمسأ ولف غانغ سيشل

الصربية فانجيش تصرير

ونكرت معلومات من المناطق

مع البانيا أن مقاتلي جيش

صفوفهم في هذه المناطق وشيتوا

التحدرير عادوا الى تجعم

العودة الى عملياته.

الانفصالية الالبانية،

الصربية،

وشردت الآلاف من السكان

تحقيق استقلال الاقليم. في غضون ذلك، ذكرت صحيفة «ناشأبوريا» المستقلة الصادرة في وهوشتيتساء جنوب غربى بلغراد امس الاثنين ان السلطات بريشتينا على الطريق الرئيسية الصربية شرعت بتسليح سكان القرى التي احكمت سيطرتها الغريبة. عليها وشمل نلك حتى الراهبات الصربي في كوسوفو ميلوتين اللاثى زوبن بمسيسات البية وللنفاع عن النفسهن ضد الهجمات مبلينكوفيتش عمليات القوات المحتملة لانفصالني جيش تحرير الصربية الحالية بأنها طي مجال وضع نهاية قريبة للجماعات

🗆 سکوییا –

جميل روفائيل

■ تصاعد القتال من جديد بين

القوات الصربية والمقاتلين الأليان

وشيمل ضبواحي العناصيمة

بريشتينا حيث أندلعت النيران

كوينيوقو ه. وشئت السلطات الصبربية حملة واسعة ضد الصحافين المحليين والاجانب النين لا ترتاح لمتابعتهم الأوضاع القائمة في الإقليم.

اسلوب كفاحهم من اجل الاستقلال ويعسمسا طربت السلطات الصربية الاسبوع الماضي فريقا يعتمد على حرب الثوار التقليبية وتوجيه الضربات العنيفة القوات تلفريونيا المانيا من بين أعضائه الصنحنافي المصروف فنزينهالم بريبيك وصابرت أشرطة وصورا من صحافيين ينتمون الى بلدان الوضع الحالي في الاهليم بانه وعلى رغم النجاحات العسكرية مختلفة، اتجهت نحو الصحافيين المحليين. ومن بين النين است العنف البهم العساملون في كوسوفو لا يزال موجوداً وبامكائه صحيفة دكوخانيتوراء الالبانية الصادرة في بريشتينا التي اعتقل مراسلها فى غرب الاقليم موسى الغربية القريبة من حدود الاقليم

> ودار امس قستسال عنيف في مناطق عدة من اقليم كوسوفو في

نسمع شيئا من كابيلاء.

وأَصْافُ ان وقفُ النار ليس مشكلة بالنسبة لكابيلا اذ انه لم يرد باي شيء حتى الان،

امس، دعا قادة الدول الحدى عشرة النبن شاركوا في قصة بريتوريا الى وقف الاعصال العسكرية في جمهورية الكونغو الديموقراطية واطلاق اعطلية سلمية تتمثل بالجراء حوار سياسي يهدف ألى ايجاد حل لجميع المشاكل القائمة حالياء.

الينا، بل على العكس، ولكن يبدو انه يمثل مشكلة وفي بيان مشترك اعتمد بالإجماع وصدر اول من

للاريشال موبوتو سيسى سيكو في ١٩٩٧.

جانب كابيلا حتى وان كان بعض الجنود التنزآنيين لا يزالون في الكونغو الديموقراطية لتدريب جيش كابيلا الذي بعموه اثناء هجومه الظافر ضد

نتائج قمة بريتوريا، وقال بيزيما كأراها، رئيس لجلّ الديموقراطية (الْجُنّاح السياسيّ لحرَّكة الْتُمْرِد) : «نحن مسرتاحسون. لُقسد سسبق وقلنا اننا نريد

للفاوضات، ورفض مكابا فكرة تدخل مسلح الى قمة بريتوريا، في تصريحات لاحدى الاذاعات أمس

كُذلك أعربت حركة التمرد عن دارتياحها، الى

كورخاسكي وجرى التحقيق مع العديد من المصررين في مقسر

الى ذلك أعلن كونغولو أن «انسحاب القوات الرواندية والانغولية الفوري، يجب ان يسبق وقف النار. واضاف كونغولو، المبعوث الخاص لكابيلا الى

الفوري للقوات الاجنبية، اي رواندا واوغندا. هكذا دائرة العلاقات الخارجية في التجمع الكونغولي من نفهم وقف النارء. وتعتبر كينشاسا ان التمرد الذي بداه مقاتلون من قبيلة التوتسي من اصل رواندي لیس سسوی معسدوان، تشنه روآندا واوغندا علی جمهورية الكونغو الديموقراطية وهو ما تنفيه مغاوضات ووقفا لاطلاق النار، الا أن المشكلة أثنا لا

على صعيد اخر اكد الرئيس التنزاني بنيامين مكابا في كوبنهاغن امس ان بلاده ولا تنوي قط أن تتسنفًل عسسكريا، في النزاع في الكونفسو الديموقراطية ودعا الى محل سياسي تغاوضي لهذا النزاع، وقال عشية زيارته الرسمية الى التنمارك التي بدأت أمس وتستمر حتى غد: «من المكن أن تكون هذاك دول في مجموعة تنمية افريقيا

همسات قوية على تجمعات ونوريات القوات الصربية. ضواحي العاصمة بريشتينا

نحن فنسبعي للوصيول الي حل حيول طاولة مشميرة الى أن المتمريين انسحبوا من هاتين عزلصهر سوهارتومن الجيش

اونغ سان سوتشي تنهي اعتصاماً

■ يانغون، بانكوك - رويترز، أ ف ب - قال مصدر في حزب الرابطة الوطنية من اجل الديموقراطية ان زعيمة المعارضة في ميانمار (بورما سابقا) اونغ سان سويشي انهت امس الاثنين ١٢ يوماً من الاعتصام احتجاجاً على القيود التي تفرضها الحكومة العسكرية على

وذكر الممدر نفسه ان سوتشي التي تتزعم الحزب شوهدت وهي

وقال المصدر الذي طلب عدم ذكر اسمه أن الزعيمة المعارضة عادت الى مَنزَلها. وكان الحَزب أصدر في وقت سابق بياناً قال فيه أنه يريد ان تنهي سوتشي اعتصامها نظراً الحالها الصحية الحرجة».

كما قال انها على استعداد لانهاء اعتصامها اذا أفرجت السلطات عن ٩٧ من مؤيديها المعتقلين منذ أيار (مايو) الماضي. وأعلن حزب الرابطة وهو اكبر احزاب المعارضة غي ميانمار والفائز في الانتخابات العامة التي اجريت عام ١٩٩٠، انه سيدعو قريباً الى عقد جاسة البرلمان باعتباره فائزاً في الانتخابات لأن الحكومة امتنعت

₹ جاكارتا - رويترز - اعلن

رئيس أركان الجيش الانتونيسي الجنرال ويرانشو الاننين عسرال الجنرال برابوو سوبيانتو زوج ابنة الرئيس السابق سوهارتو

الميجور جنرال موشدي بوروبر انجسونو الذي خلف برابوو في قينادة القوات الضاصية وكنلك الرئيس السابق لاستخبارات القبوات الضامسة الكولوثيل شيراوان.

الاسئلة في المؤتمر وانصرف عقب القاء سانة المقتضب. معارضي سوهارتو خطفوا اواخر العسام الماضي وأوائل العسام

استمر١٣ يوماً

تدخل مجمعها في طريق جامعة يانغُون أمّس. وكانت سوتشي وثلاثة من مزيديها اعتصموا في سيارة خارج العاصمة منذ ١٢ الشهر الجاري، احتجاجاً على عدم السماح لهم

وحظر سفرمصرفي قريب منه

وكان ويرانشو يتحدث في مؤتمر صبحافي عن نتائج التحقيق الذي اجراه الجيش في خطف بعض الناشطين السياسيين على ايدي القوات الخاصة التي كان برابوو يراسها. وحصل ذلك أواشر العام الماضي وأوائل هذا العام

وكأن اكثر من ٢٠ ناشطاً من

الحالي. وقالت جماعات حقوق الانسان

واضباف انه تم ايضباً اعضاء

ورفض ويرانتسو الردعلى

بالانتقال الى غرب البلاد للقاء انصارها ورفضوا طلب الحكومة العودة

امس في يانغون قبل أن تفرقهم شرطة مكافحة الشغب.

الدولتان تعاما.

ان ١٢ منهم على الأقل مسا زالوا مفقودين وقال الناشطون الذين اطلق سراحهم انهم تعرضوا للتعذيب اثناء اعتقالهم. واتخنت الحكومة الجنيدة قرار التحقيق في عمليات الخطف بعد استقالة ستوهارتو في ٢١ أيار (مايو)

ومن جهة اخبرى نشيرت محيقة محلية امس أن عددا من مسؤولي الصارف المتعشرة في اندونيسيا منعوا من سفادرة البلاد بينهم محمد حسن الوزير السابق وأحد الامسقاء المقربين لسورهاتو.

ونقلت صحيفة ريبوبليكا عن المدعي العسام أندي غسالب انه سيحنع كل مستيري المسارف المتعثرة من مغادرة البلاد وبينهم حسن رئيس محصرف عنعنوم

الوطئي. وكسان وزير المال بامسيسانغ سوبيانتو اقدم الجمعة الماضى على تجميد ودمج وتاميم ١١ من اكثر مصارف البلاد تعثراً، في خطوة رحب بهنا صندوق النقث الدولي. وجعد الوزير اعتمال مصرف عموم ضمن عدد من

الثابئة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

عن يعوة البرلان للانعقاد. وقال ديبلوماسيون وسكان في العاصعة أن معارضين للخكومة المستكرية نظموا تظاهرة نادرة تطالب بالديموقراطية في وقت مبكر

حتى تكون منتجا للمعلومات عليك أن تستخدمها نحن نوفرها لك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء الرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤)

AL HAYAT ON CD ROM 199V 199V ● تصنيف موضوعي حسب صفحات والحياة،:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة : الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية

O الكومبيوتر : الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والتَّاريضين الميلادي والهجري وارقام الأعداد والصفحات.

● سبهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أنوات البحث

البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النَّص.



رشيف الحياة الالكتروني

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

الدكتورعمادبشير

🗖 كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سوافة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) ☐ ٨ ميغابايت رام (RAM)

معتلزمات التشغيل:

Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD,

LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية [ا على القرص المبلب (Hard Disk) على القرص المبلب (Hard Disk

الزيد من العلومات الاتصال ب: AL HAYAT PUBLISHING CO

ve. 21398 1886E vo

المغيران - رفده تقي التدين

إلى: المناق، ان التعاون

للم لذي افترحت ابران على

به المسان الناء زيارة وزير الما المسان الناء زيارة وزير

الماينة الفرنسي عوييس

ببيان الى طهسران است

غم بناول رغست أيس النيسة

لإدنى اعادة تاهين مصفاة

وبالمالكوير النفط العسراقي

والمالح فط النابيب النفط

بمهرافي وسسودية وتتصسمون

ي المراقي من صيناء بانساس

بهر وتزويد مصفاة طرابلس

يليل عسعستان فسيرتس

أسياقه ال ماريس وعست

والعلوسات الضاصحة بهذا

والفرنسية مهتمة به

ببغ وبحسنت في تنشيش

بكرالصدر ان أيبوان و**أبدت**

المفالا اهدة في تصويل

والتعل المصفاد، صا اثناو

غرب الاوساط الاقتصابعة

نسة الني تتساسع الارمسة

أيالة الحالية الني تعيشيها

وينجة النفعاض سعس

الإساول اقتصادي غربي

إسرالاوضاع الاقتصطابية

رَأَيْرُالُا الْلَمَادِ أَوْادَانِ مُسْتَقَوِيُ الرَّبِيعُوالنَّفَظُ الابِيرَانِي اللَّذِي

بولتو ١٠ مولارات تنصرهمل

بنغ البند المركنون الإيراشي

المقرمرة الفارى بالسنعي

إسرعت الحكومة صوارثة

أءاليل والاقتت

أأرباض محتمد النياسي

أعرابين العاد المستعم

ظ المنصابة عو مجلس طل الفسيدي عبيدالله المرادجة الشعاول المالي

المسمسادي الانداء الملال

يهظى هد تعبير المصمر.

الم المراكي

احمد بن سودة. . . صفحات من تاريخ المغرب: تأملات، خواطر وذكريات (١٠)

كانت بيوت فاس معامل صغيرة تديرها المرأة. . . وكل فرد كان يمارس مهنة وينتج



فتحت عيني على حيطانها وفسضسائهما وزواياها وغسرفسها وأناسسها والمترددين عليها.

كان ذلك يوم الخميس ۲۰ كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٩٢٠. دارنا، أو دار الفقسه

سيدي يحيى، وهو والدى، لا تختلف كثيرا عن الدور الفاسية، لم تكن بالكبيرة الفسيحة، ولكنها كانت من تلك البور التي تُعرف وتنسبُ العائلة التي تسكنها. كانت بها ثلاث غرف بالطابق السفلي، وغرفة بالطابق العلوي، وفي وسط الدار دخصة (١): صخرية قديمة تنفث الماء بلا وهن ولا انقطاع محدثة ضريرا رقيقا يشعر سامعه بنلك الحضور الحي للماء الذي جعل الله منه كل شيء حسيا. وبالدار عدد من السقليات(٢) والمُضارَنْ، أما المطبخ فكان مظلما وجدرانه كالحة السواد. وكانت دارنا تتصل بعدة دور مجاورة لها بواسطة منافذ و (خراجات) وانكر انها كانت متصلة بدار الدرعاوي وبروض عمنا، وعرفت انها كانت قبل نلك متصلة بسبع دور فی سربنا.

اشترى أحد أجدادي هذه الدار منذ سنين خلت من أحد الشرفاء القادريين، وتواتر على سكناها اجدادي جدا بعد جد حتى آلت إلى والدي رحمه الله. هنَّاك قصبة تحكى عن هاته الدار سمعتها

في صغري، فقد كانتُ تسمى دار دالهبرة، اي قطّعة اللَّحِم، وتقول القصية أن كل من كانّ يشتري هذه الدار ليسكنها يجد بغنائها قطعة لحم ضخمة ومخيفة فيقفل مذعورا متطيرا ويتركها ويتخلى عن سكناها. ولكن الجد الذي اشتراها وسكنها وضع حدا لقطعة دالهبرة، لآ بالتهامها، ولكن بطرد الأرواح الشريرة التي كانت تسكن الدار، فقد كأن هذا الجد عالماً يستطيع بعلمه أن يضع حدا لعبث الأجنة والمردة والشياطين

في هذه الدار ولد وتربى الكثير من جدودي واعتمامي فهي دار تعج بالنكتريات، يرورها افراد العاثلة منَّ كل مكانَّ ومدخلها كان عبارة عنُ غرفة استقبال مفتوحة للزوار، فهي المكان الذي تضرب له المواعيد بين كبار رجال المسرة السودية ويقصده أعيان الحومة والزوار والعلمساء، وتدور أحسابيث وندوات، وتحل الشاكل ويتبادل الحاضرون شجون الحياة

وعندما بلغت من العمر تلك المرحلة التي تروى فيها للطفل الحكايات والقصص كانت عَمْتَي رَاضْية التي تقيم معناً في الدار تحكي لى الحكايات الشيقة عن ماضي هذه الدار، وما عُرِفته مِنْ أحداثُ وما تخرج منها مِن علماء وصلحاء كان لهم الذكر الطيب والأثر الكبير فَّى حياة الأسرة وحياة منيَّنة فَّاس، وحيَّاةً

كان عمى عبدالهادي يسكن معنا في الدار، وكان لهذًّا الرجل الكَريَّم أثر لن انسَّاه في

حياتي.. وعلى حياتي. وهكذا فإن هذه الدار بالنسبة لي لم تكن مجرد دار ولدت وتربيت بين جدرانها وغرفها واختزنت في ذاكرتي صوراً وحكايات جرت لي أو حــولـي في ارجــآئـهـا. إن هذه الدار بعــبقّ تأريخها، بنمنمات رُجارِفُها وفسيفسائها ومنحنيسات أبوابهنا وزواياها، وبكل أولئك الرجال الذين يشكلون حبات في سبحة الاسرة السويعة المتماسكة، هذه الدار كانت بالنسبة لى جزءا لا يتجزأ من شخصيتي ووجودي. فتسبى متصل بها بقدر ماهو متصل بنلك العقد ألعبق من اسماء بيت ابن سودة.

ودارنا في دربنا من حومة المخفية بفاس كانت من تلك الدور المحسبوبة والمعدودة في منينة بناها المولى إبريس الأزهر، وغنت بعدّ ذلك، ومع توالي العصبور، مسكنا وحبصنا وملاذا لعدد معروف من العائلات التي ارتبط أسمها بتاريخ أللغرب الثقافي والسياسي

دارمرموقة لأسرة كريمة

لم يكن هذا التميين بالنسبة لدارنا يكتس لا من قريب ولا بعيد صفة أو صنعة طنقة اجتماعية يكون المسكن عنوانا لها أو سمة من سمات علو شبانها بين الناس، لقد كان بيتنا متواضعا آذا قيس بتلك البيوت الفخمة التي عرفت في فاس ببذخ معمارها الهندسي وسعة السد التِّي كِأَنْتَ لِأَهْلِهَا، وَلَكِنْهُمَا كَأَنْتُ دارا دمرموقةً، تُذكر من النور الَّتي تعرف بأسرها ومكانتهم في المُجتَّمع الفاسيِّ الذي كأن يجل العلم والصلاح قبل أن يصنف المال والثروة كعنو أن للجاه والاثرة والثميز الاجتماعي. في هذه الدار فتحت عيني على الحياة...

هذًا عن المكان، أي الدار ألتى ولنت فيها، أما عن الوسط الإسري العائلي فقد وجدت نفسى الابن الوحيد لوالد رزىء بققدان اولاده واحداً بعد الآخر من زوجة سابقة لوالدتي، فقد استقبل مولوده بكبد حرى وبلهفة الأب المفجوع الذي اكتوى بنار موت أبنائه وبناته وهم في زهرات العمر، لذلك كان حنانه على حنانًا مُضَاعِفًا، وحديه فيضا من حب بغمرُ محياه وينهمر مطرا من نور احداقه وثغره اما والدتى رحمة الله عليها فقد كانت

الرّوجة ٱلْصِيِّيبَّة والأم العطوفُّ، إنها تنصر من أسرة كريمة وبيت توارث العلم والصلاح والتقوى والولاية، إنها من اسرة العراقيين وبالضبط من أرومة العراقيين النين كانوا يسكنون درب وادي عبود قرب جامع الأندلس، كان والدها جدي محمد بن ادريس العراقى فقيها عالما عدلا مواطبا على الصلوات الخُمسٌ في المساحد، وكأن إساماً راتباً يؤم الناس في مبلاة الصبح بمسجد بن كعبلة بحومة الأقواس بفاس ويقرأ الحزب إثر صلاة العصر بمسجد الأنداس، كان يتعيش من الفلاحة يؤمن بها حاجياته من قمح وغيره ويستعين بما تبر عليه العبدالة من بخل متواضع ينفقه على عائلته وحينما فرضت الحماية على المغرب سنة ١٩١٧ انزوى متالما ولازمه الحزن على ما آلت إليه بلاده الى أن ه افأه الأجل المحتوم.

وحدثتني والنتي رحمة الله عليها انه بعد اعلان الحمانية، ويعد أيام فاس الدموية جمع

أبناءه ومنهم والدتي وأدخلهم إلى سسرداب تحت الارض وقال لهم؛ إن أعداء الله يريدون هدم بيوتنا وهتك اعراضنا فإذا سقطت قنلة عن النكر. فوق داريا فإن النسوة منكم يمتن مستورات.

وجوه الشهداء مخضبة بالزعفران

كما حَدثُتَني والدتي انهُ خُرجٌ منَّ بيته غداة إعلان الحماية وفي اعقاب الثورة العارمة التي أجناحت مدينة فاس وما نتج عنها من ضحاباً فيما عرف بأيام فاس الدموية، وذهب يتفقد الضحايا من المجاهدين وشباب فاس النين آثروا الموت على رؤية جيش المستعمر يدوس اقدامه تراب الوطن، ولما عاد إلى المنزل قال لأسرته: هنيتًا لهؤلاء الشهداء فقد رأيت وجوههم مخضبة بالزعفران وشممت عبير الورد يهت من أحسامهم الطاهرة، هنيئا لهم انهم احساء في الفردوس عند ربهم يرزقون. وكذلك كان والدم سيدي ابريس العراقي.

إن بيت العراقي كان بيت علم وصلاح وتقوى، فهو بيت ينتمي لبيت سيدنا الحسين حفيد رسول الله صلى الله عليه وسلم. أما والدة امي فتنتسب لبيت التازي من فريق كان بعيش من عمله وفلاحته، وكان أحد إخوان جدتي توفي شهيدا في حبرب تطوان سنة ١٨٦٠، وأنكر أن جيتنا كأنت تحدثنا عن هذا الشهيد فتحكي عن حفلة الوداع التي اقيمت له حين اعترم الألتحاق بالمجاهدين في مدينة تطوان، فقد خصيوا كفيه بالحناء وألبسوه لبأسا ابيض ناصعا وخرجوا وراءه إلى أسوار المدينة في موكب يردد الرجال فيه بخشوع: الله أكبر، وتصدح النسوة بالزغاريد. وحينما أتاهم خير استشهاده اقاموا حفلا مماثلًا ولم ينرف أهله على وفاته دمعة واحدة. إن الشهيد هنية المؤمنين لربهم، فكيف تقدم الهدية على طبق من دموع؟

جننامن قبيلة قريش

أما والدي فهو من أسرة ابن سودة، وهي تنحس من قبيلة مرة من قريش، سافر أجداننا من مكة إلى اليمن ومن اليمن حضروا إلى دمشق ثم هاجروا مع الأصوبين إلى الاندلس واستقروا بمدينة غرناطة ومن غرناطة دخلوا إلى المغرب، حيث استوطن الكثير منهم مدينة فاس واستوطن بعضهم المناطق الجبلية

ومَّنذُ أَن استقر بنو سودة بالمغرب أخنوا يقومون بالمهام العلمية والقضائية والخطابية، كما كأنوا يشتغلون بفلاحة الأرض، وقد لعبوا نورا مهما في عهد الدولة الطوية الشريفة، وكان علماء بني سودة يقومون بتعليم ابناء اللوك وتربيتهم كما كان منهم القُضاة والوعاظ والخطباء على منابر الجمعة والمحدثون ومشايخ الاسلام وكانوا محيين للأشراف أصدقاء ملازمين لرجال الصوفية. فحيثا حمد الطائب ابن سوية كان صيبقا للولى الصنائح مولاي العربي الدرقاوي، وعند وفاة جدنا حضر الجنازة مولاي العربي وجمع أبناء الطالب الخمسة وامر دفظة القرآن أن وصلوا إلى قوله تعالى دوكلا جعلنا صالحين، نُرْع جُلْبَابِهُ وغطى به الأطفال الخمسة وأوقَّف القراءة ودعا للأطفال مريدا قوله تعالى: موكلا جعلنا صالحين، وبالفعل فقد كانوا علماء ولقب اكترهم يشبيخ الاسلام وتوارثوا رئاسة سجلس الحديث بالتجالس السلطانية وهؤلاء الخمسة هم المهدي، وعمر، وعبدالقادر، وأحمد

وكان عبدالقادر والدجدي فقيها عالما

أنجب ولدين هما على وجدي محمد، وكان علي عالما فرضيا صوفيا مفتيا شاعرا، وكان أكبر من جدى، أما جدى فكان فقيها محدثًا نحوياً مفتنا قاضيا، عرف بالفصاحة والكرم والنكاء وحدة الإدراك وسرعة الجواب، تخرج عليه الكثيرون وتولى القضاء بمنبئة طنجة وهناك تجلى كرمه وفضله وتقواه، وصلاحه، فقد كان والده قد خلف له عدة عقارات من دور وضيعات باع الكثير منها أيام قضائه بطنجة، فقد كان بيته هناك قبلة للزائرين كانوا يحلون به كل عسام في طريق نشابهم إلى الحج وعويتهم منه، وقد ارتبطت بينه وبين ممثلي الحكومة المغربية صلات المحبة والصداقة خصوصا السيد محمد العربي الطريس والد الزعيم المغربي الراحل عبدالخالق الطريس الذي كأن وزير البحر أنذاك والذي زار منزلنا بمدينة فاس وكان يوم زيارته يوما مشهودا حضره العلماء والشغراء وكبار القوم. بقي جدي قاضيا بطنجة إلى أن طلب منه أن ي عُقدةً المعاوضة بين السفارة الانكليزية ووزارة الاوقاف، وبمقتضى هذا العقد تصبح السفارة الانكليسزية مسالكة لأرض بهسا الماء ألذي كسان ينهب إلى الجامع الأعظم، وقد عرض على حدى المال الكثيب لأجل أن يوافق على هذه المعاوضة فجمع اسرته وأبناءه وقال لهم: يا ابنائي إنه عرض على أن اوقع على عقد إن وقعت عليه أخذت مالا كثيرا سانفقه عليكم ولكن والدكم سيحرق بنار جهنم، وإن لم أوقع عليه حرمت المال وعزلت من منصبي قيماً يَظْرِكُم، فأجابته الأسرة إن الله غفور رحيم، إلا ولده الأكبر عمنا المحدث الصالح المصلح ثار ني وجه أبيه ونصحه ودعاه أن يرفض ويمتنع عُما عُرضَ عَلَيه. فَاخَذَ جِدِي يَبِكِي وَيقُولَ: الحمد لله الذي أخرج من صلبي من ينصحني إذا همهمت بالزيغ والخسروج عن الصسراطُ الستقيم. ورفض التوقيع على العقد وعزل من منصبة، فلما وصله الخبر قال لعمى: لقد عزلوني يابني، فاجابه عمى: عزل بعزل والمرء مقتولٌ بما قتل به، وشدوا رواحلهم عائدين إلى فاس، ولم يكادوا يدخلونها حتى ثار مولاي عبدالحفيظ على أخيه مولاي عبدالعزيز وعزل كل النين تسببوا في عزل جدي.

حاول مولاي عبدالحفيظ أن يقنع جدي بالعودة إلى طنجة ولكن جدي التمس من جلالته البقاء بفاس فاسندت إليه مهمة القضاء بقاس الجنيد، ولزم قاس قاضيا وعالما وخطيبا ومفتيا إلى أن أعلنت الحماية فلزم بيته إلى أن مات مهموما حزينا بعد صلاة عصر مات وهو يرتل القرآن الكريم مع أبناثه إلى أن وصل إلى قوله تعالى: «سارعوا الى مغفرة من ربكم وجنة عرضها السماوات والأرض أعنت للمتقين في السراء والضراء والكاظمين الغيض والعافين عن الناس. والله

أنجب جدي خمسة نكور واربع بنات من زوجة واحدة هي امنة سويية تنحير من عالم

ولي صالح بلقب بالنحول، كانت سيدة جميلة شقراء فارعة في الطول ذات عينين خضر اوين، كانت سبحتها لا تفارق يديها ولسانها لا يفتر

والأبناء الخمسة كلهم كانوا فقهاء علماء، واعمامي جميعا قرضوا الشعر ولكل واحد منهم ديوانه، أما والدي فلم يكن شاعرا بل إنه عالم مقرىء لا يفتر لسانه عن قراءة القرآن، وقد قرات بخط جدي رسالة يقول فيها انه بشر بوالدي من فوق سبع سماوات، فقد رأى رؤية صالحة وراى صورا نورانية، وقيل له ديازكريا إنا نيشرك بغلام اسمه يحيى لم نجعل له من قبل سميا، وقص الرؤيا على أخيه فقال له: سيزداد عندك ولد ذكر ولابد أن تسميه يحيى ولم تكن الرؤيا أضغاث احلام فقد ولد المولود

وفعلا، فقد حفظ القرآن ولازم العبادة وكان كما قال تعالى: «بايميي خُذُ الكتَّابِ بقوةً وأتيناه الحكم صبيا وحنانا من لدنا وزكأة وكان تقيا وبرا بوالديه ولم يكن جبارا عصيا وسلام عليه يوم ولد ويوم يموت ويوم يبعث

وعندما بدات أعي ما حولي وجدت عمي محمد خطيبا بمسجد سيدي أحمد الشاوي وعمى العبايد بن أحمد بن سودة خطيباً بالحرّم الإدريسي، وعمي عمر بن محمد بن المهدى خطيبا بمسجد ألرصيف، ومحمد بن الطاهر بن سودة خطيباً بمسجد الاندلس وعمي عبدالرحمن بن علي بن عبدالقاس بن سوية بخطب بتناوب بمسجد بني جنود، وعمى العربي بن الطالب بن عثمان بن سودة خطيبًا بمسجد باريز. كما كان بالقرويين عدة علماء سوديون يقومون بالتعليم والوعظ

وهكذا في هاته الدارالمليئة بالذكريات وفي وسط هذه الأسسرة، اسسرة والدتي ووالدي النقلة بامجاد الماضي رايت النور.

بدأت اعي مساحسولي... كسانت دارنا هي دائرة تحركي وكان والدي ووالنتي وعمة وعمي وكل الوجوه من الأهل والزوار، النسوة والرجال النين يترددون على بيتنا هي الوجوه التي الفت رؤيتها وتعودت على اشكالها، وكأن الجسيع يصوطني بالرعباية والحنبان، فباناً «الأبن الوَّحيد، للفقيَّه، والكلُّ يدعو لي بالعمر والصحة والنجاح، كنت شغوفا بالاستماع الي مًا يدور من أحانيث وحكايات واخبار في بيتنا، بين أمى وزائراتها من النساء، وبين أبي وأخي وزواره وكانت أمتع لحظة أترقبها هي تلك آلتي اوي فيها إلى فراشي للنوم بعدًّ المغسربُ قليلًا، فَعَي هُذَّه اللَّحظَّة تحكيٰ لي والدتي أو عمتي حكَّايات أو قصمنا تدَّاعبّ مُحُيِئَتِّي وتسلمنِّي للنوم الهاديء العميق. إنْ تلك الحكايات والقَّصص لم نكن كلها من ذلك النوع الذي يصور للطفل الغرائب من الأشبياء والأحداث، فقد كانوا بتجنبون إثارتي أو زرع الخوف في نفسي، إن أغلب الحكايات التي ت تروي قصصسا من تاريخ البطولة والأبطال في وطُني، وكنت الاحظ تلُّكُ النبرة العميقة المشحونة بالشجن والألم في صنوّت والدتّي وعستيّ وهُما تُحَكّيانُ ليّ صفحات من الأيام المجيدة للمغرب.

إن الوجوه التي كانت حولي في بيتنا، من افراد العائلة ومن الزوار، كنانت وجبوها تعلوها مسحة الحزن، والأحابيث التي تدور حولي كانت كلها أحابيث كانها همس يُفضي به متوجس متالم تكتوي ضلوعه بحريق. لم أكن أبرك مناهية هذا الحين في بداية الأمس ولكن رويدا رويدا أدركت أن هذا الحسين العميق لم يكن خاصا باسرتي بل كان حزنا يلف بردائه كل الأسر والبيوت في مدينة فاس. فلم يكن مضى على فرض الحماية على المغرب إلا بضع سنوات. وفي سنوات العشــرينات، وهي سنوات طفسولتي الأولى، كسان الجسرح لايزال طريا وجسم الكرامة المغربية ينزف دما، والآباء والأمهات والرجال شهدوا وعاشوا احلك فسترة في تاريخ المغرب، ورأوا وطنهم الغالي العربر يسقط فريسة بين أنياب المستعمر. ويروا المجد المغربي شمساً تحجبها السحب، والمُعقل الحصين يكتسحه الغزاة. وكان نلك قاسبها ومريراً على نفوس كريمة وإباء شساميخ. ولم يكن هذا الألم عنوانا علي الاستسلام ولا رضوحا للانهزام ولكنه الم مَنَّ

تلقى طعنة خنجر فانطوى على الجرح يداريه ويضمده قبل أن يستعيد ويستجمع قواه. كانت أخبار الحرب الريفية التي انبلعت سنة ١٩٢١ وعسري أنذاك سنة واحدة، هي حنيث الناس في المساجد والمجامع والبيوت يتلقونها بلهفة وشوق، ويشعرون بالزهو لكل خبر يحمل انتصارا يحققه المجاهدون على جيش الاستعمار الجرآر، ورغم الحصار الذي كُأنْ مُضْروبا على مدينة فاس فإن القوافل التي كرانت تقصد المدينة للتجارة أو الزيارة، كانت تقصد المدينة للتجارة أو الزيارة، وخاصة تلك التي تاتي من الشيرق ومن لشمال، تحمل معها أخبار المعارك، وتروي قصصاعن بطولات المصاهدين في الريف مثلما كائت قوافل أخرى تحمل نفس الأخبار عن صمود المجاهدين الأحسرار في جبيال الأطلس، وهكذا كنت أسمع الصديث يدور عن عبدالكريم الخطابي، وحمو الزياني، وعن المعارك هنا وهناك، وعن المقاومة العنيفة التي واجنه بهنآ شنعب المغترب الأبي جنيبوش الاستعمار.

وحيثما سمح لي أن اخطو خارج عتبة دارياً بدأت أشعر تعالم أخر، وتاقت نفسي إلى التوغل بعيدا عن دارنا واكتشاف ذلك العألم الذي كانت أصواته وأصداؤه تملأ فنضاء

كُنتَّ أتصور أن فاس عبارة عن مساجد متراصة، نلك أن أصوات المؤنِّين، وخاصة بعيد هدأة الليل الطويلة، وحبينها تصيدح بالأذان خسمس مسرات في اليسوم، تشسيع في النفوس شعورا عميقا بأن كل شيء توقف عن الحركة والجلبة لتنفذ تلك الأصوات إلى أعماق السكون، وأن كل الناس، في تلك اللحظات، تَخَلُوا عَنْ كُلُّ مَا يَشْغُلُهُمْ وَتَرَّامُوا فَي صَفُوفَ واتجهوا إلى خالقهم متعبدين خاشعين، لقد كانت الرهبة تملأ نفسي وانا أرى والدي ساجدا في خشوع عميق، ثم وهو يسبح ويرفع كفيه بالدعاء لله أن ينصر الأسالام

كانت المساجد كشيرة والبيوت والدور متناثرة وملتصقة وملتفة حولها، كل الناس

كانوا قريبين من ربهم، والدين لم يكن طقوسا تجري بالمناسبة، الدين هو حساة الناس العسانية. وهكذا فسأن المحسيط العسائلي والاجتماعي كان يشكل قوة مؤثرة في التربية، المحتمع بتقاليده وقيمه ومعتقداته كان يتولى دور معلم يغرس في نفس الطفل القيم النبيلة لمحتمع متحضر متكامل

فاس الصائعة والعالة

وكانت فاس معملا كبيرا، كل فرد كان يمارس مهنة، ينتج ويتعلم. وكانت فاس مدرسة مفتوحة... للقروبين لا تقفل أبوابها، فهي دوما مفتوحة للدارسيين والمدرسين، في كل رکنَّ برس، وفي کل زاوية حامل کتاب،

والكتاتيب منبشة في كل مكان.. والمساجد كن للدروس والوعظ معلق بها سيف إبريس الأول سبط الرسول، ينكس في كل لحظة برسالة المغرب، بمجده، ىتارىخە، ىشخصىتە ومقوماتە وعىقرىتە.

هَّذه هٰى فـاسَ النِّي وجـــدت نفــسي في أحضانها: قلعة من الإيمان والصمود واللجدّ

وفي حوالي السنة الضامسة من عمرى كانت أشياء كُثيرة صولى قد بدأت تضاطُّر إدراكي، فأنا أريد أن اعرف، أن أكتشف، أن أقتحم عوالم المجهول من الاشياء والناس.

وكسانت والدتي هي المعلمسة الأولى التر تولت مـهـمـة قـيّـادة ادراكي في بحـر هذاً المُحهول. وهكذا رافقتُ الوالدةُ كَحُمْعِ اطفال ذلك الوقت إلى الحمام لم يكن الحمام مكاناً عاديا برتاده الناس كما هو الصال الأن، بل كانت زيارة الحمام، وخاصة بالنسبة للنساء، فرصة متميزة يستعد لها من قبل استعدادا كبيرا وخاصاً، فقبل التوجه إلى الحمام تغسل الثياب، وتنظف الدار، وتعجن الحناء فيخضب بها شُعر الرأس كبارا وصنعارا، وتحرّم الررّم وترش الثياب بماء الزهر ويتجه الموكب إلى

كانت المرأة محجبة، وكان الحمام بالنسبة لها فرصة للتسلية والاجتماع بالسيدات وتبادل المعلومات والتقاط الأخبار، كما كانت فرصة يظهر فيها الرجل عواطفه نحو زوجته بما يهيء لها من مشروبات واكل خفيف بعد عويتها، وكان والدي رحمه الله من أكشر الازواج حبا لزوجته وتعليلا لها وإحاطتها بفيض جياش من العاطفية والحنان

كانت الحمامات بفاس تفتح من الفجر إلى الظهر للرجال، ويعد صلاة الظهر للنساء، إلا حمامات ثلاثة كانت مخصصة طول الوقت للرجال، وهي حمامات الخراشفيين واللمطيين

وكان الحمام الذي تقصده والدتى هو حماه المخفية، وكانت تدير هذا الحمام وتشرف عليه المعلمة رُينب، كانتَ شخصية ُجُذابة، حله ّة الحديث طويلة القامة، بارزة النطن حتى انها لا تستطيع التحرك إلا بيطء كإورة سمينة، باسمة الشغر تمارس سلطة عملها بهيبة مُلحهظة. كانت حارسة الجلسة تتولى حراسة الرزم، وأشد ما كان بدهشني منها تلك الذاكرة القوية العجيبة، فلا تختلط عليها الرزم رغم كثرتها وتراكمها وتشابهها وكان يكفيها أز ترى المراة المستحمة ولون منديل رزمتها فتُحفظ نلك وتناولها حاجتها متى تريد. ومكان كل امرأة وموقع رزمتها في الجلسة يكون على قدر مقامها وصا تبذله من إكرام

وكان من عادة النساء أن كل صديقة سمعت بذهاب صديقتها إلى الحسام تسعث لها المدردات، كعصبير اللوز والبرتقال والرمان والعثب، واذا كان نهابها في الأبام المربحسة كالأيام التي تسبق الأعياد، فأن تلك الصيبقة تضيفُ الى ذلك قبرا من آلماء تكون قد احضرته ساخنا من ببتها وتبعثه الى صبيقتها، وبعض الأسر الميسورة تبعث مع سيدة البيت خادمة أو أكثر بأوان خاصة تملأ بالماء الساخن احتنابا للانتظار والعراك حول بؤرة للاء الساخن داخل الحمام، ولكن هذا كله كان نادرا ومن قبيل الترف الذي تتجنبه الأسر حتى لا يحسب ذلك منها تبحما و استعلاء.

وبمجرد بخول المرأة تضع رزستها وتنزع

ثيابها وتبقي ما يستر جسمها، وتتجه إلى المستحدد الله المستحدد المستر الداخل بعد أن تحمل ما تحتاجه من القيب الخشبية، وفي داخل الحمام توجد والطيابات، أي النسوة المتخصصات في تقديم المساعدة للمستحمات من ملء القبب بالماء ودلك، إلى غير ئلك.

بخلت مع أمي للحسام فوجسته مظلما والبخار المنبعث من الماء الساخن يضفى على جنباته جوا خرافيا فيبدو الجالسون حول القبب وكانهم أشباح. تركتني أمي أصرس المَانُ الذِّي كَانُت أَعْدِتُهُ لَهَا احديُّ والطَّيَابِأَتَّ، بعد أن نظَّفته بالماء الساخن، واختفت داخل البخار الرمادي، جلست مندهشا أتطلع الى ما حولى، أحسست بالخوف، فالأصوَّات لَّها صدى نحاسى، وقرقعة القباب الخشبية تزيد ولم تُعد لي الطمانينة إلا بعد أنْ عادت أميَّ

وجلست إلى جانبي. وكانت العادة أن يغتسل الطفل بسرعة وتصرفه أمه إلى (الجلسة) للاستراحة وتتفرغ للاستحمام الذَّي بأخذ وقتا طويلا. وعنيما تخرج الأم من داخل أبهاء الحمام إلى القاعة، تبدأ حلسة الحكايات والأحابيث والأخبار بما يشبه مؤتمرا عاما تتزود فيه كل مستحمة بما يُكفَى من أخبار المدينة والأسر، السارة منها والمُصَرِّنَةِ. إن حلسة الحمام كانت بالنسية للمراة في ذلك الوقت فرصة للتعرف على مالا تستطيع معرفته وهي داخل بيتها. كانت الأحساسية أدق وأشسمل مما يمكن أن تنشسره جريدة يومية عن اخبار المجتمع. وتبرز في الحلسة مواهب تستقطب الأنظار فمن كانت لها المعرفة بفن الحديث وتفتيق الموضوعات تستطيع حينئذ أن تثير شهية المعلمة زنيب للادلاء بكل مّا لديها من تفاصيل الأخبار، فهي بمثابة الكمبيوتر الذي يضترن أبق التفاصيل عما يجري في المدينة، فعندها الخبر اليقين، خصوصا وأن زوجها المعلم مبارك صاحب الحمام يزونها بما يلتقط ويتقصى من اخبار الرجال، وهكذا، وبالتعاون صعه، تشكل المعلمة ما يشبه وكالة أخبار... وتعاليق وتحليلات تبرع في تنسيقها لتُقتيم مّا تود أن تشحن به

عقول الجالسات المنبهرات بها.

أما أنا الطفل المشدوه، فقد كنت أتابع ثلك الأحاسيث بانن فاترة، نلك أنى أكون مشتّغولا بالشهام البيض المسلوق الذي أحضرته أمى معها، وتناول المسرويات وملاعبة الاطفال الآخرين الذين اصطحبتهم أمهاتهم معهن. ولكشي ومع كل ما كان يتيحه الحمام لي من فرجةً ومتعة كان الصابون يثير ذعري، فرغّوته المُنْزِلقَةُ من رأسي لا تجد صعوبة في التسرب إلى داخل عيني رغم صا ابدله من جهد في إطباق جفني لمنعه من ايداء عيني، إنه يحدثُ لَى أَلْما حَارَقًا تَصِمَر لَهُ أَحَدَاقًى، ولَم تِكن الحرارة المفرطة أقل إثارة لانزعاجي وضيقي، ولكن مع توالى الزيارات تعسودت على ذلك وتحملت هذا الأزعاج في مقابل ما أظفر به من منعة وسعادة، وهكذا راققت امى اكثر من مرة، وأصبحت (الطيابة) أمي طامق محببة إلى نُفْسِي، فَهُذَهُ الطِيابَةُ كَانَتُ تَعَتَنِي بِي وتلاطفني وتدلك بكفيها العريضتين الرطبتين طهري وصدري برفق استشعر معه راحة منعشية، كانت أمي طامو صديقة لامي، وكنت أحمل لها في بيتها الهدايا والانعامات التي تكرصها بها والنتى وخاصة زكاة الفطر وبمناسبات الأعياد وعاشوراء، وقد خصتها أمى بقدر معلوم ومنتظم من القمح والزيت وأحجار الملح، وكانت العادة المتعدة إن الطيابة والصبائة والعزافة، اي تلك المختصة بتنظيف روايا وسقف البيوت بمكانس طويلة مخصصة لذلك، وجميع من يطلق عليه (احياب الله) تخصص مساعدات لهن بتلك المناسبات

(١) ناھورة (٢) بيوت صغيرة

من مختلف العائلات.

* تُنشَى الذكرات، بالاشتراك مع صحيفة دالاتصاد، الظبيانية على حلقات، اربع مران في الاسبوع: الاثنين، التلثاء، الخميس والسبت.

ترجب والحياة وبرسائل قرائها وتنشر منها مأ لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأي في أن. وتحتفظ «الحياة» بحق تنقصيح الرسطائل واختصارها، وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر.

لرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد ألى أي من مكاتب «الحياة» الواردة عناوينها وارقامها في اسفل

اجتياح أربيل

 جصات على نسخة من القرار المشترك لمجلسي النواب والشيوخ للولايات المتحدة رقم ١٢٥ المُوْرخ في ٢٥ حـزيران (يونيــو) ١٩٩٨، باللغة العربية، ثم بمطابقتها مع الانكليزية، لم يكن هناك اى اختلاف أو تعارض أو اجتزاء.

ثم حصلت على عدد «الحياة» الصادر في ٩ أب (اغسطس) ١٩٩٨، وهالني ان يخلو منَّ عبارة مهمة جداً توضح الهدف الرئيسي من اجتياح الحرس الجمهوري العراقي آبينة اربيل في ٢١ أب ١٩٩٦. فالسيد المترجم أو المصرر قسام بحدنف اسم الاتحساد الوطني الكريستاني من الفقرة ١٢ من القرار المشترك، او ترجمها بالشكل الآتي: وحيث ان القوات العراقية اجتاحت في

أب (اغسطس) ١٩٩٦ اربيل في كريستانً العراق بقوة تجاوزت ٢٠ الفا من الجرس الجمهوري، وردأ على ذلك قرر مجلس الأمن تعليق تنفيد القرار ٩٨٦ الخاص ببيع النفط مقابل الغذاءه. اما الترجمة الكاملة للفقرة ١٢ من القرار

الشترك، فتنص على الآتي: «في ٣١ آب ١٩٩٦ اجتاح الجيش العراقي منينة اربيل، كربستان العراق، مستخدماً اكثر من ٢٠ الفأ من قطعات الحرس الجمهوري لاخماد نشاط الاتحاد الوطني الكريستاني، ونتج عن نلك قيام مجلس الآمن الدولي بتعليق تنفيذ القران رقم ٩٨٦ الخاص ببيع النفط مقابل الغذاء. لذلك اقتضى التصويب والتنويه. مع فاثق الاحترام والتقدير.

صحافي من كريستان العراق

صدام ضدالعراق

🖪 اتفق مع السيد خيرالله خيرالله انه لا يوجد حظ عاثر لشعب اكثر من حظ الشعب العراقي كما جاء في عموده النشور في يوم ١٩٩٨/٨/١ العدد ١٢٩٢٨ ليس فيقط بوجولة نظام صدام حسين وانما بوجود امثال السيد خيرالله الذي يدّعي حرصه على الشعب العراقي لكنه يصرّ دائماً على إثارة النعرات الطائفية والحزازات العنصرية والعرقية مثل قوله أن المعارضة الشيعية قريبة من أيران؟! انى اتسامل ما القصود من إثارة هذ ه الاقكار وتقسيم المعارضة العراقية الى طوائف وأعراق. الا يعلم السيد خيرالله ان كل العراقيين عانوا من ظلم وقهر نظام صدام

ان إثارة مستل هذه الافكار تصب في مصلحة النظام الديكتاتوري. فما هي دوافع السيد خيرالله باصراره دائماً الاساءة الى العراقيين. كذلك الاسامة الى الدول المجاورة التي تريد العيش بسلام مع جيرانها. فعن يا ترى كان السبب في يمار العراق واعتدى على دول الجــوار (الكويت) اليس مو النظام الديكتاتوري الذي كان يدعى انه حامي البوابة

and the second second

لندن - محمد عبدالأمين



م استعرض النجنة ما أنوصل إلية من نظائمج على لننساع المتستشرك التشبيعيع مرالوزاري وللجنة التعاوين المنسادي الذي سيعقد للنالليل وخصص غناقشه النعلقة بإقامة الإتحاد فيملئون مجلس الشعاون النَّارُ الْطُلْبِـ فَي الْبِي أَنْ هِنَّهِ

A PROPERTY. A STATE

مبود الأمريكسي أو منا يعد

112-1-47A. . William

🛘 طهران – رنده تقي الدين

🗷 علمت والحياة، أن التعاون

وقبيال محصن

ونكر المصدر أن أيران وابدت

الغرنسية التي تتابع الازمة

الاقتصائية الحالية التي تعيشها ايران نتيجة انخفاض سعر

تقطها الى مسعندل ١٠ نولارات

وقال مسؤول اقتصادي غربي

مطلع على الأوضياع الاقتصابية

في ايران لم والحياة، ان مستوى

معشل سبعر النفط الايراني الذي

اصبيح نحو ١٠ دولارات للبرميل،

سيضطر البنك المركزي الابراني

لإعادة النظر مرة اخرى بالسعر

الذي تبنى عليه الحكومة موازنة

🛘 الرياض – محمد البامي

أعلن الأمين العمام المساعد

للشؤون الاقتصادية في مجلس

التعاون الخليجي عبدالله

الخليفي ان لجنة التعاون المالي

والاقت صادي (وزراء المال

والاقتصاد) ستعقد الذميس

للقبل الإجتماع الثامن والاربعين

سيناقشون النتائج التي توصلت

البِّهَا اللَّجِنَّةَ الفَّنْيَةَ فَي إِجْتَمَاعِيهَا

الأخيرين لإقامة الإتحاد الجمركي

للول مجلس التعاون وبرنامجة

الزمني، وستعسرض اللجنة سأ

سبتم التوصل إليه من نتائج على

الإصتماع المسترك التاسع

للمجلس الوزاري وللجنة التعاون

للالى والإقتصادي الذي سيعقد

الجمعة المقبل وخصص لمناقشة

الجوانب المتعلقة بإقامة الإنحاد

واشسار الخليسفي إلى أن هذه

الجعركي لدول مجلس التعاون.

والاستثنائي، في حدة.

واوضى ان الـ

ALHAYAT / BUSINESS

وكانت ايران بنت موازنة العام

وى ١٦ دولاراً ثم عادت

الماضي على سيعسر برسيل نفط

وخفضت مستوى الاسعارفي

الموازنة الجديدة (بين اذار/ مارس

١٩٩٨ و١٩٩٩) السسى ١٢ دولاراً

للبرميل، الأأنها ستضطر ألى

خفيضه الأن الي ١٠ دولارات

تحسباً من انخفاض اكبر لأسعار

النفط وأضاف المسوول: داذا

اعتصدت أيران معدل سعر النغط

الايراني بمستوى ١٢ دولارا

سيعني أن عائداتها من تصدير

النفط ستبلغ ١٠٠٥ بليون دولار

للسنة الجارية، كما أن لديها نحو

ثلاثة بلايين دولار من عائدات

صادرات غير نفطية مما يعني ان

عائداتها المتوقعة للسنة، اذا يقى

معدل سعر البرميل ١٢ دولارآ

ستكون في حدود ١٣،٥ بليون

دولار مقابل مستوى واردات ببلغ

١٥ بليون دولار». وقال السوول

الضربي: دينبسغي على ايران، أذا

ايران اقترحت على فرنسا الاشتراك مع لبنان

التوازن الى ميزان منفوعاتها

الصارية وان تضفض مستوى

وارداتها الى ١١,٥ بليون دولار،

وهذا ما عجزت ابران عنه سابقاً

حتى عندما كان اقصى حد في

مستوی استیرادها عام ۹۶ – ۹۰

وللمسرة الأولى منذ ١٩٩٠

ستشهد ايران عجزاً في ميزان

مدفوعاتها. وقدر السؤول مستوى

احستساط ايران من العمالات

الصعبة بنحو ٣,٥ بليون دولار

حالياً أي دما يساوي ثلاثة اشهر

من الواردات، مما يعنى ان طهران

لا تستطيع الاعتماد على الاحتياط

المالي. ويمكن لإيران استخدام

نحسو اربعسة بلايين دولار من

القروض القصيرة الأمد اضافة

الى استخدام نحو بليون دولار

من الاحتياط المالي وان تضاطر

بخفض احتياطها من العملات

وصعالجة الرسوم (الضرائب)

الجمركية المستوفاة على السلع

الأحنيية المعاد تصديرها لخارج

دول المجلس ومنوضوع الجماية

ويشار إلى أن إقامة الاتحاد

الجسمسركي لدول الخليج الست

سيوفر حرية أكبر للبضائع ذات

المُنْشُـــُ الْوَطنيُ فَي التنقلُّ بِن البول الإعضاء، إضافة إلى ارْبهار

التجارة البينية، ومساعدة بول

المجلس محتصعة على تبني

علاقات اقتصابية متينة ومتكافئة

مع التجمعات الإقتصادية الدولية.

واتمت دول الجلس تصنيف

ما يزيد على ١٠ في المشة من

السلع التي صنفت وقق ثلاث

قوائم (اساسية ومعفية وأخرى)

وتأمل الإنشهاء من الشباورات في

شان ما تبقى من السلع قبل نهاياً

دور مجلس التعاون الخليجي في

وكائت براسة خليجية تناولت

السنة الجارية.

للمنتجأت ذات المنشا الوطني.

الصعبة الى بليوني دولار.

٧٠ شركة نفط دولية

بدت اهتماماً بالمشاريع الإيرانية

المنية الإيرانية أمس الاثنين المنية الإيرانية أمس الاثنين

وقال مسوَّول من الشركة لـ ورويترز، إن واستجابة الشركات الإجنبية

وذكر السؤول: • أكثر من سبعين شركة غار وبقط دولية ارسلت الينا

البيانات المطلوبة .. وتابع: هكما هو مقرر، سندعو شركة النفط الوطنية هذه

الشركات إلى إيران أعتباراً من أول ايلول (سجتمبر) لتسلم وثانق

وزراء المال والاقتصادفي الخليج يجتمعون في جدة الخميس

للمشاريع المطروحة كانت معتازة، وطرحت الشركة ٤٣ مشروعاً للفاز

والنفط تكلُّف اكثر من خمسة بلايين دولار على شركات أجنبية في أكبر

إن أكثر من ٧٠ شركة نفط أجنبية أبدت اهتماماً بمشاريع النقط والغاز

الإيرانية التي طُرحت على أساس استرداد التكاليف من الأنتاج.

فرصة استثمار في الجمهورية الإسلامية منذ ثورة عام ١٩٧٩.

المناقصة والبيانات المتعلقة بها حتى يمكنها تقديم عروضها».

المجلس الأعلى لجلس التعاون في

دورته الثامنة عشرة التي عقدت

اخر العام الماضي في شانٌ توحيد التعرفة الجمركية لدول المجلس

مع دول العالم، والمتضمن التأكيد

على ما اتفقت عليه لجنة التعاون

المالي والإقتصادي بتشكيل لجنة

فنيسة من وزارات المال وإدارات

الجمارك في الدول الأعضاء لعقد

احتماعات متوالية لدرس

ألمواضسيع المرتبطة بالإتحساد

الجسركي لدول المجلس، على أن

تنتهى اللجنة الفنية من نلك خلال

ونكسر الخليسفي أن الجهود

الحالية التي تبذلها دول الجلس

دبعهد أن أوشك تصنيف السلم

لأغراض التعرفة الجمركية

الموحدة على الإنتهاء، تتجه إلى

استكمال المواضيع الرتبطة

بالإتحاد الجمركي كنقطة الدخول

الواحدة للبضائع المستوردة من

خارج دول المجلس، وكسيسفيه

في المستشفى الأمريكي دبي نضع في مثناولكم خدمات طبية متطورة في

معظم التخصصات الطبية والجراحية يقدمها أطباء أخصائيون حاصلون على

البورد الأمريكي أو ما يعادله وتميزهم خبرتهم ومؤهلاتهم ويدعمهم طاقم

غريضي وفني ومختبرات وجّهيزات فائقة.

المستويات الامريكية في الرعاية الصحيةً

4V14-W1VVVV Italia 4V14-W-43A1A Italiana

الاستغلامات ۱ - ۹۷۱ و ۱۲ ماکس ۹۷۱ و ۱۲ ماکس ۹۷۱ و ۱۲ الانبرنت ۹۷۱ و ۱۲ ساله ۱۲ ماکس

عام ١٩٩٨.

نحو ١٢,٦ بليون دولاره.

إسلام تشرين الاول (الكنور) الم

11月2至

نى سرن لندڙوم

TAE 7.

خسسائرها خسلال التسدأولات

الصباحية. وقال محللون دان

الوضع في روسيا سيء لدرجة ان

الإنباء عن التغيير الحكومي

فشَلْتَ فَي دَفْعَ اسْتَعَارَ الْاسْبِهِمَ الْيَ

مستويأت اكثر انخفاضأ لأنهآ

تقف اصلاً عند مستويات متدنية

وبعدما هبطمؤشر البورصة

الروسيسة ١٠١٥ في المشبة في

التسداولات المبكرة الي ٨٣, ٨٠

وسط تداول ضععيف عاود

التحسن وارتفع ٤,٤٩ في الملية

كما تراجع الروبل مجدداً إزاء

السدولار مسن ٥٥٠٥٠ السي ٧,١٤

روبل. وقسال مستسداولون انهم

الاسواق انتعشت أمالها بعدما

ارتفسعت بورصسة نيسويورك في

نهابة تداولات الجمعة الماضي

واغلق دداو جونز، منخفضاً ٩.

في المئة صعوضاً بعض خسائره

الَّتِي وصلت الى ٣,٣ في المنسة

وحنت بورصتا لندن وباريس

حنو الاسبهم الالمانية، أذ ارتفع

مؤشس طايننشيال تايمن، اكثر من

واحد في المله في بداية التداول

قبل أن يحقق بعض الخسائر، ثُمّ

يعاود الأرتفاع بعد الظهر، متأثراً

بارتفاع اسبهم وول سيتبريت ٧٠

تحركات بورضة لندن في بداية التداول مسبدئية، وقسالوا انه

على رغّم انه المشاكل في روسيا

ستتزيد الهصوم التي تؤثر علم

السوق، إلا انهم لا يتوقّعون حالاً

من الفرع. وتحلى المستشمرون

بقس اكتبس من الحنر نتيحا

مخاوف من ان تمتد الأزمة الثالبة

في روسيا الى اميركا اللاتينية.

واشسسار الوسطاء الي ان

في لندن، قسسال وسبطاء ان

يتوقعون استمرار انخفاضه

الى 21,04 نقطة.

خلال التداول.

. نقطة لدى الفتح.

LA-VO.

155 77

157 41

1 15.1

1.175

144

101/4

شابة روسية تتفحص العملة امام محل صرافة (رويترز)

محل سلفه فيكتور تشيرتوميردين

وارتفعت الاسبهم الالمانية في

ونتيجة تاثر المائيا بالأحداث

بداية التداول، غير ان السندات

الحكوم بيسة هوت في تداولات

في روسيا، انخفض المارك إزاء

العملات الرئيسية، قيما تابعت

الاسسواق عن كستب التطورات

كبريينكو اثار مضاوف من أن

يعجر صندوق النقد الدولي، الذي

قدم برامج انقاذ لاقتصادات كوريا

الجنوبية وانتونيسيا وتايلاند،

عن تأمين أموال جديدة لإنقاذ

روسيا، وألا يتعكن من دعم برامج

انقاذ أكبر للدول الإعضباء فيه اذا

تفجرت أزمة مالية اقليمية حبيدة.

الرئاسي الروسي سسيسرغي

باسترجه بسکی امس آن رئیس

الوزراء الروسي ألمعين بالوكالة

فيكتور تشيرنوم يربين يؤيد

مفهوم اقتصاد السوق، لكن مع

اعتماد متحول كبير في التوجه

وفي مسوسكو، قسال الناطة،

وقسال مسحللون ان عسزل

شهدت تقلبات وتوترا بالغا.

السياسية في موسكو.

الاقتصادي، في البلاد بالمقارنة

وأضبياف الشاطق ان

تشيرنوميردين «يؤيد من الناحية

العملية حصول تحول كبير في

التوجه الاقتصادي، موضحاً أنّ

رئيس الوزراء بالوكالة مصصل

على صلاحيات مطلقة لوضع

برنامج لمصاربة الأزملة وتشكيل

حكومةً، وكانت الحكومة السابقة

وضعت برناميا فأسيأ حدأ

لمكافحة الأزمة يشمل خصوصاً

زيادة العبائدات الضبريبية

والإقستطاعيات في الإنفياق. لكن

البرلمان لم يعتمد حتى الآن غالبية

الاجسسراءات الواردة في هذا

البسرنامج، اذ انه يعسسرض على

وكسان صندوق النقد الدولي

ربط بين تطبسيق هذا البسرنامج

وبين صبرف مساعدة دولسة

مقدارها ٢٢,٦ بليون دولار منحها

الصندوق لروسييا في تمور

في بورصية موسكو تمكنت

عندما تودون بناء مركب الأحلام، فإنكم تقدرون جيدا

أهمية الإستعانة بالمحترفين، لديهم وحدهم الإتقان والخبرة

لتصور وفهم الأهداف التي تُسعونُ اليها ويالتالي تُحويلُ مشاريعكم الى أمر واقع. والشكل مطابق تماما فيما يختص

حيث تستفيدون من خبرة عريقة تزيد عن الـ ١٠٠ عام. نحن

الفعالة واستراتيجية الإستثمارات التي تتلائم واحتياجاتكم

بقسم الخدمات المصرفية الشخصية في الكريدي ليونيه

نقدر قيمة الاستماع أولا من اجل تفهم كافة مشاريعكم

CE CREDIT LYONNAIS

PRIVATE BANKING INTERNATIONAL

SWITZERLAND: PLACE BEL-AIR, 1204 GENEVA, PHILIPPE BIDAWID TEL, 41 22/705 65 50

HEADQUARTERS FOR CREDIT LYONNAIS PRIVATE BANKING INTERNATIONAL • BASLE TEL. 41 61/284 22 22

ZURICH TEL. 41 1/217 86 86 • LUGANO TEL. 41 91/923 51 65

PARIS TEL. 33 1/42 95 03 05 • LUXEMBOURG TEL. 352/476 831 1 • LONDON TEL. 44 171/499 91 46

MONACO TEL. 377/93 15 73 34 • VIENNA TEL. 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TEL. 598 2/96 35 14

MIAMI TEL. 1 305/375 78 00 • ABU DHABI TEL. 971 2/337 453 • HONG KONG TEL. 852/28 26 79 88

SINGAPORE TEL. 65/333 63 31

فلنتحدث.

المستقبلية، ومن ثم نهب لتلبيتكم بتقديم الحلول الإدارية

الاسهم الرئيسية بعد الظهر من

تحقيق مكاسب متواضعة على

انعكاساتها الإجتماعية.

(يوليو) الماضي.

الدولي

الخدمات المصرفية

مع توجه الحكومة السابقة.

ועניועוב

الين الياباني

14114

الجنيه الاسترابيني

«الحياة»، رويترز، أف ب - هز نبا أقسأله الرئيس الروسي بوريس

يلتسن حكومته بأسرها بشكل

مفاجئ الاسواق المالية العالمية

وأنت عسمليات بنيع واست

النطاق الى تراجع معظم أسواق

الاسهم الآسيوية لينخفض مؤشر

دنيكاي، الرئيسي في طوكيو اكثر

من ٢ في المُئةِ ويغلقُ دونَ مستوى

١٥٠٠٠ نقطة. ومن العوامل التي

ساهمت في انخسفاض هذه

الاســواق ايضًا، ضـعف الـن

أسواق اميركا اللاتبئية وخسائر

لكن أسبعار الاسهم في بورصا

هونغ كونغ حققت ارتفاعاً كسرا

بعنما تنخلت الحكومة المطيبة

للبيوم المسادس على التبوالي في

محاولة لمعاقبة المضاربين الذين

يراهنون على انخفاض السوق

وأغلق مؤشر دهائغ سنغ، مرتفعاً

٣١٧,٨٧ نقطة أو ٢,١ في المئة

عند ٤٨, ٥٠٨٤٠. وتصقفت صعظم

المكاسب في النقائق العشرين

وتنهورت الاسهم في البورصة

الاندونيسية ايضاً، حيث انخفض

مؤشر الأسبهم ٦٫٦ في المشة الي

ع:٥٠, ٣٧٠ نقطة. ومارّادُ المضاوف

أيضاً تحذير ماليزيا امس من أن

الاضطرابات المالية في المنطقية

ستستمر فترة أطول مما كان

وفى طوكبو يفعت المضاوف

ني شان روسيا الدولار الاميركي

الى مستويات أعلى، وتم التداول

به بعدد الظهر عند ١٤٤,٤٠ ين

بارتفاع ١,٤٦ بن عن تداولات

في أوروبا كسان رد الفسعل

المبتدشي لعسزل رئيس الوزراء

الروسي سيرغى كيربينكو ليحل

الجّمعة في طوكيو.

الأخيرة من التداول.

وول ستريت الجمعة الماضي.

ابائى إزاء الدولار وتراجع

مجدداً امس الاثذين.

ورأى للسـؤول دان الأهم الذي

يجب ان تقوم به ايران الآن هو

شقض حجم واردائها مما يعنم

كلفة سياسية واجتماعية مرتفعة

في الوضع القائم، واشار الي انه

اذا لم تفعل ايران ثلك ستتوقف

عن سداد بيونها الخارجية وهو

ما قامت به بشكل جيد منذ ١٩٩٤.

وإذا توقفت عن سداد ديونها

سيودى نلك الى عنزلة ايرانية.

وقدر السوول الغربي النيون

الخارجية الايرائية بعد سداد

الديون منذ ١٩٩٤ ينحو ١٣ بليون

دولار الى الدول خارج دالاتحساد

والنر مستوى التضخم فم

ايران بانه قريب من ٣٠ في المثلة

بينما يبلغ المستوى المعلن رسميأ

واعتبر المسؤول أن سبب

الأزمة الاقتصادية الحادة يعود

الى ان العسائدات النفطيسة

انخىفىت بنسبة ٥٠ فى الله

نتيجة تراجع سعر النفط وارتفاع

عدد سكان ايران الذي يتضاعف

وقال المسؤول: «على رغم ذلك

تجتنب ايران الشركات للسنثمرة

خصوصا في قطاع النفط والغاز

لأنهسا المنتبج النفطي الدولي

الرابع، لكن السُركات التّي ترغب

في التصدير الى ايران ستكون

اكشر حذرأ نتبجة الازمة

ولا تزال الشركات النفطية،

التى حصلت على عقود تطوير

حسف ول نقطية في ايران، قليلة

العدد وتقتصر على الشركة

الفَرنْسَيَّة «توتَالُ» وشُركائها في

مشروع تطوير حيقل مساوس

والتوجه إلى توحيد التعرفة

الجمركية اكنت ان هذا التوجه

يتطلب تضحية الدول الغنية

بمواردها الفنية الوافرة لمساعدة

دول الجلس الاخرى التي تتكبد

حسائر مالية في بخلها السنوي

نتيجة تطبيق معدل للتعرفة

الجمركية يقل عن المعدل الذي

إجسراء إصسلاح جسذري في

السياسات الاقتصادية بين دول

المجلس من خلال توحيد الصوافر

المنوحة للصناعات المحلية،

وضيرورة العمل على خلق قوة

تفاوضية جماعية مع المستثمرين

الإجسانب في الداخل والخسارج

كوفد خليجي واحد وليس في

صورة وفود مشتركة، وإزالة

الصواجز القائمة امام مواطني

دول المجلس في مجال الاستثمار

في الدول الاعتضاء التي لا ترال

ارتفاع العجز التجاري

الأردني في ايار

■ عمان - رويترز - نكرت نشعرة البينك المركسري الاردني ان

العبين في المسران التجاري

الاردني ارتفع بنسبة ٢٥ في المثة الى ٦٠٠١ مليسون دينار (٢٠٠ مليسون دولار) في ايار (مسايو)

الماضي نتيجة زيادة الواردات من

السلع الاستهلاكية والوسيطة مع

كانون الثاني (يناير) وايار (مايو)

انخفض بنسبة خمسة في المئة

سانات مؤشر تكاليف المعيشة الواردة في النشرة الاحصائية

الشبهرية لُلبِعَكُ المُركزي ان صعنل

المضخم في الاردن انشغض الى

٣,٨ في ألمَّةُ في العام المنتهي في

حريران (يونيـو) الماضي من ٣,٩

في المنة في العام المنتهي في ايار (مايو). وانخاص مؤشر تكاليف العييشية الذي تصيره دائرة

الاحسمساء الى ١٢٣,٩ نقطة في

حريران من ٥,٥٠٥ نقطة في ايار.

ويلُّغُ الْمُؤْسُسِرِ \$ ١١٩ مُقَطَّةٌ فِي

الموجودات الاجنبية زاد بنسبة

١,١ في المست في حسريران الى

٢,٥٠٩ بليون بيثار (٣,٥٤ بليون

دولار)، **ويسساو**ي الدولار ۲۰۹، ۰

كما اقادت النشرة ان اجمالي

حزيران ۱۹۹۷،

لكن العجز الجمع للفترة بين

من جهه أخسرى، اظهسرت

ثبات الصادرات تقريباً.

الى ٣, ١٨١ مليون دينار.

قائمة في بعض الدول الاعضاء.

وشندت الدراسية على اهميية

تطبقه حالياً.

الاقتصادية المتفاقمة في البلده.

السوفياتي، سابقاً.

نحو ١٨ في المئة.

ALHAYAT

بترام والتقدير

راقيين عانوا من ظلم وقبير نظام صاد ان إثارة مسئل هذه الإنكار تصبيح ماحة النظام الديكاتوري فيا عم يوانه علمة النظام الديكاتوري فيا عم الاسارة الم عيد خيرالله باصراره بالنيا الاسارة مراقيين. كذلك الاساعة الى النول العاد

صدام ضد العراق

راقي كما جاء في عموده المشارز في بام راقي كما جاء في عموده المسارز في بام العدد ١٩٩٨/٨ ليس نقط بوجود م صدام حسين واندا بوجود اعثال الم

ة الرأي.

كار وتقسيم المعارضة العراقية الى مرات

سين. حدث الاساعة الى النول من يا تريد العيش بسلام مع جيرانيا لعن المن على المن العراق واعتدى على كان السبب في دعار العراق واعتدى على المناه على المناه على المناه المناه على ال

بحاتوري الذي كان يدعي أنه هاس

احتياح اربيلي

احصلت على نسحة من القرر اشترك مي النواب والشيوخ الواليات المصارفة المؤرث في ٥٠ حديدار البينيوا ١٩١٨ المؤرث في ١٠٠ حديدار البينيوا ١٩١٨ المؤرد

ة العربية. ثم بمعالفت ب التكبرة لم

وسيت انبي من الفيتسرة " من الترار ترك، او ترجمها بالنسكر الأتو وهيث أن القوات العراقية اجتاحالم (أغسطس) ١٩٩٦ ارتيل في كريستال راق بقوة تجاوزت ٢٠ الما مز المرس مهوري، ورداً على ذك قدر سطس الله

ق تنفيذ القرار ٢٨٦ الماعريب النه أما الترجعة الكاملة النفقرة ١٠ مر الفرا ترك، فتنص على الآتي في اح الجيش العراقي سينة أرسل راق، مستخدماً اكثر من الأفاد

صاف الوطني الكردسياني، ونتج عن نكم مجلس الاعن الدولي بتعليق تنفيد الفرار الاع الله الله الدولي المعلق الفرار ٩٨٦ المخاص ببيع النفط مقابل الغداء لذلك اقتضى التصور والتوء وبالا

صحافي من كردستار العراق

م حسين وانت بوجود المان على الناب برجود المان المان الذي يدعي حروب عنى الناب واقع المان ا

م ان المعارضة الشيعية قريبة من الرا السائل سا القصود من الأردي

لندن - محمد عبدالأمنز

هناك أي اختلاف او تعارض او احراد محصلت على عدد الحياة الصادري با (اغسطس) ۱۹۹۸، وعالمي از بطوعل ية مهمة جداً توضح أبدت الربيسي س لياح الحرس الجمهوري العراقي أدبة مان مسرس مجمود مرام مجمولة المردد ال

ات الحرس الجنبوري الخداد شاه

■ اتفق مع السيد خيراك حبرال لد؟ د حظ عاثر لشعب اكثر عز عظ النه

الفرتك

القرنسي

14,7.

1,1.5

1,774

10.47

10.75

1.707

407,F

الفرتك

القرنسى

31.1,

TY.M

. YUT

Y 2 17

اليابأني

£74, Y

TA. TT

44.18

TA1, #

TYT,0

74,0.

10,04

T. . Y3

الإلماني

0,824

AAA3,

E.VTY

177.3

1773.

A\$1.

F3YO.

اسعار صرف الدولار و الجندة الاستراديني تتسير التي قيمة عل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنمسة للعملات الاجنبية الاخرى

شعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

,0074

الاسترلبني

,0,71

7.150

7, . 17

,1171

, 17. V

0,477

YEAN, A

الجنبه

الاسترليني

1,777,0

7.951

174.7

Y. EOA

0,77 0,87 7,70 7,00 7,97

YA, F

T,TV T, 2T T,T1

A/Y.

TA0, 4.

A/19

A/Y .

17-5,0 17-- 1717 1774,0 1710

1-17 1-17 1-17 1-17

7900 7900 \$1A. £.A0 £.4.

A/Y.

17,7.

17,1. 17,7. 17,7. 17,0. 17,20

A/Y1

A/Y1

17,20 17,70 17,70

a, TAYO

17,10 | 17,70

A/YE

الومنيوم (دولار) ٥,١٣٢٤ ١٣٢١ ١٣٢١ ٥,١٣١٠ ١٣١٠،

ثلاثة اشهر

YF, 1 64, 1 AF, 1 64, 1 64, 1 64, 1 64, 1 VA, 1 VA, 1

العادن الثمينة دولار - اونصة :

TA0,0.

A/\A

التفط دولار- يرميل *

A/1A

18

سورية

سودان

جيبوتي الصومال هونغ كونغ

اكستان

تابوا*ن* تابلاند

اليونا*ن* اسبانيا

عجبريا

سيراليون

العملةالاوروبية

الفرنك الإفريقي

A/15

18

e,TAVe

T,7A T,07 T,07 T,5F T,00 T,TV T,5F T,T1 T,5F

YAE, YO

6,77 0,70 1,V0 7,0. Y,1Y 7,AY

7. V 17, V 10, F 0, F 00, F 0, O

7,77

الفرنك

السويسري

FAA, 3

,5000

, 2 . 40

T, 14.

Y, 49Y

TY13.

1-17-7

. TAE

P.114

الفرنك

لسويسري

,1.37

40,44

1,197

2, -1.

114.1

(1444/1447)

YYA, Y•

A/1A A/14

ابنی مستوی ۹۸/۹۳

44/1/17 4,4+

التاريخ

A/1A

YAAY.

1,1777

97,77

Y . Y . Y4

177.77

14.1.

1,77.00

4.4.40

(1444/1447)

£12,A+

204,70

A/Y+ A/Y1

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

YY.A.

47,50

التاريخ

44/1/3

ريال

شننغ بولار روبية

دولار

بيزيتا

دولار

نيرة رسم

اسعار صرف عملات متفرقة *

1771 V3F1 ATF1 -771 0,3771

1775 177. 1757. 1757 1755.0

1.79 | 1.27,0 | 1.07,0 | 1.27 | 1.77

£-70 £-10 £77. £120 £100

. أن أن تنطية تشريل الأول (المتوبرة، ١٩٩٥-

السنعر

A/YE

15. 14.

YOAT

1,1044

09,91

4,777

Y. Y. YT

144,7.

IVV.VY

777.

V.VES

£4. Y.

VY, V+

1,7700

74,34

: 11,7:

,41.V

7 . 2 . OV

107.79

7 . 1 , 17

7.7.70 . 7.1.1F

TM, 17 FM, 17

1,7492 1,7727

1,04.4 1,054.

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

مجلس التعاون الخليجي يوقع اتفاق تمويل مع "البنك الاسلامي للتنمية"

@ الرياض - «الحياة» - وقع الأمين العام لمجلس التعاون لدول الخليج العربية ، السيد جميل ابراهيم الحجيلان، اول من امس اتفاقاً للسماعدة الفنية بين «البنك الاسلامي للتنمية» والامانة العامة لمجلس النماون يتعلق بالمسح الشامل لمصائد الربيان في المياه الاهليمية لدول المجلس من الخليج العربي الذي سَتجريه الامانة العامة.

وضع مخزون الربيان في هذه المياه وتحديد أسلم الطرق الدارتها، وتدريب الكوادر الوطنية على طرق جمع البيانات وتحليلها، وتبادل الخبرات بين الباحثين في مجال ادارة مصائد الربيان.

تكاليف المسح. وسبق للأمين العام ان وقع اتفاقاً مماثلاً مع «النسندوق العربي للانماء الاقتصادي والآجتماعي، في الكويت لتميل جزء أخر من موازّنة المشروع.

في الجتماعهم الثامن الذي عقد العام الماضي بهدف الحدّ من التدهور الساحيل حالياً في مصائد الربيان نتيجة «الصيد الجائر

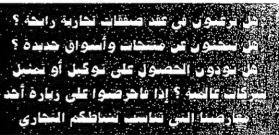
'السعودي -البريطاني' يفتتح قسمين للسيدات في الرياض

 الرياض - والحياة، - افتتح والبنك السعودي - البريطاني، اخيراً قسمين للسيدات في احياء غرب العاصمة في اطار استراتيجية البنك التي تهدف الى زيادة فروع واقسام السيدات في

وقال السيد ابراهيم العقيل كبير مبيري الخدمات المصرفية الشخصية في المنطقة الوسطى أن القسمين الجديدين سيقدمان الخدمات المصرفية التي يوفرها البنك لعملائه والتي تمكن عميلات البنك من الحصول على كافة متطلباتهن المصرفية، حيث تتولى ادارة القسمين موظفات سعوديات متخصصات. وأشار الى ان نسبة الموظفات السعوديات العاملات في البنك تمثل ١٠٠ في المئة. ويذكر ان «البنك السعودي - ألبريطاني، يملك حالياً ٧٤ فرعاً بينها ١٠ فروع واقسام خاصة بالسيدات وفرع للبتك في لندن.

@ الرياض - والحياة، - بلغ عدد الركاب القائمين والمغادرين استقبل ميناء ضبا نحو ٢٠٠ الف راكب.

ويشار الى ان صالة الركاب في ميناء جدة الاسلامي تستوعب ٢٥٠٠ راكب، فيما تستوعب صالة ألركاب الحالية في ميناء ضباء ۱۰۰۰ راکب.

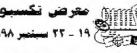


المعرض النجاري الدولي للجلود والمنتجان الجلدية

بجالات العرض - معرض الحذاء ؛ المنتجان الجلبية الجاهزة بمختلف والكيماويات والالات والماكينات الخاصة بصناعة للجلود

كولومبيا تايلاند - العملكة المتحدة - سوريا

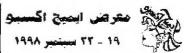
اندونيسيا، ايطالبا، بنغلاديش، تونس، قبرص، الغلبين، سنغاقورة، السودان، سويسرا، التعلكة الشربية السعونية، المملكة المتحدة، لبنان، هونج كونج، والإمارات،



المعرض الثجاري الدولي الشابس للأقمشة والميسوجات والعلايس الجاهرة والالات والإكسسوارات

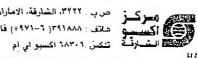
مشاركات دولية من: المانيا، اندونيسيا، ايطاليا، باكستان، بولندا، تأبران، تركيا، فرنسا، روسيا، الصين، كندا، كوريا، المملكة المتحدة، لبنان، الولايات المتحدة الامريكية، الهند، اليابان بالإضافة للامارات.

ومنافشة أعدث التقنيات العالمية في صناعة النسيج والملابس الجاهزة 🖾 عروض حية لماكينات صناعة التريكو والتطريز.



المعرض الثجاري العالفي للجمال والأزياد ومستحضرات التجميل والعطور ومنتجات العناية بالشعر والجشح والبشرة ومعدات اللياقة ويستلزمان مبالونات التجميل والاكسسوارات

ينتهد المعرض اطلاق عطور عالمية جديدة الأول مرة في الأسواق.



ويهنف المسح الذي سيقوم به خبراء وفنيون خليجيون الى بحث

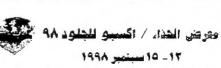
وسيمول «البنك الاسلامي التنمية» بموجب الإتفاق جِزءاً من

وياتي اجراء المسح تنفيذاً لقرار وزراء الزراعة في دول المجلس والنشوائي، ما أدى الى تراجع صيد الربيان في الاعوام الماضية. وسيستغرق المسح ثلاث سنوات، ويشارك في الأشراف على تنفيذ المشروع بالاضافة الى الامانة العامة للمجلس، «معهد الكويت

الموانئ السعودية تستقبل نصف مليون راكب في ٦ اشهر

عبر الموانئ السعودية في النصف الاول من السنة الجارية نحو ٥٩٧ الف راكب، استقبل ميناء جدة الاسلامي منهم ٢٩٧ ألف راكب، فيما

وقال المسؤولون في هذه الموانئ أن عدد الركاب في الموانئ يشهد تزايدا مستمرأ نتيجة تطوير مسالات الركاب وتجهيزها بأحدث الرسائل بما يكفل انهاء اجراءات قدومهم ومغادرتهم

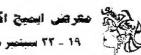


نواعها وأحجامها من الملابس الجلدية والأحذية والحقائب والاكسسوارات والكثير غيرها . معرض اكسهو للجلود: الجلود والمدبوغات الخام والمعالجة مشاركات جماعية رسمية من : البرتغال - الهند - مصر - المغرب

بالإضافة لمشاركات فردية من عدة دول منها : اسبانيا، المانيا،



مًا جناحان حكوميان لكل من إيطاليا و ليتوانيا على ندوات يومية لعرض



مشاركات دولية من: ايطاليا، الجزائر، تايلاند، الهند والامارات ■ عروض أزياء حية بومبة 🛭 عروض ترويجية حية لطرق العناية بالشعر والبشرة وغيرها

لعزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ ص ب. ٢٢٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة حاتف: ۱۸۸۸ ۱۳۹۲ (۱-۱۹۷۱) فاکس ۱۸۸۸ ۱۳۹۲ د-۱۹۷۱)

فى اطار ترويج التبادل التجاري بين الدول العربية

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدي

■ يجري مسؤولون في «برنامج تمويل التجارة العربية، اتصالات مع المسؤولين السوريين لعقد مؤتمر عربي يضم المصدرين والمستوردين العاملين في قطاع النسيج والملابس بين ١٩و١٧ تشرين الاول (اكتوبر) المقبل، وذلك في أطار مشروع البرنامج الاقليمي لترويح التبادل التجاري بين الدول العربية بالتعاون مع دبرنامج الامم المتحدّة الانمائي، ومركز التجارة الدوليء.

ويتوقع أن يشارك في اللقاء ممثلو ١٥٠ شركة سنتجة ومستوردة لهذه المنتجات من ١٤ دولة عربية. ولا يزال «البرنامج» يتسلم طلبات من شركات لنسيج العربية للمشاركة في لقاء بمشق. وينسق مسؤولو والبرنامج، هذه المشاركة بالتعاون مع غرف التجارة ومراكز تنمية الصادرات.

ونكر بيان رسمي ان «البرنامج» سيقوم «بإجراء مواعمة بين الشركات المستوردة والمصدرة الراغبة في المساركة في هذا «الملتقى المهم» لضمان توافر الشروط الموضوعية التي تسمح بالتوصل الى صفقات تجارية بينها، وخصوصاً ملاءمة المنتجات النسيجية المعدة للتصدير مع متطلبات الاستيراد من نواحي الجودة والمواصفات والسعر ومدد التسليم، وأشار الى أن المنظمين يأملون بأن تسمح المعلومات والتسهيلات التي سيوفرها اللقاء ببناء معلاقات تجارية مثمرة، بينُ السُركات العربية، وان البرنامج مستعد لتقديم التمويل اللازم لأي صفقات تجارية يتم التوصل اليها خلال اللقاء عبر وكالاته الوطنية المنتشرة في كل الدول العربية، اذا حققت هنه الصفقات شروط الإهلية للافادة من موارد برنامج التمويلء.

الفعاليات الاقتصادية

فىسورية

ترحب بالانضمام

إلى اتفاق تير للنقل

🗆 دمشق – سمر ازمشلی

■ رحسبت الفسعسالسسات

الاقتصابية في سورية بالقرار

الأخير الذي أصدره الرئيس حافظ

الاسد وسمح فيه بانضمام سورية

إلى الاتفاق الجمركي للنقل النولي

للنضائع بالشاحنات وتيره بعدما

عانى التحار والمصدرون من

عقبات كثيرة كان أخرها توقف

اكتسر من ٣٠٠ شاحنة سمورية

محملة بالبضائع والسلع المختلفة

لأشهر عدة على الحدود الروسية

توقيعه في صيغته النهائية عام

١٩٧٥ في جنيف سيتسمنح السيارات السورية بفاتر «تير» من

قبل الجهة الضامنة (صلة الوصل

بين المنظمة الدولية للنقل البري

التابعة للأمم المتحدة والسلطات

المحلية) التي ستقدم تسهيلات

بحيث تتجاوز السيارات التي

تصمل بفاتر «تيس» الإصراءات

الجمركية لدى عبورها بلدأ أخر

من دون أن تخصع لدفع أو ايداع

رسوم او ضرائب استسيراد

وقسال احسد الخسيسراء

الاقتصاديين: وإن انضمامنا الي

تير سيحقق لنا تشغيل اسطول

الشاحنات السورية بالنقل البرى

من وإلى دول اوروبا بعدما كأنت

محرومة من هذا الحق او كانت

تضطر للتنازل عن حمولتها الي

شاحنات دول أخرى تعمل بهذا

النظامه علماً أن سورية أصبحت

تملك، بعد صدور قانون الاستثمار

رقم ١٠، اسطولاً كبيراً للنقل البري تساهم فيه أكثر من ٥٠٠ شركة

وأضَّافُ الصَّبِيرِ انه دحتي

البضائع السورية كأنت تنقل على

شاحنات اجتبية لأننا من خارج

نظام تير. وكان ذلك يزيد تكاليف

النقل على المستسورد – المصندر

ويؤدي الى خروج القطع الاجنبي

الذي سينفع أجوراً للساحنات

الإجنبية». وأشار خبير آخر إلى

أن والنقل بالشياحنات السيورية

وخفض التكاليف الباهظة التي

كان ينقعها الشاحن، أو رسوم

الترانزيت على البضائع المصدرة،

يضفف الأعسساء على للصسر

ويجعله اكثر قدرة على المنافسة،

ما سيؤدي الى زيادة الصادرات

وفي هذا الإطار، أصحر وربر

التموين والتجارة الدلخلية السيد

تديم عكاش اخيراً قراراً حدد فيه

قارق السعر بين الكلفة الحقيقية

والسبعس التافيذ للحلى لمادة

المازوت للسيسارات الشساحنة

الأجنبية والعربية والسورية التي

تحمل دفتر دتيره بحيث تدفع

السحسارات العسادرة للأراضى

السورية والقادمة من الحدود

التركية متوجهة الى الحدود

العراقية أو الأرننية وبالعكس

مسلغ ١٧٠ دولاراً، فسيسما تنفع

السيبارات العبابرة للأراضى

المسورية عن طريق الحصود

التركية ومتجهة الى الحدود

اللبنانية أو للعبور عن طريق

المرافئ السورية مبلغ ١٤٢ بولاراً.

اما إذا كانت متوجهة الى المرافئ

السورية لتغريغ المضاعة

وعسودتهنا عن طريق الحسود

التركية فيستوفى منها ٢٠٠ دولار.

السورية بشكل طبيعيء.

نقل كبيرة وصغيرة.

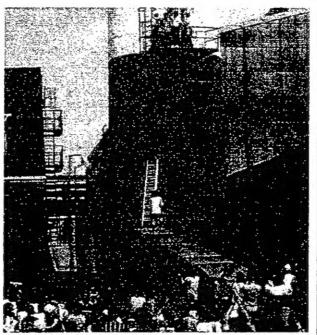
وتصدير.

لأنها لا تحمل بفتر دتيره . ويموجب هذا الإتفاق الذي

تتضمن ثلاث مراحل: تحليل التدفق التجاري بين الدول العربية ومسح للسوق ثم ترتيب عقد لقاءات بين المصدرين والمستوردين.

وينكر أن نسية التجارة البينية العربية بلغت العام الماضي ٣. ٩ في المئة، أي ما يساوي ١٤ بليون دولار. واشارت المسادر الاقتصادية الى أن تطليلاً نفذ بالتعاون مع «صركز التجارة الدولية، اظهر وامكانات واسعة لتنمية التجارة البينية والقطاعات التي يتعين التركيز عليها، خصوصاً النسيج والغذاء والبنروكيماويات والصناعات الاساسية الاخرى والدواء، ولم تستقد سورية الى الآن من الموارد التمويلية لـ البرنامج»، وهي تدرس حالياً امكان الافادة القصوي من هذه الموارد. وربط خيراء بين ذلك وقرار الحكوسة خفض الرسوم الجسركسة على البضائع العربية بنسبة ١٠ في المئة سنوياً وعلى البضائع اللبنانية بنسبة ٢٥ في المئة، وصولاً الى تَحْرِيرِ الْنَجَارَةِ فَي أَطَارِ أَتَفَاقَ اقَامَةَ سُوقٌ حَرَّةَ بِيُّ

الدول العربية. ويذكس أن مجلس محافظي اصندوق النقد العربي، أقر تأسيس برنامج التَّمويل عام ١٩٩١ بهدف تنمية التجارة بين الدول العربية من خلال تقديم تسهيلات ائتمانية بشروط منافسة. ويبلغ رأس ألمال المنقوع للبرنامج ٥٠٠ مليون بولار أميركي ساهم مصندوق النقد العربي، بـ ٥٠ في المئة منهـ مقابل ٢٥ في المنة لكل من «الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي، ونحو ٢٧ من المؤسسات المصرفية العربية العامة والضاصة. وتصل قيمة حقوق الساهمين الى ٦٧٣ مليون بولار، فيما بلغ اجمالي قروض والبرنامج، اكثر من بليون دولار قدمت للقطاعين العام والخاص.



ثلاثة من المسؤولين النقابيين في وهيونداي، يستعدون لاخلاء الموقع الذي كانوا يعتصمون فيه، اثر اعلان الإدارة والعمال التوصل إلى اتفاق. (رويترز)

نتهاء إضراب عمال "هيونداي

مواجهة دامية محتملة مع العمال

الذين تحسصنوا في مسمنع

هيونداي، جنوب شرقي اولسان.

خفضٌ عدد العمال الذين سيتم الاستغناء عنهم الى ٢٧٧ شخصاً

مقابل ٤٦٠ شخصاً وهو ما تم

الأخرين اجازة غير مدفوعة الأجر

وسيتم اعطاء مثات من العمال

اقتراحه سابقاً.

ووافقت ادارة دهيونداي، على

■ اولسان (كوريا الجنوبية) - رويترر - اعلن مسؤولو شركة دهيبونداي مسوتور، الكورية الجنوبية أن الشركة توصلت الى داتفاق مهم، مع اتحاد عمالها في شان عسمليسات تسسريح العمال، في ساعة مبكرة من

صباح امس الاثنين، منهية بنلك احتلآل العمال منذ شهر لاكبر مستمنع سسيسارات في كسوريا

وتفسادي الاتفساق الذي تم التوصل اليه فجر امس، بعد اربعة ايام من المصابقات شب المستمرة والتي توسط فيها وفد

للدة عام ونصف مع سنة اشهر من التدريبُ الوظيفي. و التدريبُ الوظيفي. و التدريبُ الادارة الترحت الاجازة من دون الحصول على تدريب فيما طالب الاتصاد بعام مع سنة اشهر من التدريب. من الحرب الحاكم ووزير العمل،

الصندوق السعودي للتنمية ساهم بمليونى دولار

توقيع عقد المرحلة الثانية لبناء الكلية التكنولوجية في نابلس

وستساهم الكلية في تطوير قاعدة اقتصادية في منطقة الحكم الذاتى وستحاول تحقيق نقل التكنولوجيا وأستيعابها ومواعمتها مع الظروف البدئية السائدة ورفد المنطقة بالكواس البشرية الغنبة المؤهلة القادرة على التعامل مع التكنولوجيا

التنمية. وتم الإتفاق على أن تكون الكلية التكنولوجية مملومة من قبل جامعة النجاح الوطنية، وتدار من قسبلهسا، بينمسا يتم تمويلها من خلال تبرعات وهبات الدول المائحة والمؤسسات العربية والدولية، والترمت موسسة هشسام البب حبحاوي العلمية، تقديم تبرع حجمه ١,٥ مليون دولار والقيام بمتابعة الحصول على المنح والهبيسات. وقسدم الصندوق السحودي للتنميلة

■ وقع ممثلون عن جامعة النجاح الوطنية ودمؤسسة هشام اليب حجاوي العلمية، وتالف شركة والمؤسسة العقارية العربية، وشركة صبغان الهنسسة، عقد تنفيذ الرحلة الثانية من بناء الكلية التكنولوجية وقيمته ٥٨٧٠ عليون دولار.

الجديدة ولتحساهم في عملية

منحة بقيمة مليوني دولار، والبنك

الإسلامي للتنمية ٨٠٠ الف دولار،

كما قدم الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي منحة بقسيسمة ٥٠٠ ألف دولار وقدم مستوق أوبك للتنمية الدولية، ملبغاً مماثلاً، ودعمت مؤسسة التعاون المسروع بمبلغ ٩٠ الف دولار، كسمسا شسارك عسد من الفلسطينيين بتسربعسات شخصية بلغ مجموعها ٧٠٠ الف دولار، ويجسري العسمل مع المؤسسات الإسلامية والعربية

والعائية والدول لنانحة لإتمام تحصيل التمويل اللازم لإكمال المشروع. ويعتمد البرنامج التسريبي على تأهيل خسريجي المرحلة التسانوية في برامج لدة سنتين باسلوب تطبيقي منتقدم في منجنالات الهندسنة الميكانيكينة

والكهرباء والالكثرونيات، إضافة إلى برامج أخرى قصيرة المدى. وستستوعب الكلبة ٦٠٠ طالب بدوام كامل، إضافة إلى ٤٠٠ طالب في برامج قصيرة الدى. ويتضمن التبريب مجالات الميكانيك وتقنيسة الصناعسة ومعكانيك المركسيات العسادية والنبزل، وتقنيسة الصناعسة واللحام، وتقنية الآلات الزراعدة، والألكتسرونيات والاتصالات، والتركيبات والقوى الكهربائية

والرسم الهندسيء

1-1,-7 1.4,0. 1 ... , 11 P,Y+ العائد TO SOLD TO SEE LINE LINE

الدولار

الامدركي

,T.Y.

PRAY.

4,749

1019

Y, £YY

الامدركي

NY, YA

1, 1405

1...

1,000

النينار الكويتي

الريال السعودي

النبتار البحريني

برهم الامارات

الريال العماني

الريال القطري

النرة اللبنانية

الحنيه المصري

النبنار الارتني النبنار العراقي

العملة

الحنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري

الين الياباني المارك الإلماني

الإجل

لشهر ولحد

لـ ٦ اشمهر لـ ١٦ شبهرا

العملة

الدولار الاميركى

الفرنك الفرنسي

نھب فضة

نحاس (بولار)

زنك (بولار)

نيكل (دولار)

لبي

الساعة ١١ صياحاً

الفرنك السويسري

A/YE

YA£,0.

0,10

777,00

The state of the s	– سوق الب		
	11	144	السعر
تسليم شهر	السابق	A/YE	limis 5
تشرین-۱	721	177,0	سکر (دولار)
ايلول	1717	1750	بن (دولار)
ايلول	1-10	1.44	كاكاو (جنيه)
ايلول	V1,70	V1,0	قدح (جنيه)
ايلول	74,0	7.4	شعیر (چنیه)
ايلول	170,7	175,7	صويا (بولار)
نيسان	114,0	17. 7	بطاطا (جنيه)

● ● جدول اسعار صرف عمالت متقرقة من بعك الخليج الدولي (الدين).

🕶 اسعار النفط من شركة مبتروليوم اكونوميكس، (لندن).

● الجدارل التالية مقدمة من ينك الكويت للتحد في لندن ليبور لندن سندات الخزينة الاميركية، اسعار مسرف العملات العواية، اسمار الفائدة الاوروبية، اسعار صرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية وللعادن الثمينة...

حقوق الد

YOLY	,Y022	اوحده	المنحب
	,0770	جنيه	Ų
ي مقابل قدولار.	* قينة العبلة ف		

تاريخ	عدد الاسهم	عدد الإسهم	سعر التلبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سم الشركة
لخر تثبيت	للتداولة	المعروضة	ل.ل.	\$	السابق \$	
1994-14-11 1994-14-15 1994-14-15 1994-14-15 1994-14-11 1994-14-11 1994-14-15 1994-14-15 1994-14-15 1994-14-15 1994-14-15	111V 100- 101- 100-	7.V01Y 11.ff 7.f070 11714 7Y14 0 710T 110T 110T 110T 110T 110T 110T 110T	10AA1 1717A 10AA1 1717A 1747A	1.0 1.77 1.0 11 1.0 11 1V YA.FY Y.AT Y.AT Y.AT	10,0 10,17 11 10 11 17 17 17 17 17 17 17 17 17	وليدير فئة (1 - التثبيت الأول وليدير فئة (2 - التثبيت الأول وليدير فئة (2 - التثبيت الثاني وليدير فئة (2 - التثبيت الثاني بك اللبناني للتجارة (2 - ك عورة (2 - ك بيبلوس ركة (سامني يونس ركة الإسمنت الإبيض (إسمي) ركة الإسمنت الإبيض (إسمي) ركة الرنيت بنيسيراميك (إسمي)

والمنست ندرق ومنتجعات

🛊 ـــول سنينځرت، واتينځې

قا سنات بالى عن مراياها: ،

منادرك حيد مرقع متقوش

الرعمل " بندر الارقيام العد

الله الم حد الطبيعي، والطا

إناء مسب ترصابية، وأ

جراب عصاريا الساعات وبلو

انوات رهي سمسهارة ۽

فنادق ومشجعا

الجحب عبر تنايل للخدش وم

الإسبر-عبر الكتو الناقة

بنيداكت سراريك غنطق وره: المعار الإجراءات الكلفيلة بشاقك فسية زانب عنارق وستجفأت ر الليدائي المستحدد التي يا ؟ في المنسل من المنسطقة التي يا؟ في المنسل من الشسوعية تعلق

الله المنافق وكانبه عي مكاتبهم ال تكنولوجيا المعا لم عنف أسرت سير الحالة المسبق المقاصط العمل « المان المستحد وسيد

1.705

1.754

10.47

15.01

1.705

الفرسي

1557

44.34

TRAT

7.05

اعلى سنعر

(144A/144T)

£1£.81

\$04.70

. ﴿ صِعْقِ ٱلنَّتِينَ سِمْتِ فِي سَوَقَ السِرِ سَنَا اللهُ عُمْرِ

A/Y+ A/Y3

175V 17F

TET TEE

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

97/11/17 78,40

YY, A.

47,54

التاريخ

97/1/7

97/1/9

ریال دینار دینار

بيتار

درهم اوقية

تينار

فرنك شلنغ

ىولار روبية

نولار

ايكو

براخما

بيرينا

نيرة رب

ليون

فرتك

دولار

بولار وحدة

يروبية

فريقي

سعارضرف عمدت عدلا

1778

1454

THE TIET, 0, 707,0 1.57,0 1.77

110 E13 . 173 C1.3 Cf.3

(4444/444)

447'A:

7,0%

1774,V±

THE THE

4/1/14

6/4/15

180,44

.They

1.324

71. TF

Like

1-4,44

WY, Y.

W. VY

717.

¥.Y{A

11.11

lτ,τ.

1 4.

ri v.

11,00

1.V+

'ay, Do

1.4 to

100.

irt.fa

3448

97.4

Yaty

PTA.

11. A. 11

1484-4-41

W. 4-41

11A 'A 11

W/1710 -17, YO

9.9.

11.7.

14.99

.TAOV

1.Texv

04.4

1.4444

147.74

144,44

V.VEQ

\$9,7.

YY.V.

1.7700

78.79

\$1.7.

,41.4

T+1,0Y

104.40

7.8 14

M.M.

ise.

7.8.14

1.VYEV

1,084.

,Vott

المتداولة

ערול

To.

174.

YAQ.

Yo.,

T,5T

r. 497

الفرنك

, 1111 1111

 $\gamma_{\Lambda_1 \, \alpha \beta}$

للياباتني £7.4.7 TA,TT

79.15

TA3 .T

TVT.0

59.0

10,01 Fr. 73 Y. T.

اليابائي

, . . EY

, 1 - 14

, . 172

3-1-6

17,71

0 1

1,17

7,00

4,00

YAE, Ye

جاهسزة الآن للوصول الى العسملاء بعد اتمامها بنجاح

برامج التصديق المكثفة. والواقع ان قدرتنا على اجتُيازٌ

البرنامج الذي وضع منذ خمسة اعوام مضت كآن بفضل

الجهود والعمل الجاد لكل موظفي بومبارييه وشركاء

دغلوبال اكسبريس، بعد اجتيازها عدداً من برامج

الاختبارات والتي اقيمت بالتعاون التام والكامل مع FAA وهما وشمل البرنامج الذي بدا بعد اول رحلة

طيران في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٦ فحصاً لأربع

رصَّلَاتٌ طَيْرِانُ، أَضَافَةَ الى فحص ارضي وفحص أحْر

'شعاع'و'كابيتال تراست' تطرحان صندوقاً للاستثمار

المساهمة، (شعاع)، التي تشذذ من ببي مقرأ لها،

واكابيتال تراست، ومقرها لوكسمبورغ، أنشا صندوق

للاستشمار في الشركات غير المرجة في عدد من الدول

العربية يستهدف اسواق الاسهم الخاصة في الشرق

ويأمل مديرو الصندوق جمع ما يراوح بين ٧٥ و١٠٠

مليسون دولار اسيسركي، وتقسرر أن لا يقل الحسد الادنى

للاستثمار في هذا الصندوق عن مليون دولار اميركي. تم

تأسيس الصندوق مشاركة بين المؤسستين، ويستهدف

اساسا استقطاب مستثمرين من الشركات والافراد العرب، بالاضافة الى مستثمرين من اوروبا والولايات

المتحدة الاميركية. وقال السيد بسام أبو ربينة، الرئيس

التنفيذي لمؤسسة عكابيتال تراست: ونسعى الى جذب مؤسسات غربية مهتمة بالاستثمار في الشرق الاوسط

واضاف: دلم تتأثر اسواق الشرق الاوسط بتداعيات

ازمة اسواق دول جنوب شرق أسيا، الامر الذي جعل منها

هدفاً جذاباً للشركات الراغبة في تنويع انشطتها والدخول

توقيع عقدادارة المنتجع الثالث الهوليداي إن في مصر

ولكنها تفتقر الى الخبرة العميقة بالمنطقة."

الى اسواق ناشئة جديدة.

● اعلنت والشركة العربية للاستثمارات العامة

عملنا ممن كانت لهم صلة بهذا البرنامح،

محطة تعبئة الوقود ومحلات BP اكسبريس،

للقدرة على تحمل الضرر

الأوسط وشعال افريقيا.

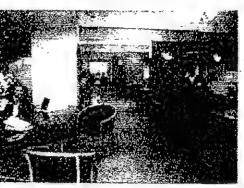
واكدت Transport Canada انه تم التـص



الاوتوماتيكية مفعمة بالوان باهرة اكثر من اي وِقت مضى. ستكاملة مع «ديابلو» السوداء، والاصفر المشع أو المطلي

الإرقام المعدنية الرمادية، والسوار المعدني يمنصان مظهراً قنياً عصرياً لساعات اسوير سبورت، ولن يرغبون في التميز بالمظهر الاكثر اناقة. جميع ساعات دفيليب شاريول، مناعة سويسرية

١٠٠ في آلمنة وهي مجسهزة بصركة اوتوماتيكية، ورجاجها غير قابل الخدش وهو مقاوم الماء حتى ٢٠ متراً.



الحادي والعشرين.

ومع مضاعفة عدد فنانق ومنتجعات «كراون بلازا» ومعوليداي إن، في المنطقة الى ٤٣ فندقاً ومنتجعاً مع مطلع القرن المقبل، فأن الشركة تطور مستويات خدماتها وتجهيزاتها بحيث تشفوق على متطلبآت ضيوفها

في هذا الاطار قال ميشيل فهمي كرم الدير الاقليمي لشركة فنادق ومنتجعات وكراون بلازاء للشرق الاوسطة منتيجة لذلك، فإن رجال الاعمال الذين سيقيمون في أي فننق من فنابق الشركة السبعة عشر المنتشرة في الامارات، الملكة العربية السعوبية، الكويت، البحرين، سلطنة عمان او مصر سيتمتعون بالصرية والرونة خلال تنفيذ اعمالهم من غرفهم او مراكز الاعمال المتوفرة في هذه الفنادق وكانهم في مكاتبهم الخاصة بشركاتهم،

مؤتمر 'جيتكس' سيتناول اهم قضايا تكنولوجيا العلومات

• بدأت الشركات المتخصصة في تكنولوجيا المعلومات في منطقة الشرق الاوسط العمل مع عملانها باسلوب اكثر فعالية يهدف الى حماية مجتمع النّال والاعمال في المنطقة من العواقب المستملة الشكلة السنة الفين، فهي تقدم لعملاتها المشورة والمساعدة اللازمة لتدارك الخسبائر التي قد تتجم عن هذه المشكلة مستقبلاً. ومن صمن الجهود البدولة في هذا الاطار الساعدة الاسواق على حل هذه الشكلة مبكَّراً. ستنظم مجموعة «داتا ماتيكس - أباردين» خَلَالُ مَعْرِضُ «جِينْتُكُسُ ٩٨، الذي ينظمه مركز دبي التماري العالمي بين ٢٩ تشرين الاولْ (اكتوبر) و٢ تشرين الشاني (نوف مبر) المقبلين مؤتمراً يهدف الى توعية

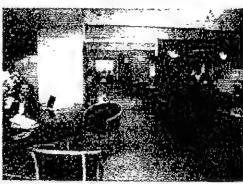


ألوان صارخة من ساعات 'فيليب شاريول'

● «سبوير سببورت» وجديابلوء: كل سباعة من هذه الجموعة الضخمة من ساعات الخيليب شاريول، فالأحمر المالوف، والابيض أو الازرق تشكل مجموعة

بالفضة تشكّل مجموعة متكاملة مع دسوير سبورته. ان مجموعة ساعات ديابلوء من وفيليب شاريول، تتواجد حيث مضمار سباق سيارات «لامبورغيني» ونجاح هذه الساعات يأتي من مزاياها: مؤقت للسرعة أعلى اطار الساعة، مينازها وسوارها الجلدي.. احمر او رمادي فاتح. وماكينة ظاهرة من خلال رجاج الساعة في خلفيتها. اضافة الى انه قد تم انتاج عند محدد بـ ١٠٠٠ صاعة مُرقَمة حيث الرقم منقوش على طرفها، وهي مقاومة حتى عمق ٣٠ متراً - الأرقام الصفراء الشعة، والسوار الاسود من الجلد الطبيعي، واطار الساعة المصنوعة من القولاذ، يبهر النظر في سناعة «سبوبر سبورت» المفعمة

فنادق ومنتجعات باس



 وعدت فنادق ومنتجعات دباس، التي تشرف على استياز اكثر من ٢٦٠٠ فندقى و٤٥٠ الف غرفة في اكثر من ٧٥ دولة ومنطقة حول العالم، رجال الاعمال السافرين باتضأذ الاجراءات الكفيلة بتقديم خدمات وتجهيزات عممرية راقية بفنادق ومنتجعات «كراون بلازاء ومفوليداي إن، في الشرق الاوسط تتلائم مع احتياجاتهم في القرن



اعلنت بومبارييه ايروسييس ان طائرتها ذات الله المائرة الت المدى البعيد «بومبارديه غلوبال اكسبريس» النفاثة حصلت على شهادة التصييق من Transport Canada وهو ما يبشر ببدء عصر جديد في مجال طائرات رجال

وقال جون هولدنغ نائب الرئيس التنفيذي لقسم الهندسة وتطوير المنتجات في بومبارييه ايروسبيس دانَ هذه لحَظة تَأْريخية، نحن سُعداء جداً للحصول على موافقة Transport Canada ونتطلع الأن للحصول علم مــوافـــقــة (FAA) U.S. Federal Aviation Administration و European Joint Aviation Authorities (JAA) بعسد ان أصبحت الطائرة، التي تعتبر الإكثر تطوراً وتقدماً،

لستضعين في المنطقة وتعريفهم بأبعاد المشكلة وطرق

ومن المتوقع أن يستقطب المؤتمر الذي يسبق معرض وجيتكس، بيوم واحد حيث سيقام في ٢٨ تشرين الأول تحت عنوان دميا الخطط والاستحدادات التي يجب ان يحضر لها المختصون بمجال تكنولوجيا المعلومات فم دول مجلس التعاون، للتمكن من ادارة امورهم قبل دخول القرن الواحد والعشرين»، اكثر من ٣٠٠ متخصص خليجى لاعطائهم القدرة على لعب دور قيادي في مجال تطوير وادارة وتطبيق استراتيجية صحير للتعامل مع مشكلة العام ٢٠٠٠ التي لا نؤثر على قطاع تكنولوجيا المعلومات فحسب بل تشمل مختلف قطاعات

بولارويد تطرح جهازا جديدا محمولا للعرض



• طرحت «بولارويد» الشركة الرائدة عالمياً في مجال التصوير الرقمي، جهاز العرض دبولافيو ٥١٦، ذات الوسائط المتعددة الذي يمتاز بشاشته البلورية (LCD) الشديدة الوضوح، وذلك عبر موزعيها المعتمدين في منطقة الشرق الاوسط وعلى الصعيد نفسه اعلنت الشركة ايضاً اجراء تحسينات جديدة على جهاز العرض «بولافيو ٢١١ إي، الذي طرحته سابقاً.

ويمتآز «بولافيو ٢١٥» بوزنه الخفيف (٥,٥ كلغ تقريباً) وهو اصغر اجهزة العرض وأخفها وزنأ ضمن مجموعة أجهزة العرض ذات الشاشة البلورية التي تقدمها «بولارويدء. ويوفر جهاز «بولافيو ٢١٥ء لقة عرض استثنائية. ويتضمن الجهاز ايضاً فتحة خاصة لبطاقة PCMCIA لفصله عن جهاز الكومبيوتر في العروض التي تستدعي ذلك، كما يمتاز بتقنية «البوليسيليكون» وخاصية تقريب ألصور وعيارات لضبط العرض، ومكبرات الصوت وجهاز للتحكم عن بعد.

اما وبولافيو ٢١١ إي، المحسن فهو يتميز بشدة الاضاءة ويعرض الصور بكثافة وجودة عاليتين، وذلك من خلال استخدام نظام بمسري مطور جديد يتيح لجهاز العسرض توفير نرجة أضاءة عالية. ويمكن لهذا الجهاز ايضاً أن يعرض بثلاثة الوان مما يتيح للمستخدمين مشاهدة العروض عن طريق شاشة الكومبيوتر.

وقال ستميفن سميث، المبير الاقليمي لشركة وبولارويد " في الشَّرق الاوسط في هذه المناسبَّة: «يمتاز جمهازي «بولافيو ٢١٥» و«بولافيو ٢١١ إي» بسمولة حملهما واستخدامهما، كما أنهما يعرضان الصور بشدة الدنين برغبون بايجاد حلول لتقدم عروض مميزة. نظراً للُحَجَّم المَسْفَيْرِ والورْن الْخَفَيْف لُجِهَّازْ وبولاَفْيُو ٢١٥، فانه يعتبر مثالياً للمستخدمين النين يتنقلرن باستمرار ويرغبون بتقديم عروض ذات مستوى عال من الدقة والوضوح».

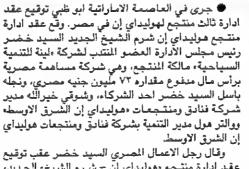
مدير جديد لشركة 'بريتيش بتروليوم -عُمان'



🗨 اعلنت دبريتسيش بتروليوم، (BP) وهي من اكبر مجموعات شركات النفط والبتروكيماويات في العالم، تعيين غراهام بودي مديراً عاماً لشركة دبريتيش بتروليوم، في سلطنة عُمان. ومع تولي المنصب الجديد سيضع السيد بردي (الاســـ

بودي (الاسسىتسرالي الجسية) خبرت الغنية والطويلة التي تعلغ عشرين عاما في خدمة مجموعة وريتيش بتروليوم، مما في ذلك الخبرة التي اكتسبها من خُلْال عمله السابق كمدير عام لشركة «بريتيش بتروليوم» في بابوا غينيا الجديدة، الى جانب خبرته في تابوان لمدة سنْتَيْنُ حَيثُ عَمَلَ مَدِيراً لِلشِّبِوِيقَ فَي الشَّرِكَةِ نَفْسَها ،

وقال السيد بودي معلَّقاً على ذَّلك: • يعتبر هذا الوقت حاسماً بالنسبة الشركة «بريتيش بتروليوم» في عمان، حيث تستعد الشركة حالياً لطرح اسهمها للاكتنتاب في سوق مسقط للسندات المالية، وستسعى شركة «بريتيش بتروليوم - عمان \$AOG الجديدة التي استشمار الفرص التي تقدمها هذه السوق التي تشهد تطوراً مستمراً، ونحن ناملً بان نصبح قريباً قادرين على رفع مستوى الخدمات التي نقدمها لزبائننا وعملائنا، وذلك من خلال شبكة واسعة من



عقد ادارة منتجع دهوليداي إنّ - شرم الشيخ، الجديد، الذي سيجري افتتاحه في كانون الاول (ديسمبر) المقبل: واننا سعداء للغاية لاننا اصبحنا شركاء مع هوليداي إن. وسيساهم المنتجع الجديد في جذب المزيد من السائدين ورجال الاعمال للشرق الاوسط وستلعب أدارة هوليداي أن الخبيرة دوراً كبيراً في نجاح المنتجع الجديدة».

أضواء على أشهر عارضات الأزيباء على شو تايم



• عرضت وشو تايم، الشبكة الفضائية التلفزيونية الاسرع نموا في الشرق الاوسط برنامجاً خاصاً عن الشهر عارضاتً الازياء في العالم وكيف وصلن الى عالم الشهرة. كما قدمت برنامجاً خاصاً عن مصمم الازياء العالمي الشهير جياني فيرساتشي لناسبة مرور عام على وفاته ألتى فاجأت العالم بأسره.

ونقل برمامح Babewatch الشاهدين في رحلة مشيرة الى عالم عروض الازياء العالمية وقدم نظَّرة شاملة عن تاريخ بدول أشهر العارضات الى عالم الشهرة والاضواء وكيف كانت بداية الطريق الى قمة النجاح. وتبع هذا البرنامج المؤلف من ست حلقات مسيرة عام

من تاريخ وكالة الازياء البريطانية الرائدة مسليكت موديلرُه ومقرها لندن التي تتبنى اشهر عارضات الازياء امثال هيلينا كريستنس وستيلآ تينانت وكابريس واونر فريسر. وتعمل وكالة «سيليكت، بشكل متواصل في البحث عن وجوه جديدة مي عالم الازياء من الشبان والسابات في سبيل مواكبة الطلب على لحدث خطوط الموضعة. ويسلط برنامح Babewatch الضوء على هذه الرجوه الجنيدة لحظة اكتشافها ويتتبع خطواتها الاولى في صناعة عروض

معرص ايطاليا والتطليح

عرمر العرب اللجاري التولي

المفاة طرق النخايل وقسية الاثبة للمشاريح

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

لمزيد من المعلومات	المكان	التاريخ	اسم المعرض أو المؤتمر
	ديو	MANONAL:	عللمك في المستقد المست
سورية - ۲۲۲۲۱۳ - ۱۱	يمشق	4A/4/1Y-A/T1	معرض للنشمات السورية في نيوزلندة
شلر - ۱۹۷۰۰	للدوسة	344VV\1X-1	معرض السطاريات المدرسيا
بيروت - ۲۲۲۲۱ - ۱	بيروت	1114/1/17-1.	معرص مينيكير شرق الاوسط ١٨
التألية - ٢٢ - مد	البحرين	1444/4/17-16	معرض الشرق الانسطاقانية سرواله الماء
الرياص - ١٤٤٨ع٥٤	الرياض	1944/9/78-4.	معرض المدرسة والتعليم والكتاب المه
Settled - which	الرياش	19447/78-7-	معرض البات العوال والمياة الككوية الا
البحرين - ١٢٥٩٥٥	السمرين	44/4/17-71	ملتقى الادلويين للعرب
Transmission of the state of th	Lag.	144/4/11-41	الماتية الماسية التينية والكلة عياة الشروع لتبسين أثران التسميم
ىبي – ٨٣٤٧٣٧ – ٤	لبي	1494/4/76-71	المعرض المتولي للسلع العلخرة
الين - ١٧٤١٣٤ - ١	" . هنشگان " . هنشگان	1414/4/13-11	للمرسن النوابي الزراعة والأسماف والهريقتي الأمن المراسات
اليمن – ۲۷٤۱۳۶ – ۱	صنعاء	1994/9/77-71	للعرض الدولي للاغنية والصناعات الغدانية ديمني فود ٩٨،
7*11	ر الدوسة برا مراح الدوسة براح	MANAMA	A STATE OF THE STA
ىبي - ١٢١٥٦٦ - ٤	نيي	1944/9/17-17	معرض موتيسكا
Frank- July		. EMWYN-TT	مورقي المياني أراجها
سيي – 171077 – ع	نيي	144/4/17-17	معرص المنتجات الجلدية
e-mon-	الله المنافذة الموردة اللوا	INVANIAL STATES	A STATE OF THE STA
			20.1.44.0 4.44.00 4.44.00 4.44.00

	HAVYAN-IT		c-nom-
الطفة. المبيانة الانتاجية الشاطة	1144/1/14-17	القير	السعوبية - ١-27:373 - ١
الشرعن الدراج الموز المرزة والترافية الإسلام	WV-V-4/W		
معرض الغريف البجاري	W/\-/E-\/YA	عُمان	عُمان - ۱۱۵۳۵ - ۲۲۸
استرد والمنافعين والمارات		الرينون	to the the
معرض الصيد العرمي	MV-V-1/11	لجي	يبي – ١٩٢٠٠٤ – ٤
in the second se	144,7-1	.	
معرض البناء السعودي 44	1954/1-/4-8	الرياش	الرياش - ١٤٤٨ع
معرف المركة في الأربط أنه ب المحال الم	HAMILYETTE	الأنسونون	

عرض للأكولات والمشروبات للشرق الاوسط اله

معرض أنشاق والنام الاروز الرسالة	144/1-/4-T		
دورة مكانة حول ضبط الجولة	1994/1-/4-4	البحرين	البحرين - ٢٢٧١٠٠
بعرض التنسير الدائل والقرينات والتكرن	W4.7/W		
معرض تجهيز المعلات الثجارية داراب شوي.»	4 4/1./11-Y	نيي	نبي - ۲۲۲۷۲۷ – ٤
عون القابع الديار المعر والمبينة			rapes - Lil
معرض الفذائي الاسلامي	144/1-/4-0	الدرحة	قطر - ٤٤٦١٩٤
لية ليه فله إمراض	NYAZAYĀ		Terror and the
9 9 1 111 1 .	1444/1 /13-11		

معرض للنتجاث السورية	144/1-/17-11	الدوحة	قطر – ۲۲۸۰۲۹
	HWA VERT	<u>ؙ</u> ؙؙٳڐؚٳ۩ڽڟڛڹ	
الطلة: طرق تَجِنُّهِ للطَّالِبات وهل النزاعات	1411./18-17	الاستاد المستخدمات خلة	الصعوفية – ٢٦٤٠٣٤٥ – ١
	wy.Ath	المجارية الم	MAN - MILLY - STOR
حد من ما ما الله الله الله الله الله الله الل	1944/1-/77-14	الاحداث المدارية المامين الوياض	الرياض - ۱۸۵۸عه
أعلوض أنشسة الكبري حالمرش العربي الكترارجية اليله	"www.vw-re	ر نعی	
العارض الخمسة الكبرى - معرض الخليع للبناء	144/1./14-14	نی در	ساماند با شباند در بردمیدوداند من <u>ده شده کید بیکارد</u> پیچی - ۲۰۵۰ تا ۲۶ ع - ۶
الطرفان الشعبة الكبري- معرض الطليع التبريد التكوف	MANIVAL-M	، نعبي	
المارض الخصة الكرى - معرض الخليج الزراعة التصيلية	1454/1-/77-14	نيم د د د د د د د د د د د د د	ديي – ۲۹٬۰۰۳ - ۶
العارش الضبئة الكبري - معرص الغليج النظافة والصيالة	144/1-/77-14	`` نيي	
للغارض الحمسة الكبرى – لمعدات البناء	1944/1./77-14	ىيى	ىبي - ٣٠٠/١٤ - ٤
المرين وسيتشر وبأي عيل تشقة المطوبات الباقرلفية	J444/1-14	البسرين .	YWY Line
هلقة ادارة التصميم في مشاريع التثبييد	1444/1./11-14	الرياض	الرياس - ١٦٤٠٣٤ - ١
المراقبال والمستكر أرار أراد المراد ا	144/1./11-14	الديمة	قش - ۲۹۹۹۶۱
للعرص النولي للرعالية الصنفية ميمن هيلث ١٨٠	1984/1-/47-77	مستعاد	اليين - ٢٧٤١٣٤ - ١
معوض الحلق المنظى الميثق في العلق المنظم	144/1/20-74	التبرسة	Terrise - 11
م من المسلم الله المسلم والاتاعة - لمنان ٨٨ معرص تشيان الإعلام والاتاعة - لمنان ٨٨	144/1-/11-17	بوروث	بيروت - ۲۱۳۴۲۱ - ۱
100 mg	1444/11/21-14	بيريت	Fire Treets - Long
ه	114/1./11-14	بيروت	بیروٹ - ۲۹۳۶۳۱ - ۱
A Secretary of the second seco	114/1./1540	بيروت	A - 224.52.5
ا در در این در این	W/\\/\-\-/\\	لبي	ا بدالات بيدينست نعي ما ۱۳۶۱، غ
معرش سوق الكرميوش	WAINT-1.71	ىي	E +TYLIVIN ME

ىبي – ٢،٥،٣٤ س ٤	ىيى	150/1-/11-14	ا للعارض الحمصة الكبرى – لمعدات اليناء ا
Yevi - Line	اليسرين	144/1-14	مَعْرِشَ وَمَنْ مُولِي حَبِلَ تُشْمَةً لِلطَّيْبَاتِ الْعِفْرِكَلِيَّةً ﴿
الرياض - ١٦٤٠٣٤ - ١ الرياض - ١٦٤٠٣٤٥ - ١	الرياض	144/1./11-14	حلقة أدارة التصميم في مشاريم التشبيد
(בשל – איז איז די	النوعة	1544/1-/75-15	نز قال رافظتر المراجع ا
الينن - ۲۷٤۱۳۵ - ۱	-1×1	1454/1-/43-44	للعرص النولي الرعلية المسعية ميمن هيلث ١٩٨٠
ternye - Life	التوسة	144/1./774	معرض خفر النطق فليتنافأ والعلاء
بيروت - ۲۱۳۴۲۱ - ۱ بيروت - ۲۱۳۴۲۱	بيروت	144/1-/41-40	معرض تشیان الاعلام والاناعة - لمنان ۱۸ معرض الدر أن و أن سيا
1 - TTETT - 200	بيريت	144,71,71-17	Taribus P. Comments
بيروت - ۲۹۲۹۲۱ - ۱	بيروت	114/1./11-14	معرض للمُناعة ١٨
* - \$15755	ميوت	1140/1-/15-W.	A Secretary of the second of t
نعي ۲۳۱،۰۰۰ ع	لبي	4X/11/4-1-/44	معرض عينتكس ٢٧
E william bei	ىي	44/1/4-1-/11	معرش سوق الكرميوش
ا الرياس = ١٤٦٤،٣٤٥ = ١	الرياص	\$A/11/7-1-/r1	الحلقة - الهناسة الانشائية باستعدام العاسب الآلي التطيل والتهسيم
الرياض – 14 14 قا منة – 1477ء	الرياس	. HAVANA	للعرض النسويم أتبالوس والطيان والبطاعة
-13 - 3A7F30F	غبغ	144/1/0-1	مفرض صدعات الساء – مغرض النباء والقصميم الداخلي «كونتك»
TOSTIFAS - Ex	ñas.	144/11/0 1	معرص منتاعات البناء - ععرض الكهرباء والإثارة والكروائية
T087788 - 310	حنبة	114/11/6-1	معرض صداعات الساء - معرض التبريد وتكييف الهواء وربعاليه
THENAS - Em	ī.	14441/1/1-1	معوش مستثمان البناء - معوض السلامة والامل ميروالاه
ALE - SATESOF	āla.	144/11/0+1	معرمن مساعات الساء أمعرمن حماية البينة وتقنيات الباء «ابكرالته
# T + 1UI	المرين	HWAIN-E	معوش العوافو العوبية
قبلو ۱۱-۸۶۱	البيحة	144/11/14	معرص سيبيول للاص والمسلامة ومعدات الشرعة
E - ATTYTY LAND	. سي	1444/13/13-4	معرص جمال التعليو
	-		

344A/11/11-A

14/V11/J1-Y

1554/11/14-12

ىيى - ٢٦٥١٦١ - ٤

ىبى – ١٣١٩٩١ - ١

الرياس ٢٤٥٠٤٠٠ - ١

المعروضة

11.55

4.8000

للكويت والشرق الاوسط

الكويت لتجميع للعادن

الشعبية للصناعات الورقية ٢٠٠٠٠٠

صناعة الانابيب المعشية إسمنت للكويت

190 T.TT. ...

783 3---

YA- 7.YA-, ---

177 070,000

168 YA+.++

167 7.44....

TT1 41....

127 70,000

#44 T.TE., ...

Tea \$10,000

17- 1.73-,---

aA.,...

A+.+++

.

10,000

AV+

1,000,000

1,100,000

¥£.₹¥•.**

£A+,+++

VY0, ...

£¥+. . . .

4.

\$0,141

Y,#**

7. . 7.

\$\$4,244

10,000

A+,+++

1.

£

7-7,0--

.

1,470,000

YY. ...

1,77....

AY+.***

T. -T-. ---

17.

T1. £A+, ***

11.44....

۲.۸۸۰.۰۰۰

Y

T10 Y

177 7.7....

£3+,+++

\$0, ...

SAA

VA-

000 E40 1V0.000

73.

to.

.

110

11.

137

STA

141

41.

** a 4

700

£7.

177.

14-

£Y:

444

770

2**

74.

177-

144

100

17 ...

177

122

¥ . .

301

177

1AA

3AY

, /

STRALIA

WYORK

739-35 22 88 45-88

45.4 237.5 23.25 84 #3 50 50 কা ক্ৰ

33.3 \$61.3 80.07 47.33

79.35 70.85

\$24 ms

23.53 52.5 54.89

#3 ° द इक्ष

76.5

(مكتب شروق للإسهم - دبي)

1,13

+,49

+,84

.

1,11

1,17 1,17 1,17

2 ALHAYAT
STATS & ARAB STOCK MARKETS

مصر بنك الاثتمان الدولي ـ مصر 17.72 17.0A 17.0A 17.0A 7.A-E البنك الإهلي سوستيه جنرال OFA.TE 1,EV- 04,17 0V.70 0A,A0 07,V. بنك التعويل المسري السعودي 70-·, 74 | 17, 0 | 11, 0 | 17, 0 | 17,76 17,77 16,00 1.177 البتك الوطئي للتنمية 14,01 * , * Y-البتك التجاري الدولي ـ معس -۸۸٫ ۰ YA, 47 YA, -E Y4, -- TY, V-17. . . 77 بنك مصر النولي 15.450 1, VO- | VY, +1 | V+, FT | VY, 0+ 34,44 البتك الوطئي للصري TA, 4. £.4++ 74, .. | YA, 4Y | T4, .. البنك المصري الأمريكي 24, TA 00, 12 £A,01 1.A1. ٠,٧٦-21,00 بنك للهنس 1.2V0 · , £Y 14,17 14,14 14.00 مطاحن شركة مطاحن شرق الدلتا T: . . T | Y4,44 | T1,-T 14,4. 1.010 وصناعات مطاحن ومخابر شعال القاهرة V3, VG AP, FG TA, FG 07,D0 A,YA+ ..10 غذائية الاهرام للمشروبات **** Y1A,0+ Y1A,0+ ¥3A,** 4... 11,0--مطلحن مصبر الوسطى \$0,70 11,50 . 10,40 13,00 ·,t.-مطاحن جنوب القاهرة والجيزة Y.4V0 T1, ** | T1, ** | T1, ** | ¥1,** مطاحن ومنطوغرب النلتا 2+,71 2+,70 £.4V+ · , £Y--£+,+1 للصرية لصناعة لنشا والجلوكور V.370 77,47 | 77,77 | 71,00 77, ... 4,۸£ العامة للصوامع والتخزين 74,VV 74,16 74,70 74,·V 1.TY0 مطاحن مصر العليا 20,A0 ET,17 10,00 -۲۲۰. ۰ \$7,14 النصر لتجليف النتجات الزراعية 21. ٠,٠٦-77,07 17,01 17,74 37,00 144 نوية مصر للزبوت والصابون +,+t Y9,00 70,07 Po,07 وصناعات الزيوت الستخلصة ومنتجاتها 77,47 É٩ AY, AY YA, FY AY, AY كيماوية البويات والصناعات الكيماوية بلكين A-, TT | A-, £E | W.,++ ¥,¥0+ المصرية للصناعات الدولئية 146,48 T.A0. 1.P. PVI 7A, PVI 31,3A1 -17,3 47,77 37,17 -77,77 41,01 1.200 الصناعات الكيماوية للصرية ، كيما 17,00 +,+% 9.04 0,0A 0,V4 0,0% 4. . . . العربية للادوية 70,-7 70,-7 75,17 10 75,44 | 70,74 | 77,00 \$.337 النيل للادوية 26,00 ٠٨٠ -الاسكندرية للأدوية 117,17 117,17 117,17 161,10 32 ممليس للأدوية 47,44 47,44 47,00 40,00 .,.. اللقاهرة للأنوية · . . T | EE, 47 | EE, 44 | E0, ++ | 15,40 ya. صناعة الاسكندرية للغزل والنسيج 10, YY -TA, 1 TO, YE TO, 4. 80,24 العربية والقحدة للغزل والنسيج 4,74 - P7,+ 4,78 4,88 1,17 4+ '8A6 النساجون الشرقيون *,4Y | VF,7Y | VF,0* ٧٣,0٠ 04,44 04,44 النصر للملابس وللنسوجات كابو #4,44 77,70 77,0 4 . . العامة لمشاعة الورق، راكتا A,VE 47,A PF,A A,% 1++ VY,-7 VY,T. الشرقية إيسترن كومباني +,18- YF.Y-44,40 2.170 PP. 40 11.30 31.30 F... 17. - 17 الشروعات الصناعية والهنسية 90 الإسكندرية للحديد والصلب 100,00 300,00 100,00 100,00 *,** الحديد والصلب المصرية المستاعات الهنبسية والمعطرية ، ليكون كلكابلات الكهريائية المصرية +,4A- 04,48 04,40 04,30 04,30 4.313 74,77 W,A1 17,31 1,800 العربية للرضيو والترانزستور ـ اليمصر للتحدة للإسكان والتعمير +,+4-10,01 10,57 10,40 10,2. 1.44. 4,44 4,00 4,00 4,00 ¥,37£ القاشرة للإسكان والتعمير ., ٤4-فتعمير والاستشارات الهندسية 4,14 77,00 Y1,74 Y1,Y0 Y1,70 1.40. الشمس للإمتكان والتعمير A,TY A,T4 A,E4 A,YP Y.70. +,44- 16+,46 179,90 161,4+ 179,0+ A.YTE مصير الجديدة للإسكان والتعمير 7,0V TU, .. TV1,0V TV0, .. T14,0. **YY**+ النيل للكبريت وللساكن الجاهزة ·,01 | 18,70 | 18,41 | 18,70 1,77. القومية للأسمنت -۲۲, ۰ 17,07 17,70 14,00 14,** 1++ لسويس للأسمنت · , ۲4-07,14 07,15 02,00 01,70 77.EY4 اسمنت بورتلاند حلوان **** EA,44 E4,47 E4,40 E4,00 TY.70 ·, 07 01, £4 07, 18 07, 10 1, £1 77. TER اسمئت العامرية *, ** 47.07 04.76 07.70 70.40 Ye.40 اسعنت طرة للصرية السكندرية لاسمنت بورتلاند .,04-£4,74 £4,70 £4,71 £4,44 0.E10 .,.0 Y1,.. Y1,.0 Y1,.0 Y.,49 النوبارية للهندسة للزراعية القاهرة للنواجن +,EF Y4,0+ Y4,4F Y+,++ Y4,0+ Y,TTY كفر الزيات للمبيدات والكيماويات ·,·· 14,70 14,70 14,·· TA,·· 74 ابو قير للضعبة والمناعث الكيملوية ٧٠٤١، ٧٠,٥٥ ٥٠,٥٥ ٥٤,٥٥ ٥٤,٤٥ ٥٠,٠

جازان الزراعية		1,10	91,1V	91,07	00,11	77,70	V. £1+	ابو فير للصنبة والمناعات الكيدوية	
الكويت								عُمان	
		1,101-	1,17+	1,.41	1,14.	1,:٧-	2.+71	للحفظة العمانية للاوراق للالية	ينوي
البنك الوطني	البنوك		7,700			-		الوطنية العمانية القابضة	بركات
بنك الخليج		1,141-	\$,54.	1,1.	1,8.0	£,£	7,011	البتك الوطئى العماني	ستثمار
البنك التجاري		1,110-	7,1	Y, • 4 •	7,17.	Y, . 4 .	3013	للمقطة الاهلية للاوراق للالية	
البنك الإهلي		2,184	٧,٨٧٠	Y,4++	Y,4	Y, A0:	T. E	ظفار فدولية للتنمية والاستثمار	
الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري		1,1∀1	Y,14.	1,150	7,74:	7,770	21.741	بنك عمان الدولي	
بنك برقان		•	1,81+	-	-	•		عدان للاستثمارات والتمويل	
بيت التمويل الكويتى		1,***	£,4V•	£,4V*	£,4V=	£,4V•	1.77+	الصانية العالية للتنمية والاستثمار	,
الكويث الاستثمارية	أستثمار		7,370	•	-	=	-	بنك عمان والكويت وقبحرين	<u>.</u>
التسهيلات التجارية		1,***	Y,***	¥,***	۲,۰۰۰	****	£,011	عمان والإمارات للاستثمار(ع)٠٥٪	
الاستثمارات للالية	-	1,11-	1,.4.	1,.4.	1,.41	1,-1-	1,300	عمان والإمارات للاستثمار(۱) ٥٠٪ الخليجية لخدمات الإسلامار	
الاستثمارات الوطئية مشاريع الكويت		1,112	4,44			 	-	عير الخليج للاستثمار الصناعي	
الأهلمة لاستثمار			T.81.	-	-			قشامان للاوراق للانية	
السلحل للتنمية			0,400	 		-		العمائية للتحدة للتامين	تامين
مستثمر دولي			7.47.			1 -	-	ظفار للتامين	2,
البيت أوراق مالية			1,			-		التأمين الإعلية	
الاستثمارات الصناعية	· ·	.,	1,44.	1,44-	1,440	1,44.	1,0++	مساط التامين	1
م ، الأوراق المائية		-	1,74.	-				الكروم العمانية ، ف/	مبتاعة
الدولية للمرابحة		·	1,1	-			-	الغاز الوطئية	
الركز المالي الكويت للتأمين	التامين	.,11.	7,7	17,71	17,71	7,71.	400	مسقط للفازات الصناعية	
الخلاج الثامن			****	-	<u></u>	-		الوطنية المتجات الالبان	
الإملية للتامين			TiAss.	-	1	-	=	صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
وربه التثمين		<u> </u>	7,7		-		•	اعلاف فلفار	
عقارت الكويت	العقار		0,7				•	للطاحن للعمائية	
العقارات المتحدة	<u> </u>	1	7.11.	-		•	-	ويسوت الاسمئت	
الوطنية العقارية الصالحية العقارية		1,111	T,V**	Y,Y+4	7,7**	Y,7A+	£.£**	صناعة الكليلات العمانية اسمئت عمان	
لؤلؤة الكويث العقارية			7,011	1,111	1,424	1,00	2,241	المعاشية لخيمات الطيران	خيمات
التمدين العقارية			¥,££.	•				مؤمسة خدمات للوائىء	
التولية م. ا		-	Y,Vp.			-		الكهرباء الوطنية العمانية	
اجيال		-	1,44.	-				للزراع الحبيثة للنواجن	
الصناعات الوطنية	العبناعة	.,	1,04.	1,04.	1,00.	1,0	£¥	الإسماك العمائية	
صناعة الانابيب المعدث إسمنت الكودت		1,081-	1,97-	1,970	1,97-	1,41-	۳.٤٠٠	للتحبة الطاقة	
مبناعات التبريد			1,44.	•		-		النهضة للخدمات	
الخليج للكابلات		-	1,4,,		-		-	للمفتلة العمانية للأوراق للانية	
اميلاح السأن		-,11	1,00-	1,11.	£,£A+	1,11.	£.Y	ينك مسقط الإملي العماني	لسوق
الخنمات البحرية		*,***	•,44•	*,44*	*,44*	4,974-	e,Ve+	حساب أوريكس للاستثمار للشترك	الوازية
اسمنت بورتلاند		*,***	۰,۸۷۰	*,AY*	* ,AY*	*,4٧*	1,	صغيوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار	
الشعيبة للصناعات الو الكويت لتجميم المعاين			1,170	•			•	حساب مجان للاستثمار للشترك	
سکف ک			1,410	-	-			العمائية لخيمات التمويل	
خرسانة		1	*,AV*	-		-		صفتوق مسلط التولي للقينون (ب)	
ص ، متحدة			1,7**		•	-		مندوق مسقط الدولي المفتعون (۱) دنك التضامن للاسكان	
السبنما الكويتية	خبمات	-:	.,70.	-	•	•	- :	بنت مصنوق مزون الاول مستوق مزون الاول	
المخازن العمومية		-, ۲۰, ۰	1,77	1,174	1,74.	1,771	Y.74+	للمولدة للاستثمارات للالية	
مجمعات الإسواق		.,.1	-,4	+,84+	1,1/1	۰,۸۸۰	17.71	قدونية للامراق للانية (٥٠٪)	
الإنصالات للتنقة		*,***	۰۶۸۹۰	*,A4*	٠,٨٩٠	۰,۸۹۰	#++	للوارد تدوري تسيم (۱۹۰۰) الدامانة للتنمية والاستثمار (۱۹۰۰)	
الحاسبات الانكترونية		1,-1-	1,4.	1,15-	1,14.	1,14.	7,700	للتحدة للتعويل المتحدة للتعويل	
الخدمات التعليمية		ļ							
المحموعة التترونية		-,	1,77-	1,70.	1,70.	1,70.	17.70	الصائبة العالية القابضة	
الوطنية للتنظيف		*,**-	1, 14.	1,.٧.	1,11*	1,-1-	A0,+E7	البناك الصناعي العماني	
م . سلطان نقل وتجارة الواشي	الإغتية	*,***-	1,47.	1,51-	1,41-	1,4	0,70.	بنك عمان التجاري	
الاسماك الكويتية	-12-31	1	3,500	. 44.	. 80>		· ·	مطلحن مناطة	
المسات الحويدية المتحدة للدولجن		1,11	•,11•	*,97*	*,90>	1,911	٧.٢٠٠	العمانية الاوربية للمستاعات الفتالية	
الكويت للاغتية		1,***	1,84.	1,841	1,84.	1,24-	Y4	العمانية للإلياف البصرية	
مِنْكَ البِحرينَ الوطني	شركات	-,	•,11•	-,71-	-,31-	•17,•	40-	الوطنية لتكرير السكر	
شعاع	غير	-	1,.4.	-	-	* **		الظفات المساعية للرنة	
اسمنت الشارقة	كويتية	*,***	1,71.	٦,٧٨٠	₹,٧٨•	٦,٧٨٠	7	مَّل العَانَيَةُ لِلنَّمُونِيِّ	
اسمئت الخليج		-	Y,		-	-		صائلة لخنعات للوانيء	
اسعنت لم القوين		۰,۰۲۰-	1,070	1,020	1,.01	1,-2-	V.Y4Y	توباز للطاقة واللاحة	<u> </u>
اسمئت القجيرة		-	• ,44•		-	-	-	الوطنيةالعمانية لتثمية الثروة الحيوانية	
									

The second second								-	State Sal	5 2 1 m	11400 00	outstain.	A Company	1 (3-3-11-1)	
				and the same of		الأردن								سعودية	11
1,11	1,77	1,77	174,00	774,70	Y0.	كابتك العربي	البثوي	1-	177			14-		بنك الرياض	لبنوك
!	7	1,11	1,74	1,77	441.	للبنك الأعلي		-	47	17	141	14.	177.7-7 7.70-	بنك الجزيرة	ښوت
1,11	1,17	1,14	1,17	1,11	*	ينك قلله رة عمان		Y-	IYE	IVY	378	177	¥473	ينك الإستثمار	-
<u> </u>	1,-1			1,11	YY.	بنك الزبن			170	-			1	البتك الهولئدي	
1,11	1,01	1,04	1,44	1,04	T.AVe	مِنكَ لَاشِرقَ الْأُوسِطَ		7-	17-	10A	101	344	Y-,4YY	البنك الفرنسي	
4,10	٣,٠٦	7,11	7,11	Y -4	10. YA:	بنك الإثماء الصناعي		i-	TYE	W-	377	14.	\$0F,&	البنك البريطاني	
•,••	1,47	1,47	1,47	1,47	V-1	بنك الإسكان		₹~	***	77.	YYY	77-	4.40-	البنك العربي	
*,**	1,3.	٠,٣٠	+57.+	•,1•	Y.011	البتك الأرنثي الكويتي بنك الأرنز والفليج		1	IVI	777	777	7719	4.744	البنك الإعربكي	
<u> </u>	7,17	-	-	-		بيت الاستثمار العربي			are	970	atv.	970	11.011	شركة الراجحي	
-,,,	1,78	1,78	1,71	1,44	1.777	البنك الإسلامي الاردني	 	1-	174	17V	174	177	17.777	السعودي التحد	المناعة
•,•¥	1,01		ļ <u></u>		•	مِنكُ الإنْحَادَ			350	150	167	120	37.V44	् द्यांक राज्यात	
-,-,	.,٧4	1,07	1,07	1,08	IIA	الزبني للاستلمار			*V*			-	1.00	المسافى العربية	
-	Y,Y*	-	<u> </u>	-	ļ <u> </u>	انتيب		_	1		-	-	 	الخزف	
٠,٠٣-	•,19	• ,33	111	177	Y	مِنْكُ لَلْوَاسِيَةُ الْعَرِبِيَةُ		1	TYA	77"	1779	YYA	£Y-	منافولا	
1,10	7,40	٣,٠٠	T,	7,**		منك فيلانكفيا		1-	भ	77	77	7.7	Y.#4Y	التمنيع الوطنية	
1,11	١,٣٨	1,74	1,74	1,74	1	التامين الأربنية القدس التامين	التامين	<u> </u>	A.o	A●	Ye	ĀB	۰,۳۲۰	النوائية	
1,44	Y,V£	7,74	7,74	7,74	1	الأرىنية الفرنسية			TA.	7.4	74	**	1.4+	الغاز	
	1,11		-			الأراشى للقنسة			47+ A£				•	الجيس	
***	1,07	1,07	1,00	1,04	17,744	الكهرياء الأربنية	الخسات	 -	YE AE	A1	AL TY	A£ YT	1.777	الغذائية الكاملات	
*,14~	Υ,Υ•	7,07	7,7.	7,07	TEY	كهرياء إريد		1	11	TE	778	77	Y.Yo.	الصناعات المتطورة	-
	1,·A £,V*	-			-	الفنادق والسياحة		,	£Υ	£Y	£7"	ŧΥ	17,401	معق	
*	£,Ve					الحمة للعشية			γe	eY	70	۰Y	1. EAY	الاحساء للتبنية	
	1,4.		-	-	-	النولية للفنانق			no/	•		-	•	زجاج	
*1**	1,41	174.1	1,14	7A,*	1.70-	الخطوط البحرية الحاظة الوطنية		1	. 11.	117	117	11+	17.	اميانتيت	
-	1,71			-		عقاركو		1	98	- 53	44	41	A0+	اللجين	
•	1,•1			-		ئلجىركو .		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	7·1	· Y-Y	AA	AV	γα-	الاسمئت العربية اسمئت المعامة	الاسمنت
*,**	+,57	1,77	177,1	1,17	٧٠٠	للركز الأربني		-	1/0	170	170	17-1	4.4W	الاسمنت السعودية	
	*,	•			•	النستور		.1-	187	147	117	167	PFA.Y	اسبنت القميع	ļ
*,**	1,1-	3,11	1,11	1,1+	1.4**	الكومودور .		•	177	1YY	1YY	ITV	m-	استنت الجنوبية	
, (=	1,4.	Y,**	Y, **	٧,	18	الدولية التعليم			4+	4+	41	4.	1,04.	فسمنت ينبع	
1,10-	1,13	1,11	1,10	1,11	Y,10+	الزرقاء للتعليم			YA+	YA+ -	YA*	YA.	্ব	اسمنت الشرقية	
	.,57			.,,,,		النكل البري تطوير الراضي		,	178	371	341	148	Y,+94	اسمئت تبوك	
	1,17	4		-		النبغ والسجائر	للصناعة	1-	374	NA	- AYA	1YA	<i>9</i> 11	الغنادق العقارية	الخيمات
*,**	1,1+	1,10	1,11	1,10	₩,+€+	التتقيب		-	771	77	TV	77	YA9.09Y	النقل البحري	
1,14	1,44	1,44	1,44	1,44	11.4+7	الأستنت			3+0	1.0	1.0	1-1	T.90A	النقل الجماعي	
1,10	1,7:	1,70	1,30	1,14	743	كلوسفات		,	71	TE	78	Υŧ	15.77+	السبارات	
,	£,A+	-	•	-	•	البوتاس العربية		T	TT	77	77	77	V.***	اللواشي للكيرش	
1,10-	\$1,¥1	1+,70	1-,70	10,71	TAA	مصفاة الأردن جويترول			77	-	-		•	تهامة للاعلان	
-	3,44	-	-	•	•	الدباغة الصناعات الصوفية		,	V£	ΥŁ	Y£	٧ŧ	٣.٠٠٠	يسد	
1,11	1,10	1,10	1,13	1,10	# .A#+	الانتاع			77	77	77	77	17,771	طبية للاستثمار مكة للانشاء	
-	7,10			-		الأجواخ الاردنية			344	771	94	TYE	777		
1,14-	Y,YA	Y,V%	Y,YA	Y,Y=	17.748	قعربية للانوية			3.	<u> </u>	-	- 4	70	مبود العزيزية بنده	
1,11	1,17	1,14	1,17	1,14	1.500	الخزف الأرسية		1	47	ey	ev	•٧	Y££	الباحة	
•	7,70		-		•	الاقبان الأردنية			70		-		-	الصائرات	
	1,11		•	-		الانابيب الارسية		1-	79	YA	74 -	TA	11.77	التعمير	
-	₹,•₹	*	•	-		الورق والكرتون		4-	YF	31	YF	7.5	300	ا ثمار	
	1,17	- 44	-	-	- WA.	نسينكو			48	48	90	46	V,eet	كهرباء الوسطى	الكهرباء
1,18	*,41	*,64	*,04	•,04 •,V£	¥010	مُركة رافا المناعبة			47	47	97"	97	417	كهرباء الغربية	
*,**6	1,4.	~ 5454	-,^-		7,510	دار الدواه الالومنيوم ارال		1-	97	97	97	41	۲.۸۰۰	كهرياء الشرقية	
*,**	> , £ a	1,8*	*, \$1	*,1*	YA•	للواشي والدولجن		1	1.4	1+7	1-7	1-4	÷	كهرباء الجنوبية نابك	الزراعة
4	٠,٧٧			a a		تصنيع الورق		1-	14	, 1A	14	14	۳,۰۰۰	للقصيم الزراعية	
4,49-	٠,٤٠	+,174	+,14	٠,٣٩	4	العباب		•	a >	**	30	•1	77.574	حائل الزراعية	
	٠,٤١		-	-		كمناعت كوطنية			-1					ئبوك الزراعية	
1,11	4,575	1,17	1,17	+,177	\$.000	البتروكيماويات		ь	174					الأسماك	
я	*, \$ *	9	•			المبوف المبقري		٠	19	14	14	14	V0-	الشرقية الزراعية	
0,40	۰۸,۰	* A. *	٠,٨٠	۰۸،۰	1.040	العنفية الكيماوية			77	77	TA	77	14.144	الجوف الزراعية	
4 y 0 ¥	+,Y£	۰,۷۲	37,1	+,٧٢	\A,#**	للوطنية للكوليل			٧٢	-		-	-	بيشة قرراعية	
1,1%-	1,50	1,374 1,376	1,74	1,174	11,0++ Y.Y++	السلفوكيماويات		•	#4	41	#4	64	YYA	جازان الزراعية	
1,11	*,71	1,71	1,74	1,17	Y-17-	المركز العربي دوالي الزبوت النبائية		100 M			EXCEPT.	12:21			-
.,	70,0	, , ,	.,,,	1,11	P	فاوارد الصناعية		14.00						الكويت	
1,11	-,72	٠,٦٥	1,50	0,70	14.4.	فكابلات فحييلة								التويت	
	1 19	1.14	1 10	3 39	700	A Sell delle al. et H									

الزي لمخاعة الأبصة

السجائر النولية

إتحاد كاربوت

190

14+

TER

¥4+

175

117

166

#£+

¥1 ·

220

#1=

100

34.

T1.

116

17.

...

111

148

TET

TIA

*1.

7.0

796

tr.

177.

198

£T=

44-

TVO

11-¥4-

811

AYE

7...

7.0

140

111-

Ţ++

TAT

14.

lYf.

AFE

**

AYI

7-1

200

102

¥¶+

177

SYA

SYY

MA

£T=

TAD TAD

111 111

ale ale

700 700

770

¥-

3:-

*

1

Y-

T.

Y

•

.

14-

Y

A

h

-

6

1--

A

1.

1 --

۲

8-

Y=

ŧ

¥4-

.

£

T-

3

1.

1+

14

1-

190 190

727 T 727

TET YET YET TET TI-....

144

VA+

177

107

117

154

ø£.

¥1.

£0.

£10

716.

194

111.

1TE

197

Tee

iye

177-

tr-

77.

174

17.

7...

773.

74.

IYA-

15.

100

176.

14.

110

177

Yey

377

T\0

177

144

TAY

LOA

700

TAP

£\$+ £\$+ £\$+

144

T1. T.0 T.0

VA-

173

10.

167

71.

אין דיו ויין

to.

.

114

TE .

137

171.

148

145

THE

114

177.

£T4

YY-

770

14-

4...

T+#

14.

1TA-

15.

100

177.

174

TYS

12.3

17-

774

177

144

TAY

104

45. 45.

4-4 . A-8

	البحرين			
البتوك	بنك البحرين الوطئي	*,877	475.	.,
	بنك البحرين والكويت	1,774	·,TV6	1,000
	البنك الأعلى التجاري	• , £ £ Y	*,667	1,114
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	مِنْكُ البِحْرِينُ الإِسلامي	• , इन्द	*, ***	*,***
	البتك البحريثي المنعودي	·,17Y	1,137	4,141
استثمار	للؤسسة العربية للصرفية (\$)	1,70	4,V#	*,**
	مِنْكُ الْحُلِيجِ الْمُتَّعِدُ	+,146	*,1Y1	*,***
	بنك البحرين النوئي	+,145	• , 1AT	11:10
	مِنك اعظىماتكورب (\$)	£,33	17,33	4,44
	منك البحرين والشبرق الأوسط	* , ****	*,77%	4,114-
	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	-,745	+,744	*,***
	الشركة الخليجية المتحدة للتعشع	1,611	.,0	2,000
	بنك طيب (\$)	1,71	1,71	*,**
	مصرف غيصل الإسلامي (\$)	Y, • A	T, +A	*,**
التامين	شركة البحرين للتامين	.,540		
-			+,000	*,***
	الشركة المحريشة الكويشة للتامين	194.	AP7,+	*,***
	شركة التامين الإملية	*,***	* , १५%	*,***
	الشركة العربية النواية للتامين	*,*48	*,:41	*,***
	شركة اتحاد الخليج للتامين	*,117	*,117	6,224
	فلفتركة الوطنية للتأمين	*,4**	*,7*3	+,+++
القصان	شركة البحرين لتصليح السفن والهنبسة	*,04*	*,07*	1,241
	شركة البحرين للمبينما	+,Y+#	1,710	*,***
	الشركة الوطنية للإستيراد والتصدير	+ ,VA4	*,VA*	*,***
	الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية	0,740	٠,٣٠٠	4,000
	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	•,74•	.,75.	1,411
	شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)	• 777. •	1,774	1,041
	شركة البحرين غواقف السيارات	301,0	*,10t	.,
الصناعة	شركة البحرين لمطاحن العقيق	1,177	4,177	
	شركة البحرين للمساعات الخفيفة	.,. ٧١	٠,٠٧١	*,***
	شركة مثون للدوئجن	171,	*,171	*,***
الفنادق	شركة فنادق البحرين	1,715	•,711	1,000
	شركة الفنادق الومانية	4,1.7	7-1.	.,
	شركة للبحرين للسباحة	-,110	-,110	
	الشركة البحرينية للترفيه العللى	*,*47	+,+47	1,111
			**** = 2 * *** *	*,***
	الأمارات			
البنوك	يتك أبو قلبي الوطني	1	1+1+	
البنوك		1	1	•
البنوك	بتك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري	1	1	•
البنوك	بتك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي اللجاري	11	11	•
البتوك	بتك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي اللجاري	11	11	•
البنوك	بتك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي اللجاري بنك الإحاد الوطني	110-	11	•
البنول	بتك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك بني الوطني بنك تبي اللجاري بنك ألاحاد الوطني بنك الاحاد الوطني	110.	11 100 110. 70	:
البنوك	بتك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي اللجاري بنك الإحاد الوطني بنك الاحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رئس الخيمة الوطني	110. 110. 110.	110- 110- 110- 110-	
البتوك	بتك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك ببي الوطني بنك الي اللجاري بنك الإحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رئس الخيمة الوطني بنك الغجيرة الوطني	110. 110. 110. 110.	11 100 110. 70	:
البتوك	بتك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك بدي الوطني بنك التحاد الوطني بنك الاحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رئس الخيمة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني	110. 110. 110.	110- 110- 110- 110-	
البتول	بتك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك دبي الوطني بنك الإحاد الوطني بنك الإحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الخيمة الوطني بنك المتجيرة الوطني بنك المتجيرة الوطني بنك المتجيرة الوطني	110. 110. 110. 110.	11 11 110- 110- 70 91 0£:	
البنول	بتك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي اللجاري بنك الإحاد الوطني بنك الاحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك راس الجيمة الوطني بنك المغيمة الوطني بنك المغيمة الوطني بنك المغيمة الوطني بنك المغيمة الوطني	11 110. 110. 110. 110. 110. 110. 110	11 110- 110- 110- 110- 110- 110- 110-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
البنول	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك الإحداد الوطني بتك الشارقة الوطني بتك راس الجيمة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك الم القوين الوطني بتك العربي المتحد بتك العربي المتحد بتك العربي المتحد	1 11 100 110. 71 01 21. 21. 107.	11 11 11 11 11 11 11 11-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
البنول	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك بعي الوطني بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك الإحاد الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك الم القوين الوطني بتك العربي المتحد	1 11 100 110.	11 100 110- 110- 100 110- 100 01 00: 0 100- 00- 00- 00- 00- 00- 00- 00- 00	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
البنول	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك بعي الوطني بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك الإحاد الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك الم القوين الوطني بتك العربي المتحد	1 11 100 110. 77 67 67 107. 00. 07 1V.	1	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
البنول	بتك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الجارئ بنك اليمارة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجارة الوطني بنك المجارة الوطني بنك المجارة الوطني بنك المحرب المتحد بنك العربي المتحد بنك العربي المتحد بنك الامارات الدولي	1 11 100 110. 77 01 02. £r. 10r. 00. 6r 1V.	1 100 110. 100 110. 100 110. 100 110. 100 110. 100 110. 100 110. 11	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
in the second	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي الجارئ بتك المحادة الوطني بتك المحادة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك المحربي المحد بنك العربي المسلامي بنك المارات الدولي بنك الإمارات الدولي	1 11 100 110. 77 61 107. 1	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي الجارئ بتك الإحادة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك الفجيرة الوطني بتك القبير الموطني بتك العربي المتحد بيتك العربي المتحد بيتك الامارات الدولي بيتك الامارات الدولي البو ظبي المعارف المغاطة	1 11 100 110. 77 01 02 01 107. 00. 67 1V. 1V. 1.	1 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
in the second	بتك أبو ظبي الوطني بتك أبو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك المسارقة الوطني بتك المسارقة الوطني بتك المقوين الوطني بتك المقوين الوطني بتك المسارة الوطني بتك الإسلامي بتك الإسلامي بتك الإسلامي بتك الإسلامي بتك الإسلامي البو ظبي للمواد المذالية البو ظبي الإسلامي المرابع المادانية البو ظبي الإسلامي المرابع المادانية البو ظبي الإسلامي المرابع المادانية المرابع المادانية المرابع المادانية	1 11 100 110. 77 61 107. 1	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
المستاعة المستاعة المستاعة	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك الإحادة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك المجارة الوطني بتك المجارة الوطني بتك المجارة الوطني بتك المحربي المحد بتك الاسلامي بتك الإسلامي بتك الإمارات الدولي الموظنية الموظنية الموظنية الموظنية المركة المطارة المتامين شركة الامارات الدولي	1 11 100 110. 110. 110. 110. 110.	1 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
in the second	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك المسارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك المجيرة الوطني بتك الم القوين الوطني بتك المراق الوطني بتك المراق التحد بتك المراق التولي بتك الإسلامي بتك الإسلامي البو ظبي المولد الفنادة شركة المجير التحادة شركة المجارة المنادة شركة المجارة المنادة شركة المجارة المنادي	1 11 100 110. 110. 110. 110. 110.	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
المستاعة المستاعة المستاعة	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك المسارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك المغيمة الوطني بتك المغيمة الوطني بتك المغيمة الوطني بتك المغربي المتحد بتك المعاري المتحد بتك الإسلامي بتك الإسلامي بتك الإسلامي بتك الإسلامي البو ظبي للمولد الفنطية شركة المغلرة المنطية شركة المغلرة المنامين شركة المغلرة المنامين شركة المعارات المنامين شركة المعارات المنامين البو ظبي الموادية المنامين البو ظبي الوطنية المنامين البو ظبي الوطنية المنادق	1 11 100 110. 110. 110. 110. 110.	1 1	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
المستاعة المستاعة المستاعة	بتك ابو ظبي الوطني بتك ابو ظبي التجاري بتك دبي الوطني بتك دبي اللجاري بتك المسارقة الوطني بتك الشارقة الوطني بتك المجيرة الوطني بتك الم القوين الوطني بتك المراق الوطني بتك المراق التحد بتك المراق التولي بتك الإسلامي بتك الإسلامي البو ظبي المولد الفنادة شركة المجير التحادة شركة المجارة المنادة شركة المجارة المنادة شركة المجارة المنادي	1 11 100 110. 110. 110. 110. 110.	1::: 11:: 100 110: 100 110: 100 110: 100	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

AL HAYAT TUESDAY 25, AUGE

1,77

. ,V4

1,74

1,77

1,81

1,63

1,77

1,44

1,4.

1,10 3.10

Y,YA

1,15 1.31

1,34

A.Ar 1,51

٧٧,٠

1,51

٠,٨٠

+ . V1 1,51

1.75

+. PY

., 38

1,5%

1,44

44

1,117

Ş

0.14

•,••

.,11-

4.01

٠,٠١٠

1,33

1.01

F. 11

1,41

7.0

. , 55

1.14

7,74

, 4

T.0.1

,A3

· . TT -

3,33

1,11

1,10

5,55

1,70

10.70

1.10

+,04

.,44

* ,177

...

., ٧٢

٠,٣٠

- ,51

. 10

1.19

* . £77 ., 475

....

777.

1,137

4,70

171.

6,A+ #,A+

1,41

1,14

1,17

1,01

1,41

-,31

1,44

1,27

.77

T. ** 1,77

4,74

1,45

Y,3:

46.

٠,٨٨

+ , T Y

1,11

4,44

1,10

1,10

1.35

1,30

1-,50

1,15

¥, YA

1,05

9

1,74

1,55

.

4 بيان

+,YE

+,11

4.50

+,71

1,36

1.14

.

1,137

* . TVE

+,11Y

1,777

+.17V

5,Y#

1,17 1,17

7,11

الثلثاء ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٣ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٥٧ AL HAYAT TUESDAY 25, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12957

1444/1444		A/15	۸/۲۰	۱۲/۸	A/YE	المؤشر	الدميميا
ادئى مستوى	اعلى مستوى					بموسر	البورصة
11771,11	۲۲ 777, A•	101.7.71	1041,21	10144,14	1544,73	نيکاي داو	اليابان
TV4£,£+	9777,97	A747,YA	A711,£1	A077,70	14,1704	داو جونر*	ليويورك
772., T.	7174	0741,40	۵۲۲۷,٤٠	PEVV	0007,41	ف. ت (۱۰۰ سهم)	بريطانيا
YYY1, £ .	7171,57	0097,11	01AA, TY	0177,01	AA, 3779	داکس (۲۰ سهما)	المانيا
1477,15	ETAA, EA	£170,YY	£ . AY, £4	7927, W	7477,57	کاك (٤٠)	فرئسنا
Y1-1,1-	0777,74	44,7743	£A+1,4Y	£77A,07	£oly	س بي اي	سويسرا
777.,57	17777,77	Y777,0A	٧٧٤٢,٥٣	Y97Y,71	YA50,5A	هائغ سنغ	هونغ كونغ
417,71	7197,71	977,+5	77,77	117,17	117,71	س تي اي	سنغافورة
1477.71	7441,84	7777,10	Y70A,00	7770	Y1+1,A+	المؤشير العام	استراليا

	417,71	7197	۱۲,	477,	• 5	477,47	1	rr, 17	1
1477,70 7441,5			7777		410V's.		7770		
	(*) نيويورك ظهرا.								
	م الشركة	اسا	معر	معر الم بابق ترف)	ر المس	الني إعلم سعر سعر (سنة) (سنا	T/ T/ TI	IN LIFE & P. ARMAC ATE & LYLE ELEWEST CO ESCO	
	UN	ITEI	O K	INC	DC)M	TI	HAMES WAT HISTLE HOT HOMSON TR	
							Ti	HORN	UL T
	ABBEY NATIONA AEGIS GROUP	I.	1098 97.5	10	1320 112	822.5 59.75		GROUP OMIKINS	
	AIRTOURS		389.5	3	541	345		NIGATE	
	ALLIANCE & LED		855.5.	10.5	964 602.5	627 260		NILEVER (U NITED ASSU	
	ALLIANCE UNICE ALLIED DOMECO		499.5 538	-8 -2	634	460.5		NITED BISC	
	AMVESCAP	•	588.5	-1.5	743	361.5		NITED UTIL	
	ANGLIAN WATER		847.5	7.5	956	769.5		TD.NEWS &	
	ARIO WIGGINS A ARRIVA	PL.	135 378	4 -5.5	254 512-5	131 332		ODAFONE C ASTE MAN.	
	ASDA GROUP		175.5	4	218.7			ESSEX WAT	
	ASSD BRIT FOOD		501	21	664.5			HITBREAD	
	ASSD BRIT.PORTS	5	298 254.5	-3 -25	387.5 292.5	269.5 131.5		ILLIAMS ILLIS CORR	00
	AVIS EUROPE BAA		658	3	731.5	451	W	OLSELEY	
	BANK OF SCOTLA	AND	655	39	793	409	W	OOLWICH	
	BARCLAYS		1504	-15	1949 1175	1404 755,16		PP GROUP DRKSHIRE V	w.
	BASS BAT INDS.		966 627	32 -10	721	514		ENECA	mA.
	BBA GROUP		387	-1	535	346			_
	BG		356	11	396.2		1		
	BILLITON BLUE CIRCLE INI	76	122 310	-3.5 -5.5	249.5 416.5	121.5 293.75	- 1		
	BOC GROUP	-01	8.50	13	1137.5	5 736			_
	BODYCOTE INTL		935	0	1287			CCOR	
	BOOTS BOWTHORPE		1014 400.5	26 -0.5	1070 603.5	792 348.5		TF-ASR.CIL.I R LIQUIDE	DE :
	BPB		312	2	440	297		LCATEL AL	STH
	BRIT.AEROSPACE	3	420	15	545	359.37	I AI	STOM	
	BRITPETROLEUM		831	3	968.5	746		ros Ka-uap	
	BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR.	•	473 1265	8 19	512 1356.	342 5 819.5	BF		
	BRITISH AIRWAY	3	496.5	8.5	703	488	B		
	BRITISH ENERGY		567	-3	606	262.5		DUYGUES	
	BRITISH LAND BRITISH STEEL		533 11 8. 5	6 1.5	803 190.2:	495 5 113.25		ANAL + AP GEMINI	
	BRITISH TELECO!	MC.	825	18	902	389		ARREPOUR	
	BTR	_	149.75	2.75	259.2			ASINO GUIC	
	BUNZL	~	230	3.5	343.5	220		ASTORAMA	DU
	BURMAH CASTRO CABLE & WIRELE		993 744	13 11	1330 856	950 465	α	TELEM	
	CABLE & WIRELE		558	2	716.5	210		AP	
	CADBURY SCHWI		875	25	993	561.5		IRISTIAN D	t OR
	CAPITA GROUP	•	347.5 591	-0.5 3.5	459 626	345 266.5		C 'A' DMM UNION	
	CARADON		146.3	-1	216	146.5		MPT. MOD	
	CARLTON COMM	S.	470	-2	585	410	D/	ANONE	
	CATTLES		585	0 4.25	680	339.5	D/	ASSAULT A' ASSAULT S'	VIA
	CENTRICA CGU		87.25 985	-5	116.2	5 81 722.5		EXIA FRANC	
	CLOSE BROTHERS	S	697.5	11	9.5	4.5%		F AQUITAI	
	CMG		1890	-50	2245	650		EDANIA BE	
	COBHAM		892.5	1.5	1244 191	732.5 142.5		ISILOR INTL JRO DISNEY	
	COCA COLA BEVI COLT TELECOM	EKACIES	161.5 2735	-5 35	3327.5			NAXA	34
	COMPASS GROUP		600	38	689	291.25	FR	ANCE TELE	300
	COMPUTACENTE	R	647.5	-25	783	647.5	G/	an Susp - 🗠	9/02
	COOKSON GROUP COURTAULDS	,	160 447.5	0.5 0	278.5 473	159.5 238.5		AVAS ERMES INTL	
	DAILY MAIL'A		2605	0	3170	256.5 1677.5		DREAL	-
	DEBENHAMS		315	-0.5	426.5	301.5	1.4	FARGE	
	DIAGEO	~~~	67B	26	778.5	535.16		GARDERE	CR(
	DIAGEO E SHARE DIXONS GP.	ಜ ಗಿವ	485 570	0	520 720	485 472.5		GRAND XVIS VUITTO	ONI

485 570 372 1130 480 947.5 412 449.5 520 720 601 1298 614.5 1122.5 718.5 501 485 472.5 367 817.5 430 254 412 197 DEXONS GP. 0 5 -30 -36 -20 -6 2.5 ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENTERPRISE OIL FIRST GROUP GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT DEA GENERAL CABLE GENERAL ELEC 787 78 362 577 78 362 577 78 362 577 1180 790 315 207 624.5 2271.12 663 384 250 11260 1128 833.5 308 660 1128 833.5 308 660 560 5785 1260 1267 8785 1285 249.25 444.5 464.5 661.5 785 1285.25 1140 120.5 482 483 188.25 1140 120.5 482 483 188.25 1140 120.5 482 483 188.25 1140 120.5 787 369 1390 1390 1279.5 425.5 13852 869 398.5 222 760 404 0850 158 489 249.22 489 249.22 195 765 480.5 195 759 1982.5 480.5 1982.5 480.5 1982.5 480.5 1982.5 480.5 1982.5 480.5 1982.5 480.5 1982.5 1982.5 480.5 1982.5 1982.5 480.5 1982.5 0 -0.5 -4.5 GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP. 0 3.5 20 3 -9 5.5 3 -7 -3 33 1 5 5 5 5 5 5 5 5 6 5 0 GT.PORTLAND EST. GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HANMERSON HANSON HAYS HILLSDOWN FIDG. HISBC HOLDINGS HISBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER -5 -5.75 7.5 -2.5 2.5 2.9 24 -30 KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY ENTL
LLOYDS TSB GP.
LOGICA
LUCASVARITY
MAG US. JT. TOG)
MANGED A. A. MANGED A. 7 -7.5 -3.5 7 -4 -0.5 60 0.5 7 -7 3.5 MARKS & SPENCER MARKS & SPENCER
MEPC
MIRROR GP.
MISYS
MORRISON(WM)SPMRTS.
NAT.WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS 2950 268.5 1177 914 426 130 168 318 475 389 731.5 795 1036 1046 3797.5 NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT 1 10 -45 -4 8 9 15 -1 25 4 -7.5 -47.5

NPC NORTHERN FOODS

NORTHERN ROCK

NORWICH UNION

OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN-BORNTL DFD.

PENNON GROUP

PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC
RAILTRACK GP,

RECKITT & COLMAN

REED INIL.
RENTOKIL INITIAL
REUTERS CP.
REXAM
RIO TINTO (REG)
RMC GROUP
ROLLS-ROYCE

ROYAL & SUN ALL IN.

ROYAL & SUN ALL
RYLBK OF SCTIL
SAFEWAY
SAGE GROUP(THE)
SAINSBURY (J)
SCHRODERS

SCOT & NEWCASTLE

SCOT.HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER
SECURICOR

SEDGWICK GROUP SELECT APPT HDG. SEMA GROUP SERÇO GROUP

SIEBE SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM.

SMITHS INDS. SOMERFIELD SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA

STAGECOACH HDG.

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

PERPETUAL PELKINGTON

POWERGEN

RANK GROUP

REED INTL.

NYCOMED AMERSHAN

-1 -10 -0.5 14.5 0.5 -0.5 19 -3 -4.75 2

5 26 1.25

-11 -0.5 -16 -13 -7.5 -27 -2 -1 -2 -2 -3.5

5 -4.5 -1 -0.5 3 26 -0.5

502 201.5 757.5 280 811.5 465 213 511.97 204 610 760 189.25

· •

1072 484.5 383.75 414 191.75 589.26 845 997 481 587 372.5

1462.5 1039 293.5

OVINCIA 641.5 133.5 580 208.5 207.5 207.5 246 660.5 378.75 738 707 641.5 289.3 945 949 923 331 611.5 1130 207.5 556 467 548.5 276.2 525 84 460 172 164 1072 168 152.5 246 432 275 515 562.5 612.5 206 857 706 923 AMS. VEL GRP ANCE ORO IES EDIA 330.5 595.5 788 368 196.5 297 334.75 367 501.5 2382 -1 -12 1.75 -0.5 3 -3.25 -11 -2 52 TER

ZENECA	2382	52	2762	1717
F	RAN	ICE		
ACCOR	1392	-35	1772	910
AGF-ASR.GL.DE FRN.	346,6	0.6	389.9	216
AIR LIQUIDE	856	-25 -28	1080.59	756.45 653
ALCATEL ALSTHOM ALSTOM	1082 163	-45 -3.5	1411 205	163
ATOS	1390	-50	1640	599
AXA-UAP	772	11	830	384.1
BIC	360	4.8	510	350,7
BNP	440	0.5	573	248.5
BOUYGUES	1140	-25	1234	486
CANAL +	1198	14 49	1377 985	958 358.86
CAP GEMINI CARREPOUR	959 3504	4	3985	2802
CASINO GUICHARD-P	505	10	508	288
CASTORAMA DUBOIS	1040	-15	1095	536
CCF	484.5	-0.5	575	300.7
CETELEM	770	0	885	580
CGP	3050	10	3350	1695
CHRISTIAN DIOR	619 5 69	-10 -6	950 670	550 569
CIC 'A' COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	581
COMPT. MODERNES	3340	30	3340	2136.3
DANONE	1644	24	1838	809
DASSAULT AVIATION	1739	-41	1994	1209
DASSAULT SYSTEMES	313.5	-6	327	152.5
DEXIA FRANCE	805	2	914	524
ELF AQUITAINE	675 ! ! ! !	-10	890	613 770
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	2241	1! -87	1375 26 80	1444
EURO DISNEY SCA	9.5	-0.7	12.85	6.9
FINAXA	615	-24	720	327
FRANCE TELECOM	454.9	11.9	476	187
GAN SUSP - 05/08/98	170	0	191.4	119.3
HAVAS	490	-1	590	365.5
HERMES INTL.	382.6	0.6	542 3658	353
L'OREAL LAFARGE	3511 546	16 3	5657	1992 333,21
LAGARDERE GROUPE	235.1	-8.9	291.9	156.1
LEGRAND	1434	-51	1749	1045
LOUIS VUITTON LIMITE	1995	0	2900	1863
LVMH -	1014	D.	1414	894
MICHELIN	282	-7	408.9	273.8
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	129 1202	2.2	194 1280	120 757
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	563	6	683	403,4
PECHINEY 'A'	202	-0.5	306	202
PERNOD-RICARD	391.1	-7.9	457.5	261
PEUGEOT SA	1084	11	1410	602
PINAULT PRINTEMPS	930	-2	1072	500
POLIET	528	1	550	480
PROMODES	3729	69	3810	1800
RENAULT REXEL	3 08. 5 537	-10.9 -13	393 705.5	146.8 361.25
RHODIA	133.3	-2.2	183	133.3
RHONE POULENC'A'	302.6	-6.4	346.9	222 B
SAGEM	4400	-91	4799	2517
SAINT GOBAIN	940	- <u>22</u>	1186	781
SANOFI	686	-13	752	479
SCHNEIDER			523	300
SCOR	352	-18		
CTT A	382	-0.5	435	238
	382 1370	-0.5 9	1590	978.12
SOCIETE GENERALE	382 1370 1218	-0.5 9 -30	1590 1497	978.12 700
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE	382 1370 1218 992	-0.5 9 -30 19	1590 1497 1297	978.12 700 643.83
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	382 1370 1218	-0.5 9 -30 19 0	1580 1497 1297 139	978.12 700 643.83 64.1
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)	382 1370 1218 992 90	-0.5 9 -30 19	1590 1497 1297	978.12 700 643.83
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SODEXHO ALLIANCE SUEZ (CIE.) SUEZ (LYONNAISE DES E SYNTHELABO	382 1370 1218 992 90 22.95 990 881	-0.5 9 -30 19 0 -0.5 -2 -3	1590 1497 1297 139 27,95 1133 1059	978.12 700 643.83 64.1 12.4 567 617
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO IFI (TV.FSE.I)	382 1370 1218 992 90 22.95 990 881 920	-0.5 9 -30 19 0 -0.5 -2 -3 -10	1590 1497 1297 139 27,95 1133 1059 1006	978.12 700 643.83 64.1 12.4 567 617 491
SOCIETE GENERALE SODEWHO ALLIANCE SOCILAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO THE (TY-FSE.)) THOMSON-CSF	382 1370 1218 992 90 22.95 990 881 920 215	-0.5 9 -30 19 0 -0.5 -2 -3 -10 5	1580 1497 1297 139 27,95 1133 1059 1006 257,8	978.12 700 643.83 64.1 12.4 567 617 491 145.9
SOCIETE GENERALE SOCIEMO ALLIANCE SOCIAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL	382 1370 1218 992 90 22.95 990 881 920 215 638	-0.5 9 -30 19 0 -0.5 -2 -3 -10 5	1580 1497 1297 139 27.95 1133 1059 1006 257.8 800	978.12 700 643.83 64.1 12.4 567 617 491 145.9 569
SITA SOCIETE GENERALE LESSON LE	382 1370 1218 992 90 21.95 990 881 920 215 638 308	-0.5 9 -30 19 0 -0.5 -2 -3 -10 5 -1	1590 1497 1297 139 27.95 1133 1059 1006 257.8 800 323	978.12 700 643.83 64.1 12.4 567 617 491 145.9 569 150
SOCIETE GENERALE SOCIEMO ALLIANCE SOCIAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL	382 1370 1218 992 90 22.95 990 881 920 215 638	-0.5 9 -30 19 0 -0.5 -2 -3 -10 5	1580 1497 1297 139 27.95 1133 1059 1006 257.8 800	978.12 700 643.83 64.1 12.4 567 617 491 145.9 569

USINOR VALEO	69.65 494	-0.35 -11	124.5 672	69 65 354.4
VIVENDI (EX-GENERALE	1230	-30	1425	648
WORMS ET CIE R	360	0	519	330.7
		-		-
GE.	RM.	A NT	V	
I OE	LATAT	LTTA.	T	
L				
ADIDAS-SALOMON	224	6.5	328.5	210.5
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	565 1195	2 -3	679 1774.29	370.81 979.82
ALTANA	114.9	-0.9	155.9	114
AMB AACHAMUNCH BET.R	249	1	263	145
AXA COLONIA KONZERN	233	-1	280	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER	31.8	-0.45	49 99 93.4	31.75
BASF BAYER	73.1 70.8	0.6 0.3	96	54.9 57.1
BAYER HYPBK	115.8	-2.4	137.95	66
BAYERISCHE VBK.	153	-2	184	91.48
BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT	106 75	0.5	126 91 75	71 4 37.75
BHF-BANK	73	-2.1	86.7	45 2
BHW HOLDING	29.3	-0.1	34	28.8
BMW	1420	-9 0	1990	904.48
COMMERZBANK	54.6	0.5	75.5	54.1 38.8
CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	51.97 175	-0.43 0.8	62.45 201.84	38 8 307.67
DEGUSSA	91.9	-1.1	120.2	75
DEPFA-BANK	140	-2.5	157	92 6
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	123.8	1.5	162.2 55.4	104.5
DRESDNER BANK	49,7 84.9	1.8	113.6	29 9 65 1
ENERGIE BADEN WUERT.	74	ő	79.2	50
ERGO VERSICHERUNG	290	-15	380	153.5
FORD-WERKE	800	0	920	780
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	312	ġ -2	330 142.8	303 99.5
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	285	-i	400	280
GEHE	107 5	-0.6	1146	87.5
HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELB.ZEMENT	135 137	-4.5 2	168 179	95 8 123
HENKEL	132	2	159.5	79.5
HENKEL PREF	152	5	182.9	85
HEW	49	-0.9	52.5	44
HOCHTIEF HOECHST	74.5 76.3	-0.5 2.3	90.5 96.25	60.6 58.8
ISAR-AMPERWERKE	680	0	821	545
KARSTADT	782	-14	986	530
KINOWELT MEDIEN NM	271	-7.5	392	160
LAHMEYER LEIFHEIT	85 6 0	-3.5 0.5	101 66.5	65.5 50.6
LINDE	1073	33	1374	900
LUFTHANSA	45.8	1.3	55.3	293
MAN	545	-18	773	475.5
MANNESMANN METALLGESFLLSCHAFT	166.2 34	5.7 -0.2	206 42.8	71.8 30.85
METRO	963	1.3	121.5	63 65
MOBILCOM NM	565	4.5	668	50.5
MUNCH.RUCK.REGD.	764	19	965 41	473.82
NECKARWERKE STUTTGAR		G .	615	410
NESTLE DEUTSCHLAND	476	0	545	467.5
PORSCHE PREF PREUSSAG	4450 609	•110	5650 769	2330 447
R#E	88.4	2.2	1105	73
RWE FREF	61	6.5	85 8	60
RWE-DEA	498	-2	515	421
SAP	1048	18	1219	398
SAP PREF SCHERING	1129 172.5	21 5.5	1315 226 9	413
SGL CARBON	172.3	·I	228 9 2380	152 176
SIEMENS	119.65	0.85	138.6	99.5
SKW TROSTBERG	515	-3.5	72.5	51.5
SPRINGER (AXEL) R	1150	0	1630	1080
SUEDZUCKER THYSSEN	945 365.5	-15	1159 491	820
VEBA	90 90	0.5 3.2	131.4	350 36.8
	-			~ 0

VEW B' VIAG VICTORIA VERS. -9.8 45 500 1260 2105 140 475 749.5 1150 88.34 1374.5 2495 196.8 0 2.5

VOLKSWAGEN PREF.	96.5	25	139	67.86
WCM BETELLIGUNG	71.25	2.15	79.5	27.45
WUERTT VERS.BET.	2625	5	2920	1645
SWIT	ZEI	RT.A	ND	
] ""		<u>~~</u>	,	
AARE-TESSIN R (ATEL)	B74	4	998	765
	1823	-57	2575	1633
ABB AG B'	365	-11.5	523	321.5
ABB AG R	710	0	792	349
ADECCO B'	1609	-66	2011	1203.73
ALUSUISSE R	1890	-10	2900	1890
ARES-SERONO B	1234	-10 -1	1550	636.29
BALOISE R	332	-1 3.5	347	310
BARRY CALLEBAUT	550	-6	740	3 6 9
BCA B,		-6 -7.5	453	206
BK VISION B' LIMITE	350			
CIBA SPECIALTY CHEMS	152.5	-2.25	214	128.5
CLARIANT	760	-28	1040	486
CREDIT SUISSE R	293	-7.5	382	174
ELEKTROWATT B'	550	0	615	513
EMS-CHEMIE B'	8700	0	9100	6695
GEORG FISCHER R	497	-21	662	346
GOTTHARD BANK 'B'	1175	-42	1400	700
HELVETIA PATRIA R	1650	15	2120	890
HOLDERBANK B'	1613	-33	2149	1093
HOLDERBANK R	313	~8	436	221
JULIUS BAER 'B'	4550	-85	5475	2000
KUONI REISEN R	6005	5	8770	4900
LLB 'B'	901	22	980	524
NESTLE R	2913	-16	3498	1730
NOVARTIS B'	2392	-25	2751	2079
NOVARTIS R	2395	-22	2749	2070
OERLIKON-BUEHRLE R	242.75	-7.75	310	167.25
PARGESA B	2205	-20	2725	1700
PHARMA VISION B' (L	921	-14	1074	805
PIRELLI INTL. R'	340	0	385.5	298
RICHEMONT B 'A'	1800	-13	2245	1450
RIETER HOLDING R	936	-25	1175	557
ROCHE HOLDING B'	23600	200	27000	20400
ROCHE HOLDING OSH.	15425	-350	17655	12090
SAIRGROUP R	401	-22	517	352.6
Saurer ag.arbon r	1250	-20	1710	904
SCHINDLER R	1820	-155	2695	1510
SIG R	1090	4	1405	902.5
STILLHALTER VIS.	405_5	-4.5	486	338.54
SULZER MEDICA	314	4	430	302
SULZER R	933	-2	1286	579
SURVEILLANCE 'B'	1827	2	2940	1779
SWISS LIFE B	950	Q.	1395	710
SWISS RE R	3533	-103	4120	1967
THE SWATCH GROUP BY	846	-71	1306	715

SURVEILLANCE B.	1827	2	2940	1//9
SWISS LIFE B	950 3533	0 -103	1395 4120	710 1967
SWISS RE R THE SWATCH GROUP 'B'	3323 846	-103	1300	715
THE SWATCH GROUP R	210.25	-11.75	272	174.5
UBS R	519	-11.73	653	295
VALORA R	405	-12	479	275.5
VONTOBEL B'	2150	-75	2790	975
ZURICH ALLIED R	974	-43	1187	540
<u> </u>	APA			
ACOM	7000	-220	8000	5180
ADVANTEST	6490	·90	12363.57	6490
AIFUL	6250	-440	10100	6250
AISIN SEIKI	1239	-21	1750	1200
AIWA	5200	-70	5520	2190
AJINOMOTO	1106	-3	1450	0001
ALL NIPPON AIRWAYS	445	1	762	430
ALPS ELECTRIC	1848	-12	1910	1010
ASAHI BANK	457	-16	903	405
ASAHI BREWERIES	1712	-23	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	465	-18	648	406
ASAHI GLASS	690	-10	958	480
Bank of Fukuoka	489	-7	596	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1191	-42	2320	1116
BANK OF YOROHAMA	260	-3	540	260
BANYU PHARMS.	1790	-1	2100	1220
BENESSE	5410	-40	5830	2780
BRIDGESTONE	3340	•30	3540	2490
CANON	3230	-50	3680	2620



Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor

4					
!	CANON SALES	1841	0	2580	1320
1	CASIO COMPUTER	1105	-22	1330	805
1	CENTRAL JAPAN RAILWA	577000	8000	592000	383900
STA MAJO	CHIBA BANK	417	-3	647	399
1	CHUBU ELEC.POWER	2085	-15	2170	1960
ţ	CHUGOKU BANK	1825	Đ	1883	1530
	CHUGOKU ELEC POWER	2090	10	2105	1810
1	CITIZEN WATCH	1040	-51	1191	69 1
	CREDIT SAISON	2775	-15	3600	2510
•	DAI NIPPON PRINTING	2080	-5	2710	2070
Ē	DAI-ICHI KANGYO BK.	634	-25	1470	600
t	DAIRCHI PHARM. DAINIPPON INTACHEMIC	1810 327	-7 -14	2050 479	1230 230
1 1	DAIWA BANK	174	-9 -1=	649	130
Ľ	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1187	-11	1410	634
ľ	DAIWA SECURITIES	543	-15	787	405
,	DDI	384000	-16000	701000	289000
ļ	DENSO	2185	-20	3060	2110
i	EAST JAPAN RAILWAY	668000	5000	699000	520000
ì	EBARA	1166	-20	1640	1166
;	EISAI	1693	-28	2510	1610
	FAMILYMART	5070	-70	5530	4060
ļ	FANUC	4700.	60	5150	4180
•	FUJI BANK	442	-25	1550	425
ř	FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS.	372 765	-4 -31	457 865	300 313
1	FUII PHOTO FILM	5080	-90	5500	4180
;	FUR TELEVISION NETW	555000	0	712000	503000
;	FUJISAWA PHARM.	1199	.g	1339	997
	FUITTSU	1462	2	1602	1270
[FURUKAWA ELECTRIC	412	-13	726	393
	FUTABA	5500	Û	6000	4780
1	GUNMA BANK	939	-2	1070	840
	HACHUUNI BANK	1132	12	1230	950
i	HANKYU	518	-7	619	518
í	HIROSE ELECTRIC	8060	-340	9430	5860
	HITACHE	745	-12	1190	745
	HITACHI CREDIT HOKKAIDO ELECPOWER	2300 1962	0 -24	2680	2040 1780
,	HOKURIKU ELEC POWER	1985	10	2010	1800
ì	HONDA MOTOR	5150	-60	5500	3590
;	HOYA	4850	-150	5600	3350
í	INDUSTRIAL BKJAPAN	610	-34	1720	610
	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	230	14	378	4.50
	DUINA WAILMA-HARLMA	490	-1 6	210	189
	ITO YOKADO	6240	-20	7450	5550
	ITO YOKADO ITOCHU	6240 246	-20 -23	7450 520	5550 192
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES	6240 246 349	-20 -23 6	7450 520 513	5550 192 337
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TILLECOM	6240 246 349 1010000	-20 -23 6 -10000	7450 529 513 2150000	5550 192 337 969000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6240 246 349 1010000 951000	-20 -23 6 -10000 -4000	7450 529 513 2150000 1000000	5550 192 337 969000 810000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	6240 246 349 1010000 951000 499	-20 -23 6 -10000 -4000	7450 520 513 2150000 1000000 684	5550 192 337 969000 810000 445
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6240 246 349 1010000 951000 499 2340	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50	7450 529 513 2150000 1000000 684 3220	5550 192 337 969000 810000 445 1450
	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO BOYO BANK JUSCO	6240 246 349 1010000 951000 499	-20 -23 6 -10000 -4000	7450 520 513 2150000 1000000 684	5550 192 337 969000 810000 445
	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TILECOM JAPAN TOBACCO BOYO BANK JUSCO RAITMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357	-20 -23 6 -10000 -4000 4 50 -3	7450 529 513 2150000 1000000 684 3220 666	5550 192 337 969000 810000 445 1450 282
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50 -3 5 25 -10	7450 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2395 489	5550 192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195
,	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAITMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50 -3 5 25 -10 -11	7450 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2395 489 299	5550 192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145
1	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO MYO BANK FUSCO RAITMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50 -3 5 5 2.5 -10 -11 -160	7450 529 513 2150000 1000000 684 1229 666 2460 2395 489 299 8500	5550 192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4100
;	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445	-20 -23 6 -10000 -4000 4 50 -3 5 -10 -11 -160 -3	7450 529 513 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2395 489 299 8500 570	5550 192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434
1	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50 -3 -5 -10 -11 -160 -3 -290	7450 520 513 2150000 684 1220 666 2460 2395 489 299 8500 570 20300	5550 192 337 969600 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434 14850
1	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2905 2225 291 223 4100 445 15629 1682	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50 -3 -5 -10 -11 -160 -3 -3 -3 -3 -17	7450 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2395 489 299 8500 570 20300 1800	5550 192 337 969000 810000 445 1456 282 2010 1630 195 145 4100 434 14850 1290
2	TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620	-20 -23 6 -10000 -4000 -4 50 -3 -5 -10 -11 -160 -3 -290	7450 520 513 2150000 684 1220 666 2460 2395 489 299 8500 570 20300	5550 192 337 969600 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434 14850
1	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAUTMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINSKI NIPPON RAILWAY	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 2225 291 2205 2225 291 4100 445 15620 1662 605	-20 -23 6 -10000 -4000 4 50 -3 -5 -10 -11 -160 -3 -290 -47 -4	7450 520 513 2150000 1000000 684 1229 666 2460 2395 489 299 8500 570 203000 1800 728	5550 192 337 9696000 810000 445 1455 282 2010 1630 195 4100 434 14850 1290 591
2	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAUTMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KUD KUDIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINSKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KOBE STEEL KOBU STEEL	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2905 2225 291 223 4100 445 15620 16f2 605 1177	-20 -23 6 -10000 -4000 4 50 -3 5 -160 -3 -160 -3 -290 -17 4 -25	7450 520 521 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2395 489 299 8500 570 20300 1800 728 1310	5550 192 337 969000 810000 445 282 2010 1630 195 145 4100 434 14850 1290 591 905
	TO YOKADO TO YOKADO TO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TILECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBU STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2205 2215 291 2223 4100 445 15620 1682 605 1177 103 1366 2185	-20 -23 6 -10000 -4000 4 55 -10 -11 -290 -17 -4 -25 -1 -30 25	7450 520 520 1000000 684 1220 666 824 1220 666 2395 489 299 8500 570 20000 1800 723 170 1615 2950	5550 192 337 969000 810000 445 1459 287 2010 1630 195 4100 434 44850 1290 595 95 500 1770
2	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KND KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KEINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	6240 246 349 1010000 951000 459 2340 357 291 2905 2225 291 4100 445 605 1662 605 1177 103 1366 2385 633	-20 -23 6 -10000 -4000 4 50 -3 -3 -10 -11 -160 -3 -290 -17 -4 -25 -1 -3 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -1 -25 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 100000 684 1220 666 2460 2490 299 570 20000 1800 728 1310 170 1615 2950 813	5550 192 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434 14830 591 905 800 1770 409
3	TO YOKADO TO YOKADO TO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TILECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBU STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2205 2215 291 2223 4100 445 15620 1682 605 1177 103 1366 2185	-20 -23 6 -10000 -4000 4 55 -10 -11 -290 -17 -4 -25 -1 -30 25	7450 520 520 1000000 684 1220 666 824 1220 666 2395 489 299 8500 570 20000 1800 723 170 1615 2950	5550 192 337 969000 810000 445 1459 287 2010 1630 195 4100 434 44850 1290 595 95 500 1770
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KNDE KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINSI NIPPON RAILWAY KINSI NIPPON RAILWAY KINSI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA KUBOTA	6240 246 246 1010000 951000 499 2340 357 2205 2215 221 223 4100 445 15620 1602 605 1177 103 1366 633 1273 1276	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 50 -3 -5 -10 -160 -3 -290 -17 -4 -25 -1 -25 -1 -25 -1 -3 -3 -3 -3 -4 -3 -4 -3 -4 -4 -3 -4 -4 -3 -4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2489 299 28500 570 1800 170 1615 2950 853 555 853 551 1301	5550 192 377 9696000 8100000 445 1459 287 2010 1630 195 145 4100 434 434 434 434 435 909 909 95 800 1770 409 277 1040
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	6240 246 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 1682 605 1177 193 1366 233 273 273 275 276 5490	-29 -23 -6 -10000 -4000 -4 50 -3 -5 -25 -10 -17 -4 -290 -17 -4 -3 -25 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 684 1220 684 2270 686 2460 2490 570 20300 1800 728 1310 170 1615 2950 853 520 1301 8340	5550 192 969000 810000 84050 1450 282 2010 1630 195 145 434 14890 591 905 806 1770 494 273 1840 273 1850 273 1850 273 1850 273 1850 273 1850 273 1850 273 1850 273 1850 273 275 275 275 275 275 275 275 275 275 275
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN	6240 246 246 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 1662 103 1177 103 605 1177 103 605 1177 103 605 1177 103 605 1177 103 605 1177 103 605 1177 103 104 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	-20 -23 6 -10000 -4000 4 50 -3 -5 25 -10 -11 -160 -3 -290 -17 -25 -1 -15 -25 -1 -160 -3 -27 -1 -160 -3 -27 -17 -17 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	7450 520 520 1000000 684 1220 666 2460 2395 8500 570 20900 1800 728 1310 1615 2950 1615 520 1301 1301 1301 1301 1304 2240	5550 192 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434 14850 1290 591 995 806 1770 409 273 1040 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KNDE KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINSI NIPPON RAILWAY KINSI NIPPON RAILWAY KINSI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSMITA EL	6240 246 246 1010000 951000 499 2340 357 2205 2225 291 223 4100 445 15620 1602 605 1177 103 1366 2185 633 1276 5490 21545	-20 -23 6 -10000 -4000 -4000 -3 -3 -5 -10 -11 -3 -290 -17 -4 -25 -24 -5 -10 -17 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 1000000 684 1220 6666 2395 570 20300 1800 728 1310 170 1615 2950 813 1301 8340 8340 1700	5550 192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 1290 591 909 95 800 1770 409 1040 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KND KENDEN KENIN INPON RAILWAY KINDEN KINDEN KINDEN KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR	6240 246 349 1010000 951000 499 2340 357 2205 2221 223 4100 445 15620 1682 605 1177 193 1366 2130 2130 2130 2130 2130 2130 2130 2130	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 -50 -1 -1 -3 -290 -1 -1 -3 -290 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 684 1220 666 2460 2395 489 299 209 1800 728 1310 170 1615 2950 8340 1201 8340 2240 1700 1800 1700 1616 1700 1616 1700 1700 1700 17	5550 192 969000 810000 84050 1459 282 2010 1630 195 145 434 4100 434 14850 591 905 806 1770 494 273 16560 1830 1130 5700
,	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI	6240 246 246 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 1682 1777 108 108 108 108 108 108 108 108 108 108	-20 -23 -6 -10000 -4000 4 50 -1 -1 -160 -3 -2 -3 -2 -10 -17 -4 -25 -1 -160 -3 -2 -10 -17 -160 -3 -2 -10 -17 -160 -17 -160 -17 -17 -160 -17 -17 -17 -17 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	7450 520 520 513 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2395 8500 570 20300 1800 20300 1800 1800 1801 1700 1615 2950 1813 520 1301 1301 1701 1615 12240 1700 161600 450	5550 192 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434 14850 1290 591 995 806 1770 409 273 1040 1130 5660 1130 5700 193
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINDEN KINDEN KINDEN KINDEN KINDEN KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	6240 246 246 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 2225 223 4100 445 605 1177 103 1366 2185 633 1276 6490 2185 640 10410 231 2075	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4000 -3 -5 -160 -3 -290 -17 -4 -25 -24 -5 -10 -11 -30 -17 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2489 299 2090 1800 728 1310 170 1615 1310 170 1615 1301 170 1616 1340 240 1700 16600 450	5550 192 337 969000 810000 8445 1450 287 2010 1630 195 145 145 1480 1290 999 95 800 1770 494 273 1194 1190 1190 1190 1190 1190 1190 1190
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	6240 246 246 1010000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 605 1177 103 1366 233 273 273 274 2185 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 -50 -1 -3 -5 -10 -13 -2 -1 -3 -2 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2395 489 299 299 1850 728 1310 170 1615 2953 520 1700 1814 1700 1615 2240 1700 1700 1800 2240 1700 2240 1700 2240 2240 2240 2240 2250	5550 192 969000 810000 84050 1459 282 2010 1630 185 145 434 4100 434 14859 591 905 806 1770 494 273 1640 1130 5700 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO RAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA RUTARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	6240 246 246 1010000 951000 499 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 1602 1177 10366 2185 2170 2170 2170 2170 2170 2170 2170 2170	-20 -23 -6 -10000 -4000 4 50 -1 -1 -1 -3 -2 -1 -1 -3 -2 -1 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2395 570 2090 1800 728 1310 170 1615 2950 1301 170 1301 1301	5550 192 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 4100 434 14850 1290 95 800 1770 409 273 1040 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	6240 246 246 1010000 499 2340 357 2305 2225 2291 223 4100 445 15620 1662 1662 1662 167 103 1366 5490 2176 5490 12410 221 231 237 3480 4880 2015	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4000 -3 -5 -10 -11 -3 -29 -17 -4 -25 -17 -4 -25 -10 -11 -3 -17 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2489 299 209 20000 1800 728 1310 170 1615 2950 183 170 16000 450 10600 450 450 2195 4310 5395	5550 192 337 969000 445 1450 287 2010 1630 195 145 1450 297 2010 1630 195 145 1450 1250 999 95 800 1770 499 1770 490 1130 5560 1130 5700 1130 5700 1130 3160 3160
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUYARAAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER MARUJENI MATSUSHITA ELEC.INDI	6240 246 1010000 499 2340 357 2305 2221 2231 2231 2241 225 4100 445 15620 605 1177 103 1366 633 273 1276 6490 2170 2185 15490 2170 2185 15490 2170 2185 2185 2275 2385 2480 2585 2787 278	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 -50 -1 -1 -3 -2 -1 -1 -3 -2 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 684 1220 666 2460 2395 8590 570 203000 1800 728 1310 170 1615 2950 81310 1700 1615 2240 1700 1800 1700 1800 22410 1700 1800 22410 1700 1800 1700 1800 1800 1800 1800 18	5550 192 969000 810000 810000 810000 810000 810000 810000 810000 810000 1030 103
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO RAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KAD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KUTARAY KYUCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUJENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INSL MAZDA MOTOR	6240 246 246 249 1010000 951000 459 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 605 1177 103 1366 2183 273 1276 6490 2130 2130 2130 2140 231 2075 3480 4880 20157 489	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 -50 -1 -1 -160 -3 -290 -11 -25 -1 -3 -290 -17 -10 -5 -1 -10 -5 -1 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7450 520 520 513 2150000 1000000 684 3220 666 2460 2395 570 2096 728 1310 170 1615 2950 1301 1700 1615 2950 1301 1700 1615 2950 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1301	5550 192 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 4100 434 1489 1290 591 995 806 1770 409 273 1040 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO RAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	6240 246 1010000 499 2340 357 2305 2225 221 223 4100 445 15620 1682 1682 1682 1682 1682 1682 1682 177 103 1366 633 273 1276 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2170 2185 6490 2185	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4000 -3 -5 -10 -11 -3 -170 -10 -13 -290 -17 -4 -5 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7450 520 511 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2489 299 209 201000 1800 728 1310 170 1615 520 1340 1700 16600 450 1700 10600 450 450 3000 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600	5550 192 337 969000 445 1450 287 2010 1630 195 145 1450 297 2010 1630 195 145 1450 1250 999 95 800 1770 499 273 1130 5560 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1140 1150 1150
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KND KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUYARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU KUBOTA MATSUSHITA ELEC.INDI MATSUSHITA ELEC.INDI MATSUSHITA ELEC.WIS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISH	6240 246 246 1010000 499 2340 357 2205 2221 223 4100 445 15620 1682 605 1177 193 1236 563 1276 5690 2130 2130 2130 2130 2130 2130 2130 213	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 -50 -1 -1 -3 -2 -1 -1 -3 -2 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 513 2150000 684 1220 666 2460 2395 8590 570 203000 1800 728 1310 170 1615 2950 1700 1814 1700 1615 2240 1700 1616 52000 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 18346 520 1700 1845 521 1700 1846 521 1700 1846 521 1700 1846 521 1700 1846 521 1700 1846 521 1846 521 1846 521 1846	5550 192 969000 810000 810000 810000 810000 810000 810000 810000 810000 1030 103
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO RAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDIEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUJENI MATSUSHITA ELECLINI MITSUSHITA ELECLINI MIT	6240 246 246 249 1010000 951000 459 2340 357 2305 2225 291 223 4100 445 15620 1662 1177 10366 2185 273 1276 633 273 1276 6490 231 2075 3480 2015 777 270	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4000 -3 -5 -10 -11 -3 -170 -10 -13 -290 -17 -4 -5 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7450 520 511 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2489 299 209 201000 1800 728 1310 170 1615 520 1340 1700 16600 450 1700 10600 450 450 3000 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600 450 10600	5550 192 337 969000 445 1450 287 2010 1630 195 145 1450 297 2010 1630 195 145 1450 1250 999 95 800 1770 499 273 1130 5560 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1130 1570 1140 1150 1150
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KND KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUYARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU KUBOTA MATSUSHITA ELEC.INDI MATSUSHITA ELEC.INDI MATSUSHITA ELEC.WIS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISH	6240 246 246 1010000 499 2340 357 2205 2221 223 4100 445 15620 1682 605 1177 193 1236 563 1276 5690 2130 2130 2130 2130 2130 2130 2130 213	-20 -23 -6 -10000 -4000 4 50 -1 -1 -3 -3 -29 -1 -1 -3 -29 -1 -1 -3 -29 -1 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 1000000 684 1220 666 2460 2395 8500 570 20900 1800 728 1310 170 1615 2950 1301 1700 1615 2950 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1700 1301 1301	5550 192 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 4100 434 14880 1290 591 995 800 1770 409 273 1040 1130 1830 1130 1730 1830 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 17
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK JUSCO RAJEMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KODE KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KUNGU SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUNGAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY RYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC INDI MATSUSHITA ELEC UNS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI HEAVY IND	6240 246 246 1010000 499 2340 357 2305 2225 2291 223 4100 445 15620 1602 605 1177 103 1366 5490 2170 231 1545 16410 231 1646 4890 2170 2467 489 2170 270 270	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4000 -4 -5 -10 -11 -3 -17 -1 -30 -13 -17 -1 -10 -13 -17 -1 -10 -13 -17 -10 -10 -11 -10 -10 -10 -11 -10 -10	7450 520 513 2150000 1000000 684 1220 666 2460 2395 8590 570 203000 1800 728 1310 170 1615 520 1700 16600 450 2249 450 450 450 450 450 450 450 450 450 450	5550 192 397 969000 445 1450 287 2010 1630 1451 1450 287 2010 1630 195 145 1450 297 1450 1450 1150 1150 11770 11770 11890 1190 1190 1190 1190 1190 1190 11
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK RUSCO KAUTHA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY RYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU GARUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA ELEC. INDI MATSUSHITA ELEC. INDI MATSUSHITA ELEC. WIS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6240 246 246 249 1010000 951000 499 2340 357 2205 2291 223 4100 445 15620 605 1177 103 1366 533 1276 6490 2130 2130 2130 2130 2140 2015 480 4800 2015 480 2015 777 270 270 270	-20 -23 -6 -10000 -4000 -4 -50 -1 -1 -3 -2 -1 -3 -1 -3 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 520 520 100000 684 1220 664 2460 2490 570 20000 1800 728 1310 170 1615 2950 170 1615 2950 1310 170 1615 2950 1310 170 1615 2950 1310 170 1615 2950 1310 170 1615 2950 1310 170 1615 2950 1310 170 1615 2950 1340 520 1340 537 531 1341 543	5550 192 192 969000 445 1459 282 2010 1630 1630 195 145 4100 434 14829 995 806 1770 499 277 1040 1130 5700 1780 11000 244 1160 711 137 711 137 270 1013

į	TONEN	625	-10	1190	615
į	TOPPAN PRINTING	1481	0	1840	142
ı	TORAY INDS.	615	-10	814	514
Ì	TOSHIBA	547	-11	730	504
ı	TOSTEM CORPORATION	1820	15	2630	111
ı	TOTO	798	5	1370	760
ł	TOYO SEIKAN	1904	-58	2350	148
ł	TOYO TRUST & BANKING	505	-15	1010	505
ı	TOYODA AUTOLOOM WKS		-20	2520	220
i	TOYOTA MOTOR	3210	-80	3930	308
i	UNICHARM	5290	40	5620	370
=	UNY	2040	5	2445	164
i	WEST JAPAN RAILWAY	497000	6000	540000	367
į	YAMAGUCHI BANK	1600	-22	1819	
Į		,			150
	YAMAHA	1209	-12	2010	011
Ì	YAMANOUCHI PHARMS.	2975	-45	3250	268
į	YAMATO TRANSPORT	1495	-5	1800	139
Į	YAMAZARI BAKING	1224	16	1750	107
1	YASUDA FIREAMAR.INS.	568	-1	763	401
1					
I	I TION		COL	T/C'	
1	HON	(U)	ZOľ	U	
ł					
1					
1	AMOY PROPERTIES	3,55	0.02	8.7	3.13
1	BANK OF EAST ASIA	7.95	0.1	30.0	7.25
1	CATHAY PACIFIC	5.6	-0.5	13,45	5
į	CHEUNG KONG HDG.	34	1	92.25	28.8
į	CHEUNG KONG INFR.	13.2	-0.7	25.75	11.0
	CHINA MRCH.HOLDINGS	3.6	-0.13	24_5	3.3
					4.5
	CHINA RESENTREP,	5 45	0.05	35.3	
Target .	CHINA RESIENTREF, CHINA TELECOM	10.7	0.3	16.25	8.9
a venave	CHINA RESENTREP, CHINA TELECOM CITIC PACIFIC	10.7 9.45	0.3 -0.45	16.25 46.4	9,35
* ***	CHINA RESENTREP, CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	10.7 9.45 34.5	0.3 -0.45 0.2	16.25 46.4 44	9.35 29.3
	CHINA RESENTREP, CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDERGS LTD HANG LUNG DEV.	10.7 9.45 34.5 6.3	0.3 -0.45 0.2 0	16.25 46.4 44 15.1	8.9 9.35 29.5 5.45
	CHIMA RES.ENTREP, CHIMA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SEND BANK	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7	0.3 -0.45 0.2 0 3.3	16.25 46.4 44 15.1 105	8.9 9.33 29.2 5.45 36.1
	CHINA RES.ENTREP, CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV.	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1	8.9 9.35 29.2 5.45 36.1 3.35
	CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0 55	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71	8.9 9.35 29.3 5.45 36.3 3.35 20.3
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HA. & CHINA GAS	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95	8.9 9.35 29.2 5.45 36.1 3.35
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CTTIC PACEFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM.	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71	8.9 9.35 29.3 5.45 36.3 3.35 20.3
	CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV, HA.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5	8.9 9.35 29.45 36.5 3.35 20.3 7.5 11.5 20.6
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSE CHOG.	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262	8.9 9.33 29.3 5.43 36.3 20.3 7.5 11.8 20.6 151
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HKTELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2 13	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5	8.9 9.35 29.45 36.5 3.35 20.3 7.5 11.5 20.6
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SEND BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HEBE HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262	8.9 9.33 29.3 5.43 36.3 20.3 7.5 11.8 20.6 151
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSON CHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG NAT MUTUAL ASIA	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2 13	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262 77.25	8.9 9.33 29.3 5.43 36.3 20.3 7.5 11.8 20.6 151 29.3
	CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHSON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178 39 15.2	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2 13 1	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262 77.25 17.6	8.9 9.33 29.3 5.43 36.3 20.3 7.5 11.8 20.6 151 29.3 8.7
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSON CHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG NAT MUTUAL ASIA	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178 39 15.2 2.97	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2 13 1 -1.3 -0.13	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262 77.25 17.6 8.6	8.9 9.33 29.2 5.43 36.1 3.33 20.3 7.5 11.2 20.6 151 29.1 8.7 2.97
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HA. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSBC HDG. HUTCHSON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN SHANGHAI INDUSTRIAL	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178 39 2.97 8.6	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2 1 1 -0.13 -0.13 -0.13	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262 77.25 17.6 8.6 53	8.9 9.35 29.2 5.45 36.3 20.3 7.5 11.8 20.6 151 29.3 8.7 2.91 7.95
	CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDENGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SEND BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HESE HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL. HOLDIN	10.7 9.45 34.5 6.3 43.7 3.92 23.1 8.4 16.2 23.75 178 39 15.2 2.97 8.6 3.92	0.3 -0.45 0.2 0 3.3 -0.03 0.55 -0.2 1.35 0.2 13 1 -1.3 -0.13 -0.13	16.25 46.4 44 15.1 105 9.1 71 14.95 18.45 30.5 262 77.25 17.6 8.6 53 7.15	8.9 9.33 29.4 36.1 3.37 20.3 7.5 11.8 20.6 151 29.1 8.7 7.95

SHANGHAI INDUSTRIAL SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. TV BROADCASTS WHARF HDG. WHEFLOCK & CO. YUE YUEN INDL. HDG.	10.5 20.2 25.65 23.7 3.77 11.95 15.6 6.75 3.88	0.1 -0.5 0.6 1.35 0.15 -0.05 0 -0.5 0.03	54 25.4 97.75 67 12.1 16.9 28.6 29.65 17.95	10.2 13.7 21.6 20 3.27 8 1 14.55 6.2 3.3	
SIN	GA]	POR	Œ	13	-
ASIA PACIFIC BREWS.	3.14	0.04	3,6	2.98	_
CITY DEVELOPMENTS	3.54	-0.28	119	3.54	
CREATIVE TECHNOLOGY	196	-0.9	46	16.2	
CYCLE & CARRIAGE	3 24	-0.08	11,3	3.14	
DBS LAND	1.13	-0.09	4.32	113	
DEV BANK OF SING	5	-0.25	9 16	5	
Fraser & Neave	3.08	-0.02	9.65	3	
GOODWOOD PARK HOTEL	26	O .	38	20	
GREAT LASTERN LIFE	8	-O 1	18	8	
JURONG SHIPYARD	79	0	9.5	6.25	
KEPPEL CORPORATION	1.65	40.18	61	1.65	
NATSTEEL ELECTRONICS	3.48	-0.04	3.52	1.58	
OVERSEAS CHINESE BKG	4.36	-0.14	8.5	4.36	
OVERSEAS UNION BANK	2.56	-0.1	6	2.56	
ROTHMANS INDUSTRIES	77	0.1	9.05	6.3	
SINGAPORE AIRLINE 20	4.92	0.02	9.4	4.86	
SINGAPORE AIRLINES	4 86	-0.19	94	4.86	
SINGAPORE LAND	2.35	-0.18	7.4	2.1	
SINGAPORE PRESS HDG	12.7	0.1	20	81.11	
SINGAPORE TECH INDI.	1.22	-0.08	2.R1	0.89	
SINGAPORE TELECOM	2.5	0	3.48	2.05	
SINGAPORE TELECOM 10	2.48	-0 02	3 48	2.05	
SINGAPORE TELECOM IN	2.5	-0.01	3 48	2.05	
ST ENGINEERING	1.4	0.04	16	1.1	
UNITED OVERSEAS BANK	4.08	-0.1	9.4	4.06	
МА	T A	VCI	A		-

SAFEWAY

SOUTHERN

TELLABS TEXACO

TEXAS INSTS TIME WARNER TRAVELERS GP

US WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP

WAL MART STORES

WALGREEN WARNER LAMBERT

WORLDCOM INC GA-XEROX

WASHINGTON MUTUAL

WASTE MAN DEAD ME WILLS FARGO WILLIAMS COS.

SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER

SECURITY FIRST NETWO

SUNTRUST BANKS
TELE COMMUNICATIONS
TELECOM.NEW LIBERTY

TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL

SPRINT SUN MICROSYSTEMS

SEARS ROEBUCK

59 44 \$2.88 65.19

46.69 71.81 35.44 41.69

313.56 28,69 52.44

102.44

27.94 61.63 32.19 25.63 36.29 35.44 22.25 250.13 22.44 28.81 66.38

70.5 99.63 73 68.56 99.56 47.06 57.44 70 89.94 69 47.75 83.13 50.92 41.69 392.94 36.88 114.38

-1.69 -0.75 0.44 0.81 -1.19 -1.38

0 -15.44 -0.5 -1.63

MA	LA	YSI	A	
BERIAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLTN HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL.SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PETRONAS GAS PUBLIC BANK	3 06 8 1 7.8 2.41 2.11 4 34 1.89 19 0.86 3.2 3.94 4.28 5 05 0.92	-0.06 0 0.2 -0.05 -0.04 -0.52 0.09 0.26 -0.28 0 -0.08 -0.15	11.4 14.5 14 4.94 4.7 9.95 3.72 21 3.26 10.35 6.65 21.4 8.88 10.3 2.66	295 7,7 685 23 211 43 1,7 16 0,76 2,77 3,6 12,5 2,97 5,08 0,85

9.55 5.75 35 7.65 3.42 0.98 19.2 RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL -0.06 -0.02 -0.7 -0.08 -0.3 -0.03 -0.2 -0.11 3.18 0.2 19.2 1.86 3.26 0.73 59 2.19 2.85 ROTHMANS OF PALL MAL.

18.6
TANIONS PLC.
3.26
TECHNOLOGY RESOURCES
0.73
TELEKOM MALAYSIA
TEMAGA NASIONAL
274
YTL CORP.
1.57 9.25 4.36 13 1 9.85 TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP

YIL CURP YIL POWER	1.57	-0.11	3.6	1.57					
AUSTRALIA									
AMCOR	6.85	-0.04	8.93	6.18					
AMP	21.88	-0.34	23	18.58					
AUS & NZ BANKING GRO	9.69	-0.18	88.11	9.08					
BRAMBLES INDS	34.3	0.12	35.15	24.5					
BROKEN HILL PTY	13.32	-0.1	17.26	126					
CMWLBK.OF AUS	19 27	-0.52	20.55	14.7					
COCA-COLA AMATIL	4.57	-0.16	10.78	4.57					
COLES MYER	6.53	-0.01	7.95	5.97					
CSR	3.75	-0.11	5.9	3.75					
POSTERS BREWING GP	3.53	-0.12	3.84	2.57					
GENERAL PR.TST.	2.69	-0.05	3.01	2,42					
LEND LEASE CORP	34.05	0.14	38.15	26.94					
NAT.AUS.BANK	<u>22.72</u>	-0.09	23.35	18,75					
NAT MUT HOLDINGS (NZ	2.66	-0.19	4.03	1.95					
NEWS CORP	12.05	-0.16	13.21	5 82					
NEWS CORP. PREF ORD.	10.71	0.17	11.81	4.87					
RIO TINTO	17 64	-0.13	22.3	16.05					
ST GEORGE BANK	10.27	-0.27	10 75	7.95					
TELSTRA CORPORATION	4.5	-0.03	4.7	2.53					
WESTFIELD HDG.	8.54	0	8.65	4.87					
WESTFIELD TRUST	3.16	-0.04	3.46	2.54					
WESTPAC BANK	9.94	-0.18	11.38	7.73					
WMC	4.62	-0.03	7.32	4.28					
WOODSIDE PTI.	7.9	-0.3	13.35	7.3					
THOOL WORTHS	4.09	-0.14	6.1	4.08					

AMCOR	6.85	-0.04	8.93	6.18
AMP	21.88	-0.34	23	18,58
AUS & NZ BANKING GRO	9.69	-0.18	88.11	9.08
BRAMBLES INDS	34.3	0.12	35.15	24.5
BROKEN HILL PTY	13.32	-0.1	17.26	12.6
CMWLBK.OF AUS	19 27	-0.52	20.55	14.7
COCA-COLA AMATIL	4.57	-0.16	10.78	4.57
COLES MYER	6.53	-0.01	7.95	5.97
CSR	3.75	-0.11	5.9	3.75
POSTERS BREWING GP	3.53	-0.12	3.84	2.57
GENERAL PR.TST.	2.69	-0.05	3.01	2.42
LEND LEASE CORP	34.05	0.14	38.15	26.94
NAT.AUS.BANK	<u>72.72</u>	~0.09	23.35	18,75
NAT, MUT HOLDINGS (NZ	2.66	-0.19	4.03	1.95
NEWS CORP	12.05	-0.16	13.21	5 82
NEWS CORP. PREF ORD.	10.71	-0.17	11.81	4.87
RIO TINTO	17 64	-0.13	22.3	16.05
ST GEORGE BANK	10.27	-0.27	10 75	7.95
TELSTRA CORPORATION	4.5	-0.03	4.7	2.53
WESTFIELD HDG.	B.54	0	8.65	4.87
WESTFIELD TRUST	3.16	~0.04	3.46	2.54
WESTPAC BANK	9.94	-0.18	11.38	7.73
WMC	4.62	-0.03	7.32	4.28
WOODSIDE PTT	7.9	-0.3	13,35	7.3
WOOLWORTHS	5.09	-0.14	6.1	4.08
NTC'	(X7 %	OR	V	
I INE	AA T	. UK	IZ	
ABBOTT LABS.	43.38	0.38	45.06	29.13
AIRTOUCH COMMUNICATI		-0.5	64.88	33.63
AIR IOUCH COMMONICATI	27.44	1.60	47.13	22.63

BROKEN HILL PTY CMWLBK.OF AUS	13.32 19.27	-0.1 -0.52	17.26 20.55	12.6 14.7	
COCA-COLA AMATIL COLES MYER	4 <u>57</u> 6 <u>5</u> 3	-0.16 -0.01	10.78 7.95	4.57 5.97	
CSR POSTERS BREWING GP	3.75 3.53	-0.11 -0.12	5.9 3.84	3.75 2.57	
GENERAL, PR.TST. LEND LEASE CORP	2.69 34.05	-0.05 0.14	3.01 38.15	2,42 26.94	
NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS (NZ	22.72 2.66	-0.09 -0.19	23.35 4.03 13.21	18.75 1.95	
NEWS CORP. NEWS CORP. PREF ORD.	12.05 10.71 17.64	-0.16 -0.17 -0.13	11.81 22.3	5 82 4.87 16.05	
RIO TINTO ST GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	10.27	-0.27 -0.03	10 75 4.7	7.95	
WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST	8.54 3.16	0.04	8.65 3.46	4.87 2.54	
WESTPAC BANK	9.94 4.62	-0.18 -0.03	11.38 7.32	7.73 4.28	
WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	7.9 5.09	-0.14	13.35 6.1	7.3 4.08	
NE	W Y	γ Ω P	K		•
NE	77 1	OI.	71.7		
ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI	43.38 60.13	0.38 -0.5	45,06 64.88	29.13 33.63	
ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	37.44 42.88	-1.69 -0.31	47.13 51.5	33.63 36.31	
AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	95.06 66.94	-2.06 -0.94	117,88 75,38	74.75 47.81	
AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	53.25 87.63	0.81 0.13 -2.88	54.31 101.96	34.59 62.92	
AMERICA ONLINE DEL. AMERITECH	110.13 48 67.06	-2.38	136.13 51.94 76.31	32.12 31.19 45.94	
AMGEN AMOCO (US) AMR (AMERICAN AIRLIN	51.44 62.56	-0.38 -1.5	51.81 89.25	39.56 50.38	
ANHEUSER-BUSCH AT&T CORP.	49.69 55.94	-0.25 -0.38	53.13 68	39.5 39	
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	65.63 70.13	-1.38 -0.56	86. 69 74.94	64.19 45.25	
BANC ONE BANK OF MONTREAL QUE		-0.88 -3	64,88 60.06	43.01 37.75	
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	28 78.5	-0.75 -1.63	33.97 99.31	22.31 62.63	
BANKBOSTON BAXTER ENTL	41.94 59 43.25	-2.44 -1.94 -0.44	58. 69 61.69 52.41	38.53 . 44 36.19	
BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	66.44 69300	-0.44 -2100	72.19 80900	43.81 41500	
BEST FOODS BOEING	52.19 36.38	-1.56 0.06	60 57,44	44.12 36.31	
BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	80.81 109.5	0.56 0.44	81.13 125.81	41. 56 75.44	
BURLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL SOUP	96.56 52.13	0.94 -0.19	106.75 60.11	85 44.42	
CARNIVAL CATERPILLAR	33.56 47.38	-1 -1.06	42.06 60.75	21.59 44.75	
CBS . CENDANT	28.31 15.75	-0.63 -0.75	36.19 41.38	25.06 14.13	
CHASE MANHATTAN CHEVRON	63.69 80.19	-1.69 -0.31	77 88.69	50.94 71.13	
CHRYSLER CIGNA	55.5 66.31	-2.31 -0.5	60.63 74.25	32 51.21	
CISCO SYSTEMS CITICORP	102.75 134.31 51.81	0.13 -4.75 -2.75	103.19 180.88 61.75	46.5 112.75 30	
CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA ENTS.	79.31 27	-0 13 -1	87.94 41.13	53.56 26.56	
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	83 179,38	0.38	96.94 223	61.81	
COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A'	25,88 45,88	-1.5 0.25	34.19 48.75	23.75 22.72	
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL	35.63	-0.25 0.31	39.13 61.13	23.25 30.75	
CORESTATES FINL. DEA CVS	98 44.25	0 -0,06	101.75 44.94	60.88 27.5	
DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER	45.5 117.5	-0.88 -4.63	52.63 122.13	26.19 36	
DOW CHEMICALS	33.25 84.63	-0.38 -1.31	42.37 101.5	25.25 84.63	
DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	59.56 61.44	1.06 1.31	82.75 62.56	53.25 45.75	
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	84.75 39.13	-1.3I -1.19	88.19 50.25	54.13- 32.63	
EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	58.13 62.25	0.56 -0.81	58.13 67.13	23.63 51.56	
ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EXXON	47.38 73.25 70.88	-1.69 -0.88 -0.44	57.94 83.31 75.63	35.88 39 58 -	
FANNE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	58.88 57.13	-0.75 -1.38	68.31 65.88	44	
FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	73.63 24.88	-1.06 -0.88	97.5 41.63	68.19 24.75	
FIRST UNIÓN FLEET FINL GP	51.63 74.44	0.56 -3.31	65.69 90	46.94 61,94	
FORD MOTOR FREDDIE MAC	48.06 44.63	-0.81 -0.13	60.75 51.38	28,22 32,63	
GANNETT GAP	61.38 63.44	-0.38 -0.94	74.69 66.75	47.69 29.25	
GEN.ELEC. GEN.RE	89.63 234 75	-0.81 -5.25	96.69 259.69	61.94 193.19	
GENERAL MOTORS GILLETTE	65.13 47.88	-1.38 -0.06	76 62.56	56.31 .39.5	
GTE HBO	50.56 28.88	-0.19 -0.38	62 37.5	41.88 17.91	
HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	52.81 54.88	-0.69 -L13	59.44 81.63	41.63 50.13	
HOME DEPOT HOUSEHOLD ENTL	42.88 42.75	-0.38 -0.06	48 69 52.44	23.59 36.48	
ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS MACH	57.19 84.94	-0.13 -1.06	71.81 99.13	48 65,94	
INTL PAPER HOHNSON & JOHNSON	127.88 41.5 76.13	-0.19 -0.88 0.63	133,38 58,06 79,38	90 41.5 55	
KELLOGG REYCORP	30.63 29.69	-0.56 -1.19	50.31 43.13	29.56 29.53	
KIMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS.	40.5 39.13	0.81	58.94 42.12	39.69 6.2	
LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	74.19 98	1.31	74,63 117	51.41 91.94	
חשביבורוכ	39.5 86.94	0 -1.56	45.13 102.25	17.25 36.47	
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES JENA CORP.	56.25 64.56	-0.56	64 70 63	45.5 50.31	
MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	30.25 66	-0.75 0.19	38 74.13	25.56 44.06	
MEDIAONE GP, MEDTRONIC	63 75 48 63 57 88	-2.53 -0.31 -0.31	69.56 49.63 69.81	2731 1954 425	
MELLON BANK MERCK	61.13	-2.06 0.31	78 138.38	47.31 85	
	84.13 76.88	-2 -3.25	107.94 96.88	60 44 47 31	
HICROSOFT MINNESOTA MNGÆMNFO	110 63	-1 94 -1.38	117.94 100.38	59.47 73.63	
MOBIL MONSANTO	73.5 57.5	-0.88 0.5	82,56 59.81	62.94 36.56	
HOROLA	119.38 48. 69	-3.44 -1.06	148.69 79.56	98.81 48.67	
NAT.CITY NATIONSBANK PORWEST	62.69 70.31	-1.5 -1.06	77.5 \$7.94	56.13 56.88	
PENNEY IC	32.06 24.94 57.13	-1 06 0.38	43,44	28.72 18.06 54.5	
EPSICO FIZER	32.5 106.06	-0.06 -0.88 0.38	77 88 44 69 118.69	32.5 53.88	
HARMACIA UPIOHN HILIP MORRIS	47.56 43,75		49.13 47.88	30 35.19	
TTNEY-BOWES NC BANK	54.56 47.69	0	55.38 64.88	38.19 42.44	
ROCTER & GAMBLE WEST COMMS INTL	79 33,44	0.56 -2.69	94 46	64.72 18.66	
KAYTHEON B'	48 25 43	-2.88 0.94	60.69 46.69	46.75 25.38	
ARA LEE CORP BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH	46.69 40.13	-0.56 -0.06	63.19 46	40 27.19	
CHLUMBERGER EARS ROEBUCK	98 55.13 51.25	0.81	105.5 94.19	47.19 51.75 20.88	
ECURITY FIRST NETWO	51 25 14.88 27 13	-0.44 -0.25 0.88	63.75 26.38 28.81	39 88 5 75 21,06	
PRINT UN MICROSYSTEMS	70.25 48.75	-0.63 -0.63	28.81 75 52	45.38 31.75	
UNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	63.81 36.13	-0.63 -1.19 -1.38	32 87.44 41.75	61.25 17.5	
ELLABS	35 81 62.44	0.31 5.19	43.44 89	17.13 45.13	
EXACO EXAS INSTS	62.06 57.94	-0.25 -0.94	63.63 70.5	50.25 40.8\$	
TME WARNER RAVELERS GP	88 54.63	-1 88 -1.56	99 63 73	51 25 42.34	
YCO INTL INITED TECHNOLOGIES	59 86.56	-0.69 -2	68.56 99.56	36.19 68.5	
IS BANCORP DEL. IS WEST NEW	40 51.06	-0.88 -0.75	47.06 57.44	29.18 35.81	
TACOM B'	59 44 \$2.88	-1 69 -0 75	70 80 04	27.94 61.63	

1 ...

1 ...

11...

100

110.

70

oį.

1 . .

ter.

...

-

17.

10

٦.

14 ...

Ate

1 ...

11

14..

10.

3 * * *

1 ...

1100

14#

110:

2.2

•3

oį.

٤٣٠

147.

.

**

14.

17

7.

11..

A\+

1 ...

17.

14..

14.

14.

تجديد الفكر العربي... أية «مرجعية»؟

حسين معلوم *

(و/ أو: الوحدوي)، تجنيدُ الثقافَة العربية، وغيرُها... صَياعَاتُ لَعُويةً،

على رغم تعسيتها وتنوعها، فإن الناظم المسترك بينها جميعاً هُو

ولعل التجديد، كفكرة وكمفهوم، وإن كان جزءاً من دمناخ العصر،

بل انْ الْمُلَاحِظَةَ الَّتِي تَناى بِنُفْسِهَا عَنِ التَّسْدِيدِ، هَنَا، أَنِ التَّجْدِيدِ

كُمْ صَاوِلَةَ لَلْبَحْثُ فَي الْأَزْمُنَّةَ الْعَرْبِيلَةُ ٱلْرَاهِنَةَ - وَالْمُمَّدَّةُ مِنْذُ زُمْنُ -

وكيفية الخروج منهآ، انما يكتسب اهمية مركزية عبر مسالة اساسية،

تَنْطُويَ على جَانَبِينَ مترابطين ومتناقضين في آنَّ: الْأعتراف شبه الكلِّي

من التَّيَّارات الفَكريَّة العربية ٱلمُحْتلفة بالأَزْمة، وعدم قدرةٌ هذه التياراتُ

(الْمُحْتَلَفَةٌ) على تَجْاوِرُ الْأَزْمَّة، وانجارُ تُصَوِّراتٌ بِنيلَةَ لِلْعَقَائِدِ أَو ٱلنَّطْم

الفكرية والمسارسات السياسية التي وأكبت الأزمة ونتائجها...

ذاته، وإن ينصب مجاله على الأبعاد والتقافية، بشكل يكاد يُنحى جانباً

ابعاداً اخرى لا تقل اهمية، مثل: الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية

والسياسية، ربما، لأن اشكال التغيير اصبحت تدور في قلك داللحاق،

بالصضارة الراسمالية عبر إجراء إصلاحات في النظم السياسية

والاقتصائية المعتمدة حالياً، وربمًا، لأن فكرة التجديد، ذاتها، تتناسب

مَع أفكار والواقعية السياسيَّة، بمَّا تتضَّمنه، هذه الأخيرة، من دعوة اليَّ

العقائدي،، أو بالآحرك، وحسب ما عبرنا عنه في مقال سابق بدتغير جبول الإعمال التاريخي، («الحياة ٢٠//١٩٩٨)، تثبت أن تحولاً عميقاً

نمر به نحن وغيرتا في التوجهات والمطالب النفسية والفكرية

والسَّياسية. ولأنَّ «الفكرةُ ابنةُ واقعها الآجتماعي» ولأن كل عصر فيه

مَّجَالُ للممكنُ التَّفْكِيرِ فَيِهِ، ومجَّالُ أَخْرِ لَمَّا يَصِعَبُّ - وربِهَا يُستَحَيِّلُ -

التفكير فيه، فإن الأمر الحاسم، هو مدى إبراكنا العميق، بالضرورة،

لطبيعة التحليات المطروحة: المهمات التي تتطلبها المرحلة التي

نعاشها، وما يرتبط بها من وتنمية، – جبية – للَّقِيرات النظرية والمانعة،

ولعل نلك يتطلب، على عكس ما هو شائع في تفاعلات ساحة الفكر

والسَّياسة الْعربيِّين، أنَّ نتجَّاون بدَّالمرجِّعيةٌ المستقبلية»- تلك –

والمرجعية الماضوية،". ولعله يتطلب، ايضًا، محاولة، لا محيد عنها، في

إعادة النظر الشاملة لمجمل المعمار الفكري والسياسي الذي ارتكز علية

اَلفكرالعربي (و/ أو: الوحدوي)، لتأهيله مُجدداً لحملٌ مشروع نهضوي

قادر على مُواجهة دالمناخ العالمي الجديد، وما ينطوي عليه من

والغائب من الزمن القادم بعد حينه لنتعرف على طبيعة معالمه

وتحسانه، بعد أن أصبح - فعلياً - بين أيدينا، لذا نستطيع، من الأن،

التعرف على بعض إشْكَالياته، ويضاصُّة تلك التي - يمكن أن - تؤثُّر

على العرب، من منظور ‹مستقبل، هم، وعبر إطار تَجِديد وتعميق الفكر

ضمن هذه الإشكاليات، وفي مقدمها، تلك المتعلقة بـ دكيفية، إبراك

ونعل الملاحظة هذا، ما تشير إليه سجالات الفكر العربي من منحي

المُضامينَ التاريخُية والثقل التُوجِهي والجغرافي – السياسي، والنسق

العام للَّقيم المُعيارية، وكذا افاقُ التَّجليات، وٱلتداعيات الْمُتقَّاطعة،

للتفكير يسترعى الانتبام وربّما القلق، خصوصا وانه (= ٱلفكر) ينزع

إلى تَجَرِيد ظاهرة العولمة من سياقها التاريخي والمُوضوعي، بل وتصويرها على أنها - مجرد - امتداد للهيمنة الأميركية، أو أنها -

محض - مؤامرة خارجية على شعوب البلدان دالنامية، ومنها البلدان

إزاء هذه الصورة الدالة على منحى التفكير ومضمونه، أو قل: إزاء

الكيفية التي بها تُتشكل والعوبَّة في المُضيالُ العربي، لم يستطع الفُكر

العربي، ومنَّ ضمنه الفكر الوحسوي، أن يُقدم - حَتَّى الأن - إجَّاباتُ

شَافُيةً حُولُ نَقَاطُ أساسية عَدَّة، منها: هلَّ العولمة آلية من اليأت نظام

دولي جديد، أم أنها تغير موضوعي (في نمط الإنتاج الراسمالي) ساهم

في بروز دمناخ عالمي جديد، نعاصر مالامحه، راهناً في هذه الرحلة؟!.

ومنها: هل العولمة تمثل إفرازا من افرازات الثورة العلمية والتقانية الجارية، أم أن هذه الشورة شرط ضروي - ولكن غير كاف - لتحقق

ويعود السبب الاساسي، لعدم تقديم الإجابات المطلوبة، في نظري، إلى أن النخب المثقفة التي قادت الحركة الوطنية، والقومية، والعمل

السياسي في معظم أرجاء الوطن العربي كانتُ قد عاشتُ ومارست،

بإعجابه معظم تطورات معصرها، وهو الوضع الذي لا يتوافر الأن

بُالْنسْبة نفسها في نهاية القرن العشرينَ.. بل لا نغالي اذا قلنا أن قدراً لا

بأس به من تلك النَّحْبِ، وتوابعها، وأصبحت خارج السياق، إذ انها،

وقد صارت على أبواب عصر جنيد، تجد نفسها بعيدة عن روح الثورة

فمن جهة، تتعرض الهوية القومية - منذ حين - الى التعديل، وأصبح

التعريف بالعربي ولا يفي بالمطلوب، بعد أنَّ امست الهوية الوطنية،

أوالقطرية، تندل تتريجياً محل الهوية القومية، وبعد أن كانت هذه

الأخيرة قد شكلت نقطة الارتكار للمشروع السياسي العربي.. والحال ان

تمايزات عائدة للتشكل دالجغرافي - الأجتماعيّ، اصحبت ضرورية

لاستكمال تحديد الهوية، هوية الانسان والعربي، هذه التمايزات، وإن

كانت لا تمس التاريخ والماضيّ، لكنها تعدل في النظرة الى والآتي، اللَّي المستقبل الذي ترتسم حدوده في وانتماءات، اكثر خصوصية (تمايزات

القطريةُ الجغَّرافَية العرّبية)، وأعلى عمومية (تصولات الانفتاح

من جهة أخرى يتعرض الدين إلى الاستخدام كاداة من أدوات

سريع مسيرة العولمة أو تحقيقها.. والمثال البارز، هنا، هو حملة بعض

القوى الاميركية ضد دول متعددة بحجة: رعدم احترام تعديية الأنيان،

والحال، أنْ الاقتناع بالعَلاقة بين الراسمالية ومذاهب بينية معينة، ما

تُزَال راسخَة لدى منظري الراسمالية والديموقراطية في الغرب، بل

وتجدد هذا الاقتناع ليصبح احد أهم أنوات دعم مسيرة العولة

وتسريعها (من منظور الطرف الاقوى في ظل والناخ الحديد). ومن ثم

يبدق أن المجتمعات العربية، وغير العربية، سوف تشهد تصعيداً

أُمْيِركِياً فِي حملة محرية الأديانَ»، لكي تَسمح بحرية الإجانب في

عَالِمُنَا.. في حَين ببحث البِمِّين «القومي - الديني» عن علاقة مع الغرب

تقصى المحيط العربي منها، لجهة تطور اسرائيل بجوهر يهودي وشكل

بيموقِّراطيّ خلف حِدَّار حديدي في «ابّارتهيد» الفصل الديموغرافي مع

القَّلْسَطْيِنْيِينْ (وقد كَانَ هذا شَعَارِ الْيَسَارِ الصَّهِيُونِي)، وسلام مع العرب

قائم على الردع وليس على «أوهام الشرق الأوسَّط الْجِنيد». وريما هذا

ما يفسر جوهر ما هو حاصل الأن من ظروف وملابسات تمر بها عملية

and the first control of the first t

+ كاتب مصري

ضُمنٌ هذه الْإِشْكَالْيَاتُ، أَيْضًا، تلك الخاصة بكل من الهوية والدين.

بعبارة اخرى، بما أننا لسنا في حاجة إلى انتظار المستقبل، نلك

الرسمية وغير الرسمية، لتحقيق هذه المهمات وإنجازها.

إشكاليات تطرَّحها والعولمة، كمرحلة تُفيضُ بِالتحنيات.

ومتطلباته المفهومية.

والمتضَّمنة كلها في ظاهرة دالعولمة.

العولمة وتقدمها وتسارعها؟!.

العلمية والتقانية وجوهرها وعقائدها.

الاجتماعي العولمي).

في مَا يِعَنْيَه، يعنى نلَّك أنَّ التَجِرِبة التَّارِيخِية الراهنة لحتَّفِير المُنَاخ

قبول الوقائع والعمل على تعديلها.

ولا عجب، والحال هذه، أن يتمصور مفهوم التجديد حول «الفكر»

■ تجديد الفكر العربي، تجديد الفكر السياسي، تجديد الفكر القومي

الأزمة الدقيهاد Jew 9, 3

و ير جمودن الارهابيان ا

يهام بدرق الديت الركيز المراء

رران المتا سير بتسترون باللظا

المالكة المالكة الكفا

وتطنق مدانة ويجب الانسمج

. الراعم عشر سنوات السقطي م

راية ويكرسي الاستكتابية، **وفائل**

ے کے رافر د صافح کما فقل ۱

مرزع مريل وصبح فكنكة في مد

يربر يبار المش أحصاعي أألقع

رجام دور لاسكتنفيع.

والداسب وإلكانيم أيأها أأتي لأ

د بع تعلیز عدس **می تأریخ أ**

اسرابيا النبث المثأر وقامت

شرر السارات السياسية. **وكان**

ومدعث سسيم المقهمين فلم

الرب رنصت والتعثث قواوات

عذرات سبر الطويئة فاقع مو

سعرد المساميد ومن المصعد

شائير سي حار راء وساء يزيد

ستوصل الذرب علميكل ما

كالمتوادين والهأ يثال وا

سانت حسرعة سن ناوى الطهيد

فردحكوث عباب تستعبل الأس

أعبأ وتأرس وفاء الملوود هاو

مُنْمُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ

المناسري المنشار الستهمين وأسا

المسيانية المساطات بنا مرح

ماست بني حسمايا، ولا شعا

بعناستور سنو صدر مع ورايوة الله

أوالغ الراحيك المعاكسين اللج

مراتصار وستزن انقضائي

الدراندر المباسي عن التقلم

رئنسياس رحكر السنيزال

العكنا نعتد حارج لريطانها واللو

المروب وحب حال عذه الد

* تُوفَوْعُس فَشَرُح الْجَاْمِعَةُ اللَّهُ

بالدي عنى يدي تنضدة استكتلندي

بعياحال لأسهر الماصية في

مهاساحت سنعة التعسيل

بر يسري شدا ال أعلَّن في

الد تنصابي لاعنى لاسكشندا.

يمنح رسيت لاراتعاقا مفصيلا

مُنْ فَدَّ سَاحِتَاتُ مَعَقَدَةً. كَانَكُ ،

والشاعد السابسي أسها المو**ة التأولي** أرا

ا فينام معيد في أرض بك ، غور، و

المستخدم منفسس الجفيء ويعقله و

وي مدر نشريع بالخلي عي مشرف حكة سكتنبية.

فرمند السكتسب وفتواعد الأستك

أنيسة للسكتشبيك وحوبائكطفة

مشتنج ور کار نمشجهان مو**ینج**

متمرمنس شير بوليين لمكي

والمراجع على المحكمة الاسكة

من مسعد - الرمن المعد

غرمستر ۱۵ مواضه عليه ش

مر الترثيب شد مليجة تخمص، و

مجرية أسيركي الفي ليست سط

د از ایر ایران ایران از ایران از ایران از ایران ای اوران ایران ای

الياشي شيد شعادها

موا بشفوص به حن المتجافق

المسأشرها سكتلمة وفتهاه

🖪 كيف تحت صباغة العلاقة بين الفرد

بالعرل، وقديماً ربُّد طرفة بن العبيد يحرارة هذا البيت الشهير من الشعر: الي ان تحامتني العشيرة كلها وأفردت افراد البعس المعبد

(والتّحاميّ لغةُ: ٱلتّجنُّب والاعترال. والسُعير المعبِّد: المثلل المطلبي بالقطرأن). وَلا يَرَالُ شَعُورَ وَالْبِعِينِ الْمُعَبِّدِةُ هَٰذَا مَلَارُمَا ۗ - في الواقع - لكل عنضو في جنماعة سياسية عربية يرغب او يفكر بمغادرة المحتمع المؤمن، أيّ محتمع العقائدين المفلق والصغير، هذا الذي انتمى اليه الفسرد طوعسأ وارتبطيه برابطة والدم السياسي، واللغة الإيديولوجية المشتركة:

(تُضحوي) أو سياسي او حتى تُحتُ ظروف شاصة به وحده. تمارس معظم الجماعات السياسية العاصرة هذا السلوك اراء الفرد العربي دون ان تنتبه الى ان الفرد نفسه يقرآ يومياً (كما سيشاهد عبر التلفريون كنلك) اخبارا موْثقة عن افراد اخرين مماثلين له في احزاب وحركات وجماعات في اوروباً واميركا، يغادرون احزابهم وينتقُّلون الى احُرى او قد ينصرفون ألى اعمال تجارية ونشاطات حياتية عابية في المجتمع، من دون ان يكون ذلك مدعاة للعزل أو الطلم بالقطران، أو النفور المنظم والمسحون بالعداء والكراهية صندهم بالنسبة للفرد الأشر (الغربي) تنتفي سلطة الحماعة منذ اللحظة التي يغادر موقعه كعضو فيها، بينما هي مستمرة وأزلية وصفّاء مع القرد الغُربي، تلاحقه ولا تصعي اليّ رغبته في المُغَائِرة، بل تطارده مثل القير فتحوم حوله في كل أن اشباحها وأطياف شائعاتها واقاويلها وريما نطال بالضرر

المجتمع الحقيقي ومغادرة (المجتمع الصغير) الحربي، العقائدي المُنغلق، بل وتعيق كل محاولة للانفكاك من «غربته، واسترداده لهويته المؤسسة على وعيه لصلته وعلاقته بالمجتمع الحقيقي. وتجد (الاضحية) السياسية نفسها في حَالَ التَّلِكوُّ عِنَّ تَنْفِيدُ ٱلوعَّدِ القَاظُّمُ بِالْمُوتِ مِن لجِلُ الجَماعة وفي سبيل مُثلها وأهدافها وبرامجها وشعاراتها، ثم في

حَالَ حُروجِهَا مِنْ (الجِنَّةُ العَقَائِدِيةِ) اوْ فَيَّ حال طردها، وقد عادت الى المجتَّمع الذيَّ غابرته اول مرة تاركة ريما بون رجعة اجواء دالمجتمع الصغير والعقائدي. ولْكُنَّ مِنْ اجِلُ انْ تَمِتَلُكُ الْحَرِيَّةَ دَاتِهَا التَّي امتلكتها من قبل. لقد تلاشت البراءة والعفوية في العلاقة مع المجتمع الحُقيَّة. وحلُ محلها حجابِ أيديولوجي ممزوجٌ بانكسار روحي وأنبي عميق ناجم اساسا عن ذلك القدر من الشعارض والإغشراب والتنافر بين مجتمعين، احدهما حقيقي الَّى النَّهَانِيَّةَ فَيْمَا يَتَّعِدَى الآخَرِ وَعَلَيَّ الدِيْ أَبُ مَقَنَّعًا وَمِنْكَمَسًا عَلَى نَفْسِهِ حَالمًا بجعل كل فرد في المجتمع شبيها بفرد أُخُر. انه حلم «المَّماثلة، الذِّي يسعى اليه كل محتمع عقائدي صغير ومغلق وهو

جوهر عقيدة هذا المُجتمع. يتاسس التعارض غير المرثى بين هنين المجتمعين: الحقيقي و(الصّغير العقائدي: الحرب) عبر نمطُ من الإنعرال تفرضه لا الحركية السياسية في ظروف العــمل الســري وحــدها، وانما ايضّــا اينيولُوجِيا الْجَلَّتِمِعِ الحَلْزِييِ بِمَا هِي اينيولُوجِيا مغتربة، منمَّاء، يضفق خُطابها في تفهم المجتمع الحقيقي في كلّ مرة ترغم فيها الوقائع - هذا المجتمع الصغير - على النظر الى المجتمع الكبير، الحيّ وغير المزيف بظرة موضوعية

خالية من القسرية والاجتاف. وعندما

يقوم الفرد، ويبادر ايضاً، الى تحقيق خُرِقُ مِفَاجِئَ لَلْنظامُ التَضِحُونِ، ويقرر النهاب بعيداً عن الجماعة، تحشاً عن فربيته البناءة والخلاقة، فان هذه المفادرة لنَ تُكونَ ألا محاولة اخيرة - بالنسبة للفرد " لتجربة امكانية النظر لي المجتمع الحقيقي دون حاجة الى حجاب، اي دون حاجة الى ايديولوجيا. بيد ان الفرد ذاته سوف يرتطم بواحدة من اعقد الشكلات المتصلة باعادة (تأهيله) داخل المجتمع بعد الوقت الطويل من القطيعة والاغتراب والتقنُّع باسم حركي، نعني فشلَّه في حلُّ معضلة العودة الصحيحة والسليمة الى المجتمع الحقيقي، فهذه لم تجربمحض ارادته حستى وإن بدا ان النتسائج التي اسفر عنها حُروجه تؤدي الى نالُّهُ: اقدُّ فشل في تنفيذ الوعد بالموت في سبيل الجماعة، فهل بوسعه أن يبرُّ هذَّا الفُسُّل مسرة اخسرى هين يتطلب وجسوده داخل مجتمعه ان يموت من أجله؟ في الواقع تتطلب عودة الفرد الى المجتمع قدراً كبيراً من (اعادة الناهيل) والتكيف، من المباشر حياته اليومية وتصولها الى الدخول الشاعري الهادئ والحذر وقدرأ من النعومة والشفافية كنلك، يمكن بغضلها تخطى عقبة الإنفصال القسرى الُجماعة – في واقع الامر – وعبر هذا والاغتراب السياسي والروحي. ربما لهذاً السبب تتخبط كثرة من السياسيين السلوك، تحول بيِّنْ الفِّرد وبيِّن عُويدتُه الى الفاشلين النين يتركون السياسة في

ولننا أن نمعن النيظر في ظاهرة السياسيين) النين صاروا اليوم وبعد عبقود من العبمل السيباسي كَنْتُأْبُأُ في الصحّف اليومية، بل أنْ بعضُّهم (يقاتلُ) من اجل تسويق نفسه كابيب او مُثْقَف او شاعر او ناشر او حتى ككاتب صحافي. لا شك أن هؤلاء (پناضلون) من اجلُ أن يستربوا شيئاً ما كان يجب اهماله او الاغتراب عنه. هذا الشيء ببساطة ليس الثقافة ولا الأنب ولا الصُّمَافة والإعلام بل المُحِسَمِع الْحِقِيقِي. أن الوسط بس العراقي (المعارض) يعجُّ اليوم بأمشال هؤلاء الذين – بعد فشلهم في السياسة – يعرضون انفسهم على الملاً بوصفهم كتاباً او مثقفين وانباء. بعض الافراد (المناصلين) العائدين

الى مجتمعهم مخلفين وراعهم عالم السياسة والايتيولوجيا والنضال، لأ بِكِتَفُونَ بِالإستردادُ الشَّكِلِي للعلاقة مع المُجتمع، بل سينهبون الى العمق دونُ تريد مستعييين علاقاتهم بأفراد منسيين وبعشيرة منسية، اي عملياً: كل ثلُّك العالم المنسى للجماعية المفتوحة وغير المتقبلة لانغلاقات الايديولوجيا الطارئة والإسمانية المماثلة (للبين). وبالفعل، فقد عنى اندماج الفرد في (المجتمع الصغير) على الدوام، انفكاكاً مقصوداً عن محيطه وبيئته، وهو منذ الأن يستطيع ان يسترد لَغْتُهُ المُنسَيةُ، المُتلعثمةُ في فمه، وأن يعيد

العالم العربي اثناء عودتهم الى المجتمع،

استخدامها بنفس القدر من البساطة آلتي تميز الآخرين في المجتمّع الحقيقي. بيد ان اكتشاف الفرد للهوة الفاصلة بين المجتمعين ستكون تنكيراً له بأن الفارق يكمن وقبل كل شيء، في كون

(الجتمع الصغير) محض انعكاس زائف

انْعَكَّاسَ زَائِف (وعي زَائِفَ للمَجسَمع)، تفهمٌ عسرضي انطوى اصبالاً على وعي منغرّب. ان بعض هؤّلاء المؤمنين لينسّواً اكثر من اشرار يتسربلون باردية الايمان وهو يكتشفهم اليوم بفضل المسافة التي يَّتُمُوَّضَعَ فَيْهَا، لَكَانُه يِقُوم – رمزياً – باعادة تصنيفهم انطولوجيا بحسّ درجة اقترابهم من الحقيقة. وعندما يمعن الفُرد، خَارُجُ أطار الجِمَاعةُ المؤمنةُ، في هذه الحقيقة، أيَّ حقيقة الأفراد الأخرينُ النين ارتبط معتهم في العقيدة، فأنه سيكتشف انهم لم يكونوا حميعاً - كما تحيل لأول مرة - مجتمعاً من الملائكة، بل ان سنهم اشراراً تسريوا مثله الى مجتمع صغير احاطهم برعاية خاصة وقدم عنهم

صورةٌ زائفة للمُجْتَمعُ بوصفهم قَنْيسين. هذا «المحتمع الصغير» الرّائف هو الانعكاس التلقائي للايبيولوجياً، بما ان الاستولوجيا بالغنى الألماني للكلمة كما عناه ماركس في (الاينبولوجيا الألمانية) هي الوعي الزائف والكانب للمجسمع (محثراً في الوقت عينه من اعتبار نظريته أندبولوجينا) وهو المجتمع الذي بعرض نَفْسُهُ كَبُدِيلَ عَنْ الْمَجْتُمِعِ ٱلْحَقِّيقِي، لَقَد وعى المجدّم العقائدي نفسه وتأريخه مُتِلَما وعيّ المِتمعّ الذي احتَّضُن تجربته، وفقاً لمقولة اساسية واحدة اتسمت بنمط فاضح من التزوير وحتى من حجب الصقائق والتلاعب بها. انها المقولة التي طالما صيحت ببلاغة أن المحود سي سي المعامن الواقع وان السياسة أهم من الواقع وان السياسة أهم من الفكر، وهي مقولة زائفة روُجُها الحرَّبِ السياسي العَّربِي المُعاصر ليسرفع من قسيسمسة خطابه الإنشسائي والتومييفي للواقع، بالضد من الفكر ومنّ المفكرين. ويالفعل فما من سياسي عربي واحد الا واعتبر (السياسة) أهم منَّ الفَّكِّرُّ مع أن السياسة والبرامج السياسية لا قيمة لهما أمام الفكر السياسي كما لأحظ انَجِلز ذات يوم في نقده للاشتراكيين الألَمَانَ. هل تَوَنَّ مُــعنى ان الحَــزُبُّ السياسي العربي المعاصر يفتقد فعلياً اي

شرعية حقيقية في تمثيل المجتمع حتى وهو بمسك بمقاتيح السلطة؟ مُلْ يعني نلك في سياق التجارب الراهنة أن هناك انفصالاً فعلياً (تاريخياً والديولوجياً) بين الحرب ومُجتمعه؟ بكلام ثان: أن الافتراق لا ينشا عن عجز الخطاب السبياسي السائد في تحليل الواقع القائم، وإنما عن مشكلة اعم تتصل وقبل كل شيء بفكرة الحرب عن نفسه

كَجِمَاعَة مؤمَّنة، كتَعبير شُديد الجهوية (العقائنية، الطبقية، المذهبية، العرقية) رات في عملها تجسيداً لرؤيوية خلاصية عبر الأنغلاق عن الجنمع الحقيقي. فيما المجتمع نفسه لا يني يرى ارتال النَّاصْلُين الهاربين من (مدافن) الاحتراب ويدرك محنتهم الانسانية بل ويعلن عن تضامنه معهم. بالرغم من نلك تتطلب عودة الفرد، الابن الضال للمجتمع، الى وعيه والي

حقيقته، هجرة معاكسة كالتي قام بها أول

مرة عندما هجر الجتمع وتهب ليلتحق

عن المجتمع الحقيقي، بما أن كل وبعصبة، مؤمنين عقائدين حالمين بل ايدولوجيا - حسب كارل ماركس - هي وتتطلب التسليم بواقعية الواقع والأقرار

صِّلبُ ومُعْلَقُ. أنَّ الصَّمَاعَةُ الإسلاميا الراهنة، بكلّ تجلياتها وصورها وتعبيراتها السياسية، تجسيد لفكرة الُّهِجْرَةُ هَذْه، إذ إنْ فكرها (خُطابِها) يقوم على أساس انجاز (هجرة داخلية) مماثلة لهجرة الرسول العربي الكريم محمد (ص) من مكة الى يشرب ليتعود بفُتح من الله مبين. لكن عقلية (الهجرة الداخلية) هذه غالباً ما تنقلب الى هجرة نهائية، قطيعة متر أكية الأبعاد والنتائج، وتلك ما سنراه موضوح في الحالة القومية والماركسية عُلَّى الْكُمَلُ وَجِهِ، فَالْعَرْلُةُ الَّذِي يَغُرضُها الحزب على نفسه بسبب السرية وتفادي عنفُ السلطة العبريسة، تؤدي في احد اطوارها الى انغماسة في استراتيجية بناء (عبلاقيات بنيلة) عن المجتمع وعلاقاته. يتم هذا عبر تامين شبكة منّ الاتصالات غير المرئية، غير المكشوفة

* كاتب عراقي مقيم في هولندا.

وتتطلب التسليم بواقعية الواقع والاقرار بخيالية كل مجتمع مصغر.

المجتمع، والذِّي غالباً ما يُجري تمويها سراعة أيسولوجية بحيث سنو لإ كطلاق ناجر وقائم في كل لحظة من لحظات النشاط السياسيّ والفكري، بل كضرورةٍ قانونية من أجل حماية الجَّماعة من الشر الاسطوري، من العنف الذي يشرصيكا، ائما هو الوسيلة الوحيدة أمَّامُها لبناء استراتيجية تاريخية للاستحواذ على المجتمع وامتلاكه، ولذا يظهر المجتمع الحقيقي في فكر هذه الحماعات، كما لو كان مجرد فضاء مفتوح امام عقينتها، لا يتطَّلبُ بِلُوعَه اكثر منَّ بَّناء كُيانٌ فُولَاذي،

ايضاً ومن ورآء طهر المجتمع الحقيقي، بيد أن الحزب يقوم بتصويرها لأعضائه عُلَّى انها الدَّليلُ الْمُؤْكِد على صلة الحرَّب حَقيَقة الامر ان هذه الصبلات ليست اكثر من تجسيد للوعى الزائف بالمجتمع، لأنها صلات ذات طابع سطحي ولم تنشأ قط على استاس خطاب سيياسي فعيال

المجتمع كفعالية انسانية. انه يعود الى

تَتَصُور والجماعة المؤمنة؛ وكل جماعة مؤمنة في بيئتنا السياسية العربية المعاصرة، أن انقصالها وانقكاكها عن

والتَّـجَعِيدِ، كَفْكُرَة تُواكبُ انتشبارَها، وازيهارها، في الأونة الأَضْيِرةُ، بإرتباط وثيق مع الإنهيارات السياسية والاقتصائية ألتي عصفت بالعالم مع نهاية عقد الثمانينات، وسى المسبود، حدره وسهوم، وإن حال مراد كالمسبود في وطننا وإن كان في الوقت نفسه، يجد صداه في اوساط كثيرة في وطننا العدبي فيأن نلك يعبود، في رأينا، ليس فقط الى الشعور بالأزمة والاعتبراف بها، ولكن أيضاً، إلى اشتداد الازمة وانسداد الاقق التغييري الحالي في والعالم، العربي كما على مستوى العالم اجمع.

وحقیقی، بل علی اساس خطاب یدعی أحتكار الحقيقة، وهو في خاتمة المطاف خطاب مناوئ لثقافة المجتمع، في اطار هذا (العالم المريف) المرور، سيقوم الفرد العربى المعاصر داخل الجماعة المؤمنة، بعزلُ تُفسه هو الأخر، حجبها عن انظار المحتمع، مفضلاً العيش بشخصيات واسماء حركية مستعارةً. وحين يخفقُ في التضحية بنفسه، اي في الموت من اجلُّ الأشرين، ثم يعود الى مجَّ تمعه خَاثباً وطامحاً في الآن ذاته باسترداد اسمه وهويته، فانه سيكتشف انه أمضى حياته كلها وهو يدمر موقعه كفرد، حقوقه وحُصالُتُمنهُ ومزَّاياهُ الشِخْصيةُ، وفي الْمُال الاخير كان نلك تدميراً لتموضعه داخل

بعد ضربات لمؤسسات دبلوماسية: «عزلة» أميركا وعصر فراغ القوة في العالم

فادى إسماعيل *

🖾 الضربات التي تعرضت لها المراكسر الديبلوماسية والعسكرية الأميركية في الشرق الأوسط والعالم بدءً من تفجير السفارة الأميركية في بيـروت، وصــولاً إلى تفــجـيــري نيــروبي ودار لله، تَهْدف بلا شك إلى ضرب الدور الأميركي في المنطقة وفي العالم.

المحلَّونُ الأميركيون يعتبرون ان على المجتمع الدولى إظهسار تأييسد قسوي للدور الأمسيسركي على المستتوى الدولي كي يتم آرسسال رسسالة ستريعية وواضمت لللارهابيين أن اعصالهم لن تنجح وأن الانتقام سيكون دؤشرا ومرحبا به وبشكل علني وتتسارك دالايكونومسيست، البريطانية الصحفّ الامتركية الرأي بأن هدف الارشاب لا ليس فيه: ضرب

الصومال العام ١٩٩٣، هذه النَّزعة الانْعَزَالية تتفاقمَّ، لكن أعظم ما يمكن أن تؤدي إليه قنابل الارهابيين هو

أميركا والدور العالمي الذي تقوم به، على رغم أن نتيجة المصاولة الأخيرة كانت مقتل عدد من الأفارقة أكبر بكثير من عدد النَّذاب الأميركيتين. وتصدر والإيكونوميست، (١٩٨٨/٨/١٩) من أن الإغراء ينتاب أوساطأ أميركية بالانسحاب من العالم والانصرال عنه، على رغم أنضفاض الصماس في وَّاشْنَطَنَّ لَأَية مَعَامِراتٌ خَارِجِية مَنْذَ كَارِبُة التَّنْخُلُّ فَيَّ

مَّاذاً لُو حُدِثُ ذَلَّك؟ ماذا لو قبررت واشتطن ان

ثاكرة القرف العشريف

٢٥ آب (اغسطس) ١٩٥٦

رحيل الفريد كينزي

مؤسس «علم الجنس» الأميركي

🗷 قبل أن يرحل عالم التربية الاميركي الشهير دكتور سبوك، صرح

لإحدى الصحف بأنه ليس قرير العين، ذلك لأنه عبر الأساليب التربوية

التي ابتكرها وضعنها في كتبه التي صارت لعشرات السنين، مستور

التربية الرئيسي في البيوت الاميركيّة، ساهم في «تنشئة اسوأ الاجيال

نى تاريخ الأمة الاميركية، على الرغم من الله تسبوك، بتصريحه ذاك،

قد دعا الله اعادة النظر كلياً في كل ما كتبه، فإن الواطنين الاميركيين لم

سبوك، أو زادت، ونعنى به الدَّكتور الفريد تشارلز كينزي، كان من شأنه

ان يعيد النظر في كل ما كتبه واشرف على كتابته بالنسبة الى سلوك

الجنس لدى الاميركيين، لو قيض له أن يعيش أطول مما عاش، ويرى بأم

عينيه كم أن منظرياته كانت مخطئة، وساهمت في تربية الاميركية تربية

حسَّمة بالغَّة السَّوء، حسب تعبير العبيد من القَّالات التي بدأت تنشر

في السنوات الأخيرة غير واجدة في نظريات الدكتور كينري وأعماله

مؤكَّد أن الدكتور الاميركي، الآخر الذي بلغت شهرته شهرة الدكتور

يستمعوا له، بل واصلوا التربية حسب أساليبه.

جعل أميركا بلداً العزالياً.

الشالم عبم تقيل لا قدرة لها على تحمله. ليس هذا

من قبيل الخيال السياسي، بل إنه لحتمال يستحق التَّامَلُ والتَّفْكَيرِ. لنَّفْتُرضُّ جُدلاً أن الولايات اللتحدةُ نفضت يديها من الشرق الأوسط ومناطق اخسرى ساخنة ومازومة. لو حيث نلك لتنفس لللاين من العرب والمسلمين الصعداء ولعلت هتافات الترحيب من المُشقِّفين والإعلاميين والسياسيين الذين طالمًا اعتبروا ان اصل الداء هو سياسات الولايات المتحدة فى الْمُنطقة ودعمها المطلق لإسرائيل ومحاصرتها بولاً عربية وفرضها عقوبات.

هل حقة ينتصر العرب والمسلمون وتحل قَصْسَاياهم وازماتهم المزمنة إذا خلت السلصة من الامبريالية والهيمنة الأميركية،

من طبيعة أي فراغ أن لا يبقى فراغاً، فإذا وُجد الفراغ على مستوى النظام الخاللي وتراجعت مكانة القوة الأولى فيه، فمن سيملأه؛ ومَّا ستكون نتيجة نلك على مستوى السلام والأمن والتنمية في العالم؛ منذ ننحو خمس سنوات قام مفكرون عرب على سمويل هنتنغتون لأنه توقع أن الصراعات اللقبلة ستكونَ أساساً بينَ فضاءات ثقافية وحضارية. وعلى رغم أنه في الأونة الأخيرة تراجع خطوة أو خطوتين إلى الوراء في اتجاه التنديد بالهسمنة الأمسركسة واعتبارها غير مفيدة أو مطلوبة، إلا أن تحنيره من تحول العالم بون سيادة أميركا إلى مكان أكثر عنفاً وفوضى وأقل بيموقراطية ونمواً اقتصابياً، هذا

التحنير لم يحظ باهتمام كبير. إذا خلا النظام العالمي من قوة مركزية مهيمنة، فسهل يؤدى نلك إلى انفسلات النظام من أية صدوابط للصراعات والأرمات؛ إن عبرة التاريخ المعاصر

لمرحلة منا قبيل الدرب العنالمينة الأولى تبيل إلى أن

توجه ألى تلك النظريات.

سوى اخطاء ومغالطات تتراكم فوق بعضها البعض. لكن الدكتور كينزي رحل باكراً، في ٢٥ أب ١٩٥٦،

في وقت كانت فيه بحوثه، والبحوث الأخرى التي

اشرف عليها، مالئة الدنيا وشاغلة الناس في الولايات

المتحدة الاميركية. بل انها بلغت، حينذاك من الشهرة

والفاعلية، بحيث أن مجلة ثقافية مصرية هي «كتابي»

نشرت استنتاجاتها وملخصاتها على حلقات قراها

هويوكن في ولاية نيوجيرزي الاميركية وكان تخصصه

الجامعي الأول علم الحيوان، وهو الأمر الذي مال

الأميركيون مويلا الى نسيانه يوم شاعت نظريات

كينزي بينهم، ثم تذكروه فجأة حين بدأت سهام النقد

مهما يكن، انطلاقاً من دراسته لعالم الحيوان

غاص كينزي في دراسته الكاننات البشرية وسلوكها الجنسي، وهو اذ

تخرج من جَّامعة هارفارد في العام ١٩٢٠، راح يدرس علوم ألحيوان

والنبات في الجامعة نفسها قبل أن ينضم الى جامعة انديانا التي اضحى

في العام ١٩٤٦ مديراً لمعهد البَحوث الجنسية فيها. وهو انطلاقاً من تلك

السووليات، وبعد أن تمكن من الحصول على مساعدات من مؤسسة

روكفار شكل فريق عمل عهد اليه - وتحت اشرافه الشخصي - بدراسة

السلوك الجنسي لدى النكور الأميركيين (نشرت نتائج هذا الجانب في السلوك الجنسي لدى النساء الاميركيات (اللواتي نشرت نتائج البحث عنهن

في العام ٢٩٩٢). والتقارير النهائية المنشورة تتَّضمن نتائج بحوث طاولت

١٨,٥٠٠ عينة لأشخاص طرحت عليهم اسئلة تتعلق بحيَّاتهم الجنسية

عشرات الألوف من المثقفين العرب بشعف وإقبال. ولد الدكتور كينزي في العام ١٨٩٤ في مدينة

بقدرتها على البقاء الرقم وأحد عالمياً في الاقتصاد والسياسة والعسكر. إلا ان عدداً من النخب اخذ يحسنر من محاطر النوم على الحرير. فكما شكك الأميركيون في حقيقة موجة التشاؤم التي راجت في السبعينات وتوقعت نهاية الحلم الأسيركي وتَّدهوراً في قوة البِّالْد ومكانتها، فعلى الأميركيينُّ أن يشككوا في معقولات سائدة الحيوم من أن الريّادة والهّيمنّة الأميركية عالمياً هي واقّع لَنْ يتبدل (راجع جسيم هوغسلاند - «هيسرالدتريبسيسون»

في اوساط الطبقة السياسية في واشتطن جدل حقيقي حول قضية ومعابلة من الصعب التوفيق بن طرفيها: إنها معابلة امتلاك إرادة وقوة الهيمنة من جسهسة، والأدوات والوسسائل اللازمسة للحفاظ على لهيمنة، أي جرَّ الآخرين إلى اتَّضَادَ المُواقِفَ التَّي تريدها واشتطن من جهة ثانية. هذا الجِدل يخلط بينًا حُقَّيِقَةٌ وجودٌ الطَّرفُ الأول في المعائلة ولاَّ حتميَّة وجمود الطرف الثماني أو الشكوك التي تحميط به (وسائل وأدوات وكلفة أو ثمن وجوده).

الغَائب الأكبر لتصبيح بعد الحرب الفائز الإكبر...

وما تزال، لكنَّ أميركا تعاني من الغلو في التفاؤل

من يدري، قسد تكون إرادة واشنطن في إبرار نقسها قَائِدَة للعالم، سُواء أعلنت ثلك مباشرة أم ضمناً، هي اقوى الأسباب لتشكيل تكتل من القوى

تقرر الإنسحاب من العالم خالل اجتماعات روما أواخر تموز (بولسو)

المُضادة للهيمنة في أوروبا وأسيا والعالم الإسلامي؟ هذا التكتل غير المُتجانس قد لا ينجح كثيراً في عالماً متعدد الإقطاب كما كان سائداً إنذاك شكل مسترجأ لسلسلة نزاعات ومنافسات في أسيا بين الصين وروسيا واليابان، وفي أوروبا بين المانيا ويريطانيا وروسيا... صراعات لم تحسمها سوى حرب عالمية؛ في تلك الفترة كانت الولايات المتحدة

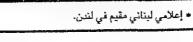
بادئ الأمر، لكنه مع الوقت سيتقدم ببطء، ولكنَّ بِثْبَاتَ، في قَدَرته عَلَى وضَع حد لَلْهِيمِنْةُ. وهُنَاك دُلائلٌ على نلك تَصب في التجاه انتزاع أميركا من مكانتها العُلَية الأولى. عندها لا شيء يمنع واشتطن من ان

المَاضَى لتَشْكيل محكمة لَجْراتُم الحَرْبِ ٱلْدُولْيَةَ، لَمُ توافقٌ واشنطن على القانون الأساسي للمحكمة ولم تصوت له بعكس الأكثرية الساحقة من دول العالم. فشلت الصغوط الأميركية من أجل تعديل النصوص كى يتم استثنّاء محاكمة أي مواطن اميركي من دون موَّافَقَةُ مسبقة من السلطاتُ الأميركية، وهوَّ ما قبلتُ به لمواطنيها اغلبية دول العالم. لم يَقبل حلفاء واشنطن الأوروبيون قسبل غسيسرهم قسبل الروس والصينيين والهنود والعرب والمسلمين والأفارقة... له يقبل أحد بوصاية أميركية أو باستثناء للصلحة الأميركيين دون غيرهم. علق مراسل صحيفة وول ستريت جورنال، (١٩٩٨/٧/٢٤) بالقول إن مؤتمر روما بؤذن ببداية حقبة جديدة من العلاقات الدولية ستكون أكثر بيموقراطيسة - بمعنى أن لا سلطة مركزية قاهرة – وأكثر فوضي. السيد شيفير، رئيس الوفد الأميركي في العاظمة الإيطالية، اشار إلّي أنّ دول العالم، وببساطة، اختارت تجاهل الدور المحوري الأميركي في شؤون العالم.

ما يتوصل اليه كينزي ومساعدوه يمثلهم شخصيا ويجدون أنفسهم من خلاله. وهكذا فتح ألفريد كينزي معركة تقافية واجتماعية

الحياة الجنسية الاميركية قبله هي غير الحياة بعده. وأن بحوثه لم تكتف بأن ترصد الواقع لكنها عملت، في طريقها، الى تبديله.

هذا كله صار مجال شك منذ سنوات، وتكاثرت الدراسات النافية الهمية كينزي، ومع هذا لا تزال لكتبه وتقاريره شعبيتها، ولا يزال يُنظِّر اليه كواحد من مؤسسي علم اميركي جديد مو معلم الجنس،



هذا، منذ الاعوام الأولى لنشس البحوث والاستنتاجات راحت الانتقادات تتعالى، ولا سيما ما يتعلق منها بمبدأ اختيارات العينات نفسها، ثم اقتصار البحث على الاميركيين البيض، في مجتمع يتنوع سكانه عرقياً وعنصرياً ولا يمن أن يقال أبدأ أن ١٨,٥٠٠ أبيض وييضاء يمكن أن يمتلوا فيه عينات صالحة للتعميم، ومع هذا أصر كينزي على استنتاجاته، وتبعه الشعب الأميركي في معظم فناته، وراحت تتوالى على صفحات القراء في أَلُوفُ الصحفُ والمجلات رسائلٌ موقّعة، أو غفل، تؤكد ارّ

كبرى، جعلته يشبه نفسه في القابلات الصحافية، بفرويد

ابراهيم العريس





نزيها وأوصل الى استنتاجات لا شك في صحتها. ومع

قائلاً: «لقد كشف أمام الانسان حقائق رغباته وملذاته، وإنا كشفت أمام الاميركي حقائق وتفاصيل سلوكه الجنسيء. ويلغ بعض الباحثين الاميركيين من الحماس لكينزي ان قالوا ان



الْفَتْرَةُ الزَّمنيةُ التي اعتقبت مؤتَّم مَدريد، وما شَهدته من أحداث مثلت نقاط انقلابيَّة على مسار المسراع.. وفي ما يبدو، فإن هذا الصراع - على رغم منحاه الانقالابي، الراهن، ومصاولات تسويته القائمة على قدم وساق، في هذه المرحلة - ياتي ضمن الصراعات (... والنصديات) التي سوف تستمر، أو سوف تؤجل القرن الصادي بيد أنَّ المُلاحظة التي نود أن نسوق، هنا، هي ما يمكن أن يسقر عنه الصراع في الداخل الإسرائيلي، من نتائج، على العرب أن يتحسبوا لها، ولما تمثله، وسوف تمثله، من تحديات.. وتتبدى هذه الملاحظة يشكل أكثر وضوحاً، إذا أدركنا أن الصراع (إياه) يدور ويتركز حول السياسة الخارجية الإسرائيلية: فالقوى الراسمالية «الحداثية» والفئات الاجتماعية المرتبطة بها، تبحث عن مجال استثماري في شرق اوسط جديد، يجعلها محطة ترانزيت لعملية العولة (الاقتصادية) الجارية في

رابي ملعقاه خاخة اي تقليم المزاريطاب والولايات أنشعشة د متعدة كليني مأن بلاع ليبيية « ن کرد کا مولاد : برگتری عولاد : ایستقام عود شد کارد : مر كم ميست السعية سند أمر كم متعبب أعلونات الملولية المارات خ تبيي نسوات منعة ستوافغ خ مي سساد ريد م مي شائد وعد السبيل المي فريشم يحس عكان دعع العطو تُحَرِّعُونِ مُعَدِّلًا الْكُودُ الْكُنْ بِيدُ الْمُحَوِّلُ مُعَدِّلًا الْكُودُ الْكُنْ بِيدُ

1 'فنير الخارجية البويطلني.

ة العربية، وغيرها... صيناعات لغوية إن الناظم المسترك بينها حسيما فو

وم وإن كان جزءا س العام العصر د صداه في اوساط كشيرة في وطنه سه من السمليد الراسية الراهنة - والمصندة منذ زمر عب اهمية مركزية عبر مسالة اساسية مِتْنَاقَضِينَ فِي أَنْ الإعْتَرَافُ شَبِّ الْكُمْ تعلقة بالآزمة، وعدم قدرة هذه التياران فجاز تصورات بديلة للعقائد او النظم ية التي واكبت الإزمة ونتانجيا...

تمصور مفهوم التجديد جول الفي علد «الثقافية» بشكل بكاد ينمي جانا لم: الأمعاد الاجتماعية والانتمالية تغيير اصبحت تدور في فلك اللحاق جراء إصلاحات في النظم السباسية يما، أن فكرة التجديد، ذاتها، تتناس يعاد من سرد مراجعين من المنافق من العوة الم تجرية التاريخية الراهنة لاتغير للذخ

، صا عبرنا عنه في مقال سابق بدنير اة ١٩٩٨/٧/٢٠٠ أن تثبت أن تحولاً عسناً جهات والمطالب النفسية والفكرية القعها الأجتماعي، ولأن كل عصرف بنال أخر عا يصعب - وربعا بسنديل ه هو مدى إدراكنا العميق بالضووة. ا الله مات التي تتطلب المرحلة الن ية، - جدية - للقدرات النظرية والمس هذه المهمآت وإنجازها ما هو شبائع في تفاعلات ساحة الله

طلب، أيضاً، محاولة. لا محيد عنها أو سار الفكري والسنياسي الذي ارتكز عك لتأهيله مجددا لحمل مشروع نهضوي سللي الجديد، وما بنطوي عليه و ا في حاجة إلى انتظار الستقال ال حينه لنشعرف على طبيعة يعلل ليأ - بين أيدينا، لذا نستطيع، مزال

ويضاصة تلك التي - يعكن أن توازّ يه هم، وعير إطار تجديد وتعيرة اللهُ مقدمها، تلك المتعلقة بـ ،كيفية، وق

جهي دالجغرافي - السنياسي، وللسَّا أق الشَّجليات، والتداعيات المنفطة والعيه معجالات الفكر العربى مرسم

مَا اللَّقَلق، خصوصا والله ا= الفتر بزر سبياقتها التناريخي والموضوعين - أمتداد للهيمنة الأميركية. أو أب-**تُمعوب البلدا**ن «النامية»، ومنها الب*تار*

, منحى التفكير ومضمونه، أو قل إله لة في المخيال العربي، لد يستطع الكر صدوقي، أن يُقدد - حُنَّتَى الأن - إجابات نَهُ مَنَّهَا: هَلَّ الحولمة اللَّهِ مِنْ البِّتْ نَظَّاءُ وعي (في نصط الانتاج الراسسالي، ساهم اصبر مالامحه، راهناً في هذه الرحالة. من افرازات الشورة العلبية والنفائية **ط صّعروي - ول**كن غيير كاف - انتح**اق**

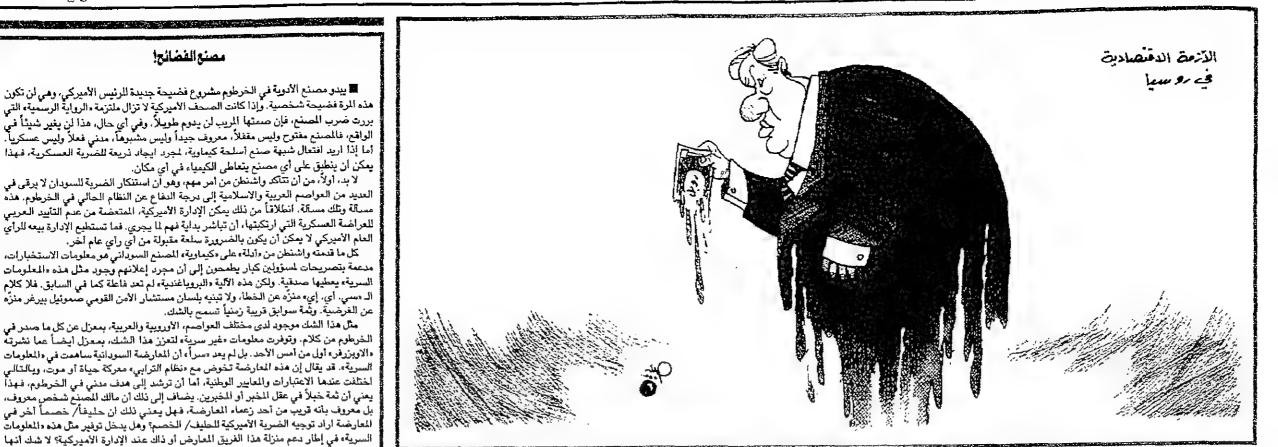
دم تقديم الاجابات المطلوبة، في نظري ت الحركة الوطنية، والقوسية، والعنز طن العربي كانت قد عاشت ومارسة برهاء وهو الوضع الذي لا يتوافر الأز المُعشرين. بل لا نعالي اذًا قانًا أن قرأً لا ها، وأصبحت خارج السياق، إذ انها عيد، تجد نفسها بعيدة عن روح الثورة

ماً، قلك الشاصعة بكل من الهوية والنبن معة – منذ حين – إلى التعبيل، وأصبح للوب، بعد أن أمست الهوية الوطنية. والهوية القومية، وبعد أنَّ كانت فله للمشتروع السياسي العربي. والدال لا رافي - الاجتماعي، اصحبت ضالالة الانتمان والعربي، هذه التمايزاته وأن الانتماء تعدل في النظرة الى والأتيء في ي والتماءات، اكثر خصوصية إنابران المرادا له وأعلى عصومية انحولات الانفتاع

العين إلى الإستخدام كاداة من أدوك نها .. والمثال البارز، هنا، هو حملة بعض دة بحجة: دعدم احترام تعسية الليان بن الرأسمالية ومذاهب دينية معبنة ما سمالية والتيموقراطية في الغرب ال و أحد أهم أدوات دعم مسيورة العولة المقوى في خلل والمناخ. الجديد). ومن له وغير العربية، سوف تشهد تصعبا رحين احريب، سود سالحان في رفيان، لكي تسمح بحرية الإمان في النائس غربية تندي الروح والمااران

ثلكم تلك التي تتصحور حول المعلى المسراع بين «العرب» والسرائيل» غيرة من عقد التسعينات الجاري أي مؤتمر مدريد، وما شهدته من احالا مسار الصواع، وفي ما يندو، فإن ما سر مصورع.. وهي ما يبدو المويد القنلابي، الراهن. ومصاولات تسويد ذه المرحلة - يأتي ضمن الصراعات ا معر، أو سوف تؤجل القرن الصادي

ن نسوق، هنا، هي ما يمكن أن يسفر عا ي، هن نشائج، على العرب أن يتحسوا ي، هن نشائج، على العرب أن يناة شكر ن تحديات.. وتتبدى هذه الملاحظة المنا سراع (إياه) يدور ويتركز حول السياسة معراع (إياه) من المراسور ويدرس مره والفيان وي الراسومالية والصدائية، والفيان ت عن مجال استنماري في شرق أوسط العدادة " العملية العولمة (الإقتصادية) الجارية الع والقومي - المديني، عن علاقة مع العرب بهة تطور اسرائيل بجوهر يهودي ونكا سور اسراسير بجوهر يهرون الم ي في دادارتهيد، الفصل الديموغرافي الم أن المسار الصهيوني)، وسلام مع المرب علم التي التي الماليوني)، وسلام مع المرب هام الشرق الأوسط الجنيد، وربيا بنا تا مسرق الاوسط الجنيد». لات الآن من طروف وصلابسات تعربها علية



 اعاد الهجومان الارهابيان الوحشيان على سفارتي الولايات المتحدة في شرق أفريقيا تركيز الرأي العام على مدى انكشاف الأبرياء أمام اولتك القتلة الذين يتسترون بالظلال لينشروا الألم والتعاسة لاهداف سياسية غامضة. اننا نقف كتفا لكتف مع الولايات المتحدة في التصميم على تحقيق العدالة. ويجب ألا نسمح مطلقاً لاعمال وحشية مثل هذه ان

قبل نحو عشر سنوات أسقطت طائرة دبان أمه، الرحلة الرقم ١٠٣، على قرية لوكربي الاسكتلندية، وقتل جميع الـ ٢٥٩ الذين كانوا على متنها، ركابا وأفراد طاقم. كما قتل ١١ من سكان لوكربي. وجاء تدمير الطائرة عن طريق وضع قنبلة في مخزن الحمولات. ذلك ايضما كان عملا من اعمال القتل الجماعي المتعمد وارهابا شريرا. أنه حايث لا يزال حيا في اذهان الاسكتلنديين.

وصممت شرطة اسكتلندا وقتها على اكتشاف طريقة تنفيذ الجريمة وتقديم المشتبه بارتكابهم اياها الى المحكمة. وقبل نحو سبع سنوات، بعد أوسع تحقيق جنائي في تاريخ اسكتلندا، صدر الأمر باعتقال مواطنين ليبيين بتهمة القتل. وقامت التهمة على أبلة واضحة، وليس التكهن أو الاعتبارات السياسية. وكانت بريطانيا والولايات المتحدة على حق عندما طالبتا بتسليم المتهمين للمحاكمة في اسكتلندا أو الولايات

خلال هذه السنين الطويلة فاقم من الم نوي الضحايا أن العدالة لم تنفذ مجراها لانصافهم. ومن الصعب التغلب على الأسى عندما تعلم أن القتلة لا يزالون أحرارا. وما يزيد الأمر سوءا بالنسبة الينا هو أننا لا نستطيع اطلاع الاقارب على كل ما لدينا من معلومات عن القضية، لأن كشف المعلومات قبل اوانها ينال من امكان المحاكمة المنصفة. ولمست عندما قابلت مجموعة من ذوي الضحايا في نيسان (ابريل) الماضي مدى ما يشعرون به من احباطً

كل قضية لوكريي. وقام اللورد هاردي، المسؤول القضائي الاعلى السكتلندا، بمراجعة مفتوحة الذهن لكلُّ الأملة، وقرر انها تبرر تماما على سبيل للتقدم. لقد طالت بنا مرحلة الجمود. وهي لاتساعد احدا: انها لا تساعد نوى الضحايا، ولا شعب ليبيا، ولا تخدم قضية العدالة. التوار الاتصال بالمسؤول القضائي الاعلى في اسكتلندا الذي يعود اليه اتخاذ القرار النهائي عن التقدم في القضية.

كائت هذه مباحثات معقدة، لأننا نجاول اتخاذ خطوة مبتكرة في مجال القانون الدولي. انها المرة الأولى التي تجلس فيها محكمة جنائية عادية لبك معين في أرض بك آخر. وسيتطَّاب ذلك الكثير من التهيئة: من ذلك قرار من مجلس الأمن، وعقد معاهدة بين بريطانيا وهولندا، كما نحتاج الي اصدار تشريع داخلي في بريطانيا .

والادارية التي علينا اتخاذها.

مستكون هذه محكمة السكتاننية، تنفذ القانون الاسكتلندي حسد الاجراءات الاسكتلندية وقواعد الاستدلال الاسكتلندية. وسيراسها فريق من القضاة الاسكتلندين، وهم بالطبع الوحيدون المؤهلون لتفسير القانون الاسكتلندي. واذا كان للتهمأن بريتين، فليس لهما ما يخشيان من العدالة الاسكتلندية. انهما سيحصلان على محاكمة منصفة. ونحن مستعمون للقبول بمراقبين بوليين لكي يرى العالم أن هذا هو الواقع. الفرق الوحيد عن المحكمة الاسكتانية العادية هو انها لن تكون محاكمة أمام محلقين. أذ أن من الصعب، عمليا وأيضًا لجهة الانصاف، ان نطلب حضور ١٥ مواطنا عاديا لمحاكمة قد تستغرق شهورا طويلة وغي بلد اجنبي.

جات الترتيبات منه تتيجة تفحص بقيق اجراه اللورد هاردي ونظيراه المهولندي والأميركي. وهي ليست مطروحة على الثفاوض مع أية دولة . . أخرى، لقد التخذنا خطوة مهمة بهدف تحقيق العدالة. وحان الوقت لكي تقوم ليبيا بالخطوة المقابلة. أي تقديم المنهمين للمحاكمة حسب هذه

مجلس الأمن لتجميد العقويات الدولية على ليبيا. وعدد ليبيا لسنوات بأنها ستوافق على محكمة من دون محلفين تنعقد في بلد نالث. وهذا السبيل الى التقدم مفتوح اساسهم الآن. انه

سبيل للتقدم يحمل امكان رفع الحظر عن ليبيا، وينهي انتظار ذوي القتلي الطويل للعدالة. الأمر آلآن بيد ليبيا.

روبن كوك *

لكن ليبيا رفضت واغفلت قرارات الأمم المتحدة التي طلبت منها

قررت حكومتنا عندما تسلمت السلطة القاء نظرة جديدة شاملة على ملاحقة أمري الاعتقال للمتهمين. واستمر العمل منذ ذلك الحين للعثور وقمت بحوار متواصل مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايت، لكي نرى هل بامكاننا معاً كسر الجمود. وواصلت خلال كل مراحل

واكنت ليبيا مرارا خلأل السنين السبع الأخيرة موافقتها على محاكمة امام محكمة تعقد خارج بريطانيا والولايات المتحدة. وقال وزير خارجية ليبيا في رسالة وجهها خلال هذه السنة الى رئيس مجلس الأمن ان ليبيا: «تُوافق على اقتراح الجامعة العربية رجوب محاكمة المتهمين.. في لاهاى على أيدى قضاة اسكتلنديين وحسب القانون الاسكتلندىء ونظرنا خلال الأشهر الماضية في التفاصيل العملية والقانونية للقيام بذلك. وقمنا بمباحثات بالغة التفصيل مع حكومتي الولايات المتحدة وهولندا. ويسرني تعاما أن أعلن في ٢٤ أب (أغسطس) مشتركا مع السؤول القضائي الاعلى لاسكتلندا، ومتزامنا مع مائلين اولبرايت في واشتطن، أن لديناً الآن أتفاقا مفصلا وشاملا على الخطوات القانونية

طلبت بريطانيا والولايات المتحدة أول من امس من الأمين العام للامم المتحدة كوفى أنان ابلاغ ليبيا مقترحنا. وطلبنا منه ترتيب تسليم التهمين الى هولنداً. وسنقوم فور تسليمهما الى المحاكمة بالعمل في

* ورَبِر الخارجية البريطاني.

المطلوب عمل تفصيلي مثابرعلى بناء مؤسسات لا تعتمد على شخص واحد

يالهامن حكومة! ياله من تعديل!

عبرت القومية العربية خلال قرن

من الزمن عن تصور شبه سحري

للوحدة العربية. ولا انكر للحظة

اهمية هذه الفكرة وشموليتها،

اي لمرشمل كل العرب والناطقين

بالعربية في مجموعة قومية واحدة.

لكن ما افتقر اليه هذا التوجه،

کما یمکن لنا ان نری من خلال

تاريخ حزب البعث والناصرية

وغيرها، كان أخذ الديموقراطية

في الاعتبار ضمن القوميــة

العربية.

ادوارد سعید *

🗷 في اعلان ياسر عرفات عن حكومته الجديدة الكثير من المُصْحَكُ المبكي. أذ احتفظِ بكل الوزراء المُتهمين بالفشل والفساد، في ما بدا تحدياً لتقرير المجلس التشريعي الْفلسطيني السَّنة الْمَاضية. واعاد عرَّفات، بكل صَـلافة، تُعيينٌ الاشخاص انفسهم الذين عرفوا بإساءة انفاق المال العام وتعاطوا الفساد ومرجوا اعمالهم الشخصية باعمال الناس معنى ذلك ان عرفات وجه رسالة الى شعبه مؤداها ان هؤلاء الأشخاص، مهما كانت انتهاكاتهم وجناباتهم، سيبقون قربه ما دام يريد لهم البقاء. الأسوا أن عرفات قرر، بدل تغيير طبيعة الحكومة، أنْ يقوم بما قام به دوماً، ولو لم يكن بهذا المَقْدَارِ مِن الوَّضُوحِ وَالتَّحَدِي، أيْ تُوسِيِّعِ الحَكُومَةُ عَنْ طَرِيقَ اضَافَة عشرة من «الاصحاب» سهلي القياد المستعدين لتلبّية كل ما يطلبه منَّهم. من هنا فان مَّا يشرف حنان عشراوي وعبد الجواد صالح رفضهما العمل ضمن فريق على هذ المقدار من الإنهيار. كما سرّني أن ارى رفض صلّاح التعمري ذلك المنصب المُزَّيِف الْذِّي عَرضٌ عليه، أَيْ وزير بلَّا وزارةً. لكن ما تُكشفُ عنه تعيينات عرفات هُو قُصة اناس من

دون أمل ومن دون ادراك بإمكان التغيير. لأن الياس والرغبة المُسْيِنة في الاستفادة ما امكن من النّعبة، والتطلع الى الانضَمام الى عرفات وجماعته في تخبطهم وفسادهم، هو

التفسير الوحيد للقبول بمنصب في سلطة فشلت في التوصل الي السلام وفشلت في وقف مصادرات الأراضي ونسف المساكن، وتبقى منهمكة في الاحتكارات والصفقات المشروعة وانتهاك حقوق المواطنين، وترفض اقرأر قانون اساسي لأن السلطة العلياء أي عرفات نفسه، لا تريد التقيد بالقوانين. أن موهبة عرفات، كما قلت سابقاً، تتجلى في التوجه الي الغرائز الأسوا لدى شعبه، وهو يحكم عن طريق الشلل والإصحاب، عن طريق المافيات والعصابات الصغيرة، محاطأ دوماً بالمطاوعين والمتملقين الذين لا يسمع منهم سوى ما يريد سماعه. هذه هي ممارساته منذ ثلاثين سنة، وإن يتغير ألأن. اضافة الى ذلك فقد أدرك أن شيعيه - رغم الشيكاوي من المجلس التشريعي وعدد قليل مُن الأفراد الشجعان - يقبل كل فضيحة وفشل منه، ويواصل تبجيله واحترامه. وفي هذه الحال، ما الذي يدعوه الى التغيير؟ اما الاشخاص الذين أتى بهم معه من تونس، الذين عملوا ما عملوه في بيروت شم في تونَّس، فيجعلون من المستَّميل عليه سماعً اي كلام سُنوى التملق والمديح، لأن بقاءهم فيُّ المُنْصِبِ لا يعتمد على قدراتهم بل على رضًاه عنهم، اسلوب العمَّل الْعَهُودُ لَلْنُظُمَّةُ التحرير، منذ ايام عمان ثم بيروت، شو الارتجال، أذ ليس هناك من دراسة مسبقة او تهيئة لاية خطوة، بل تسير الأمور بهمسة في اذن عرفات الذي يسيطر على كل شيء من خلال السيطرة عُلَى الْمَالُ، و اذاً كأن هذا مفهوماً في لبنان فهو ابعد ما يكون عن الجدوى عن التعامل مع أسرائيل، وأيضاً، وهو الأمر الاهم، عن

بياء أمس الدولة. لنا ابضا أن ناخذ في الاعتبار ان عرفات وصحبه، أولئك الذين يخدمونه بالرغم من الفساد والتخبط، ينتمون الى مجموعة جوالة لم تعرف الاستقرار والحياة الطبيعية، بل أعتادت السفر بالجوارات الديبلوماسية وعلى مقاعد الدرجة الاولى، وتتصرف بمبالغ طائلة من المال لم تتوفر عن طريق الجهد، من دون مسؤولية امام جهة سوى عرفات. كما أن عرفات نفسه لم يعش حياة طبيعية. فهو مثلاً لم يعتد أخذ اطفاله الى المدرسة صباحاً او دفع الضرائب أو التقيد بالقانون أو القلق على العمل اوّ دفع الايجار، أي كل ما يعرفه مواطن عادي في مجتمع مستقرّ، هذا هو وضع عرفات وأصحابه منذ ٣٥ سنةً، تعودواً خلالها على العيش خارج نطاق القانون، حيث لا معنى للاعتماد على المؤسسات والقوانين ولا تعامل مع سائر الشاغل اليومية العادية، بل أن كل ما يعنيهم هو الحفاظ على تركيبة السيطرة والإنقياد التي نشأت أمثلاً خلال والمُورة، ثم استمرت خلال الفترة الطويلة بعد موتها. النتيجة، فيما يخص بناء المجتمع المدني والمؤسسات المَدنيَّة، هي الفوضَّي الشَّاعلة، أما عرَّفات نَفْسه فلا يعرف

متى معنى اشياء مثل «مجتمع مدني» أو «مؤسسات». المحرْنَ في كُل هذا انه ينبع من حياة المنافي وفقدان الوطن. ومن النتائج الرئيسية لـ ١٩٤١ التي تستمر الي الحَّاضُو أَنْ كَلاُّ مِنْ الشَّعْبِينَ الْفُلْسَطَيْنِي وَالْاسْرَائِيلِي يَعْيِشُ وضعاً مشوهاً، ويتمثل ذلك بالنسبة الى الاسرأنيليين بهوسهم الجنوش بالامن وشوفينيتهم وعدم قدرتهم على مواحهة ما فعلوه بالفلسطينيين وافتقارهم الى دستور، وكون اسرائيل ليست دولة لمواطنيها بل لكل اليهود وغير ذلك من الاعتبارات التي انتجت مجتمعاً بختلف عَنْ كُلُّ مَا عداه من مجتمعات العالم. المفارقة هي ان مؤسس الحركة

الصهيونية تيودور هرتزل كان يحلم بإقامة دولة لليهود تجعلهم اناساً «عاديين»، لكن ما حصل هو العكس تماماً. لأن المنطقة، ببساطة، ترفض قبولهم، رغم كون اسرائيل دولة أوروبية او غربية. بالمقابل يعاني الفلسطينيون من تشويهات بالغة العمق نتيجة تدمير مجتمعهم وسلبهم. وها نحن نقبل أوضاعاً تحت قيادتنا الحالية لا يمكن لشعب أخر قبولها، فيما تحرمنا تجربتنا التاريخية من الشعور بالتواصل والديمومة، وتوجه ولاءاتنا الى الأفراد بدل المؤسسات، وتضعضع شعورنا بِالْأَنْتُمَاءُ. فُوقَ كُلُّ هَذَا فَإِن كُونَنَا شُعِباً مِن الْلَاجِئِينَ وَالرازَحِينَ تحت الاحتلال، ومواطئين من الدرجة الثانية في اسرائيلً والدول العربية، يحصر منظورنا الى المستقبل بالغِّد القَّريبِّ، وليس بالمدى البعيد وما يتطلبه من بناء وتخطيط وتثقيف وتنفيذ. ويرتبط كل هذا بقابليتنا على التشردم، أذ لم ننجح أَبِداً فَي انشَّاء حركة تجمع على مطالبٍ واضحة محددة. كما اننا دائمو التغير، كما يظّهر من عسسرفات عندما يؤكد كل مرة انه قدم تنازُّلُه الأهير ليعود لتقديم تنسازلات عديدة

اعتقد ان علينا النظر الى التعديل الوزاري الأخير الذي قام به عرفات ضُمِن هذا السياق. انه عمل شخص لا يعرف سوى الطبخة القديمة بُفسها والقدر القديم نفسه. لكن ما بزعجني ويذهلني هو نجاحه في الاستمرار، هناك عدد قليل مَنَ الْمُحَتَّجِينَ، لَكِنَّ النَّاسُ عموماً لَّا يَجِدُونَ مَا يِثْيِرِ الْاعتراضُ في دورة الفساد هذه التي تعيد تشكيل نفسها كما في هذا «التعديل الحكومي». وهنا يبدو لي ان هناك ما يجمع بين الدور الذي يمكن يلعبه فلسطينيو

الشتات وذلك الذي يتقوم به فلسطينيو اسرائيل المكافحين من أجل حقوق المواطنة. أن الأرضية التي يستند اليها عرفات ويضمن من خلالها موقعه المركزي هي عملية السلام، رغم انها في حكم المنتة منذ زمن طويل، ورغم عدم اتخاذه أية خطوة مهما كان نوعها لوقف الأستيلاء على اراضينا ونسف مساكننا. وعليناً الأن أن نجد أرضية لكفاحنا بدبلة عن هذه الأرضية البائسة، أرضية تتمثل في مؤسسات مثل المدارس والجامعات، والتعاونيات الطبية والمدارس المهنية. كما علينا، قبل كل ذلك، أن ندعم المجموعات داخل الأراضى المحتلة المستعدة لاتخاذ موقف تجاه المستوطئات الأسرائيلية. أن أزمتنا تدخل مرحلة جديدة. ولا اعتقد أن لنا الأمل بصلاح الدين كي ياتي لانقاذنا، ولا جمال عبدالنَّاصر أو اي بطل أخر. المل، حتى على النَّطَاقَ الْمُتَواضَعَ الَّذِي أَطُرِهُهُ، يجب أن يكون العمل التفصيلي المثابر على بناء مؤسسات لأ تبعثيمُدُ على شخصٌ واحد ان عصابة مافيا تتصرف كما يحلو لها دون اكتراث بالديموقراطية، عبرت القومية العربية خلال قرن من الزمن عن تصور شبة سمري للوحدة العربية. ولا انكر

للحظة اهمية هذه الفكرة

وشتموليتها، أي لم شعل كل العرب والناطقين بالعربية في مجموعة قومية واحدة. لكن ما أفتقر اليه هذا التوجه، كما يمكن لنا أن نرى من خلال تاريخ حزب البعث والناصرية وغيرها، كان أخذ الديموقراطية في الاعتبار ضمن القومية العربية. فقد تركل الاهتمام الى حد كبير على الحرب أو القائد وعلى القيم الميتافيزيقية الرائعة التي يحملها مفهوم القومية، لكن على حساب اعتبارات مثل المساواة بين المواطنين واهمية الانتخابات والمؤسسات التي لا تقوم على الولاء للشخص اوالعشيرة بل الكفاءة والتغيير المسنظم والانتخسابات الديمسوقراطية الحقيسةية، أي بالتالي المؤسسات الضامنة للتسواصل والاستسعرارية، وتسمساشي مع غيساب الديم وقراط به قبول مذهل بالرياء. فاذا سالت فلسطينياً عن التعديل الحكومي الذي قام به عرضات سيقول لك فوراً انه مهزلة. لكن الموساطنُ بفسه يدعن للمسهرّلة ولا يحسنج عليها، بسبب الخسوف من الملاحسقة او فقدان العمل والإضرار بالمستقبل. مكذًا بدل ان نقول ان هذا التغيير المرَّعوم للوزراء لا يشكل تغييراً تنصاع الى الزيف، لكننا ندفع الثمن، وربما يعتقد عرفات انه توصلّ اليّ الوضّع الأفضل بالنّسية له، لكنّه، بكل المقاييس الموضوعية، لم يرُد على الحفاظ بالجموعة البائسة نفسها التي لم تأثنا الآ بالفسسل وأجبرت الشعب الفلسطييني باسره على تحمل ثمنه. أن الوضع الأن من السوء بحيث بجب حتى على الحريصين على مصالحهم الشخصية عدم السماح لهذا الحمق بالاستمرار، الم يحن الوقت لكل فلسطيني ليقول اننا نرفض التعاون مع سلطة وقائد يدف عان بنا الى المزيد من الكوارث؟

CONTRACTOR CONTRACTOR SERVICE * استاذ الانكليزية والأدب المقارن في جامعة كولومبياً.

في ما يتعلق بحل مشاكل السودان على أساس مصالحة وطنية وتعاقد سياسي وطني جديد بين مخَتلف الأطراف. فالتذاكي والمناورات تودي البلد إلى مهالك هو في غنى عنهاً

مناك مشروع فضيحة، إذاً، لأن دولة كبرى سمحت لنفسها بضرب بولة بناء على «اللة»

مشكوك فيها. لكن هذه الفضيحة لن تشغل الرأي العام الأميركي ولن يُتهم المسؤولون بأنهم

مكنبوا، في شأن المصنع السوداني. ولكن، إذا كآنت الشبهة الكيماوية للمصنع لم متقنع، سوى

البنتاغون، إلا أنَّ ما حصل ينطوي على درس جديد لنظام الخرطوم، ويتساوى في نلك أن ياتي هذا الدرس على من صواريخ أميركية أم لا. فمن واجب هذا النظام أن يكف عن التلاعب والماطلة

مصنع الفضائح!

■ يبدو مصنع الأدرية في الخرطوم مشروع فضيحة جديدة الرئيس الأميركي، وهي أن تكون

لا بد، أولاً، من أن تتأكد واشنطن من أمر مهم، وهو أن استنكار الضرية للسودان لا برقى في

مثل هذا الشك موجود لدى مختلف العواصم، الأوروبية والعربية، بمعزل عن كل ما صدر في

🛢 لعل أسوأ أنواع التعاطى مع الضوية الإميركية للسودان هو الانجرار الى الردُّ على المنطق الشكلى الذي استخدمته الولايات التحدة لتبرير فعلتها، اي القول أن السودان ليس دولة أرهابية، وان المُصنع المستهدف هو لإنتاج الأدوية وليس الاسلحة الكيماوية.

أميركا والضعف السوداني

لأن مثل هذا المنطق يعنى ضَمناً الموافقة على أن تقوم الولايات المتحدة بضرب السودان في حال رعايته لعمل ارهابي، أوَّ الموافقة على ضربه حتى في حال انتاج الاسلحة. وتالياً اعطاءً تفويضٍ قاطع لواشنطن بأن تتصرف كما يحلو لها في معَّالجة مثل هذه القضايا. كُتب الكثير عن الاسباب التي حملت الرئيس كلينتون على اعطاء الامر بالضرية. وقال بعضهم

انه ثار الرئيس من فضيحة لوينسكي. ونِهب أخرون الى أن الموضوع يتجاوز هذه المسائلة الى الهيبة الاميركية التي لا تقبل عدم الردّ على اعتداء. وشدد بعض ثالث على أن التحقيقات الاميركية قاطعة في تحميل السودان مسؤولية في تفجير السفارتين في نيروبي ودار السلام. لكن كل ذلك يؤكد، مرة أخرى، أن القبول بهذا المنطق الشكلي لا يبرر مثل هذه الضرية أو سواها لاحقاً فحسب، بل يعني أيضاً الموافقة على ان تعطى واشنطن نفسها الحق في التصرف في بلدان اخرى استناداً الى قانون الارهاب الذي سنته ويعطي لجهزتها الامنية حق تعقب

المُتَّهمين بالارهاب في اي بك في العالم وجلبَهم الىَّ المحاكمة فيَّ أميركا. وإذا كان من قصد وراء الدعوة العربية الى ان تعالج قضاياً الارهاب الدولي في اطار الامم المتحدة، فهو عدم الاعتراف بهذا القانون الاميركي الذي سيكون، مهما كانت ظروف تطبيقه، على تعارض مع سيادة الدول. وتالياً مطالبة المنظمة الدولية باعتبار هذا القانون مخالفاً لشرعتها. بالأمس استهدف السودان بشبهة الارهاب، لأن أحد مصانعه قد ينتج اسلحة يمكن ان تكون تهديداً (لمن؟) في المستقبل. وبصرف النظر عن ان مثل هذه «الأدلة» تبقى حججاً وتبريرات، ما الذي يمنع، بالاستناد الى المنطق ذاته، من ترجيه ضرية مماثلة الى سورية أو أيران أو حتى

في أوقات متفاوية، اعريت واشنطن عن وقلقها و لحصول احدى هذه الدول على اسلحة تشكل مصعر تهديده. فهل يمكن أن تتحمل المنطقة توجيه ضرية عسكرية مباشرة لمثل هذه الدول؟ قد يَعَالَ أَنْ أَمِيرِكَا لا يمكن أَنْ تقدم على مثل هذا العِمل، لأن ذلك من شأنه أن ينسف أسس سياستها في المنطقة وطبيعة علاقتها مع دولها، وهذا صحيح تماماً. لكنه يعني في الوقت نفسه ان اسباباً سياسية تمنعها عن ذلك. ويعني ايضاً أن ما فعلته مع السودان لم تحل دونه الاسباب لسياسية نفسها. بكلام أخر، استضعفت اميركا السودان، فرصفته. فرسالة القوة التي وجهتها الى المنطقة والى الدول المتضررة من سياستها، تصل باقل الاخطار المكتة. وبيدو أن العرب تلقوا هذه الرسالة، كما رغبت واشنطن في إيصالها، وفهموها كما تريد لهم

encommentation of the property of the Control of the Section of the Section of the Section of Section 1997 for the section of the Section of Section 1997 for the Section of Section 1997 for the Section of Section 1997 for the Section 1997 f

🗷 المكتب الرئيسي (المنان): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

البلتة. 6029988 0171-3714225 / 0171-3714215 لتلكس 925746 التلكس 925746

قياتنـ 0171-6029988 الناكس: 0171-6024963 هناكس: 925751

عبدالله اسكندر

عبدالوهاب بدرخان

– التحرير: – الادلرة للعامة:

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

الايانف: 0171-6024514 الفاكس: 0171-6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🗷 مكتب نيويورك: New York 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 Rubleovskoe Shasse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🔳 مکتب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 عكتب بيروث: المعراء، شارع السادات بناية شائيلا، الطبقة الرابعة الهاتف/الفاكس: ٥/٤/٢/٢/١/ (٠١) الرياض جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العلم العام من ١٩٩٠٠، الرياض ١٩٥٧٠. الباتف: ١٩٢٥/١٥٤ / ٢٩١٥/١٦ / ٢٠١٥/١٤. العاكس ٢٦١٥٢٠ شارع صاري، غرب طريق المدينة. صهب ٢٢٥٦٨، عدة ٢١٤٣٠،

■ مكتب الكويت: شارع فهد السائم - مركز الشاري والخارش - الميزاميم. مكتب رقم (٦) الهاتف ١٤٥٢-٢٤٦٢ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ عكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتيئة، عمارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شعة ٩ الهائف: ٢٥٢٢١٥٦، الفاكس: ٢٥٠٨٠٤٢ 🖪 مكتب البحرين: التعرير، النامة س.م. ٢٦٢٨

الهاتمد - ۱۹۷۲-۱۹۷۲ العاكس ۱۹۷۲-۱۹۷۲ - الادارة س. ب. ١٠٦٥٩ شفة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٦٥ (الحفير)، محمع ٢٤٣، المثلمة الهاتم، ۱۹۷۸ - ۱۹۷۳، الفاكس ۱۹۰۸۲۷ - ۱۹۷۳ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الراسع

الهاتف ٧٠١٥٨٢ العاكس ٧٠١٥٨٢ صنعاء - شارع القيادة - بنابة مركز سنة للمعروشات رقم (١) العود الثالث، الهاتف ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ - من ب ١٩٧٢٦ مرة - فيلات غربية - برح متاله، المبور الناسع، مكتب رقم ٣ لا ٤. اللهائف؛ ١/٠٠٠٠، الفاكس: ١٦١٥٠٠ - من. ب. بمشق ٢١٧٢٥ .

 ■ مكتب السودان: المرطرم - عمارة برح النبل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كاريوم . N.EE. .. WYY - YATTAY OSPTAY TOOKT (RUDIN) -- TYY - IN 133.1 . تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق حدة - الحدواء، شارع الانطاس، منى تهامة، للملكة العربية السعونية. الهاتيد: 222 325 (27 حطاً) - الفاكس؛ 274-207

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckere: GmbH. German Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

الفيلم اخرجته الايرانية زيبا مير حسين، وهي

أيضاً اكاليمية سبق أن أصدرت كتاباً بعنوان مشابة

ومقاوب: والزواج على الطريقة الإيرانية، ومعها

الإنكليزية كيم لونغرينتو، صاحبة الفيلم الوثائقي عن

نوال السعداوي حيث صورتها تضرب فلاحة تتوي

مساعدتها! ما هو استثنائي في الفيلم أن صانعتيه نجحتًا، بمعونة قاض ايراني، في ادخال الكاميرا الى محكمة للطلاق في طهران. وهناك بكتشف المرء عالما

ايرانياً ما دون السياسة، يبكي ويُضحك و... يعلم.

فِ الساء يظهرن، مرات كثيرة، قويات نوات حيلة،

يُجدن استخدام ما هو في مصلحتهن من قوانين

معمول بها، للاحتفاظ بأبناتهن أو تحصيل مهورهن.

وخارج المحكمة يقف عدد من المسنين (موظفون

سابقون في المحكمة)، وكل واحد منهم يحمل منصة

جعلها ومكتباً»، لبيع النصائح للداخلات في ما خص

حالات مؤثرة عدة نقع عليها، كأن تتهم واحدة

زوجها الذي تريد الطلاق منه بالعجز، فيأتى بأخيه

للبغاع عنه. وتصرخ في وجهه أمام كثيرين بألحقيقة

الدُرّة آلتي تُحرج الحضور. كما نقع على حالات تبعث

على الضَّمك، كأن تنجَّح امراةً في اقتاع قاض بأن

يصالحها مع زوجها ويعيده الى البيت. فحين يتمقق

ما طلبت، تغمر السينمائيتين بما يوحى أنها ريحت

بشطارتها. مع الفياء نطل، من خلال أصوات النساء،

على وضع ايراني أشد تعقيداً وغنى مما ترسم السياسة. فالدراما الاسانية منا جعلت التصوير،

على رغم انحصاره في عدد قليل من القاعات، ينقل

جوليان غرين المتعدد الانتاج والغريب الأمزجة

رحل الأسبوع الماضي: كان روائياً ومسرحياً ومسجل

منكرات، وكان عضواً في والأكانيمية الفرنسية».

حياته كانت مليئة بالتناقضات: ولد في باريس لأبوين

أميركيين، ومع انه ظل مسحوراً بأسلافه فهو لم يزر

أميركا الا مرآت قليلة. معظم كتبه كتبها بالفرنسية،

حتى صنفه النقاد أساوبياً في خانة فاليري ويروست

وجيد. وفي فرنسا كانت كتبه تلقى الضجيج الذي لم تعرفه في الولايات المتحدة. الى نلك عاش كاثوليكيا ورعاً ومثلياً في الوقت نفسه. وفي عداد تناقضاته أنه

وازن بين تكتم وتتفظ في السلوك، وبين حاجة الى إشهار عاداته وطبائعه الحميمة، موازنته بين ايمانه

ورغباته الجامحة. وكان من عاداته الغريبة تبادل

اليوميات الشخصية مع صديق عمره أندريه جيد،

بحيث يقرأ واحدهما ما كتبه عنه الثاني. في الحالات كافة فإن حيوات قِلة نابرةٍ من الكتاب

النشاطية والانتاج. وما من اليب حديث، بحسب ما

كتب الناقد الأدبى في «نيويورك تايمز»، عبر بهذا

الغني كله عن الهسوس الإيروسي وعن آثار القسمع

الداخلي الذي يستدعيه بلوغ الصالة الايمانية في

عصر شُكَاكَ. أبواه كانا من عاتلة تقليبية في الجنوب

الأميركي. وحين قررت أحدى الشركات ارسال أبيه

في ٥٩٨١ الى أوروبا، تم تضيير الأم بين فرنسا

وألمانيا فأختارت الأولى لأن «الفرنسيين هرموا في

١٨٧٠ ولهذا فهم يفهمون الجنوبيين». وكان أن أمَّرُ

النجاح التجاري للوالد حياة مرفهة السرته في

ضَاحَيّة باريسيّة غنية، الآأن جوليان ما لبث، فيّ ١٩٩٤، أن تحول الى الكاثوليكية فأخذته الحماسة

الجهد الحريي الفرنسي ابان الحرب الأولى، متطوعاً

في الصليب الأحمر على الجبهة الايطالية. ولم يكتف

بهذا فانضم الى المنفعية الفرنسية وكان جنبيا في

في العشرينات بدأ كتابة الرواية، فكانت «ادريان

ميسورا، التي نالت جائزة فيمينا الفرنسية، وورحلة

معتمة، التي ترصد النتائج المعقدة لاعتداء قام بها

عاشق محبط على فتاة شابة. وفي الثلاثينات درس

غرين البوذية، وراحت اعماله تنحو آلى الفائتازية، كما

تطورت صداقته بجيد الذي ومسقه بدالعبقري

الرزين، ومع الحرب الثانية غاير فرنسا المحتلة الي

الولايات المتحبة حيث اعد برامج اذاعية لصنالع

الجلفاء، كما درس في برنستون وهارفارد وغيرهما.

لكنُّ بعد الحرب والعوبة الى باريس شرعت رواياته سيتقر على الملامع التي اتسمت بها صورته الأدبية السائدة: هواجس شخصية وجنسية ومعاناة ايمانية

وروحية. وفي هذا المعنى اعتبر عمالاه «مويراء

(١٩٥٠) ودكل رجل في ظلمته، (١٩٩٠) اكثر اعماله

أكتمالاً وتعثيلية له: في الأولى يفتصب شاب فتاة ثم

يغتالها، وفي الثانية يتاضل رجل لكبت متليته فيجد

نفسه أسير عدد من العلاقات العنبة قبل أن يغتاله

عشيق مهجوس به. في ١٩٥٢ تظهر مسرحيته الأولى

مجذوبه، وفي ١٩٧١ يُنتــفب الى «الأكـابيميــة

الفرنسية ، كُاول أجنبي، وإذ يعادر يترك وراء ١٨

رواية و٥ مسرحيات و٦ كُتب تضيم مقالات وكتابين في

التاريخ مع هذا فهو بقي غريباً عمن ارتبطت عندهم

الثقافة بالهموم الفكرية والمجتمعية الراهثة والمطروحة.

أخصائيو وثائق الحرب الثانية، في أمستردام

بهواندا، أكدى العثور على صفحات خمس ضائعة

من يوميات أن فراتك. الصفحات الكتوية باليد، والتي

وصفت فيها الفتاة اليهوسية للختبئة من النازيين زواج

أبويها، وجدت ادى موظف سابق في دمؤسسة ان

فَرَانَكَ، الْفُسِسة هَنْه وَوَمِعِهِد النوّلة الْهُولندية لسُوون وثائق الحرب، طلبا، بصورة مشتركة، اعادة

الصفحات وتعاقدا مع مصام. فإذا ثمت اعادتها

الموظف المحتفظ بالصيفحات (التي لم يكن أحد

يدري بفقدها)، قال أن والدها أوتو فراتك أعطاه أياها

قبيلً وفاته في ١٩٨٠. لكن الرواية بقيت موضع شك

المعنيين، على رغم القسوة التي وصفت بها أن فرانك

الزواج، وعلى رغم رغبة محتملة عند الوالد بأن لا

ولأن النكرات الكتوية على أوراق متفرقة تبقى

قابلة للنقصان وضياع بعضها، فقد نبِّه الاكتشاف

الأخير الى امكان تكرآر حالات مماثلة في ما خص

هذا الكتباب الذي بات من الكلاسيكيبات الأبيية

الحديثة، بقدر ما بآتت صاحبته رمزاً للعذاب والطفولة

الناضيجة في ظروف بالغة القسوة. فقد ترجمت ألام

الطفلة اليهوبِّية (كتبت الرسائل حين كانت بين الـ١٢

والـ١٤ عاماً) الى اكثر من خمسين لغة، وغدت قراءة

الكتاب مطلوبة في مدارس بلدان كثيرة. والجدير نكره ان العمل تُشر للمرة الأولى في ١٩٤٧، وكان ناشره

الوالد أوبو الذي هو الوحيد الباقي على فيد الحياة

من أفراد الأسرة. مذاك أصبح الكتاب موضوعاً لكتب

وأفلام سينمائية، لا بل أعمال موسيقية عرضتها

ينيع هذا الأمر على حساب عائلته وصورتها.

أضيفت الى طبعة جديدة من ممذكرات أن فرانك».

صفحات أن فرانك مفقودة... موجودة

عداد قوات الحلفاء التي بخلت المانيا.

التي امت على ٩٧ عاماً حافلةً بكل ماتين

وجوها وتعابير ومعاني لا تُحصى.

رحيل جوليان غرين

استخدام القوانين.

كالما ها صالبات

(إختارها وأعدّها: حازم صاغيّة)

🛘 ىمشق - عمر شيبانة

🖷 شبمس غبارقية في سيمياء ضبابية شفيف تلوح وتختفى، بافرة مكتنزة مسخسة بالتقاصيل الغريبة والأسماء العجيبة والوقائع المشنة - التي فِاحْسَنَهُا ٱلراوي/ اللؤلف اليّ بماليسر الأسطورة او متساهات الكابوس، فسلا يعسود القسارىء، الستعنع، الذاهلُ والْمُهول، يَدرك في أي عبالم هو: في الواقع أم في الحلم، في عبالم الأحبيباء أم في مسجّن التوتى، في الماضي أم فيّ الحاضر؛ شُمس القراميد، الرواية الثانية بعد «توقيت البنكاء – وربعا هي ايضاً كتّاب الشعر الضَّاني بُعثُد مصافعة الأرض، -تشتيقًا، بروح الشيمر والحكُّم مسعساً، على مسادة من الوقسائع والاحسسكةم والاوصام وألافكار والناملات، في ورشة فنية تُعني أساساً - بالبِّناء النقيق، الدقق، الباذخ، التَّفْصَيلِي، لكلُّ لُوحة مَنْ لوُحاتُ الشهد الَّذِي ترسم ملامحه

ومعلله وتفاصيله يمتد الشبهد من طفولة جابر الطرودي في قريته حجر الكافء الى كَهُوَّلْتُهُ مُتَّشِّرِدُاً، مُتَسَكِعاً، مشمسوفا راكضنا وراء وهم-سيرة، عنواتها طبعس القراميدُ، بِنْتُ لُللتُ الْإبيضُ ٱلجِــُــدَةُ والحبيبيبة، وفي حنفسرة والعينوس، شيع الحكسة والغموض المبوقي الذي تحول من «أوس» بعد أن استببال همزة اسمه بدعين، زرعها في موضع عينه المنفأة، وما بين الطفولة والكهولة ثمة فيض من الأصوال والمقامأت في أرض ونساء ومياه يتسوغل في دواخلهسا فسيسرى ببصيرته قبل عينيه، ما لا برآه ألناس العسساديون وحكاية الطرودي تتمحور حول عملية

لاذالا ندمب

إلى البحر كثيراً؟

ىثينة الناصري *

🖴 كبان ذلك في أولضر الششاء، ولكن الشمس كبانت

اندفعنا باتجاه البحر نرتجف شوقاً إليه. شريف ورفيق

وياسر وأنا. شمرتُ أطراف البنطاون وكذلك فعل الآخرون.

خطنا احنيتنا وركضنا نحو للاء ونحن نحجل على الحصى

السعت برودة باللن قدمي والمترقث جادي قشريرة مرح

التفتُ، كان رفيق بعارد الاتحناء ليملا كفيه من ماء

ودون أن ندري، كنا جميعاً في وسط البحر نتقانف الماء

خرجت الى الشاطئ ومشيت نحوها مترددا والماء يقطر من ملاِيسي شَاعراً بالأَسي لاتتهاء للتعة سريعاً، لكنها حين

– أخلع مالابسك، شسعها هنا على سقف السيارة

- كلها، تستطيع أن تسبح أذا شئت. هل الماء بارد؟

بلمح البصر، كنت قد خلعت ملابسي حتى لم يبق سوى

القطعة الداخلية الأخيرة، ورجعت طليقاً نحو اخوتي النين

ما أن راوني حتى تراكضوا نحو الشاطيء وهم يتخلَّصون

من ملابسهم شيئاً فشيئاً، وسرعان ما اختفت معالم

أحسست بكل درة في جسدي تترتر ويعضلاني تتجعد

وأنا أرتمي على الماء. غصتُ حتى عنقي، ولكن البحر كان

دافشاً. ضربت الماء بنراعي قليلاً، ثم انقلبت على ظهري

وتركث نفسي مرتخياً أنظر إلى سماً، زرقاء صافية. ثمّ

اغمضت عيني وانا احس بجسدي يتهادى على الوج

الخفيف حتى انتابني شعور باني ترغلت مسافة كبيرة

دلخل البحر، عنهها فتحت عيني فرعاً وجاهدت لاقف على

قندمي فناذا بهمنا تلمسان الأرض واذا بي قبريب من

كان رفيق وشريف يرشان لحدهما الآخر بالماء، أما

لكنه تراجع إلى الخلف ضاماً نراعيه إلى صدره وعيناه

بعد نحو عشرين سنة، حين رأيته مسجى على طاولة

للشرحة وقد جيء به من جبهة القتال. كان جسده العارى

ناحلاً شاحباً وتراعاه مضموتين الى صدره، مما نكرني

بصورته ذلك اليوم وهو واقف على الشاطيء يرتعش خوفاً

ولهفة. وشعرت بالأسى لأن الخوف يومها أبتلع رغبته في

مجاراتنا، وها نحن لن نذهب الى البحر معاً بعد الآن. كان

وجهه هادئاً، وعيناه مفتوحتين على بحار وسموات غير

ياسر أصغرنا فقد وقف بجسده الناحل ينتغض مرتجفأ

هتى سمعت صوَّت أمي ينادينيّ غاضباً. التفتُ مرغماً،

وجدتها تلوح من بعيد وهي تسند ظهرها على باب السيارة.

البحر. ولكن قبل إن يعتدل، صوبتُ نصوه رشة بقدمي

فشوغات في الماء غير أبه بالبلل وهو ينقع البنطاون حتى

شاطىء البحر.

قالَّت أمي وهي تطفىء للحرك:

- لحذروا أن تبللوا ملابسكم.

المعنير المتناثر على رمل أبيض.

فخديّ. فجأة، لطم خدى نثار ماء.

– ملايسي كلها؟

على حافة البحر.

- أمسك يدي.

تعانقان البحر شوقاً.

مرئية. همست يانساً:

اليسرى التي اعتدت أن أركل بها الكرة.

- إنن هيا، وليفعل اخوتك مثلك.

السيارة تحت لللابس للنشورة عليها.

ً أشرت إليه أن يأتي: – هنا الماء دانيء، تعال، لا تخف.

تطلع إلى متردداً، فهنفت:

بحث عن شيء اشبياء دلخليسة

الأعماق يتخذ شكل العاب لغوية في صنورة ثنائيات لا تنظو من العُبِثُ حَـتَى وهي تنطوي على المُعَرِي: الحياة / ألموت، الحلم / الواقع، العمق / السطح... فيعالُج والبساحث - البطلء صحوراً من العيش ويعاني الواناً من الغربة والفراغ والاستسلاء والانتساء والتشوهات التي يعاينُها في حال انتقاله من القرية الى الدينة / العاصمة حيث يعرفه أهل المبينة من حذاته وقميصه، من عينيه ومشيته ويجد اطفالهم طرصة للمُنحك على ما يشبه تيساً فالنا من حسقل أو حظم وداللغية الفرنسية تتجاوز المرسة الى الحياة اليوميةء

من الحكاية / السيرة – إذاً – ثمة طفولة خصية محبوكة بخرافات الأم وحكايات الأن الحكواتي، الذي سيرث عنه الأبن سر مهنتة، واسطورة الجسدة، وثمسة مسريم الساجرة والفاتناء والآخ الأكبر وشيطناته مع الثعالب والطبور والنباتات (ثمة معجم لأسماء النباتات البرية بمكن جمعه من الرواية: الزعرور، القراص، قرون الجدّي، مثلاً)... إلخ، وحتى لحظة الانتسلاع من المكان والهروب من وهشاشة لكائن القيم الى هشاشة

في الجيزء الأول «مسرايا مريم»

الكائن للترحلء وفي المتسهد هذا، كــمـــا في المساهد التالية، يظهر القررم لديخترق رصانة الحكاية، ويسمم حياة جابر سنذ تمراي له ملاحقاً، بعقصته، عري العشباق وانتأب الطيور، وتبرز وطيفة القرم في اجِلَى صَـُورُهُا عَـُبِرَ عَـُلاقَتُهُ -تبعيته لدللستر هامتُ، الأميركي

الذي جاء من جنوب الصحراء

الكبرى ليجمع دانسير والماثورات الشعبية،، ولكن سؤال الروائي مسادًا يَفْعل امسريكي في هذه المنطقسة المعسرولة؟،. يُجسَعلنا نتوجس ريبة من مهمه هذا الأمسيس كي ويناظوره الذي لم يكن

خلطُ الأصلام - الأوهام بالوقائع، تغدو صعبة مهمة تحديد طبيعة الحدثء ويغلت خبيط الحكاية في مقطع، ليعود ويظهر في مقطع لاحق، ولكن ضمن عطية (لعبة) شُعِيدَةً التَّعقيد، وتَعكس – ربما من بين أمور كشيرة - تعقيد وتشبوش بنبة الشخص وتمزق عبوالله النفسية والتمنينة والروحية في عالم شديد للبؤس مَنْ جَانْب، وَلَكنه غُني بَمِفْرداته وتغاصيل أيامه، وحيث جملة ولحدةٍ من الجدة تلخص، احياناً، مساراً اساسياً في حياته متنظر في اتجاه فترى اتحاهاً آخره.

وينخل الراوي عوالم أشخاص وبيوت وحجرات كاذما هي صورة من الخيال، ويقودنا الى مدور وأصوات الأسلاف، وفي هجرة مر الحجرات تأخذ والعريفة، جابراً من يده، الى طاقات كثيرة محفورة في الجدران، وفي كل طاقة مومياء صغيرة مكتملة، وفي زوايا الغرفة تتكدس الات موسيقية معروفة مسخل العسود والرباب والطارء والمندولينة، وقصيري، وكرنيطة... إلخ، فستشخالط الأزمنة (الماضي، الصَّاصَرِ، والمستقبِّل)، ويتحولُ المكان زماناً، ويغدو الحديث عن

الستَقْبِل مكاناً، ويغَدو الحلم هو الماضىي في كل مكان وزمان. وفي مقطع من الجنزء الشالث نقف أمام تحولات جابر الطرودي على صعيد إحساسه بالزمن، فنراه يحس بعودة لشبياب الروح، لكن كل مساحسوله يمعن في

الشيخوخة والهرم وتمتليء روحه سمجهول لا أجد له إسمأ، غير أنه يجعلني أرى ما حولي متماوتاً الى حد الوحشة، ان تقطيع الرواية الـ

عُنه حَنْناً لَحُن بِاتِي اسْتَجَابِة ولأن اللعبة السريعة تقوم على لتلك البنية للعقدة التي تجعل الطرودي ببطلاء مطلقاً لرواية تنطوى كل حكاية منهسا على «ابطال» مساندين، تربطهم بالبطل علاقات متفاوتة المستوى ومتعددة المعنى والصورة، ومنهم والبطل المضادي كسمنا هو حنال القَـرْم دسسهلون، ومنهم المعلّم -المعادل للذات كدالعينوسم ولكنهم جميعاً لا بشكلون أكثر من عوامل تحريض واستغزاز لذاكرة الراوي / البطل وتاملاته. البطل الذي يصسر، منذ البداية، على ضرورة الإنفصال عن الأسلاف وحفر مجری خاص به / بنا،

ويرفع الروائي، عبس الراوي، الحيث الاستساعي، العادي واليسومي، الى مسقسام الهم الوجودي، فنرى ما هو عابراً وقد غدا مُقَيِّماً، ونشهد المتخير في صورة الشابت. وفي هذه اللَّعُبِيَّةُ تعبير عن - وعكس لرؤية الَّي عناصر الحياة: احداثها وشخوصها، الجذري والهامشي، الاصبيل والمزيّف... جَميعها عناصر أساسية وفاعلة في صورة ما. وهكذا فإن رحلة البستث عن «العندالة» (النَّبِيَّةُ المُصَيِّثُة)، مثلاً،

عن دالعندالة، التي قسام بهسا

حكايات، يحمل كل منها عنواناً يتصل بما قبله حينا، وينقصل

الأعماق. بالجيل الذي سيفنو، بالنسبة الي من يجيئون بعده، هو

الغياب أو الهرّال، تعادل رحلة الحيناة تفسيها، وتوازيها، بكل ما تنطوي عليه هذه الأخيرة من مناعب ومشقات، ومن ملذات أيضاً. فرحلة البحث

الطرودي والعسينوس، كسانت -بحسب الروائي قَوْلد التكرلي، في تقديمه وعمالاً ضرورياً مكتوباً

على الجبين؛ وهي بشكل لا مفهوم رحلة الحياة الشاقة المعقدة المليئة بالإلام ويالأحلام المجهضة، ولعلها نروة ما يريد أن يقوله اليوسفي، ويضسيف التكرلي حسول رؤية الحياة الإنسانية أدى اليوسفي أنها ليست رؤية تقليبية، بل «كتلة من رموز والغاز ومتاهات لا سبيل لَحَلُّهُمَّا إِلاَّ فِي الْإِنْفَمَانِ بِهَا، فِي الغطس... بحُثُ عن الأجُوبة في والى هذا الذي يقوله الأستاذ

التكرلي عن مغرى الرواية يمكن التأكيد على هدف رسم العلاقة الوطيدة بين الماضي والستقبل وتقاطعهما في الْحاضر، هذه العلاقة التي تؤكّدها آخر عبارة في الرواية «ربضا بسبب أمشلائي بالماضي، يخيفني هذا الستقبل المجهدول، وريما نضيف أن المُستَقْبِلُ لا يكونُ على هذا القنر من الغسموض إلا حين يكون الحاضر هوَّة سحيقة بين ماض طاغ ومهيمن، ومستقبل مجهول... اي حين يكون للاسسلاف كل هذا المَصُور، ويكون للماصُر كل هذا

تبقى، بين عنامسر كشيرة جديرة بالالتفات إليها، مسالة اللغبة البكن الطارجية، المركبية والشغولة بنار التجربة أكثر مما هي بثقافة الكتب. هي لغة توازي، في عنريتها، عنرية العالم الذَّى تعسالجته والخطاب الذي تحتمله ويصملها. ربما كانت القراءة الواحدة غير كافية للإلمام بهذا العالم، لكنَّهَا مَنْجُلُ (مَفْتَاحٍ) لقراءات لاشك أنها ضرورية للكشف عن المزيد من مسجساهيل طبيس القرميده المرأق الأسطورة والرواية ذات النفس الشعري.



a constant of a second

● نشـــرت مــجلة الســبت التي تصـــدرها «الغارديان»، بشيء من الإعداد، الرسائل التي وجُهتها سيمون دو بوفوار، الفيلسوفة والأديبة والنسوية الفرنسية، الى عشيقها الكاتب الأميركي نيلسون الضرن، والتي تسببت، يوم الكشف عنها بضبجة غير عانية. فإذا كان جون بول سارتر، شريكها في الوجوبية وفي شطر من الحياة، هو والاتجاز الأعظم لها، بحسب وصفها، فإن ألغرن كان الحبُّ الكبير في حياتها، على ما يبنو.

الرسائل سُوفُ تصدر في كُتاب عنوانه «رجل شيكاغو للحبوب: رسائل الى نيلسون الغرن ١٩٤٧ – ١٩٦٤، بقلم سيمون دو بوفوار، عن دار فيكتور غولانش. والطَّاهر أن علاقتهما الشبوية كانت بدأت ابان شروع بو بوفوار بكتابة نصّها النسو

الشهير والجنس الثاني، والحال إن الناشطة والمثقفة الفرنسية وقعت في غُرام الغرن بُعيد لَقَائها به، هو الذي كانت السينما قد حولت كتابين من اعماله، يتناوِّل فيهما حياة البؤس وسكن الأرْفَّة، الى فيلمين. وقد استعملت دو بوفوار في الاشارة اليه تعبير «زوج» والى تفسيها تعبير «زوجة»، علماً أنها لم تتزوَّجه ولا تزوجت سارتر، كما لم تقترن بني كان، الشكُّها بالمؤسسة الزوجية. مع هذا منضت أوقاتاً كثيرة مع الغرن في البيت الصحير الذي كان يملكه على بحيرة ميتشيقان.

وفي رساً! أيا، تتحدث عن شوقها اليه، وعن عملها أرعن أخر الأقاويل والاشاعات التي تتربد في ين المتقفين الباريسيين. وقد لاحظ المعلقون علم الرسائل أنِ انكليزيةِ كاتبتها، هي القادمة من طبقة وسطى مرفَّهة نسبياً، كانت جيدة جداً، الا انها راحت تتحسن مع كل رسالة جديدة. وهي مؤرخة ما بين ١٩٤٧ وَ١٩٤٤، منع انقطاع طُويل مسب بين ١٩٥٢ و١٩٦٢، اذ عاد الغرن في ١٩٥٣ الى مُطلّقته ليعاود تطليقها بعد أريغ سنوات. بعد ذلك أصيب باكتثاب وفقر معقم ومسلسل لا نهاية له من العماوي ضع ناشريه ووكلائه ومحاميه. أما أبرز المثقفين والفنانين الذين تتناولهم الرسائل، فكوليت ومارغريت ميد ويول كلى وترومان كابوت وأرايستي وجان جسينيسه

رجياً كوميتي وبياف وشارلي شابلنَ وجان كوكتو. تَقُولُ، مَثْلًا، عن الأنثرويولوجية مارغريت ميد، ف رسالة مؤرّخة في ١٣ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٩ وفي وقت مشلمً من بعد الظهر، التقيت بكتور أميركية رهيية. انها السيدة ميد التي وضعت كتابأ عن النكسور والإناث، وعن الفسرق بين الجنسين في ساموا بغينيا الجنيدة وفي الولايات المتحدة. الناس كانوا قرروا أننا ينبغي أن نُلتقي. قلت لها: «أسفة. لم أقرأ كتابك، قالت: ونحن متساويتان. فأنا لم أقرأ كتابك، بعد ذلك حاولت أن أقول كم أنا مشتاقة لقراءة كتابها، الا انها لا تتكلم الفرنسية ويبدو انها لا تفهم انكليزيتي. هكذا بدأت أتحدث الى نساء أخريات أجمل منهاء.

عشر سنوات على «التاريخ الموجز للزمن»

• قبل عشر سنوات صدر الكتاب الأكثر تأثيراً على قراء العلوم منذ عقود: «التاريخ الموجز الزمن، الستيفن هوكتغ (دار بانتام). بداية فكرة الكتاب (الذي يحتفل اليوم بعشريته) كانت محاضرات القاها هوكنةً عام ١٩٨٢ في هارفارد، ثم فكر في نشرها بطريقة توصلها الى أوسع القراء العابيين وغير للختصين وقد نجح رهان العالم البريطاني، فبقي كتابه طوال ٢٣٧ اسبوعاً في قائمة «صنداي تايمز، الكتب الأكثر مبيعاً، أي أن بيمومته تجاوزت بيمومة كل الكتب التي سبقته فيّ التاريخ، ما خلا التوراة وأعمال شكسبين أما السبب وراء اصدار كتاب شعبي عن الكون وطبيعته وأشكال عمله، فيرده هوكنغ (المصاب باعاقات جسمائية تجعل عقله العنصس الوحيد الذي يشتغل في جسنه) ألى التالي: «ان العلم الدقيقي يمكن إن يكون اغرب بكثير من ألخرافة العلمية، وأكثر أمتاعاً بكثير. المشكلة هي أن أكثر ألناس يعتقدون ان العلم الحقيقي صعب جداً عليهم. انا لا اعتقد أن هذه هي المسالة. صحيح أن الجميع لن يصبحوا علماء فيزياء نظرين، الا أن الإكثرية تستطيع أن تفهم الأفكار الأساسية حين تُقدّم اليها بسيطة ومن دون معادلات، ويضيف مما دام ان الانسانية تنجز تقدماً كبيراً فِي العلوم والتقنية، فمن الحيوي أن نشارك جميعاً في السجال الدائر حول المكان الذي نتجه اليه. ينبغي أن لا نترك للعرفة والقرارات في الدي حفنة ضئيلة من الخبراء...».

ي منه حب من مساولة الديموقراطية في موكنغ المتحمس للمساولة الديموقراطية في المعرفة العلمية وفي «فهم الكون على قاعدة القوانين العقلانية، يؤكد على أن جميع ما ورد في كتابه لا يزال رامناً، لَكنه يقر بالحاجة آلى توسيعه بحيث يشمل والتطورات المدهشة التي حصلت في العقد للاضي على الصعيد النظري كما على مستوى ساصي على المستجد المسترق بأنه أخطأ حين اعتقد، في ١٩٧٨، بأن هناك أملاً بنسبة ٥٠ في اللَّمة بأن تتوصلُّ البشرية خلال عشرين عاماً الى «نظرية كاملة وموحدة، عن كل ما يجري في الكون، غير انه يعاود الاعتقاد بأنه مو نفسه سيكتشف هذه النظرية في العشرين سنة المقبلة!

الطلاق على الطريقة الإيرانية،

● فيلم عن ايران من دون ان يكون عن أطفالها! عرض مهرجان أننبره يومي الأربعاء والجمعة الماضيين الغيلم الوثائقي والطلاق على الطريقة الإيرانية» على أن يُعرض لاحقاً في مهرجان مرسيليا، ثم تبثه القناة ٤ البريطانية التي تولّت انتاجه أصلاً.

لكنه ظل يتراجع حتى استدار راكضاً. خرجت وراء مهدداً أن أجرَّه الى البحر، فلاذ بأمنا التي كانت تقف الى جوار السيارة الصغيرة.

أمنا تدخن سيجارة.

وغطسنا صعماً في وقت واحد. كتمت نفسى حمتى

وكانه مستغرق في تفكير عميق، كان رفيق اكثر لكاء وتفوقاً مني في المدرسة. ينجح دون أن يبنل جهداً في هذا السبيل. بل كان يقضي أوقاته يلعب الكرة مع أولاد الجيران أويتمدد على سرير أمنا (وكان أشدنا التصافأ بها) يحدق في

ظل جالساً يستمع إليّ ذافض الرأس حتى انتهيت وعندنذ رفع وجهه فلمحت بمعتين تجريان على خديه. حدق في وجهى ملياً ثم تحامل على قدميه ومشى مترنحاً حتى جأور باب الغرفة حيث اقف، ثم التفت وابتسم كما خُيل إلى معتذراً وغادر البيت.

النخان انفجر في سعال مخنوق. تشجعت واقتريت وعاجلت الى امتصاص السيجارة بعمق ونفثت الدخان مرتين بمهارة حيث كنت قد جريت التبخين قبل ذلك.

ارى اميّ بضوء مختلف، متواطئة وصديقة ، وفيّ الوقت نفسه كَان يتنامى بداخلي شعور بالقلق من براعتها في اختاء هذا الأمر عنا حتى أننا لم نعشر يوماً على آثار سيجارة في بيتنا. ولكنها كانت قادرة على اخفاء أمور أخرى توجتها بقفزها من شباك غرفتها بعد خمس سنوات من يوم الشاطىء ذاك، وارتطامها على سلم العمارة

وجهها شديد الشحوب غائباً عما حوله.

قىالت أمي وانهمكت في مساعدة ياسىر على ارتداء

غطس مرة أخرى وانتظرت لحظات قبل أن يرتفع رأسه

وهو يصيح: عل رأيت هذه الحركة؟ هيا أخرج.

- تعال، ولنر من يستطيع أن يقاوم أكثر. التفت الى أمي ثم ترددت هنيهة قبل أن أقفز إلى البحر. - واحد، اثنان، ثلاثة.

راقبته وهو يخرج من الماء يمشي خافض الرأس كعادته

أخر ما رأيته كان محنى الظهر ومطرق الرأس كأنه

حين اقترينا، فوجئنا بها تمسك بسيجار قرفعتها حين رأتنا الى فمها ونقثت دخانها في وجهينا وهي ترقب ذهولنا بعينين بأسمتين. كانت المرة الأولى في حياتنا آلتي نرى فيها

قوضعت السيجارة في قمه ولكنه حين حاول أن يسحب

ومع تبدد الدخان في هواء ذلك اليوم الشتائي، بدأت

- حان وقت الرجوع.

برز رأس رفيق من تحت الماء وقد أحمر وجهه وتندت عيناه. نفض شعره المبلل وأشار إلى بقعة بعيدة على الشاطىء حين سائته عن شريف، واتجهت بنظري إلى حيث

- ولكن هل رأيت هذه الحركة؟

احسست بصدري يكأد ينفجر، فرفعت رأسى وأنا أشهق فى اللحظة نفسها التي ظهر فيها وجه رفيق. نظرنا كل منا إلى الآخر بتحد ثم انفجرنا ضاحكين. قلت له (ميا لاتدع

كان يفعل نلك حين اقتحمتُ عليه الغرفة ثائراً بعد

و فرزته من كتفيه عله يصحو، لكنه كان غائباً عما حوله.

هتف یاسر:

الخارجي بدوي ظل يرن في أنني سنوات طوال بعد نلك. أتنكر تحلقنا حول جئتها الرمية بغير عناية على السلم ونحن نحدق ببلامة اليقظة للفاجئة من غييوية عميقة. نحاول أن نفهم لماذا ترتمي أمنا بلا حراك على سلم العمارة،

كان شريف ينحني على الأرض يجمع القواقع في كيس

- هيا يا رفيق حان وقت الرجوع.

- استطيع أن أبقى مدة أطول منك تحت الماء.

سنوات، وهو استمع إلي أعنفه دون أن تتحرك قسمات وجهه. ولكنى حين أطحت برجاجة الخمر التي كان يضعها تحت السرير، نهض متثاقلاً محاولاً أن يمسك يدي. فلطمته

 لاا لم تنزل إلى البحر؟ كان الماء دافئاً والشمس مستفرق في تفكير عميق. - شريف تعال.

اعتدل شريف حين اقتريت منه وقال وهو يريني ما بداخل الكيس الورقي:

- انظر، ماذا وجنت، قواقع كبيرة ملونة. - ماذا ستفعل بكل هذه القواقع؟

- غمغم بشيء ما، وسنوى وضع نظارته، وسار معى وهو ينحني بين حين وأخر ليلتقط قوقعة هنا وأخرى هناك. ويون أن أدري وجستني اتنقل ببسصسري بين الرمل ومخلفات الشاطىء لألقط ألقواقع واسقطها في كيسه الورقى. وجدت واحدة مقفلة، وقفنا نحاول فتحها، فلما استعصت طوحت بها إلى البحر، ثم أخذنا نتبارى فيمن

يرمي أبعد من الآخر. كان شريف أقرب أخوتي الى نفسي، ربعا لأنه كان يصغرني بعام واحد فقط كنآ لا نكاد نفترق وحتى عندما حصل بعد انتهاء الحرب على عقد عمل في دولة عربية ظل يراسلني سنوات عدة بانتظام وفي كل رسالة يعد بأن هذا هو عامه الأخير في الغرية وأن عودته صارت وشبكة. ويمر

العام ويمضي آخر. بل أن رسائله ظلت تتباعد حتى انقطعت نهائياً، ويدا وكانه غاب عنى الى الأبد. توقفنا نفحص قوقعة لامعة بخطوط صفراء وينية، ثم سمعنا صوت نفير السيارة يتعالى بالحاح، فحثثنا السير. أنكر الآن بوضوح صوت قرقعة القواقع في الكيس الورقى يطوحه شريف وهو يسرع الى جانبي، لا أدري ماذا

فعل شَريف بالقواقع بعد ثلك، على الأرجع أنه ركتها في جانب في غرفتنا ونسيها. لكن صوت قرقعتها يملأ على الآن زنزانتي الانفرادية وأنا منكفى، على وجهي مقورم الجسم، ممتلي، بقروح تنزُّ

كان صمت الزنزانة يثقل أنني بطنين غريب بعد ساعات التحقيق الطويلة. ولكن جسدي يضج بقم زاعق في حين لا استطيع أن أحرك عضلة واحدة في جثتي للنكفئة، كنت أود أن أنهض، أغاس الكان، أركض.

- هيا يا شريف، لا تدع أمناً تنتظر. كانوا قد اقتادوني عبر ردهة طويلة معصوب العبنين. وصلنا الى السيارة، اختطفنا ملابسنا وارتديناها قطعة،

قطعة. كانت ما تزال ندية، لكن من يعبه قفزنا الى السيارة، ياسر في المقعد الأمامي الى جانب أمّنا. سمعت صرير باب يَدفع ويطلب مني أن أجلس وأن أرفع العصابة عن عيني. كان الضابط الذي يواجهني يماثلني في السن ويرتدي ملابس مدنية. سائني عن اسمي وعملي وقدم

كانت رقته مثيرة للريبة. مرت ربع ساعة تقريباً وهو يرمي إلى باسئلة عامة وشخصية، ثم فجأة اكتست ملامحه عَلَظَةٌ وجُموداً وهو يشدد على كل كلمة من سؤاله المباغت: ● ما صلتك بالجماعة؟

وقبل أن أجيب، التفتت إلينا أمنًا، هل كان وجهمًا شديد الشحوب، غائباً عما حوله؛ نظرت في وجوهنا ولحداً واحداً، أولادها الأربعة، وسألتنا: ما رأيكم بهذه النزهة؟

- تصايحنا (كانت نزهة جميلة، لماذا لا نذهب الى البحر اعتدلت في جاستها وأدارت محرك السيارة وانطلقنا. عبثت أصابع أمي بمؤشر المنياع. توقفت عند موسيقي مالوفة. انساب صوت عبد الحليم حافظ دافشاً (أهواك

> واتمنى لو انسىاك). وصدح مدوت أمي (وانسى روحي وياك). - الله، الله، صوبك جميل يا أمي.

ارتفعت حناجرنا جميعاً حتى أغرقت صوت المعنى. أسرعت السيارة باتجاه المبينة وخمس أصوات زاعقة تغني بهمة وحماس على وقع الموسيقي، وأسمع ياسر وهو يصرخ وسط الضجيج المنغم: (ماذا يعنى اهواك؟) وصوت أمي يرتفع فيملأ فراغ الزنزانة: – أحيك.

• كاتبة عراقية تقيم في القاهرة

ورمراش برماشية يا الريخدور

makes in the second The second secon

المال عبد موشر ساهی

in the same way

بيره حلت الاندر بيعتسو المه ميزه حداثرة حديث المهنشتين منسست

الله يشدون عن

المرا تنطب سانوت

إلى شي ورشتها غُزَّ

إعروري ولمم هشي لا

يهارة وتعارب سنوي

المرحك س حفظ

44

المالية والمنابق

إيان تنع أنبية

بإيراقاب معدرية

بَهُ فَرُوْدِ رَضِيَّة تَصَفِّرُ قَ

إياعيره بشوارع

برباؤهاه لكتبراض

المنهة نسمج معرور

يأني سنست باخرى

أرقي نانا وتحكوي

يدرست برسياه وعاز

يا، وعارت عندي، عا يوفو

إلين عراء صفَّعة من

والمراجعة الاستواقعية

إليه عرسها ال

يريد. ولا تعير فيها الأ

احد عسان مستابع اللهملاله بررسية سلامتية في شعا سائرسب خبروان، ومنذنا الزمر شارق الاستاذعين فحيمهن كا الإناساب والعنبة هذ عنه وبي منتصف التقو مضرجتان حشاح الهلاليو م الارشي سببات معالِلَه تَأْكُذُ فَا الرنبة لمنحت الإدواب أصافروها الله المانية من المغرب **والإفلق** امر بنت ضرور. أي اللي المعسه مرحد ند بصال الشيارج الزاهر السائسيين لكن وفق ه النسى عن النصي طأمعة قركا بنس مر حصسون **سيانه الذ**

التانيق تساقس الإستلاها

سرند سندوق الشافية الشي ومب سند ترانى القوق المثل الإلام خشرة الشي تشتهدت قلع ٣ استية شيهارت، وأيكشف بعط طاس خدرها والحرق في اللغو مېسانسار آباق نبي تنسيق مساوم الانيا المنا سبساء والتوريعة المغه الغوش بند حمسول عليه طَّ حَدِيْدُ مِن مِن فِق الْمُعَمَّافُمَةُ ارشسعت عسى احضين الوطلب أ المؤسور النفراط حول فقسه مُ الْمُ سَيِسُونَ عَلَى قَطْعٍ خَسَوْفً الإستنون كوسطة القامعين أرفد الأستشاسات هي التسقو بِنَا عَبِدُ وَمَنْى شِي حِبْوَاءُ إِمَا الاسر متساسح محمولة. ويه النسي حبث لجد شقفة من بينا سنود ، مسكلة من خط

مدلوق خسفية من المينا الأبية المراولوف عس عدة تطع معظ إخفاسة عذ سير الي الزجاج منسونيد حشوط بنيسة وسيولاء مار رین بد حسو عشرة بالغث من غرب بارس

سرد ر**خورین** سرد رخور**ین** المعالمتير على المحدوسين وم المنسب في المسطين والمشفات وحسعاب همي المتهني ومقر اهتصافيهم لى تسسيت المسطقية، المراجع على شد الموجعي النسر استاقية، والتقعة المنطبق بلدويد الإسلسليدة ع والمرافعة وتعتسان الموقة استوانتيجي عبهم المحظة الوصريين أنسوفي در فضي نسعسس وشهيستي ۱۹۶۱ عمر القريد مَنِنَ الْعُسْسَكُولِيةَ هَفَاهُ الْجُسُلُاهُ في العُسْسَكُولِيةَ هَفَاهُ الْجُسُلُاهُ المرافي وتمتعنا التحاخسوا يرسى وسر وانغلغت الاهملية اللينينة الاهملية الاهمالية اللينانة المنعن العميد سيد اعتمن الوسطى رسمز الوسطى نمير تريي صيت المقسليس) الخير تغييتري قناد بشطت إلى

لبيع النصائح للداخلات في ما خص رة عدة نقع عليها، كأن تتهم واحدة يد الطلاق منه بالعجز، فياتي بأخيه سرخ في وجهه أمام كثيرين بالحقيقة والحضور. كما نقع على حالات تبعن كأن تنجح امراةً في اقناع قاض بأن وجها ويعيده الى البيت. فحير يتحقق السينمانيتين بما يوحي أنبا ربحت الغيلم نطل، من خلالٍ أصوات النساء ني أشد تعقيداً وغنى معا ترسم وراما الانسانية هنا جعلت التصوير، ماره في عبد قليل من القاعات. ينقل ومعاني لا تُحصي.

وغرين

غرين المتعدد الانتاج والغريب الأمزجة الماضي: كان روانيا ومسرحيا وسبل ن عضواً في «الأكاديمية الفرنسية. يِبْهُ بِالنَّفَاقَضَاتِ: ولد في باريسُ لابوين انه ظل مسجوراً بأسلاف فهولم يزر ت قليلة. معظم كتبه كتبها بالفرنسية. قاد أسلوبياً في خانة عاليري وبروست نسا كانت كتبه تلقى الضجيج الذي لم نات المتحدة. الى ذلك عاش كَاثُوليِّكِ ، الوقت نفسه. وفي عداد تناتضات ان وتحفظ في السلوك. وبين حاجة الم وطيائعه الحميمة، موارنته بيز ايمانه سحة. وكمأن من عاداته الغريبة تبايل خصية مع صديق عمره أندريه جيد. **بدهما ما كت**به عنه الثاني

ت كافة فإن حيوات قِلة نأدرة من الكتّاب هت على ٩٧ عاماً حافلة بكل هائيز التاج. وما من اليب حديث بحسر ما لأدبي في «نيويورك تايمز»، عبر بهذا , المسوس الإيروسي وعن اثار القمع يستدعيه بلوغ الحالة الإيمانية نم أبواه كانا من عائلة تقليدية في الجرب سي قررت احدى الشركات ارسال اي ، أوروبا، ثم تضيير الأم بين فرنسا إرت الأولى لأن «الفرنسيين هزموا في شهم يقهمون الجنوبيين، وكان أن أمن اري للوالد حياة مرفعة لأسرة في منيةً غنية، الا أن جوليان ما لبك ني حل الى الكاثوليكية وأخذته الحماسأ ي الفرنسي أبان الحرب الأولى، متطرعاً المحمر على الجبهة الايطالية، ولم يكف الى المنفعية الفرنسية وكار جنبا في

طقاء التي تخلت ألمانيا. ينات بدأ كتابة الرواية، فكانت الريان ي نالت جائزة فيمينا الفرنسية، ورطة ترصد النتآئج المقدة لأعتداء قامبها ل على فتاة شأبة. وفي الثلاثينات نرس وراحت اعداله تنحو آلى الفانتارية، كما اقته بجيد الذي وصف بالعبقري الحرب الثانية غادر فرنسا المنلة الى دية حيث أعد برامج اذاعية لصالع درس في برنستون وهارفارد وغيرهما رب والعودة الى باريس شرعت رواياته الملامع التي اتسمت بها صورته الأسية حس شخصية وجنسية ومعاناة ايمانية ني هذا العنى اعتبر عماده صوراً ي رجل في ظامته، (١٩٦٠) اكثر أعماله يلية له: في الأولى يغتصب شاب فناة ثم بالثانية يناضل رجل لكبت طلبته فيجد الثانية يناضل رجل لكبت طلبته فيجد عدد من العلاقات العنبة قبل أن يغناله بس يه. في ١٩٥٣ تظهر مسرحيته الأولى ي ۱۹۷۱ ينت خب الى والاكساسية كلول أجنبي، وإذ يغادر يترك وراء ١٨ مرحيات وا كُتب تضم مقالات وكتابين في هذا فهو بقى غريباً عمن ارتبطت عنهم وم الفكرية والمجتمعية الراهنة والمطروحة

ن فراتك مفقودة... موجودة

الثيو وثائق الحرب الثانية، في أمستردام وا العثور على صفحات خمس ضائعة ن قراتك. الصفحات المكتوبة باليد، والتي الفتاة اليهوبية المثبئة من النازيين نداع يت لدى موظف سابق في «سؤس مسة هذه وجمعهد الدولة الهولندية لشؤون يره طلبا، بصورة مشتركة، اعانة وتعاقدا مع محام فإذا تنت اعانها طبعة جديدة من منكرات أن فرانك. المحتفظ بالصفحات (التي لم يكن احد

))، قال أن والدها أوتو فرانك أعطاه أياها في ١٩٨٠. لكن الرواية بقيت موضع شك من من سروبي بعيب سرب بي المن فرالك بي رغم القسوة التي وصفت بها أن فرالك ى وغم رغبة محتملة عند الوالد بان لا مر على حساب عائلته وصورتها. كرات الكتوية على أوداق متفرقة نبغى

ان وضياع بعضها، فقد نبه الاكتشاف امكان تكرار حالات معائلة في ما خص ب الذي بأت من الكلاسبيكيات الأبيان الداة مر ما باتت صاحبته رمزاً للعذاب والطفولة ي طروف بالغة القسوة. فقد ترجعت الام وية (كتبت الرسائل حين كانت بين الـ١٢/ الما بعد الرسائل عين كانت بين الـ١٢/ سي سو الوحيد الباعي على ليد أسرة مذاك أصبح الكتاب موضوعاً إلى

رب مدان اصبيع الدماب الوسطة تسانية، لا بل أعمال موسيقية عرضتها

(بطريرك عكا) الطبعة العربية الاولى ~ ١٩٩٨ دار الشروق للنشر والترزيع راجعه: ميثم غريب

 اهتم الكثير من الاوروبيين بالراضي القيسَّة في فلسطيٌّ، وتحملوا المشقات والصنعاب في سبيل رِّيارتها. ولعل اهتمامهم هذا يرجع إلى قدسية النطقة، فسهي في تظرهم مسهسبط الوحي ودركر الإنبان السماوية، والبقعة التي جطيت بمولد الانبسياء والرسل واستقرارهم وتمتاز أيضاً بموقع استراتيجي مهم لكونها حلقة الوصل بين أأشرق والغرب. وهي منعيس رئيسي للقوات العسكرية منذ اقدم

في العصور الوسطى. كتاب متاريخ بيت المقدس، ليعقوب الفيشري، قام بنقله الى

خبير اليونسكو حسام مهدي لـ«الحياة»: الأثار الاسلامية من الصين الى إسبانيا قضاياها واحدة

🗇 القاهرة – خالد عزب

 أنتضارب في الدول العربية مناهج ترميم الاثار المعمارية، ويخالف بعضها صراحة المواثيق الدولية في هذا الجال. وهذا التضارب يعود في جزء منه الى ندرة المهنسسين المتخصصين في مجال حفظ وصيانة وترميم الآثار حتى اصبح بعض الآثار يرمم وفق مفهوم ترميم البنايات العامة.

وحول الموضوع النقت «الحياة» النكتور حسام مهدي خبير اليونسكو الشرف على قسم ترميم الآثار في جامعة «السالس من أ اكتوبر» المسرية والذي شارك اخيراً في ترميم أثار عدة في الكويت وبريطانيا والمانيا

أسلوب حياتهم القديم، ويشعرون

باهتزاز الشخصية الحضارية

لننهم ومجتمعاتهم، وانتبه

الكثيرون الى الانقصال الذي

حدث بين التغيير والحفاظ وانه

اذا لم تُسَنُّ القوانينَ التي تغرض

المفاظ على البنايات والمدن ذات

القدم التاريخية والاثرية، لضاع

تراث مثات والاف السنين خلال

قوانين للحفاظ على الترأث المعماري؟

والثانية، فجلس المتحاربون حول

الدولية في هَذَا الشَّانَ إِلَّا مع

الدمار الشامل الذي سببته

الحربان العالميتان الاولى

طاولة المفاوضات يتباطون

• متى بدأ الاهتمام فعلاً بصوغ

- لم تسن القوانين والمعاهدات

عمليات التحديث والتغيير.

 هل هذاك مفهوم محدد للحفاظ على الأثار؟ - مفهوم حفظ الأثار يعتبر كما نعرفه اليوم ظاهرة حديثة نسبأ. فالحتمعات التقليبية كانت تعيش وتتقدم في ظل

معايلة توازن، فتحتفظ بالبنايات واساليب البناء التي ورثتها عن الإباء والأجداد، ولا تغير فيها الا بالقدر الضروري، وذلك حتى لا تضيع خبرات وتجارب السنين المتراكمة.

ولم تظهر الحاجة الى حفظ البانى القديمة بسبب قيمتها الأثرية والتأريضية، الا مع الثورة الصناعية واستحداث اساليب البناء والتخطيط التي يمكنها ان تغير تماماً من شكل السينة وتقضى على تقاليد معمارية عريقة في فترة زمنية قصيرة حداً. وقد هدمت لجزاء ضخمة من الدن واعيد تعميرها بشوارع واسعة مستقيمة، تسمح بمرور السيارات، وهدم الكثير من البنايات التي استبدلت بأخرى على قس كبير من المتائة، وتحتوى على حُدمات حديثة، من مياه وغازٌ لم كهرياء وصرف صنحي، ما يوفر مستوى عال من الرفاهية.

عندئذ بدأ الناس يفتقدون

🗖 الجزائر - خليفة قرطي

🗯 شهد القرن السنابع المسلادي

تاسيس أول محينة إسلامية في شمال

افريقياً وهي مدينة القيروان، ومنذ نلك

التأريخ ظل ألشرق الإسلامي مصدركل

التحسولات الحسضسارية والمدنيسة التر

عَرَفَتَهُمَّا المُنطقَةِ. وفَيَّ منَّتَصفَ القَرنَّ

المادي عشر الميلادي أجتاح الهلاليون

الشمال الإفريقي فبدأت معالمه تأخذ في

التغير، حيث انْفتحت الأبواب أمام رياح

ة ألاسلامية في المغرب

على مدى أربعية قرول، أي ألى العبهد

العثماني حيث أعيد ايصال التيار بين

للشرق وألغرب الإستلاميين لكن وقق خط

محندا واكتسى الفن المحلى طابعا تركيا

بون ان يشخلي عن خنصوصياته التي

ننتمى أقدم الشقوق الخزفية التي تم

العثور عليها بالجزائر الى القرن التأسع

الميلاني وهي الفترة التي شبهنت قيسام

النُولَة الرسميَّة بتيهرت، ويُكشفُ بعضُها

عن استعمال المخارط والحرق في الغرن.

وعبم ومنا فيان الأواني تبيدو مسزينة ومخروطة، وتكثر خاصة شقوف الأنيات

ذَاتَ الْأَرْضَيَّةُ البيضاء أو الورنية المُغْطَاة

بزخرفة ونقوش يتم الحصول عليسها

بواسطة اله حيادة الراس أو الصافيين

يمكن أن تضبغط على الطين الرطب في

وعثر في تيهرت على قطع خرفية

مُقُورَة أو مثّقوبة بواسطة الة معننية.

غير أن أهم الاكتشافات هي الشقوف

المتقوشة بالمينا والتي هي اجراء إما من

أنيات وإما من مصابيح محمولة. ويكثر

المينا الأخضر، حيث نحد شقفة عرينة

بِرْخْسِرِفْسَةُ سِنْسُودِاءً مِنْشَكِلَةَ مِنْ خُطُّوطَ

ومثلثات فوق خلفية من المينا الآبيض.

كما يمكن الوقوف على عدة قطع مطلية

بعغرة مصف شفافة اميل الى الزجاجية

الوقت الذي يدور المُخراط حول نفسه.

تعود الى عهود ما قبل الإسلام.

الآثار امراً حتمياً؟ - هناك أبعاد عدة تفرض على دول العالم حفظ أثارها، ولعل

أهمها البعد الحضاري، والبعد القانوني إذ تثبت البناية الأثرية الحق التاريخي لشعب ما في ارضه، كما هو الحال في التراث المعماري للمسلمين في القدس، وهناك بعد نفسي لحفظ البنايات القديمة لجهة أن الإنسان يشعر بالقلق والغربة حتى في بلده اذا اختفت المعالم المعمارية التي تميز المكان وتحمل نكرياته ونكريات

ولاحظ علماء الاجتماع هذا النوع من القلق في المجتمعات الاستركية حيث تتغير ملامح المدينة باستمرار. وهناك بعد عالمي وبعد زمني لحفظ الأثار، فليس من حق بلد ما ان يتصرف كما يحلو له في تراثه المعماري، نلك لأن البنايات ذات القيمة التاريخية والاثرية ليست تراثأ

فقُط، وانمًا هي تراث حضاريّ للبشرية جمعاء.

التراث المعماري الإسلامي؟ – قرر المؤتمر العام العشرين لمنظمة اليونسكو في ١٩٧٨ ان ببدأ دراسات متخصصة للمناطق المُختلفة من العالم التي تشترك في تراثها المعماري، وكَّانت أولى المناطق التي حظيت بهذا الاهتمام الخاص منطقة العالم الإسلامي. كان ذلك لسببين، اولهما أن التراث المعماري لهذه المنطقة الله في

التراث، وقد أسفرت الدراسات عن

لاهور العام ١٩٨٠، والذي اصدر توصيات عدة لحفظ الأثار المعمارية الإسلامية. وتشترك الاثار الاسلامية من

الصين الى اسبائيا، في العديد من القضايا، منها نظامُ الوقف وتداخله ماليأ وقانونيأ واداريأ وبينيا مع جهود الجهات الثقافية حفظ الاثار الإسلامية وغلبة الجو الحار ومشاكلة التَّقْنية في محالُ حفظ الأثار، ومواد وتقنيات البناء المشتركة كالمعالمات المناخية المشتركة، وندرة الاخشاب، وكذلك القدم الاحتماعية

عناصر معمارية متشابهة كالفناء • وما أبرز مشاكل حفظ وترميم

- تتعدد مشاكل الآثار في مصىر، إذ ان بها تراثاً معمارياً هناك عدداً اكبر من المبانى غير

او الاثرية العالمية، وقد يكمن الحل المناسب لمثل هذه المشاكل في الاستفادة من التجربة البريطانية التي تصنف مبانيها الأثرية في ثلاث فثات اولها تلك التي لها أهمية قومية اوعالمية، والتّأنية الإثار التي لها اهمية محلية في نطاق مبينة او مقاطعة معينة، أو تلك الإثار التي تمثل

فترة بعينها او طرازاً بذاته يستحق الحفظ رغم عدم قدمه. والفئة الثالثة تشمل الإثار التي بها جزء او جانب نو اهمية تنفع الى الابقاء عليه وتتناسب شدة القانون وحرصه في الحفاظ

مصر عدم وضوح الهدف من سحب المياه الجوفية او السطحية، ودق الخواريق،

وليست وسائل، للحفاظ على المبنى الإثري، ونجد من يروج لتقنية معقدة مثل حقن حوائط المتاحة؟. وما شي الفوائدُ

لا تجد اجابة بقدر ما تجد تبريراً فعندما يتداخل الهدف

في العالم. ويكفي ان نرى الشد يخص الآثار، لنتأكد من وجود اشكالية في صدقية الهدف من حفظ المبائي الإثرية الإسلامية في صورته الحالية.

بالنسبة الى شعائر الدين الاسلامي، مَا يوحي وكأن هناك تناقضاً بينهما. وتكمن الشكلة في عدم وجود تنظير مستقل وعميق لحفظ التراث المعماري في

• وما الحل الذي تراه مناسباً للحفاظ على اثار القاهرة خصوصاً والأثار المصرية ععوماً؟ - هناك العديد من التجارب الناجحة التي يمكن اخنها في الاعتبار في هذا المجال، ومنها التجربة التونسية، اذ تجمعت كل السلطات التنفينية الخاصة

بحفظ مدينة تونس القديمة في يد دحمعية صيانة ميينة تونس العنبقة،، والتي قامت بجهد كبير على المستوياتُ المُختلفة على مدى ٢٥ عاماً، شمل البنايات والفراغات الحضرية والفعاليات

فصار البناء الجديد يتجانس مع القديم وتم ذلك في ظل المواثيق والإعراف النولية. وكذلك تعتبر التجربة اليمنية في الحفاظ على مدينة صنعاء القديمة من التجارب الجديرة بالدراسة في مجال التعامل مع المواقع

يُمنع تماماً اي تعديل في اثار

وتنظيف الحجر وكانها اهداف، احد المباني الاثرية، فإذا سألت، وما هي مشكلة هذا الحائط حت يحتاج الى حقن، وما هي البدائل والاضرار الجانبية للحقن المقترح؟

والاسلوب، وعندما يسود الغموض، تتحول المنهجية الي طلاسم وطقوس كهنوتية غير مفهومة وغير قابلة للنقاش. وهذا ما يحدث في كثير من مواقع القاهرة الإسلامية، بل وفي الكثير من مواقع الأثار الإسلامية عموماً وألحنف المستمرين بين وزارتي الَّاوِقُافُ وَالنَّقَافَةَ فَي مَصَرَ فَي مَا

الفئة الاولى الافي حالات الضرورة القصوى يسمح بتعديل محدود ومدروس لأثار الفئة الثانية أذا دعت الحاجة، فيما يمكن اجراء تعديلات كبيرة، اذ اقتضت الحاجة في أثار الفئة ومن ابرز مشاكل الترميم في

استخدام التقنيات الحديثة في ترميم الإثار، فنجد من يتكلم عن

لاستخدام هذه التقنية:.

ولنلاحظ سلبية رجل الشارع في ما يخص حفظ الإثار الأسلامية مع ايجابيته الشديدة

والشخصية المشتركة كالخصوصية، والتي تنتج

الاثار في مصر من وجهة نظرك؟

ثرياً. ورغم ضخامة عدد البنابات المُصنفة كأثار في هذا البلد، فإن المصنفة والتي لا يحميها القانون، على قيمتها الْغُنية أو التاريخية

على الإثر بناء على غئته. فبينما

للبلد الذي تقع فيه هذه البنايات ● كيف تنظر إلى قضية حفظ

التعهدات يعيم هدم البنايات الإثرية، اثناء قصفهم لمدن بعضهم البعض. وجاء أول ميثاق دولي للحفاظ على البنايات الاثرية العام ١٩٣١ وعرف بميثاق آثينا. وفي العام ١٩٦٤ اقامت منظمة اليونسكو مؤتمرا دوليا لحفظ المباني الاثرية اسفر عن ميثاق الاخطار الكبيرة المحنقة بهذا فينسيا الذي يعرف المبنى الاثري واسلوب التعامل معه والحفاظ عليه، ولا زال هذا الميثاق ساريا مؤتمر حفظ وترميم التراث

تاريخ البشرية، والثاني بتمثّل في المعماري الاسلامي الذي عقد في

وبعض البقع الخيضيراء الناتحية عن أستعمال أكسيد النحاس.

عليها في تيهرت وهي ذات رْحْرفةً فوقٌ طلاء أبيضٌ أو أصفَّر، وصنف أحَر بميناً أَحْصَرُ وَأَبِيضَ فِي النَّاسِ، وَفِي مَـجَالُ الحَرْفُ نَعَشُر هَنَا أَيْضًا عَلَى قَطْع مَرْيَنَة باللون البني أو البنفسجي على أرضية خضراء أو مينا أبيض عليه لسات خفيفة ازرق اضتفى خيلال ألقيرنين العياشير والحادي عشر الميلاديين، من بلاد المغرب مع العلم أن كل هذه الألوان كسسانت موجودة خُلال القرن التاسع الميلادي، بما فيها الأزرق، بقرطاج، ومن للصقمل أن ورَّشَاتَ في هَذَا الفِّن كَانَتَ موجودة أيضاً

ُ وفي القرنَ المواليُ، وهي فسرة الدولة الفاطميّة بالمغرب، فإن الشّقنيات تبدو بزخرفة اجزاء القباب المسماة: زخرفة

الرواسب الكلسية. رسمت فوقها خطوط بنية وسوداء تم

تتضمن شقوف اخرى زخرفة مسحوبة وتغطى أخرى بمينا أخضىر وأبيض عليه اشكال مختلفة للون الأخضر، أما داخل وفي الحقبة نفسها عثر في واحات الأنيات التي تنتميّ اليها هذه الشقوف، فقد كان مطلباً بطبقة من المينا من نفس نجرين على قطع شبيهة بتلك آلتي عثر نوع مسينا الوجسة الخسارجي، وتظهس الرسسوسات، بعد جسمع القطع خطوطاً كوفية مُقَلَلَة بالاخضر والأصفر.

بتلمسان خُلال الحقبة ناسبها.

راسيدية وغنية، وقيد غلب على الفن الفناطمي (والذي بقي يمثله في الحيرائر الزيريون ثم العمانيون في أشير والقلعة ويحاية بعد انتقال الفاطميين الي مصر) الطابع الشرقي المكيف غيالبا بحسب الخصوصيات المعلية البربرية. لقد استبدلت الأسطح بسقوف من ألقرميد النصف دائري. فَفَي اسْيَر أو القَلْعَة أو بجاية، لا شك في أنَّ ورشَّاتَ الْحُرَّفُ كَانْتُ تصنع القرميد والأجر وتستعمل حتى المينا لزخرفة بعض الإجزاء من البنايات. وفي القلعة، حيث تكثر الآثار، يوجد الآجر المزين بالمينا الأخسطس ونوافسذ تنكس

وتشهد الشقوف المنقطة من أشير على التطور الواضح مسقسارية بتلك الموجودة في تيهرت أو نجرين، إذ نسجل وجود الفضار الموحد والمضروط المزين بزخرفة محفورة، وزهور متعايزة بوضوح

وتتوفر بجاية، العاصمة الثانية للحماديين، على كمية هائلة من الخرف مع المعلم القديم حبيث كانت تقوم بجاية الحمادية على كل أنواع الخزف المعروفة الى جانب الفخار ذي الرَّحْرِفَةَ المسحوبة. ويحتوي هذا الخرف على قطع ذات رُخُرِفة مِنْ الطلاء وقطع مقورة أو مكللة مغطاة في الغالب بمينًا أخضر، وقطع

ذات لمعانٌ معدني من المحتمل أنه قد استعملت فيها أملآح النحاس ومساحيق الفضة، وهي تقنية معروفة مَنَّذ مدة فَّيّ الشرق. كما يحتوي على قطع ذات رخرفةً مختومة بتم الحصول عليها بواسطة ألة محفورة باشكال ورسسوسات تطلى ثم يطبع بهسنا على الطين، ويغطى هذه الْرُحْرِفَة في الغالب مينا أخضر. ونعثر ايضا على خرف برخرفة مطبوعة بالتقنية تقسها لكنها تستولى على مساحة كبيرة من القطعة وتحمط بها أشكال معقدة، وهناك الخبرف نو الرخبرقية المسمياة وزخرفة الجبل الصافء وهي عبارة عن خط من المينا المنسبت والذي يعسرل المساحات الملونة بالمينا السائل.

, وكان لعهد الإزدهار الذي عاشته تلمسان خلال القرن الرابع عشر الميلادي بصمائه على فن الخزف الإسلامي ببلاد المغسرب وخساصسة أيام صدينة المنصسورة القائمة على ابواب تلمسان والتي لا تزال تنام على كُنورٌ أثرية هائلةً، تقَّف على راسها، دون شك، المنارة العظيمة المزينة بالخسزف الأخسضسر والأبيض والبني

والأصغر، وقد استعملت فيها تقنية التقطيع ثم التجميع بواسطة الإسمنت على أشكال هندسية وزهرية وتشابكية، وهي تقنية كانت شائعة الى عهد قريب فَّى مُعطِّمُ المُناطقِ وخاصة في مكنَّاسٍ.

وثمنة خنزف بسبط في صناعته وزخرفته ينتشر على نطأق واسع من الجُزائر، يعتان مع نلك، بالنقة والإثقان، ويسود خاصة في بلاد القبائل والأوراس وحبل شنوة ومنطقه مسيردة بتلمسان ومن الطبيعي أن تتنوع في هذه المنطقة الْرْخَارِفُ وَالْأَسْالَيْبِ، فَفَي مُسْيِرِدة مِثْلاً يتم الرسم على الطلاء الأبيض بواسطة طلاء أسود بينها في شنوة والقبائل الكبرى تغطي الرُخرِفة غالباً بقشرة من الصمغ البني الشفاف المستخلصة من

صمغ الصنوير. وتوفر منطقة القبائل تنوعا كبيرا في الأشكال، ونلاحظ أن الزخرفة لا تتشكل إلَّا من الخط الهندسي وبالتحديد الخط المنكسر أو ذاك الوارد على شكل معين أو مربع أو مستطيل، أو مثلث. ويمكن ايعاز



بالجرائر وسائر بلاد المغرب فقي المناطق الريفية كان تعبيراً عن خصوصية محلية وعن تقنية، رغم براعتها، لم تعرف تطوراً منذ قرون وتلقى بنا في أعماق ماش سحيق. أما في أغنن، فأن الخزف بشهد على غنى الأشكال والألوان ويكشف بالمقابل عن القصعة الفنعة للغنانين والصناع النين تجهل اليبوم أسماؤهم وتؤكسد هذه الملاحظة نلك القسانون الاجتماعي الذي مغاده أن المدينة تمثل فضاء واسعاً للحياة حيث تلتقي الحضارات وتتنافس وترتقى.

ساطة الرضرفية الى صبعبوبة بعض التقنيات الأخرى ومحدونية مخيلة

وهكذا فسإن الخسرف طل حساضه

الفنضارين الذين لم يدركنوا العلاقنات والأبعاد الزخرفية، كما نلاحظ اختلافات في الأشكال والأسباليب الشرفية بين منطقة وأخرى داخل بلاد القبائل ذاتها، ثم ان هذه الأعصال لم تستعمل لأغراض تجارية وإنما كانت تنجلز للمنفعا

بدناه الجنق أكبر عند الله عمد ان يدخله الجنة ، إن

أحلام... الجسد والروح!

■ بعد «ذاكرة الجسد» الرواية التي أحدثت ضبجة كبرى في الوسط الادبي حملت الينا أحالم مستغماني الكاتبة الجزائرية

«المتلبننة» روايتها الجديدة «فوضى الحواس» التي حساغت حروفها

الملونة في صومعتها الجبلية في برمانا مع عائلتها الصغيرة وحولها

الشعب اللبناني الذي احتضنتها وتزاوج معها ليصبح مع الايام

تابعت أحلام منذ زمن بعيد عندما كانت تكتب استراحة الصفحة

الاخيرة من مجلة «التضامن، التي كان يصدرها من لندن الزميل الكبير

والاخ فؤاد عطر، وكان كل مقال يحمل فتيل برميل بارود يحدث

انفجاره دوياً هائلاً نظراً لما تعالجه من قضايا ومشاكل بصراحة

مطلقة وجرأة مهذبة بأسلوبها المميز والموصوف بالنهر الهاس الذي

في «فوضى الحواس» كما في «ذاكرة الجسيد» تلوح في الافق

ارتسامات شخصية البية متميزة هي شاعرة في ثوب الروائية وروائية

تتقمص روح الشاعرة عندما تنثر «عذب الكلام»: وللوهلة الاولى يتخيل

للقارئ انه امام نص جنسي صريح يدور حول رموز الجسد مهاولاً

فكها، ولكن من يفوص في اعماق الكلمات بكتشف جدور الروح

والوجدات راسخة في «ماورانيات، اسلوب أحلام مستغماني وهو ما

والدلالة على دقة اختيار عبارة «عنب الكلام، في رواية «فوضى

الحواس، اخترت للقراء بعض العبارات والملامع التي صاغتها أحلام

وتكاد تكون متفردة في صغر رسوم جواهرها لتحمل اسمها وصورتها

وجراتها دون النضول في نقد ادبي معمق هو من المتصاص،

الدائم، وبرغم ذلك، ها هي اليوم تقاوم عادتها في الكلام، وتجرب معهّ

- الُحزن لا يحتاج الى معطفُ مضاد للمطر، إنه مطولنا السري

- ثم فكرت في سؤال أخر: أينتهي الحب عندما نبدأ بالضحك من

- أجابها ضاحكاً: «لا أعرف مصادقة جسد اشتهيه». كادت تسعد

- عندما ينطفئ العشق، نفقد دائماً شيئاً منا، ونرفض ان يكون

تذكر الآن ذلك اليوم الذي قالت له فيه «أريد فراقاً جميلاً» ولكنه

- ما تعتقده هو كونه اراد اذلالها، كي يضمن امثلاكها. وريعا ظن

- هو يعرف كيف يلامس انثى، كما يعرف سلامسة الكلمات

- عدت الى البيت امرأة منزوعة الشهوات، لم يبق لها من تلك

- الرائحة هي اخر ما يتركه لنا الذين يرحلون، وأول ما يطالبنا به

وأحلام مستغماني تركت لنا في روايتها الجديدة رائحة احتراق

الروح والجنسد، والحوآس المرسومة بالكلمات وفي دفتيها قصة حب،

وقصة وجدان، وحكاية وطن يقتله الحقد وينبحه التطرف... حكاية

عرفان نظام الدين

القصبة سوى عطر اختزنه جسدها، وما زالت تتعطر به لتتحرش

ان على الرجل أذا أراد الاحتفاظ بأمرأة أن يوهمها أنه في أية لحظة

يمكنه أن يتخلى عنها. أما هي فكانت دائماً تعتقد أن على المرأة أن

تكون قادرة على التخلي عن أي شيء لتحتفظ بالرجل الذي تحبه.

هذا قد حصل. ولذا فإن القطيعة في العشق فن من الواضع انه كان

لولا أنه أضاف: «أنت أشهى عندما ترحلين، ثمة نساء يصبحن أجمل

ظهر جلياً في «فوضى الحواس» اكثر من «ذاكرة الجسد».

اصحاب العلاقة المباشرة!! وإليكم للختارات:

يتعمد تجنب الاستعانة به لتخفيف ألم الفقدان.

اجاب بسخرية مستترة: «وهل ثمة فراق جميل؟»؛

الصمت، كما يجرب معها الابتسام!

الاشياء التي بكينا بسببها يومأ؟

بالاشتعال السنتر نفسه

الجزائر ودفوضى الحواس»!

قال رسول الله

صلى الله عليه وسذ

هذه النئيا عيون انت فيها البصر

هند الدنيا اسماء انت فيها القمرا

والمعاشرة والحبِّ المتبادل عائلتها الكبيرة الممتدة الارجاء.

			ا الله حول فيد سول الله ي هن طفياد ي عن طفياد	نسهد آن لا آمه اسهد آن لا آله اسپير آن معمدا شهد آن معمدان يکي فجيداد آند مين جمال هـ	وان خلو	شاء عديم شـــاء اد الجنة
			د العد ب حد وحسر وسد	الله التي الم الله التي الله الا	المعد وشرا	رواه الأمام
العشناء		والعصر	وانظهر	الشروق	الفحر	المدينة
Y+,1Y	1A.EY	10.44	17.75	0.04	1.17	مكة الكرمة
T+,15	14.54	10,07	17.72	20.07	1.77	النبئة النورة
19,77	14.10	10.7.	11.57	0,17	7.17	للقدس الممثلة
T+, +7	14,84	10.05	17.77	0,00	179	ابو ظبي
14,77	1A. A	10.17	11.21	0.11	7,07	المنامة
70.07	14.7	17.77	79.77	4,.4	1.17	الجزائر
14.14	14.11	10	11.01	77.6	£,14	الخرطوم
7. 74	147	15.11	11.05	0,14	F.OV	الكويت
14.07	14.77	10.77	11,07	D.TA	£,1:	الرباط
14.14	14.17	10.0V	11,77	ολ	7.54	الرياض . النوحة
14,04	14.7.	10,00	11.04	0.75	4.04	القاعرة
14.74	14.19	10.44	11,51	04	7.70	بدروت
T+, +T	14.51	10.20	17.0	0.74	2	بغداد
T+ . TV	19,-7	17,07	17.77	0.11	1.15	تونس
14,77	14.70	10.17	17.11	0,05	2,47	حببوتي
14.75	14.17	10.14	11.74	0,	7.77	بعشق
T+.+T	MA, EA	70.07	17.77	0.07	1.17	ىيى
14.77	14.77	13,4.	14V	4,17	1.17	صنعاء
	11.10	10.0.	17,11	2,77	\$,.7	طرابلس الغرب
14.17	14.17	10,14	11.23	0.1	T.TA	عمان
	14.77	10.57	17.14	73.0	1,71	blue.
11,17	14.17	10,17	17. · 1	70.0	1.17	مقبيشو
71. V	14.77	11.17	17.07	0		نواكشوط
V V	1A 44	10,54	17.00	2,70	T 01	انقرة
71,47	Y A	W.H	IF. TA	1.50	**0,11	طهران
T1.07	T. 10	144	17.19	1,	2.17	اثنيتا برلين
17,77	7. 14	17.77	17,27	1,1.	5	بروكسيل
77.77	Y- ,04	17.10	15.05	7.07	**0.*3	باريس
77,17	4. 44	14,44	15.54	7,17	*11,00	حننف
71.74	7	14,	17.17	7,75	72.3**	روما
T1.1A	11,74	17.77	17.0.	0,00	+-5.17	ساراسفو
T1.1V	70.10	17.20	17.07	17.0	7 . 57	سنوكهوام
TT. **	T+ .TY	177	15,15	0.07	**1.10	كويتهاغن
¥1.60	TY	17,07	14.4	e.ey	**£,1T	لندن
47.77	71	34.0	15,1A	V.T.	4.0.07	مدرند
7.,01	14,77	17.7	17.00	7.1.	-1.1-	نطوسها

71,TT 14.0T 17.07 17.11

تاريخ للبلدان ولاسمائها وتقسيماتها ونكباتها عاصمة لفلسطين الثنانية لأنها بيت المقسدس، ولكن ايضماً في اللغبة العربيبة الدكتور سبعيد البلدان المصيطة بها والواقعة البيشساوي. فمؤلفه عناش في كانت عاصمة لفلسطين الاولى في الكتاب: تاريخ بيت المقىس

الشسرق مسدة من الزمن، وتبسوا مناصب عدة، فضلاً عن انه اسهم في بعض الاحداث المهمة. ويبدو ان عدداً من فصول هذا الكتاب وقد بلغت تسعة وتسعين

العصور وحتى وقتنا الحاضر. وقد استقدمت الإهمية الدينية لهذه اللطقة الحجاج والرحالة

الداني الى الفصيل العشرين ومن القصل الخامس والشمانين الي الحادي والتسعين. ويشب الدكتور س البيساوي أن يعقوب الفيتري وقع في اخطاء يذكر منها اشارته الم. استدلاء الفرنجة على مدينة بافا بعد هجوم مباغث، في حينُ ان المسنة سقطت من دون قتّال لانها

«المقتطف من كتاب المختص

القدمة التاريخية لهذا الكتاب فإن

بعض الفصول الواردة فيه جاءت

مبتورة والمفقود منها ستة

وعشرون فصلاً هي من الفصل

كانت خالية من سكانها. وعندما

اشار إلى أن مدينة قيسارية كانت

حين كمانت بيسسان عماص لفلسطين الشائية وكذلك الصملة الهنغارية التي توجسهت الي فلسطين قامت بالاستبلاء على مدينة طبرية في حين اجمعت المسادر على أن الَّحملة استولت قد فقيت ولذلك اطلق عليه اسم على مدينة بيسان. لتساريخ بيت المقسدس، وإذا كشاب ربيت المقنس، وضعه رجل تولى مناصب عسدة في افترضنا أن الفصول المفقودة من الكتباب المضتحسر لم تؤثر على

الارضية الخطيرة المضيفة التي

حدثت مراراً ليس فقط في مملكةً

فلسطين، منها استقضية عكاً، ويطريركية بيت المقدس، خالال فترة الحروب الفرنجية الصليبية في فلسطين. وعلى رغم انه يُفَهُم من عنوان الكتـــاب، أن المؤلف وضعه للحديث عن بيت المقس، الا أن المؤلف تُصدتُ عَنْ فلسطين يصفة عامة، وأشار الى الاوضناع السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي كانت سائدة خالأ تلك الفترة وعرف القارئ الى الفكر الغربس ونظرة الغربيين الى فلسطين وسكانها، كما أفَّادُ بمعلومات خصوصناً عن الهزات

من سورية الواقع بين نهري بجلة والفسرات بأسم سسورية ميزوبوتاميا. اما القسد الثَّانَـ فيدعى سورية البقاع، وفيه تقع مسيينة انطاكسية، والمدن التي تتبعها، وتصل حتى نهر بانساس استفل قلعة المرقب ويدعى القنسم الثنالث من سورية باسم سورية القريبة من البحسر او سيورية

قرب البحر. ومن خلال هذا النمار

المهاك، كانت مدينة صور قد دمرت

تقريباً مع سكانها جميعاً بعد ان

الفينيقية. ويبدأ من النهر السالف الذكـــر، وينتـــهي عند لابيس انسبيسا الثي تدعى المقاطعية. وتدعى لغاية الآن باسم قلعة الدجاج ويوجد في هذا القسم طرابلس وصـــور وعكا. ويدعى القسسم الرابع باسم سيورية ولبنان، حسبت بقع جسبل لبنان ويدعى ايضاً باسم سورية بمشق، لأن بمسشق هي العسامسمسة

اصبحت بيد اللاتين. ويتضمن الكتاب القسم الاول

فالقسم الاول هو عاصمته بيت المقسس، ويدعى باسم بلدانيــة القدس. والقسم الثاني هو الذي عاصمت قيسارية فيليبي

سكيشوبوليس التي تدعى في هذه الإيام بي وعسلاوة على نلك فإن كلاً من العربيتين تعتبر اقساماً من ويوجد ثلاث فلسطينسات، وهي اقسنام من سورية الكبيري

سورية: الأول هو الذي عاصمته بمبري والتسساني هو الذي عاصمته بترا الواقعة في البسرية. وتعسد سسورية سنسوبال ايضسأ التي عاصمتها سوبال جرءا من ستورية الكيسرى. والقنسم الاخير من سورية هو الوميا المشرقة على مصبر، ويسيطر هذا القسيم على عنديد من المسالك. ويختم يعقوب الغيتري نهاية

الفلسطينيين

عاصمته

ويشتمل على كلها. والقسم الثالث هو الذي

7.44 7.5.0.

ه تقويم المركز الاسلامي في الحن. الناسا ** برحى مواعلة التوفيت العسيقى

تاريخ بيت المقدس بما حصل من احداث في عكا وعسقلان وغزة ومحبطها أثناء تلك الفترة.

«سىقىراط» و«بتىرا» و«يعيش يعيش»

• اذا لم يتم التراجع لماذا انسحب زياد

- لا أعرف، يجب طرح هِذَا السؤال

على زياد، فاغنيته ستجكت وتم دفع

اتماب الموسيقيين وكل شيء ولا اعرف

لماذا انستحب، فسقسد اتصل بي

ليستشيرني وغسان في امر تقنى

ونهبنا الى بعلبك وانتظرنا الاغنيات

• ألم تتصل به وتسله عن السبب؟

- لم أسال فأنا لست متطفّلاً.

• لأحظ البعض أن أغنيتك الجديدة

امعك، النتي تؤديها غيروز في بِعلبك بعيدة من

النَّفَس الرَّح بِاني الذي عَـوَدتنا عليه في

الماضى عبس اغنيات منها مكان الزسان،

ووالأوضَّة المنسيَّة، وسواهما ... فظهرت هذه

الاغنية وكأنهنا ملجّنة لشخص اقل من

مستوى فيروز ألا تعتقد أن فيروز تستحق

الماضي ومنها: وكنا نتلاقي من عشيَّة،

التي انتشرتَ في العالم وهي اصعب

من الطرب. هذا الأمر يفهمه المؤسيقيون

الكبار وليس المتعصبون الجالسون

في زوايا المقاهي يدافسعسون عن

فلسطين، وفلسطين لم ترجع وهم

ينظرون منذ ٤٠ عامًا. نُحِنُ لا نظلقُ

النظريات، ودمسعك، هي من اصسعب

مسافات الصوت الغنائية التي يمكن ان

توضع في اغنيسة. والناس النبن لا

بحبون النكايات جاعوا جميعهم إلى

وأبدوا اعجابهم بالأغنية حتى منصور

نفسه هناني بها. دائماً لم اكن اعطى

فيروز طرباً في مسرحياتها لأن الطرب

كأنّ يهتم به فيلمون وهبه ومنصور او

عاصى او زياد، وفيروز هي من طلبت

منى اعداد اغنية ايقاعية عالمة فكائت

اغنية معك، وهي تستطيع ان تغنيها

على مسارح برودواي. ومن يفهمون في

الموسيقي يدركون أن هذه الموسيقي

وهذه الاغنية ذات قيمة عالمية في تقنية

التسجيل والتوزيع وطريقة تحنها

تعادل اي اغنية بقيت من الخمسينات.

وأود أن اقول أن العمل الذي يعرض في

بعلبك هو بمثابة هزّة لعواطَّفَ الفنّانينُ

ليحسنوا فنهم هذا ليس تحديا

للفنانين ونحن لا نُتبِجِّح بأنفسنا

وجميعنا علينا ان نحسن انفسنا

وعملنا هو خط النفاع عن الوطن ومن

• لاحظ كَـ تُـيّـرون أن لمسات المفرج

الايطالي لم تكن باهرة في المسرجان لماذا

يحب وطنه يدافع عنه. -

ودكان عناً طاحون، ودكان الزمان،

- دمعك، هي اغنية مشابهة لأغنيات

«معك» هي اقوى من هذه الاخبرة

ولم يأت زياد...

– سالته فيرورْ...

• ويماذا اجابها؟

- اذا اوافق على هذا الامن فالمخرج

الإيطالي لم يفهم الجسو ولا الفكرة

بالرغم أننا شرحنا له الاطار المطلوب

وتمت ترجمة النصوص لكننا فوحئنا

في ما بعد بالبيكور. وبالنسبة الي

الديكور في بعلبك فيهو صبعب وبين

عظمة الالراج والاعمدة على الشخص

ان يستخدم قيمة الكلمة والموسيقي

وحضور فيروز هو اهم من اي شيء

• كم تعشير نفسك انك تنشمي الي

- عندما ينتمي الإنسان الى بلد لا

مسرح بصرى الأثري:

🗆 دمشىق - راسم المدهون

■ حسطسارة مسدينة ببصسرى،

السورية، يمكن ملاحظتها في المبأني

والأعبمندة الأثرية التباريخيية، لكرَّ

مسرح بصرى الأثري، يكاد أن يكون

عنوان المنينة وشهابتها المعاصرة على

حد سواء، مسرح ضخم تتسع منرجاته

لعشيرة ألاف، بناه الرومان في عصر

سمته الاستبداد فشهد مسامرات

الروميان والعسرب ... إنه المسسرح

الروماني الوحسيد الكامل والذي ظل

يحتفظ بمعظم اقسامه وسائر عناصر

عُمارته، الباحث الأثري سليمان المُقداد

يذكر في كتيبه وبصرى، أن هذا المدرج

الضالد منصوت من الحجر البازلتي

حيث يظهر بكامل أقسامه فيما تبدو

منصة التمثيل بجميع تفرعاتها غير

منقوصة، وهي مزينة بمحاريب وابواب

كبيرة. كما يتوج البناء رواق مسقوف

على الشكل المعسروف في الملاعب

الرومانية، حيث احتوى على قسم كان

بنى المنرج على شكل المسسارح

الهلينيــستيـة، بحـيث تمتد أطرافـه

الى أكتبر من نصف دائرة، وترتفع

جسرانه الى ما ينوف عن عشسرين

متراً، فيسما يسبلغ طوله مائة مستر

وهو محاظ بأرضية ونوافذ علوبة

بعضها مفتوح وبعضها مغلق ينقس

المدرج الى ثلاثة أقسام مفصولة عن

بعضها بواسطة ممشى تفتح عليه

خصصاً للنساء.

المتفرجين.

المدرسة ألرحبانية للأخوين رحباني وماذا

بحلل ذكرباته ولون سسماء بلده ولا

رائحة الطيور وزهور الليمون. أنا

نشأت في عائلة ممزوجة في هذا الجو

ووعيت على الحياة، والموسيقى هي مثل الهواء الذي نتنشقه ولم اعرف انها

موسيقي لانها كانت موجودة مع

عاصى ومنصور. الموسيقى هي مثل

الشمس ومن يسال متى بطلع الضوء؟

فجساة وأنا اكسبس وعلى رغم الحسال

العائلية غير المريحة احضر عاصي

ومنصور بيانو آلى المنزل ولمأ شاهدا

اننى اميل الى الموسيقى استقدما لى

اساتذة فرنسيين منهم برتران روبيار

وهو علَم غالبية الموسيقيين في لبنان

ومنهم زكى ناصيف وتوفيق الباشيا

وعاصي ومنصور وسواهم. واكتسبت

العاطفة والألوان التي اراها في بلدي،

في الوبيان وصبوت الإنهبار، من هنا

اعطى لبنان كل انواع الموسيقي لانه

يتمتع بالربيح والعواصف والرعد ولون

السماء الصافية وزهور الحقل. من هنا

بخل التراث الرحباني الى اعمالي مثل

بلدي لبنان وكان لي خط لا يمكنني ان افسر ان كان مختلفاً ام لا لأن الفن لا

جديد فيه كما يدّعي البعض انهم عملوا

نوعاً جديداً في المُوسيقي. هذا غير

صحيح، الموسيقي تولد جميلة او غير

جميلة، نحن لا نقدر أن نكون أفضل من

مُستُوزَارِتُ لَأَنْنَا وَلَدْنَا فِي هَذَا الرَّمَنَ.

عظمية الفن والايب والرسيم والموسييقي

تعيش خارج الزمن والفن لا يشسيخ ولا

- أحضَّر اسطوانة موسيقِّية ثانية

للبنان والعالم العربي وأوروبا والعائم

كله. وأنا اتعامل مع شركات عالمية

وأحضّر اغتيات لرآغب علامة وواثل

كفوري، وأشير هذا الى انني عملت

لبلدي تراثاً ارفع به راسي بقيت عليه

ولم اربح منه، بلُ دفعت من جبيبي.

والإعلان الذي يتهمونني به هو عن

ماركة شهيرة. ليس أذلالًا أن يعمل

المرء في الإعلان لانه يتضمن موسيقي

قَادرةً أَنِ تَكُونَ أَفَحُملُ مِنَ ٱلْأَعْنَيْسَةِ

خصوصا عندما يكون الاعلان مشغولا

الى اغنية، وخصوصاً ان كلاماً عن المعكرونة

الاعلانسات ونحن لسنا اكثر شبهرة

- حتى مايكل جاكسون عمل في

يقال أن الرحابنة لا يشقبكون النقد

الصحافي وكأن فنَّهم منزَّه لا يمكن ان تشوبه

– دائمــاً كــان عــامىي ومنصـ

يتقبلان النقد. وأعمائهم الّتي نعرضها

اليسوم بجبال الصوان، واناطورة

المفاتيح، تم انتقادها في كثير من الحسرائد اللبنانيسة نكاية بعساصي

ومنصور، لكن بعد ٢٠ عناماً تراجع

الاشخاص نفسهم عن مواقفهم. انا مع

النقد البناء الذي لا يجرح لا فيروز ولا

الرصابنة ولا سواهم. صحافيون

يعرفون كيف ينتقدون لكن بعضهم

يصبح اغنية للمطرية صباح!

ای شائبة، ما رأیك؟

الأخر يتفلسفون.

● ولكن يصمعب على الاعلان أن يتحول

• ما هو جديد الياس الرحباني؟

يوضع

في ردُ على الاتهامات الصحافية والمآخذ

الياس الرحباني: «ذهبنا الى بعلبك وانتظرنا زياد فلم يأت»

- ابدأ، الاوركسترا هي تعبير عن

احترام الناس الذين وقدوا لرؤية

مشهدية كاملة. كان باستطاعتنا توفير

وضعنا أوركسترا. وأشيير الى ان

• أحد الموسيقيين في الاوركسترا قال

- هو غلطان، لدينا في الفسرقسة

انه عوضاً عن التفرج على فيروز من بين

الجمهور رأيناها على السرح فنحن لا نعمل

اشخاص يتبعون الخط ألهدام وثمة

الموسسيقي اذا كان سوهسوبا ولا

ناهد الأعتبارات الاخرى. ونحن قمنا

بد١٠ بروفات استعداداً للحفلة، لكن

مثلما يوجد صحافيون يحبون تشويه

الوقائع يوجد ايضا موسيقيون

• يسأل البعض كيف يقبل الفنان الياس

الرحباني أن يلعب دور المايسترو من دون

عَملتُ اسطوائة موسيقيه من دون

صوت ولا كلمة وبعث ٢٠٠ الف كاست

وزهاء ١٥ الف اسطوانة دسي دي.، من

موسيقي الليفرو، وأعتقد أن محبة

النَّاسُ هي اكثر ممَّا استحق. وأنا أسف

ان يكون بعض الصحافيين بعيدين عن

الجم هور ولا يوجد بيني وبينهم شيء

- عليك أن تساليه وهو كنان يعلم

• مو يعتبر ان فيروز كانت ستؤدي

- نحن اتخذنا القرار منذ البداية

- عــأمني الرحــباني. بدأت هذه

باعستسمساد الدبلاي باك، ويدرك ان

اغنيتيه مباشرة ثم تبدل الامر ورأى فيه

ولم نعيد بشيء. زياد ابن اخي وأحبيه

واسعد ايام حياتي هي عندما كنت

من أقترح فكرة العبلاي باك ١٩

- عاصى الرحباني...
• وفي المرجان هذا العام؟

مسرحياته كلها كانت ربلاي باك،

خداعاً للجمهور فانسحب...

أخذه معي الى الاستديو.

وأكن لهم كل المحية.

🖷 الدا اند

المهرجان؟

يشبهونهم.

احترام الغنان لجمهوره.

🛘 بيروت - مارلين خليفة

■ انتهت • الليالي اللبنانية • التي أحيثها الطربة فيرور في معبد جربيتر في قلعة بعلبك لكن السنجال حولها لم ينته. فخدعة الدبلاي باكه التي استقبل الرحبانيان منصور والياس الجمهور الكبير بها ما زالت تثير الكثير من الأسئلة وقد أذكتها مقاطعة زياد الرحباني للحفلات احتجاجاً على تلك الضعة. اما ربود الرحبانين على المواقف النقدية التي واجهتهما فلم تكن مقنعة وكذلك تبريرهما لاعتماد الدبلاي باك، لم يكن مقنعاً بدوره. فعودة اللياا الرحيانية الى بعليك بعد غياب ٢٥ عاماً كان من الواجب ان تكون حقيقية وكان من المفترض على الاقل أن يقدم الأخوان للجمهور بضع أغان ومقطوعات حية فلآ تغدو الليالي مستعادة من المأضي استعادة مزيفة.

ألم يكن بالإمكان ان تؤدي المطرية فيروز ثلاث اغنيات حية هي التي ما برحت تحيي أجمل الليالي الغنائية ألم يكن ممكنا أن يقود الياس الرحباني الاوركسترا الصامنة قيادة حقيقية فيقدم بعض القطوعات الحية عوض أن يتحول الى «مايسترو، صوريٍّ؟ وإن بدت اغنيتا منصور والياس الجبيتتان دون الستوي الرحباني السابق فهل يستطيع الاخوان انِ يفرضُاهما على النين لم يحبوهما وأن يقنعا الجميع بهما؟

في هذا الحوار الذي اجريناه معه، يرد الياس الرحباني على المواقف النقدية التي واجهتها والليالي الرحبانية مبرراً الأساليب والطرق الفنية التي اعتمدها هو وشقيقه في اخراج تلك الليالي:

 بعد غیاب ۲۰ عاماً عن مهرجانات بعلبك تفاجأ جمهور الرحابنة والجيل الجديد باعتماد تقنية العبلاي باك، في شكل كامل في المسرحيات وحتى في الأغنيّات الجديدة، بينما كان ينتظر بشوق سماع صوت فيروز

- بالنسبة الى هذا الموضوع اودّ ان اعلَّق على ما ورد في صحيفة والحياة، الثلثاء ١٨ أب (اغسطس) وفيه وربت ملاحظات ينبغي توضيحها: فنيأ من يريد ان يتعاطى في عالم الموسيقي عُلْيَه أَن يَعْهِمِهَا جُيداً ويمكن لكاتب المقال أن يفهم في النرَّة والفيرياء من دون ان يتسوصلُ الى اكستناهُ عسمق الموسيقي. هذا تحريك مقصود رماه احد الصحافيين وأحد الموسيقيين وأحدث ضحة على التلفريون عن الدبلاي باكه. هذه التقنية مستخدمة حتى في لندن بلد الحضارة والغن، وحين تكون المسرحية غنائية تتضمن تُصرِّكاً جِمَاهِيرِياً على المسرح لا يمكن إلا استُخدامُ هُذه التَقنيـةُ. اما في ألدريسيتال، عندما تقف المطرية بونماً حسراك لو تتسمشي ووراعها الكورس والأوركسترا عندها يمكن الغناء الحيّ. منطقيا لأيمكن للممثلين التحرك والتمثيل والغناء في الوقت نفسه. وكيف يمكن لفيروز أن تصبعد الراج بعلبك وتنزل وتمثل وتغني في وقت

● ألم يكن ممكناً الاستغناء عن العبلاي باك، أقلُّه في الاغنيات الجديدة؟ - هذا غير ممكن تقنياً انه يخرب

كل التقنية الموجبودة على المسرح والأوركسترا موجودة وكلفت زهاء ٦٠ الف دولار وهي دليل على لصنسرامنا للجسمهور الحاضس وللمشهدية الكاملة

● لكن الجمهور كان يهتم لسماع صوت فيروز الحيّ اكثر من اهتمامه بالشهدية... - عندها كانت فيروز غنّت كما في ساحة البرج لكن تقديم عمل متكامل يتضمن مقاطع من ثلاث مسرحيات لا

والتالق فيها.

لن تتم إلا بتغيير شامل في كل تفاصيل حياتك

ستتجاوز رغم تشكيك كثيرين كل

يمكن إلا بهذه الطريقة ... وهنا لا يمكن شُرحُ الْتَقْنَيةَ في شُكُّل سهلٌ. لا يمكن انُ نعرف متى تتبخل الاوركسترا الحية لتسعف الاوركسترا السجلة، هذه العملية هي بنت اللحظة يتحكم فيها مهنس الصوت، وخلافاً 11 ورد في بعض المقالات فأن عاصى الرحباني هو الذي ثبت الدبلاي باك. ● كان عاصى يستخدم الدبلاي باك،

في مسرحياته الجديدة بينما السرحيات للعروضة اليوم اضحت قديعة والناس الذين حضروا الى بعلبك كان يهمهم سماع مدوت فيرور اليوم وليس الأمس؟ – عندما ندخل في العملية التقنية

علينا ان نطيع التقنية احتراماً للناس

الذين أتوا لسماع شيء جميل ولاثق. فاذا غنت فيروز عبر الميكروفون وصوتها هو صوتها إن كان دبلاي باك، او لم يكن لقد بخل على الكهرباء، فمن المُمكن أن يغسيسر الذي يُجلّس على الميكن النبنيات الميكسر صوتها الميال الى النبنيات الرفيعة فيشوهه. والغناء المباشر الصحيح يتطلب الغاء الآلات الكهربائية كلها. فيتجمّع عندئد ٣٠ شخصاً وتكون الحقلة مباشرة والامر غير معقول في بعليك حيث صوت الهواء يحول بون السماع بوضوح. فالعرض المباشر اللحظة التي ينحني فيها القنان امام جمهوره انها لحظة صفاء نابعة من يكون عبيس الغناء والعيزف من دون ميكروفون، اما حين نستخدم التقنيات الحديثة فعلينا أن نقوم بذلك بارقى مستوى، على اي حال ان صوت فيروز سجل قبل اسبوع فقط وهو نفسه. وفي اول ليلة غنت فيها فيروز لم تتمتم بل أسمعت صوتها عالياً حتى انه بحِّ في اليسوم التسالي. ولما طلبت منهساً التَّحَفِّيفُ قالت ليَّ لا استطيع ابن هو موسيقيون يختلقون اخبار وندن نعسرفهم، لكسننا نتسعسامل مع صدقي مع الجِمهور؟ الشعب يفهم هذا الامسر بغض النظر عن هذه الحسملة المُقَصِّوْدة. ثُمَّة اشْتَحْنَاص هَدُامُونَ لَم يتقبلوا المصالحة بين فيروز والرحابنة ويعملون، لاستسيائهم، على أعادة الأنفصال. من جهة أخرى أنتقد البعض منصور الرحباني لأنه تكلم عن الوطن،

ثمة اشخاص لا يريدون لبنان، فأغنية

منصورهي للقلب وفيها الوطن الذي

يمثله منصور في الكلمة ولا يمكن

انتقاد الصور التي تمجّد جمال لبنان والسهل الإجمد الواسع، والحلم - هُذُه ولنشات، وانكُر الصحافيين ان عاصبي هو الذي أُسسُ الدبلاي باكَّء. ليس ممنوعاً بل ضروري للارتقاء وكان يبير الأوركسترا وأنا ارافقه ولما بالوطن. ننتهي ننحني ونحيي الجمهور. الناس ألم يكن من المكن اختيار مقاطع اكثر بحدوننا اكثر مما يتصور بعضنهم، لقد

شعرية وتعبيرا عوضاً عن اختيار عبارات وكليشيهات سياسية تخطاها الزمن؟ – الصنورة الشيعرية ممتازة جنداً ولكن هناك أشخاص لا يريدون وطنهم وطن المحسة. وعندما يكون لبنان في موقع خطر والوجود اللبناني مهدأ علينا أن نمده بالقوة ولو عبر الكلمات وإن لم نسانده فعليه السلام. ولا يقف وطن مثل لبنان إلا عندما يزدهر الفن والثقافة فيه. ومن يعاكس هذا الامر يكون مخطئاً لإن محبة الوطن بجب ان تتبريد يوميا على مسامع الاطفال والطلاب والأولاد. وأعسب أن بعض الصحافيين لم يقوموا بنقد بل بتجريح بمنصبور والياس الرحباني وهؤلاء ليسوا تاطقين باسم الشعب اللبناني وليسبوا الشبعب الذي وفد من انصاء البلاد العربية ونهل بالعمل الرحباني، كان عليهم ان يتكلم وا باسمهم

الشخصي. لكن القالات موقعة بالأسماء وهذا يعني أنه رأيهم الخاص؟

- هذا الأمر لا يفهمه الجميع، عليهم ان يعبروا عن رايهم ويقولوا هذا راينا الخاص وليس راي الشعب وعليهم ألأ

• لم أستخدمتم الفرقة الموسيقية رغ

من اجل شخص او شخصين يحبون

يجركوا بالأخرين كاستخدام عبارات

مثل والا مخطرة وسنواها . اعتماد العبلاي بأكه أليس هذا خداعاً

التقنية منذ زمن ولا نستطيع ايقافها

غناء مــوال على هواهم. وإلا لم يكن يوجد بعلبك ولا مسرحيات غنائية مثل 🖼 الحصمل (٧/١ - ١٩/٩): لا 🏾 العضواء (٨/٢ - ١٩/١): قد تقوم قريبا برحلة

> التعامل مع الواقع والتطلع إلى 🔳 الليزان (٩/٢٣ - ٢٢/١٠): هناك من يدهشه نجاحك الدائم في تجاوز الصعاب والمسائد. الدائم في تجاوز الصعاب والمسائد.
>
> الدائم في تجاوز الصعاب والمسائد.
>
> الدائم في تجاوز الصعاب والمسائد.
>
> الدائم في المسائد المسا

تبعثر قواك على مشاغل لا فأئدة معلومات جديدة وكافية قبل الإقدام على خطوة مهنية المعاد ولا حظلك في النجاح مهمة. 🗷 القبوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): لا تتصرف على هواك

الحواجز المرفوعة في وجهك. الجدي (١٢/٢٢ - ١٠/١): 1: السرطان (١٢/٢ - ٢/٢٢)؛ إرم صديق يولجه مشاكل معقدة. ■ الَّجِدي (١٢/٢٢- ١/١٩): اعبرض دَعماتك على جانبا أقوال النين يحاول تثبيط ■ النكو (١/٢٠ - ٢/١٨): سيطلب منك القيام باعمال صعبة ولكن معتعة، ونجاحك فيها سيجعلك تتألق. ■ الأسد (٧/٣٧ - ٧/٨٧): العودة إلى سلحة النجومية 🔳 الحسّوت (٢/١٩ - ٣/٣): لا تُرجِئَ عُـمــلا يتطلب تتفيدًا سريعا وبقيقا، كن حريصا على اسرارك.

■ طريقة الحل: اشطب الكلمات اشواق التي تعشر عليها بين الاحرف المنشورة في الشبكة، افقيا أو ب مصورات عي سيدية الحيات أو ب عمويا أو رقيقة المساراء باشعة مثور صحودا أو عبوطا، ألى أن تبقى بثور لديك في النهاية الاصرف الكرنة بحصون للكلمة أو الجملة المسائمة، مع برازيليا الاتباد ألى الاحرف المشورة لا يوطأنا تشدل في أكثرة واحدة والمدارة المسائلة واحدة المسائلة المسائلة واحدة المسائلة واحدة المسائلة المسائلة واحدة المسائلة المسائلة واحدة المسائلة واحدة المسائلة المسا

تشترك في أكثر من كلمة واحدة. الكلمة الضائعة من ١٦ حرفاً: فيلم للممثلة الراحلة نعيمة

ابو الهول

جونية حائنة

جهورة

اط ق ن ج ر اي ر اخ ات اب ة ع ح 0 1 0 2 7 1 1 0 2 1 1 1 0 9 4 6 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 ا ن رظح ف ا و د م م ي ش ش و ج د ز ن ج ز ۱۱ د ب ج و غ ي و غ ا ا ا ت و ا ص م ا ا ا ر ح ق ا ر ة ن ح س ي ب ق 1 1 5 6 6 5 9 6 1 5 ن و ق ر و ه ج م ص ۱ ق ز ش

6 7 6 6 6 5 7 1 2 C 6 7 6 والكتابة - علم مذكر 3 4 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 حل العدد السابق: دماء على النيل.

رشيد نخلة ٣- وكالة الفضاء الأميركية لممؤنث في لبنان - برب ه- للجر - نعب

- من يجهل القراءة

١- مبينة أسكتلنبية - متشابهان ٣- جمَّاعات ركباناً او مشاة - فُعل ٢- علم مذكر - جزه العملة المصرية ٤- استأجر الدار ٥- للنصب - جفّ وصلب - للنداء ٦- من النمار - من الورود ٧- رئيس - فنانة مصرية ٨ - نَحْكَى - عملة اسيوية ٩- لهون - نجل

افقياً: ١- الحباري ٢- زحفواً ٢- بقية - ٦ سيس ٤- أسن - سلم ٥- رم - مـد -یکن ٦- دهوك - منیب ٧- كافر - فط ٨ -عليف ~ بهر ٩- فالع - عاشر. عمودياً: ١- البارد - عف ٢- قسمه - فا ٣- حذين - وكيل ٤- بسة - مكافع ٥-أف - بند ٦- رومل - مربع ٧- ياسبين -ها ٨ - كيفون ٩- يستنبط

حل العيد السابق

سرج بصري

٠٠.٠٠ عُدمة للغلومات من الكريم، ٥٠.٨٠ بين وبشاء ١٨.٥٠ غليم وثانقي والمدعون، ١٨.٥٠ غيلم وثانقي والكنزه، ١٩.١٥ يرنامج من كل يستان زهزة ١٠٠٠ السلسل المديلج (إعادة). ١٠.١٠ يناون الأخبار، ١٠.٠٠ للسلسل العربي ورجيدة وسامح، ١٢.٠٠ كرتون، ١٢.٠٠ نشرة الاخبار، ١٢.٢٠ الكاريكاتوريون، ١٥.٢٠ منوعات غنائية، ١٤٠٠ المسلسل المديلج واللؤلزة السوداد، ١٥.٠٠ نشرة الاخبار، ١٥.٥٠ مسلسل عربي وتلوب في دوامة، ١٢.٢٠ الكاريكاتوريون، ١٥.٢٠ منوعات غنائية، ١٥.٠٠ المسلسل المديلج واللؤلزة السوداد، ١٥.٠٠ نشرة الأخبار، ١٦.٥٠ برنامج كوميدي، ١٣.٠٠ المسلسل المديلج ٣٠,٢٠ فيدو كليب، ٥٠,٠ كل الآوان، ١٠,٠ مسلسل دالقلب الماسي، ٧,٠٠ كيف وليش، ١٨,٠٠ نهاركم سعيد، ١٠,٢٠ الطبخ الغالي، عند ١٢ الاغتناث البختار، ١٠,٠٠ الخديار، ١٠,٢٠ دار الفنون، ١٢,٤٥ كيف وليش، ١٤,٤٥ صار وقت النوم، ١٠٠٠ أخر صرعة، ١٠,٢٠ برناسج زياضي، ١٠٠٠ مسلسل مديد وقت النوم، ١٠٠٠ أخر صدعة، ١٢,٠٠ برناسج زياضي، ١٠٠٠ مسلسل مديلج «النورس»، ١٠٠٠ غيلم عربي محواء والتفاعة»، ١٢٠٠٠ سهرة، ١٢٠٠٠ سماع قشاع، ٢٢٠٠٠ مديد مدين محواء والتفاعة»، ١٢٠٠٠ سهرة، ١٢٠٠٠ سماع قشاع، LEG ١٦,٢٠ برنامج نفسناء الفيريا عرب، ١٨٠٠ نشرة الأخبار. ١٩٠٠ قيلم اجتبي، ٢١,٠٠ نشرة الأخبار، ٢١,٣٥ برنامج كوميدي، ٥٠. موباعاً للحب، ١٣٠٠ نشرة الاخبار، ٢٥٠ ٢٠ برنامج مسناء الخمير يا عرب، ٢٥،٥٠ السلسال للنبلج (اعادة)، ١٠٥٠ القران الكريم. ١٣,٢٠ قران كريم، ١٣,٢٠ الأخبار، ١٣,٤٥ مراة الصحافة، ٠٠.١٠ رحلات الطيران الأولى، ١٤.٢٠ الأخبار، ١٥. ١٥ صوري ٢٠,١٠ أ الاقتار، ١٥. ١٥ ور المعلق حريم ١٠,١٠ بمعين ١٠,١٠ مراه الصحاف ١٠,٠٠ وحدث العيران (دولي، ٢٠,١٠ الإخبار، ١٠,١٠ صوري ١٠,١٠ الاجبان المجان ورال المجان ورالم المعالمين ورالم المعالمين ورالم المعالمين ورالم المعالمين ورالم المعالمين والمعالمين والمعالم والمعالمين الأخبار، ١٨,٢٥ الاتجاء العاكس (تتعة). ١٩,٢٠ الأخبار، ١٩,٤٥ نشرة داو جونز الاقتصادية، ٢٠,٠٠ لخبار الرياضة، ٢٠,٢٠ حصاد البدم، ٢٠,٢٠ الأخبار،

عربعتك وثنيك عما تقوميه.

وير وفي المارة تهاية الطويق (فدين سلطان/ رشدي اباطة) ٢٠٠٠ فيلم الشيطان الصغير (سعيرة احمد/ كمال الشناوي)، ٢٠٠٠ الفيلم التلفزيوني، ٦,٢٠ قيلم مستور سعيد ليه (سعيد عمالح/ استعاد يونس)، - . ٨ قيلم للك (إلهام شاهين/ هشام عبدالحميد)، ٠٠ . ٠ أ قيلم وضاع المريق (مسماح أنور/ معيد المجندي)، و ٢٠ أفيلم جلوة وشفية (سعاد حسني/ محمد عومي)، - . ١٥ قيلم سمك بلا حسك (دريد لحام/ نهاد قلعي)، - . ١٦ فيلم عشاق (مديحة كامل/ رفيق المستبعي)، و . ٨٨ ورنامج اسرار الشياشة/ ح ١٢، - ٠ . ١٠ لقياءات، - . ٢٠ فيلم الأب الشرعي (محمود ياسين/ نادية لطفي)، - ٢٠ ميلم شيطان الجزيرة (محمود هيدالعزيز/ يسرا).

من ٩٠ القرآن الكريم ٢٫٠ برنامج ونانقي - رحاة التي في ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ برنامج على الهوا، ١٢,٢٠ اغتيات ١٢,٠٠ مسلسل عربي البناء ولكنه - ١٤ برنامج ونانقي متحن والبحرة ٢٠٠٠ أن مسلسل مدياج والعطشة ٢٥,٠٠ واناقة، ١٠٠٠ برنامج فيديو كليب ١٦,٢٠ برنامج وكتاب، ١٧٠٠ مسلسل عربي، ١٢٠٠ برنامج ومحاكمة، ١٧٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ برنامج ومحاكمة، ١٧٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ برنامج ومحاكمة، . ٢- مسلمتل عربي، ٧٠ . ٦٠ القرآن الكريم ٢٠,٦٠ المعتام.



CANAL+

HORIZONS

09.06 Inside Edition, 00.30 Jake And The Fat Man, 01.30 Macgyver,02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, TV. LAND 04:30 Jake And The Fat Man, 05:30 Once a Thief, 06:30 Inside Edition, 07:00 Macgyver, 08:00 The Commish, 09:00 Real TV 09:36 Walker Texas Ranger, 10:30 Inside Edition, 11:00 Baywatch, 12:00 Fitz, 13:00 Artiss, 13:30 The Big Easy, 14:30 The Benny Hill Show, 15.00 Star Trek- The Next Generation, 16.00 Real TV, 16.30 Brooklyn South, 17.30 Once a Thief, 18.30 Jag, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 The English Premier League, 22.30 Fitz, 23.30 Arliss. 66.00 Le Jaguar, 2.00 See No Evil, Hear No Evil, 4.00 Lost in Yonkers, 6.00 Magic Island, 7.30 Sticky Fingers, 9.00 The

من رأي (اعادة)، ٢٢,٢٠ الاخبار، ٢٢,٤٠ مراسلون، ٢٢,٢٠ الاخبار، ٢٢,٤٠ النازيون، ٢٤.٣٠ الاخبار، ١,٠٠ اخبار الرياضة، ١٠ ينشرة دار جولان عن ربي المتصافية ١,٢٠ الاخبار، ١.٤٠ صور، ٢,٠٠ السينما في اسبوع (اعادة)، ٢,٤٠ برنامج وثانقي، ٢٠٠٠ لخبار الريامية ٢,٣٠ الأخبار، ١,٥٠ الخبار، ١٠٠ ا

Hallan Job, 11,00 Alistair MacLean's Death Train, 13.00 The Age of Innocence, 15.30 As Good as Dead, 17.00 Mixed Nuts, CHANNEL 18.30 Inside Hellywood, 19.00 Latin Nights: El Mariachi, 20.30 The Blob, 22.00 Night Zone: Pamela Principle 2.

. ٦. ٠٠ برنامج اشبل تالون (الشباب): ١٤٠٠ برنامج الغثى بروتو (الشباب)، د. ٧٠ برنامج بهاليل الفضاء (الشباب)، ٥٠ ٧٠ ساعنلة وكافتوكان نلك البارحة، ٢٠ ٨ فيلم الزاحف (كيرك دوغالاس وهنري فوندا)، ٢٠ ١٠ ٠ فيلم من أجل حب روزانا (جان ريس ومرسيدس رفيل)، ٢٠ ١٠ برنامج ساكانون الشباب)، ٢٠ ١٠ سلسلة لليت الحي، ١٠ ، ١٠ ٨ موسيقى الرقص في الشارع، ١٤، ١٥ برنامج مجاة الجديد على الشاشات (بالواضح)، ٤٤ ١٤ هذا المؤون المنامج مجافعة المنامج معرضة أن أخسرك (مريل ستريب وقرد وارد)، ١٥ ١٠ المناسلة الميت المنامج مناه المناسلة المناس ريح الشمال (الشباب)، ١٩٠٠ برنامج مختارات من هنأ فقط (بالواضع)، ١٩٠٥ فيلم منكور وفرانسوا (بيشار بيري واودفها) عزازة فيلم تسالل ربع المصاب (مساب). الكتروني (جوني لي ميلر ولورين براكو)، ١٠, ٢٠ فيلم برمازشيه، الرجل الغذ (فابريس لوكيني وساندرين كبيرلان)، ٢٥، ٥٠ قيلم الثغ (بول بيرمان وجايس مايسون)، ٢٠, ٢٠ سلسلة غدا في الصفعة الأولى، ٢٠,٠٠ برنامج مختارات من هنا فقط (بالواضح)، ٢٠،٥٠ تهاية البث.

، توانت غرينيس،



بالتينة الرباضية اصاد ٢٠

بالمن مسر تهامیات کاس

بهر العرب بهر المعرب وضعاً معقداً بهراکه المعرب عضو

به المناشد وينفرض عنيت بالبود الفلشد وينفرض عنيت

الكويني يو ندسجي

Survey of the same

المسابق مي توقت

الضائع فيغذ صاء

بالمناو السنسيف ويتناق

المناف اعتبر وتواثي

أي اللجيمة والتصور ١-١

بالمالال صغر صغوا

يربعوهة الاوسى عقب قوز

المراعى التورية السوداني

إلى المناوط الاول صنفسر - ١٠ أم

الوردة والمصر السوه

المالية الأمرز في المنجد وعمة

يهن المجمعة والفائسية،

المعلم البحث في المتعلقال

المراقع المراسور نصيف

غُرِائِي الدور حصف الشهاشي

إعارض عجسوسي تعسمانكم

والمرادوكان الاقتضار في

إلى حبد عنقد كتبرون

يون السوداني سينضرج

ريان ريانساراة على السراده لله

ي جرب سه المثلقة

عربو دائمة عس تسميدة

ياعدي عكن عند الرهصل

بلات ر اعسسنى الموردة

يم في الإصفر في من المعمق

بالإنكسيد الخط التوسط

ورجانات داد عفد منصفة

ينالها عارها عضا الرهمون

إورافيها لاداء الكنو

الأباد ني المستوعة الأول المي

بهاد أعنق الموردة. الطبي

عربائك السلبة، معقوض

برسندعياق سيم**و**}

عاسره شعطية الدفاعية.

العربية الشاجعة لنكرة

في احتفالات كانوا يقيمونها مرة كل أربع سنوات، والتِّي كَانُوا بِدعَونُ لحضورها وفوداً من المدن الصديقة التشترك في مباريات فنية ورياضية تقام ضمن إطار من العبادات والطقوس

القديمة. أما في أيامنا الراهنة فقد تصول المسرح آلى تقديم العروض الغنائية والفلكلورية التي تشارك بها الفرق المحلية والعربية والأجنبية ضمن فعاليات دمهرجان بصري الدوليء والذي صار تقليداً سنوياً في أيلول (سبتمبر) من كل عام والذي يستقطب اهتمام الجمهور الواسع وفشات المهتمين والمثقفين النبن ينطلق قطار يقلَّهم من العاصمة السورية الى مدينة بصرى على بعد ١٤٠ كلم، ليعود بعد أنتهاء العروض. ومع أن الرومان أقاموا مسارح ومندرجات في كشير من المن التي حكموها، كما هو الحال على مدرجات

جرش وعصان في الأردن وبيسسان في فلسطين وجيلة على السلحل السوري إلا أن مدرج مدينة بصرى ظل فريداً بينها بسبب من احتفاظه سناته ويسبب من ضحامة هذا البناء، الذي يستقطب اهتمام الزوار والمساهدين، ليس خلال أيام مهرجانه السنوي ولكن أيضاً في أيام السنة كلها، حيث شُهُدت السنواتُ الأخهرة تزايداً في أعداد السيساح الذين يحتضرون الى مدينة بصرى جنوب سورية والى مسترحها الأثري خصوصاً، ومع ان مسرح مدينة بصرى عايش الرومان والعبرب، وشبهد الكشيير من فنونهم وألوان حسياتهم الغنيسة، إلا أن ذاكسرة الناس تصفظ بحثين خياص حيضيور







* تقناد البيود المنساو**يات** مورد البساريات المشالفة النعسري تكوة القشعد. المساويات الناصالك عد المسابقة ضد المنصد الخد المقاولين العيد على الكله

الكؤوس الحربية التناسعة لكرة

القدم وكاد ينخله وضعأ معقدأ

حداً اليوم الثلثاء ويفرض عليه

الفور ولاشيء غييسره اميام

القادسية الكويتي، لو لم يسجل

واثل نزهة للفريق النبيدي

راسية سحرية، في الوقت

الحنسب بدل الضبائع فينقذ ماء

وجه النادي المستضيف ويثلج

صيدر عشاقه الكثر ولو الي

تعابل النجمة والنصر ١-١

(الشبوط الأول صنفسر - صنفسر)

ضمن المحموعة الاولى، عقب فور

القاسيية على الموردة السوداني

وسيلعب الموردة والنصبر اليوم

قبل اللقاء الابرز في المجموعة

الاولى بين النجمة والقايسية،

وُالْذِي يُكُفِّي النَّجمة قَيه التعادلُ لينت تسقل الي الدور نصيف

المنتقلين الى الدور نصف النهائي

الرعرض هجسومي تبادلة

وللوردة الذي كسان الاقسضل في

الشوط الاول، حيث اعتقد كثيرونّ

ان الفريق السوداني سيضرج

فالزأ من المباراة. اكن افراده لم

يستغلوا سيطرتهم شبه المطلقة

أمعنوا في الأختراق من العمق

من خبلال تحكميهم بخط الوسط،

علماً أن الهدف جاء بعد هجمة

متسلحاً بسوء التغطية الدفاعية.

جانبية، نفذ عبرها عبد الرحمن

وحول القابسية الإداء الحذر

عبمتومناً في الشبوط الاول الي

المسسساك بعنق الموردة، الذي

استنفر لياقته البدنية، ففرص

المغربي محمد صابق (سيمو)

وعادل الشمري الايقاع القنساوي

وانهالوا على المرمى المسوداني

القدائف، من كل الجهات، تكفَّلتُ

براعة الحارس عمر حسين بابكر

ُ وعادلُ القانسية في النقيقة الـ

٥٥، اثر سلسلة تسنيدات كويتية

احدثت بربكة امنام صرمى الموردة

في تعطيل معظمها.

في النقيقة الـ ٤٣.

٣-١ (الشينوط الاول صيفس -١

في احتفالات كانوا يقيمونها مرة ي أوبع سنوات. والنبي كسانوا بنفو لحضورها وفودا من المن المسلا لمتشعشوك في صباريات فنية ورياضيا تقام ضمن إطار من العبادات والطور القَّدِيمة. أمَّا في أيامنًا الواهنة فيًّا تحدول المسرر ألى نقديد العروض الغنائية والفلكلورية التي تشاركب الفرق المحلية والعربية والاجنبية (سببتمبر) مَن كل عاد والذي يستقل أهشمام الجمهور الواسع وفيللا المهتمين والمشقفين الذبر بنطلق فط يقلُّهُم من العاصمة السورية الى سبا بصرى على بعد ١٤٠ كله لبعوديد

أنتهاء المعروض. ومع أن الرومان اقياموا بسيا، ومسرجات في كتبر مز المرفغ حكموها. كتما هو انحال على سرجلا جوش وعسان في الاردر وبيسازلم فلسطين وجبلة على الساحل السود إلا أن مسترج مسديسة مصري ظرفويا وبسبب من ضخاًمة هذا البناء الوا يستقطب اهتماد الزوار والسلام ولكن ايضنا في اياد السنة كلبا. ملزُّ هسهدت المستوات الاخسيرة تزايدأنم مسدينة بحسرى جنوب سيربةوثر مسترهها الاتري خصوصا وبإل مسسرح مديئة بصرى عايش فروسال والعبرب وشبد الكشير مزقوب والوان حسانهد الغنسة الاراكرة فيروز والذي جمع في مسر اللبة

وحارجه ألافا عديدة ضبنبأنواع المنبينة المصيطة والقريبة الأ المسرح، حنيث سهر الناس مقريطع

٨ فهاركم سعيد، ٢٠٠٠ الطبع العالم، الله الامها م. ١٥٠ أخير صديعة ٢٠٠٠ و برنامج بالضور . يهم طيلة مساخفة ٢٠٠٠ سيرة ٢٠٠٠ بهماع تنام

٢٠ (١٤ الأشعار. ١٥ . و (صور ٢٠ ، ١٥ الانبار ٢٠ . و الدور ١٠ . و الدور ١٠ . و الدور ١٠ . و الدور ١٠ . و الدور الدور الدور الدور الدور الدور الدور الانبار الدور الدو

من الحيار الرياضة . ٢٠ . ٢ حصاد البوم المرام المواد المرام المرا

و مرر ٢٠ اخيار الرياضة . ٢ ٢ الاخيار، ١٥ ١٤ مالا

M. 10 Jake And The Fat Man, 05-30 Once a

IV. 99.36 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Benny Hill Show, 15.00 Star Trek- The

han Le Jaguar, 2.00 See No Evil, Hear No

balian Job, 11,00 Alistair MacLean's Death

ماليل الفضية (الضياب). ٧٠٢٥ - سلسة فالنية الماكارية

1830 Inside Hollywood, 19.06 La

ع: ٣. تهاية البث.

انهاها الشيميي يكرة قبوبة الع يسار الحارس بأبكر (١-١). ويعد دقيقتين، وصلت كرة المتقدم فراوغ بابكر وسدد داخر شعاکه (۲–۱).

وخطورتهم الدائمة عبر تسبيدة ناجحة لصبري مكين عبد الرحمن واللافت أن لاعسبي الموردة

رأس نزهة

وفي الدقيقة الـ ٩١، رفع عباس

براسته الى عادل الشنصري دلخل ألربع الصغير، فاكملها في المرمى

نزهة في اللحظة الحاسمة وانقدت النجـمـّة (سـجل هنفي فريـقـه في المباراة الاولى مع المُوردة)، قبلُ المباراة الاخيرة للمجموعة الاولى. وبذلك ارتفع رصيد النجمة الى اربع نقاط خلف القانسية (١ نَقَاضً) وامام النصر (نقطة وأحدة)

شنجرور كرة اصامية تطأول لها وائل نزهة وخطفها في الراوية اليمني لمرمى صلاح رجب (١-١)، فانفجرت المدرجات بالاهازيج

السوداني (٣-١).

تقدّم النصّر (١-صنفس) اثر ضربة حرة على حدود منطقة النجمة في التقيقة الـ ٦٥، سننها طارق يوسف فيسارتنت من العارضة وتابعها محمد عبدالسلام محمد المندفع وغير المراقب، برأسه في مرمى وحيد

والهيصات بعدما كان عند كبير

مرة حديدة، تدخلت رأس واثل

والموردة (لا شيء).

لاعب النجمة وائل نزهة (يمين) يراوغ المدافع الليبي طارق فرج يوسف. (١ ف ب) من المتفرجين بدأ يغادرها ظناً منه ان النتيجة ستستمر لمعلجة

> النصر (١- صفر)، عانى النجمة طويلأ وكثيرأ امسام التصسر الذي أصسر على تحقيق شيء، وكاد ينجح لو لم تكن نقطة ضُبعيفيه في أنهياء الهجمات، فيما بدا ألتحمة ضْعيف النباقة البينية، عاجزاً عن بئاء الهجمات وألتحكم في خطه

وكآن الإداء خالياً من اية متعة في شيوطه الاول، وظهير البطء جلَّياً على تصركات الطرفين. وتاه الجناح الايمن محمد صفا في مركره، فأيدله المدرب الجيزائري رشيد مخلوفي سريعا بالعراقي صاحب العباس الذي خول بناءً الهجمات من دون طأثل.. ونخل النصسر الشسوط التساني أقسوى شكيمة واربك منصور منصور ومحمد عبد السلام محمد (قائد الفريق) الخطوط النجماوية الى ان منيت بالاصسابة التي بنت نافعة حداً ليتخلى افراد الفريق اللبناني عن حنرهم غير المبرر

والأنكماش غير المجدى. فوالوا

الهجمات والمحاولات على مرمى

النصر. وبعد فرصتين خطرتين لوائل نزهة (راسية) ووسام عبدالله الذي تحل بدلاً من محمد حجازي، كاد أرمين صائميان يسجل من رأسية آثر رفعة من موسى حبجيج لكنها وصلت خفيفة هادئة الى يدي الحارس الليبي قبل أن يفاجيء نزهة الجميع بالهدف الغالي.

زيارة الحريري

وامس، زار مستجلس ادارة النجمة ولجنة الإشراف المنبثقة من الاتصاد العربي لكرة القدم ورؤساء وفود الاندية المساركة في البطولة، رئيس الحكومة رفيقً الحريري في السراي الجديد. وقد رْفُ الْيَهُم بُشْرِي انْجِازُ الْأَعْمَالُ بصورة نهائية في منشات المدينة الريافسية (ملعب كسرة القندم و القَّاعة المقفلة) أواخر تشرين الاول (اكتوبر) المقبل، والطرقات الرئيسية المؤدية اليها من ضمن شبكة الطرق والانفاق الجنيدة. واوضح الحريري انه يتابع اخبار المباريات يوميا معربا عن سروره للحبشبد الجسماهيسري الذي

تعرضه لحادث أخرجه من السباق.

أَشْتَعَالَ ٱلنَّارِ فِي ٱنْبُوبِ العادمِ.

ئستقطعه.

البطولة عثمان السعد بكلمة أعرب فيها باسم الوفود المساركة عن التسقيدير البالغ للرعباية والدعم اللنين وقرهما الرئيس الحريري في سبيل انجاح الدورة، ناقالا تحيات الامير فيصل بن فهد بن عبدالعزيز الذي يعتبر البطولة دأمانة، مَثْمَنا الدور الذي يقوم به نادى النجمة بطاقاته المحلية.

وأثنى مسير البطولة يح جراب (امين عام نادي النجسة) بدوره على رعسساية الرئيس الحريري قبل أن يقدم له برعاً تذكيارية للمناسية باسح نادي النجمية. ثم قدم باقي الحضور بروعاً تقديرية. واكتفى الوفد الليبى بالتحية شارحا صعوبة التَنْقُلُ في ظل الحصار على بلاده. ورمسرت هدية وفسد الموردة الي

التقاليد السودانية.

🗷 برنو (جمهورية تشيكيا) – رويترز – فاز الايطالي ماكس بيانجي

ببطولة سُبَّاقَ الجَّائِرَةِ الكبرى للدراجات النارية في تشيكيا فئة ٥٠٠ سنتيمتر مكعب بعد تعثر بطل العالم الاسترالي مايكل توهان نتيجة

وقطع بيادجي الذي يقود لفّريق هـوندا مساغة السباق وهي عبـارة عن ٢٢ دورة يبلغ طولهـا ١١٨.٨٦٦ كيلومـتـر في ٤٠ دقبيقة

و٣٤٠.١٢ ثانية بمعدل سرعة بلغ ١٥٧ كيلومتر في السَّاعة اول من

الثاني بعد أن سجل ٤٥ تقيقة و ١٢.٨١١ ثانية تلاه عضو أخر في فريق

هونداً هو البرازيلي اليكس باروس الذي قطّع المسافة في ٥٠ نُقيفَّةٌ

و ٨٨٥ ، ١٣ ثانية . وأنزلقت براجة بوهان الى خيارج المضمار عند أحد

المنحنيات خلال الدورة الاولى من السباق وسارع الى ركوب دراجته

وعاد الى المضمار ثانية لكنه لم يتمكن من الاستمرار في السباق بسبب

بهذه النتيجة اصبح بيانجي المنضم حديثاً الى هذه الفئة في

صدارة بطولة العبالم التي بقي مذها خمسية سيباقيات برصيد ١٧٣

نقطة يليه كريفيل برصيد ١٦٢ نقطة ثم بطل العالم دوهان في المركز

وجاء الاسباني اليكس كريفيل من فريق هوندا ايضاً في المركز

ورد امين عام الاتصاد العربي ورئيس اللَّجِنة ألمُسرفة علَّى

وبعسنها شكر رئيس نادى النجيمية عيمير غندور للرئيس الحريري دعمه استضافة النطولة وخصوصا تامين منشات المسنة الرياضية رغم عدم جهوزيتها

الفُ دُولار، يضافُ اليها ٢٥ الف دولار وسبيكة من الذهب في حال تَحَطَيْمُ الرُقُمُ القياسي الْعَالَمَيْ. ومن ابرز المِساركين في فشة الرجــال أيضَــا الفــرنَسيّ جـان غالفيون حامل نهبية اولبياد

البريطانيون حصدوا ذهبيات ألعاب القوى في بودابست

في لقاء لوزان الدولي اليوم

BUDAPEST 98

■ لوزان، بودایست - ۱ ف ب،

رويترز - تشارك نخسة من نحوم

العساب القسوى في لقساء لوزان

السويسري اليوم ابرزهم

الاميركي مايكل جونسون (٤٠٠ م)

والجسرائري نور الدين مسرسلي

(۱۵۰۰ م) وثلاثي سباق ١٠٠٠

والناميبي فرانكي فردريكس.

الامسيسركي مسوريس غسرين

ويأمل المنظمون من جونسون

بالذآت تحطيم الرقم القبياسي

العالمي الصنامد منذ ١٠ سنوات

بحورة الاسيسركي هاري بوتش رينولدز ومقداره ٢٩.٢٩ ثانية

١٩٨٨ في لقّاء زوريخ السويسري

وينال الفائز في كل سباق ١٢

جله في ١٧ أب (اغـسطس)

سريندادي أتو بولدون

جونسون يأمل بتحطيم رقم الـ ٤٠٠ متر

والكينى دانيال كومن (٥ الاف م).

الروسية سفتلانا ماستركوفا

التي فارت اول من امس بالميدالية

النَّمْدِينَةَ فَي سَبِّاقَ ١٥٠٠ م في بطولة أوروبا لألعاب القبوى في

بودابست. وسيشهد سياق ٤٠٠

منافسة حامية بين الاميركية كيم

باتن والجامايكية سون هيمينغز في المركز الثآني بثماني نهبيات والمغربية نزهة بدوان بطلة العالم وسبع فضيات وثمان برونزيات، وافريقيا. وستكون الامسركسة واحتلت روسيا المركز الثالث في القائمة بعد ان حصل رياضيوها مساريون جونز والفسرنسية كريستين أرون أبرز الغائبات عن على ست نهبيات وتسع فضيات سياق ١٠٠ م المرشيحة للفوزية

الميداليات الذهبية، في البطولة

الاوروبية لالعاب القوى التي

العاصمة المجرية بودابست بعد

ان فاز رياضيوها بثلاث نهبيات

في اليوم الإضير من البطولة.

وبلغ رصيد بريطانيا تسع

نهبيات واربع فضييات وثلاث

برونزيات، في حين جاءت المانيا

بالميداليان دول العشر	یلی بیان ت علیها ال	وفيما وفيما التي حصل الاوائل في	الاوكر آنية جانًا بينتوسيفيتش. من جسهة اخسرى جساعت بريطانيسا على رأس قسائمسة			
المجموع	برونزية	فضية	نمبية	الدولة	الترتيب	
17	٣	٤	٩	بريطانيا	\	
**	٨	٧	٨	المائيا	۲ 8	
77	٧	٩	٦	روسيا	٣	
٨	1	٤	٢	بولندا	٤	
Y	۲	۲	٣	رومانيا	0	
٦	1	۲	٣	اوكرانيا	٦	
٩	*	٤	۲	ايطاليا	V	
٦	1	٣	۲	البرتغال	٨	
V	٤.	V	۲	استبائيا	٩	

استون فيلا يهزم ميدلسبره في دوري انكلترا

النجم الأحمر واندرلخت قد يودعان كأس الاتحاد الأوروبي باكرأ

يواجه النجم الأحمر اليوغوسلافي بطل أوروبا عام ١٩٩١ الضروج من الدور التمهيدي الثاني سابقة كاس الاتحاد الاوروبيّ في كرّة القدم عندما يحل ضييفا على روتور فولغوغراد الروسي في مباريات الاياب في موسكو. وكان النَّجَم الْاحتمر فَّارْ ٢-١ دْهَاياً، وخسارته

بهدف نظيف يعنى انه سيودع البطولة مبكراً. والحال ذاتها تنطبق على اندرلخت البلجيكم الحَبِير في المسابقات الاوروبية، إذ حُسر نهابا حَارجَ أرضه أماًم أوسييك الكرواتي ١-٣، ويتوجب عليهً الفوز بهدفين نظيفين.

وفيما يلَّى أهم فقرات برنامج مرحلة الاياب: فولغوغواد (روسياً) - النجم الاحت هدف ميدلسبره الوحيد لاعبه الدنماركي مايكل بيك

بأوك سالونيك (اليونان) - رينجرز (اسكتلندا) أنتر براتيسلافيا (سلوفاكيا) - سلافيا براغ

هزيمة غير متوقعة للبيضاوي المغربي

وديناموس الزيمبابوي يتصدر المجموعة الاولى

دوري أبطال افريقيا

ئىقۇسبا - رويترز، (فب - مني فريق

اللقب بهزيمة غير متوقعة في عقر

داره أمام أسيك ابينجان العاجى

في مستهل المرحلة الثانية لبطولة

كناس الاندية الافريقية ابطال

وفاز اسيك ابيسجان على

الفريق المغسريي أحسفسر في المساراة التي اقسيسمت في الدار

البيضاء امام نحو ٣٥ الف مشاهد

اول من امس وتبسوا صحدارة

المجموعة الثانية للبطولة التي

الدوري لكرة القدم.

ا حاب - مني فريق الرجاء البيضاوي

اً ف ب - مني فريق

المغسربي حسامل

فيلي (الدنمارك) - غالاتي (رومانيا) اندرلخت (بلجيكا)- اوسييك (كرواتيا) راسد فيينا (النمسا)- اومونيا (قبرص) تينامو موسكو - بولونيا (بولندا) مالمو (السويد) - هاينوك سبليت (كرواتيا) كيلمارنوك (اسكتلندا) - سيغما أولوموك

من جُنهة أخرى، حقق فريق استون فيلا فوزه الأول في دوري أننية الدرجة الأولى لكرة القدم في الكلترا هذا الموسم بانتصاره على ميدلسبره ٣-١ فر مباراتهما في الأسبوع الثاني للبطولة. أحرز أهداف استون فيلا جونيان يواكيم وغاري تشارلز والإن طومسون في الدقائق السابسة و٢٥ و ٧٨ من المباراة التي اقيمت أول من أمس، فيما أحرز

يهذه النتيجة يصبح رصيد استون فيلا أربع نقاط، ويتساوى مع كلّ من تشارلتون وليستر وويمبلدون وارسنال وليفربول ووستهام.

بيادجي يفوز بسباق الجائزة الكبرى للدراجات النارية في تشيكيا



ماكس بيادجي على هوندا نحو الغوز بسباق فئة ٠٠٠سنـتم٣.(١ ف ب)

ويواجبه الاهلي موقفاً بالغ الحرج في

رحلته الى الاسماعيلية لمواجهة القناة بعد

أيام قليلة من تعادله السلبي مع الاسماعيلي

في القاهرة، إذ يغيب عنه طهيره الدولي

ابراهيم حسس، الموقنوف بعد طرده امام

الاستماعيلي، فيما يجري الالماني راينر

تسويبل تغييراً في فريقَهُ باشراك النَّاشْئُينَ

ابراهيم سعيد ومحمد جودة لزيادة حيوية

فريقه البطيء. ويتميز القناة بنتائجه الجيدة

امام الاهلي، إذ هرمه في الموسم الماضي (١-

صفر) في ألاسماعيلية، فيما لم يتمكن الأهلى

في المواسم الثلاثة الماضية من أحراز أي فوزّ

علَى القناة وخرج مه زوماً أو مسعادلًا

الاسكندري لتحسين متورته امام المقاولين

العرب بعد سقطته التأريضية أمام جاره

الاسكندري الكروم (٢-٥) الحصعة الماضي،

ولكن المقاولين متخصص في الفوز ايضاً على

ويسبعى الاتصاد وسطجمه وره

النوري المصري لكرة القدم الفرصة سانحة للزمالك لتعزيز موقعه في الصدارة والأهلى مرشح للهزيمة أمام القناة

تقام اليوم المباريات السبع للمرحلة الثالثة للدوري المسري لكرة القدم، وأبرزها

مَبِارِياتُ الزَّمِالِكُ مُتَّمَّدُرُ المُسابِقَة ضَد المُنصورة في القاهرة والقناة ضد الاهلي في الاستماعيلية والاتحاد ضد المقاولين العرب في الاسكندرية. والغرصة سائحة جدأ للزمالك لتعريز سوقعه في صدارة الدوري بعد الشحس الملصوط في مستوى الفريق فنيا وبدنيا وخططياً. وقد قاز في مساراتيه السابقتين على القناة (١-٤) وغيرل المحلة (٢- صفر)، وتكتمل صفوفه يوماً بعد أخر، وانضم الى التشكيلة المرشحة للمباراة عبداللطيف الدوماني عداف غيزل المحلة السيابق بعيد شفائه. ويلعب الزمالك وسط جمهوره ضد للنصورة الذي خسر في الاسكندرية أصام الاتحاد (صفر "٢) في افتتاح الدوري. وكان

الفراعنة أبطال افريقيا في كرة اليد

■ احرز المنتخب المصري للشباب دون ٢٠ عاماً كاس الأمم الأقريقية لكرة اليد للمرة الخامسة في تاريخه، إذ فاز الغراعة في المباراة النهائية علَّى المُنْدَخَبُ الدُّونِسي (٣٢-٢٥) وثار لهزيمته امام تونس في نهائي البطولة الماضية. وتألَّق خَلالُ المباراة حَسينُ رُكي هداف مصر والبطولة، وسجِل بمفرده ١١ هنغاً.

عبدالغنى وماهر حسين وعبدالله محمد وحسين رُكي واحمد باهر ومحمد حسن وهاني شعبان ومعهم المدرب عاصم السعدني.

فور مصر بكأس بطولة العالم العسكرية لكرة اليد على بيلاروسيا. وسيلعب منتخب مصر، ومعه تونس وساحل العاج وانغولا، في نهائيات بطولة العالم للشباب

🗖 القاهرة - والحياة،

وكأن المصريون حققوا انتصاراتهم في كل مبارياتهم بفارق كبير عن منافسيهم، وفاروا على

النُغُـولا (٢٧-٢٥)، ثم على المغسرب (٣٧-٢١) في الدور الأول، وهرموا ساحل العاج الدولة المضيفة وسط جمهورها (٣٩-١٧) في مباراة من جانب واحد في الدور نصف النهائي. وضم المنتخب المصري ابطال افريقها محمد

وحسن يسري، ولا يوجد بينهم أي لاعب في صَعُوف النَّتُضِ المصري الاول سوى حسين ركي، وجاء الفوز الافريقي بعد أسبوعين فقطمن

افتتاح دورة الكهرباء اللبنانية لكرة السلة

الانترانيك يفوز على الجزيرة المصري والوردية حامل اللقب يلتقى التضامن اليوم 🗖 بيروت - والحياة،

سيجل الانترانيك

أستعبد لنظولة افريقيا للاندية، في افتتاح دورة فيكتور حداد الدولية الثائية لكرة السلة التي ينظمها نادي الكهرباء في قاعته ألمقفلة في رُوق مكايل. تغلف الانترانيك على الجزيرة بنتيجة ٥٥-٨١ (الشوط الاول ٥٠-

٣٨)، بعدما فرض سيطرته منذ بداية الباراة بفضل التصريرات المتقنة بين افراد مجموعته وفي مقيمهم بدر مكي عبدو الشدياق الذي انتهل الي صفوفه من الوردَية، وتكفَّل لاعبيه الجسيد العملاق المالي لامين، المنشقل من

الذي عنزز صنفواسه بلاعبين روسيين، والذي لم يستطع تدارك تقليص الفارق الكبير الذي يفصله عن منافسه اللبناني إلا في الشوط الشيائي، من دون أن يتسمكن من وخاض الهومنتمن وبانسكا

ستسريكا السلوفاكي مباراة متوسطة للستوي ضمن للجموعة الاولى ايضاً، تقدم الهومنتمن (٢٦-٢٦) في نهاية شوطها الاول، وحسمها بأنسكا لمصلحته بفارق نَقَطة واحدة (٥٤-٥٣) في نهساية الشوط الثائي.

ويلعب الأنشرانيك بعد ظهر اليوم مع الهومنتسمن، ثم يلتقى الكهرباء ومسمسر للطيسران، والوردينة، حسامل اللقب، مع الشضامز، ويشوقع ان تكون هذه الأنسيرة إحدى أبرز مبساريات الدور الاول، ضسمن المجسمسوعسة

الذي يتساوى معه في رصيدً من جهة اخرى، اكتمل عقد

منهما اربعة فرق. وفي هراري فار

فريق ديناموس الزيمبابوي على

ايغل سيمنت النيجيري ٣-صف

اول من أمس، ليصبح في صدارة المجموعة الاولى متفوقاً بغارق

الإهداف على النجم السساحلي

منتخبات الجموعات السبع ضمن تصفيات كاس الامم الافريقية في كرة القدم المقررة نُهِـانَّيـاتُها فَي زَيْمبِـابوي العَـام ٢٠٠٠، وباتت على الشكل التالي: المجموعة الاولى: الكاميرون

- المجموعة الثانية: المغرب -غينيا وتوغو - سيراليون المجموعة الثالثة: ساحل العاج مالي وناميبيا - الكونغو الجموعة الرابعة: حدوب افريقيا - انْعُولا والغابون - جزر موريشيوس

غانا وموزامبيق - اريتريا

المجموعة الخامسة: بوركينا فاسو - نيجيريا والسنَّفَالُ -المجموعة السابسة: جمهورية الكونغو السموقراطية - زامييا وكيتيا - مدغشقر اللَّحِموعة السابعة: تونس –

الجزائر وليبيريا - أوغندا.

توفى في لندن الغنان التشكيلي السوداني

حسان محمد عثمان واقيمت مراسم الدفن والعزاء في مدينة برايتون. أدخله الله فسيح جناته.

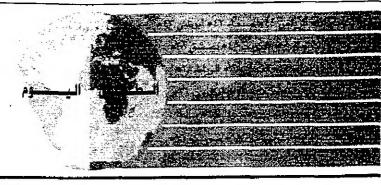
وه إنا لله وإنا إليه راجعون.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها الحاجة إنعام حسين الزين

أرملة المرحوم بدر أحمد الشريف

صبرها سعيد أحمد العجو صلى على جثمانها الطاهر ظهر الاحد ٢٣ أب الجاري في الجامع الزعتري - صيدا وروريت الثرى في جبانة العائلة في صيدا. تقبل التعازي للنساء والرجال بعد الظهر من أوام الإثنين والثلثاء والأربعاء ٢٤ و٢٥ و٢٦ الجاري في منزل صهرها سعيد أحمد العجر - الحازمية " مار تقلاً بطكه - مقابل منزل السفير الممري. الأسفون آل الزين والشريف والعجو

من مصنوه (تلشياب)، ۲۰ مسلسلة وتاميد من كرات مسلسلة وتاميد من كرات من المرات من المرات من المرات من المرات من المرات من وينو ومرسميدس دويل)، ١٠٠٠ برنامج المرات الم آلاتهاد وهرمه في لقائهها الأخسر في أحد السعوديّ، بالكّرات الهوّاليةُ ليحولها نقاطاً في سلة الجزيرة الاسكندرية (٢- صفر) في كاس مصر الموسم الرمسالك هرم المنصبورة في القساهرة (١-٤) ، توقیت عربستان التي تستضيفها قطر في الدوحة العام المقبل،



AL HAYAT

الثلثاء ٢٥ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٣ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٥٧ AL HAYAT TUESDAY 25, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12957



المدخنات ينقلن الى الجنين المواد المسببة للسرطان

• من شعب ولأدة بنت

• أربعة ملايين دولار: تكلفة

تحقيقات هذه الفضيحة الجنسية

الأميركية التي اطلقت عليها

صحافتهم عنوان: «مونيكا غيث»!

الاعتبراف منادناً للرئيس

الحزين المتصبب خجلاً وعارأ،

يمسك به في يده اليسمني،

واليسرى تتشبث بيد ابنته التي

تصاول بيئها اليسسرى – وهي

-------أيضــــاً – ان تبـــقي على دف

• وشيخوخة مناجئة: تشيع

في كل وجه (الرئيس) لسيدة

القوة في العالم خلال بقائق

• واعتراف مرّ وقاس: جمَّله

الرئيس المعترف بأن جعله منتميأ

إلى: الضمير، والراحة النفسية،

والتخلص منِّ همَّ تَقْمِل... وما

سينزل من السماء لابد أن

تتلقفه الأرض مهما كان: نيازك،

• ونظرات زائغة مبعثرة

متفاوتة: تقر من عيون ثلاثة

يشكلون أسرة كانت تنعم بدفء

الحب ووحدة المشاعر ... فأصاب

الانكسار عسيني الرجل/ِ

الرئيس... وأُصـاب العُـّار عَيْنَيُّ الفتاة/ الابة... وأصـابت الخيانة

• لا أحد من الثلاثة يُحسد

على مكروه كهدا، ولا حتى

ديتشفى ... فالوقف: إنساني،

وعاطفي حتى الثمالة، وفيه جُرح

فكيف يكون شـعـور (قـائد)

أمنة فنواميها ٢٠٠ ملينون،

واشعوب الأرض (الكروية) كلها

التي من المكن أن تتحكم أميركا

في مصائرها بقوتها العسكرية

لا... ليس المهم الآن مو:

شعور هذا الرجل/ الرئيس، فقد مارس رغبته بكامل قواه،

واستهان بقوة خصومه وأعدائه

التريصين به في الدلخل، وحشى

في إسرائيل التي تعتبر هذا

الرثيس قد استنفد أغراضه

لكنُّ الأهمُ، والأقسسى

يتركزان في: شعور سيدة واحدة

من لحم ويم، وعقل وقلب... أهم

في هذه اللحظات من: (سيدة قرة العالم)، تصفى إلى روجها الذي خرصت أمام الكاميرات، منذ

عرفتهما العبسات، أن تحضن كفِّها كفَّه، فإذا هو أمام كل العالم يفجر الاعتراف بإقامة علاقة: (غير لاتقة) مع

السندريلا/ مونيكا لوينسكي!

تسمع دهيلاري، - الجريحة

الصرينة - زوجها الصبيب:

يعترف بأنه خدعها وابنتها

والشعب الأميركي، ويطلب من

• بعد الاعتراف والخروج

من غرفة «الخرائط» التي أعدت لاعترافاته في البيت الأبيض،

وبعد أن فقد مو كل خرائطه...

أمسك الرئيس بحبل كلبه، كأن

هذا الحيل هو: كل ما تبقى له،

بينما يده اليمنى تتشبث –

كالغريق - بيد ابنته وتشيلسي، وغابت تلك البد الحانية: يد

«هيملاري، الزوجمة التي كمانت تطوق خصر زوجها كعابتها!

وإذا كانت نسبة ٦٠ في المئة

من الشعب الأسيركي لا تصبر

على الإطاحـة بالرئيس، فــإن الاطاحة بمصداقيته واستقامته جـــات هي الأقـــوي... لكنُ

«الاعلام» الأميركي هو - بالفعل - السلطة الرابعة التي تبدو أقوى

في بعض المواقف، وقد سبق

«كلينتون» نيكسون/ الضحية

الأولى... وتحن هنا في العسالم

الشالث أو النامي: نشفرج على

(حضارية) العالم الحرء أو العالم

الحضاري، القري الميمن، وكيف

(يُصنع) السقوط فيه كما يُصنع

النجاح: بمنهج ديموقراطي...

عندالله الجفري

حتى في الفضائح الجنسية!!

الله ومنهم السماح!

ووجب اخراجه بقضيحة!!

عيني الزوجة/ الرفيقة!!

الصدمة العنيفة.

والاقتصابية؟!

أو شهباً، أو برداً، أو مطراً.

الوصال بين أمها وأبيها!

الاعتراف، ويعده!

🗣 ر... كلب: جاء بعد تفجير

 اعلن امس ان فریقاً من لعلماء الأميركيين تمكن من البرهنة على أن النسباء اللواتي يعخن اثناء الحسمل ينقلن الى الجنين المواد المولدة للسرطان.

ونقلت صحيفة «اكسبريس» البريطانية تعليق البروفسور غـوردون مكفي، المدير العسام لـ تحسمله الحساث السيرطان، البريطانية، على التقرير بالقول: دانه نشيه القنيلة. ليينا الآن الله تثبت قطعاً أن التدخين يعرض الجنين الى مسواد مسس

المادة الرئيسيية المسييية للسرطان في التبغ، ولا توجد في غييره، تعرف باسم دان ان كيء. وعثر الباحثون الأميركيون على أثر المادة في بول المواليسد من النسساء اللواتي كنّ ببخن اثناء

واستنتج الفريق الذي يعمل مركر في السرطان في جنامعية سينيسوتا ان المادة انتقلت الى الجنين من خلال المشيمة. ووجد ان نسمبة دان ان كي، لدى المواليد

في المحنين البالغين. وعند أحد القرق في الوزن بين الوليد والبالغ في الاعتبار تفوق نسبة دان ان كي، لدى الولييد نظييرتها عند البالغ مرتين ونصف المرة.

وكانت التحنيرات من تدخين الحموامل وضمررها على الوليد تستند الى دراسات احتصائية بيئت دوسا أن مواليد المدخنات اصغر حجما واكثر تعرضا لعدد من الأصراض من صواليد النسباء غير المدخنات. وهذه هي المرة الأولى التي يبرهن فيها العلماء على انتقال مادة سرطانية من تبغ السحائر الي جسم قأد الفريق الأصيركي النكتور

ستيفن هيخت. وقام الفريق بقسمس ٤٨ مسولودا لنسساء مدخنات وغير مدخنات. وعثر الفريق في ٢٢ وليدا من اصل ٣١ وليداً لأم مُدخنة على اثر لمادة دان ان كي، واعتبر النكتور النسبة تشكلٌ «مـــُــاطرة غير مـقبولة». فيما لم يكن من اثر للمادة في المواليسد لنسساء لا يتسعساطين

الحلبة. ويقسر أن يصل ثمنها

استخدمها هيمنغواى كمراسل

حرب وكتب عليها فصولاً من

رواية لمن تقرع الأجراس فسن

المتسوقع ان تحسصل على سبعير

أمسا الآلة الكاتب

من المتوقع ان تباع بـ٥ ملايين جنيه

تذكارات هيمنغواي تقرع أجراس المزاد

🔳 تذكارات كانت مفضلة عند الكتساب ايرنست هيسمنغسواي ستطرح في منزاد علني الشبهير المقبل. من بينها سترة مصارعة الثبيران وخوذة شرطة وقطعة ثوب للنجمة ايفا غاربنر.

وقد أعلن مشاهير من بينهم جاك نيكولسون رغبتهم في الحصول على قمصان ملونة ة المجموعة كان يرتديها الكاتب في كويا. ومن المتوقع أن يصصد المزاد ٥ ملايان جنيه استرليني. هيمنغواي الذي انتصر منذ ٣٧ عاماً مصاباً بالكابة كان يهوي

العام ١٩٤٥ قبل ان يلقى حتفه في

* * * * E11

مصارعة الثيران، ويعتز بالسترة التي أهداها له أحد المصارعين في

مسرتفع، ربعا لأنه اهدى الآلة الى ايفًا غَارَبنر لتكتب أشعاراً غليها. أما الحوذة التي حصل عليها توقيعات عبد من الشياهير: ماريا كالاس، كلارك غييل وغاري كوبر. كان بحتفظ بالتنكارات صنيق هيمنغواي الشري الاسبباني ريكاريو سيكر. ويبيع المجموعة

ابنه جي عن طريق دار المراد

■ قالت مصادر مقربة من قصر بكنغهام إن ولي العهد البريطاني الأمير تشارلز يتلقى العلاج للتغلب على فقدان الذاكرة، خنصنوصنا ذاكسرة الإحنداث

هذا الاسبوع بتقديم الملابس ألخفيفة. (ريكس)

🗖 اندريا معكيلمريكوفا كانت تدرس الطب ثم قررت ان تصبح عارضة ازياء في لندن حيث بدأت

تشارلز يعالج من "ضعف الذاكرة"

ولاحظ واحد من الأصدقاء أن

والأصير يتعرف على الكثيرين

خلال المناسبات الرسمية، لكنه

لاحط أخسس أأنه ينسسي

أستصاعهم يسترعية، وجناعت

المعلومات من كتأب يصير الشهر

المقبل يحمل سيرة ولي العهد

العلاج بعدما اقلقه نسيانه البريطاني.

اسماءُ الأشخاص الذين يلقاهم. ﴿ وَالْمُعْرُوفَ أَنْ مُسَاعِدِي الأَمْيِرِ

تشارلن بهيئون للقاءات باعداد

قائمة باسماء وخلفيات المعوين

لينرسها مسبقاً. وقال اصنقاء

الأصيح أن المساعدين حالياً

يحملون اللائحة معهم اثناء

الناسمات للمساعدة على تذكيره

وقال اصدقاء الأمير إنه طلب

القريبة. دينهامس في مدينة هورشام البريطانية.

□ لندن – دالحياة،

● أقام الأمين العام المساعد للجامعة العربية السفير سعيد كمال حفلة مساء أول من امس على شرف مندوب العراق الدائم نبيل نجم لمناسبة تعيينه وكيلأ لورارة الخارجية في بلاده، شارك في الحفلة الدكتور عصمت عبدالمجيد الأمين العام للجامعة والدكتور

• السفير المالطي الجديد في تونس ماريو كوستا سلم أمس أوراق اعتماده للرئيس زين العابدين بن على في حفلة رسمية اقيمت في القصر الرئاسي في ضاحية

اسامة الباز الستشار السياسي للرئيس الصري،

وسفراء ومندويو الدول العربية لدى الجامعة. وعدد من

● يقيم مدير مؤسسة الكويت التقدم العلمي الدكتور علي الشملان حقلة على شرف المشاركين في برنامج تبايل الخبرات الادارية مساء الخميس ٢٧ الجاري في فندق هيلتون - بارك لاين، لندن.

 ● «التطبيق المعاصر الزكاة» موضوع الندوة التي ينظمها مركز صالح عبدالله كامل للاقتصاد الاسلامي في الفترة من ١٥ الى ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل، في مقر المركز في جامعة الأزَّهر في القاهرة.

تلقت الخارجية المصرية موافقة حكومة سنغافورة على ترشيح السفير محمد منيسي سفيراً فوق العادة ومقوضاً لمصر لدى حكومة سنغافورة، وكان منيسي سفيراً لمصر في دولة قطر.

• يمضي مازن بن حمد الحملي، القنصل السعودي في غينيا اجازته السنوية في السعودية بين الأهل والاصدقاء.

● وصل المحامي السعودي ماجد قرؤب امس الى بيروت في زيارة عمل.

● احتفل العقيد محمود عكر برفاف ابنتيه سيما وعبيد على الشقيقين سعيد وابراهيم وردة. وحضر الحفلة التي اقيمت أول من أمس في مخيم برج البراجئة في لبنان عند كبير من الأهل والاصدقاء.

صباح تتحدى المحتل بصوتها وفنها

🛘 بيروت - والحياة،

■ «جدَّت الى النبطية للوقوف الى حانب أبنائها الصنامين في وجه الاحستلال الاسرائيلي، كلام للمطربة صياح امس اثناء زيارتها مبينة النبطية في جَنُوبِ لَبِنَانَ الذِّي يَعِيشُ اوضَاعَـاً امنية مضطربة وتهديدات اسرائيلية، وهي تزوره للمسرة الاولى منذ عسسر

وبعد جولة على المدينة احيت صباح مع رُوجها فادي لبنان وفرقتهما حفلة في ختام نشاط الجمعية الخيرية في

النبطية، في حضور شخصيات ثقافية واحتماعية وصحية وحشد من ابناء المنطقة في باحة نادي الشقيف.

وشكر اهالي المدينة المطربة صبياح الزيارتها الجؤب ل متتحدى بصوتها وفنها المحستل (القوات الاسرائيلية) الرابيض على التبلال ولتسبيع في عطَّاتُهِــا للعـمل الخــبـري في المنينة وادى فادي لبنان وصلة غنائية وانت

صباح اغانيها ولاسيما منها الشعبية، من مثل دجيب المجوزيا عبود، ورع الندّي الندّي، ودتعلا وتتعمر يا دار،.

🗆 القاهرة – دالحياة،

the first term of the same and

 يفتنح وزير الثقافة المصري رئيس المجلس الأعلى للآثار السيد فاروق حسني مشروع تطوير وترميم هرم الملك حوفو، كما تقتتح محجرة الملكة، للمرة الأولى أمام الزيارة المطلبة والدولية، في إطأر المشروع المتكامل لتطوير منطقة مُضبِة الأهرامات وابو الهول، وذلك ضمن احتفالات نصر تشرين الأول (اكتوبر) والتي تترامن وبدء موسم الساحة الشتوي

والكتابات في داخله. ومن جانبه، صرح رئيس قطاع آثار

الهرم من الداخل، باستخدام احدث هدد سلاسة الجليران والنقوش

الدكتور جاب الله على جاب الله: إن قرار إغلاق هرم الملك حوفو في نيسان (ابريل) الماضي جاء لاستكمال أعمال الترميم والصيانة، والتي تتضمن تهوية الاساليب العلمية بعد الزيادة الكسرة في نسبة الرطوبة داخل الهرم، والناتجة عن الزيادة الهائلة في عدد الزائرين ما

الهرم والجيرة النكتور راهي حواس أن ادارة الترميم تنظف حاليا جدران الهرم من الكتابات وتدرس ظاهرة وجود الأملاح على الجسران، وترسيم غرفة الدفن السفلي والمسر المؤدي اليها لتنظيف الاحجار الغرانيتية المكونة لحجرة دفن الملك.

شفاطات للتهوية لزيادة معتل سحب الهواء من داخل الهرم الى الضارج عن طريق الفتصات الطبيعية، وسحب الهواء من حجرة الملك الى البهو الكبير،

□ اقيمت أول من أمس في عمان حفلة زفاف جماعية شارك فيها ١٦ من الأزواج لتقاسم تكاليف العرس الباهظة. (رويترز)

إعادة فتح هرم خوفو في تشرين الأول

وقال أمين عام المجلس الأعلى للاثار

كما تتضمن اعمال النطوير تركيب

وصيانة الأحجار الجيرية كما تغير الإدارة الهنسسية شبكة الأضساءة والسلالم الخشيية. وسيتم فتح الحجرة السغلية التي توجد في داخل الهرم والصحرة التي يطلق عليسها - خطأ - حسجرة الملكة

للريارة. واشار حبواس الى أن منطقة الهرم تسير على خطة الاتفاق مع وزارة السياحة لفتح وغلق الاهرامات الثلاثة للصيانة والترميم على فتراته بخيث يبقى هرمان مفتوحان للزيارة أمام

السعويمة ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - نصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Abstra 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CYE - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Inity 3000 Line - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netberlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Teronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25



في ٢٠ من هذا الشهر نشرت جريدة دمعاريف، خبراً خلاصته ان اسحق مولخو، المثل الشخصي لرئيس الوزراء بنيامين نتانيامو،

اجتمع سراً مرتين مع السيد احمد قريع (آبو العلاء)، وإن الاتفاق

وشيك على المرحلة الثانية من الاتسحاب بعد تسوية موضوعي المحمية

وفي ٢١ من الشهر نفسه نشرت بينيعون اخرونوت، خبراً

ويديعور أخرونور، نشرت تفاصيل عن ثلاثة في الله من اصل ١٣

في المئة يفترض ان ينسحب منها الاسرائيليون، يريد تتانياهو ان تبقى محمية لا يستغلها الفلسطينيون في البناء أو السكن. وقرأنا أن هذه المنطقة القريبة من بيت لحم والخليل، ستظل تحت الادارة الامنية

السرائيل، أي أنها أن تكون فلسطينية الابالاسم فقط، ما يعني أن

نتانياهو لا يريد انسحاباً من ١٢ في المئة من الأراضي الفلسطينية. نتانياهو لا يريد انسحاباً من أي ارض، وإذا كأنت فكرة الحمية

ليست سبباً كافياً لاحباط المفاوضات، فهناك دائماً المثاق الوطني

شياهد استرائيلي في الموضوع هو رون بونداك الذي شيارك في مفاوضات السلام الفلسطينية - الاسرائيلية في السلوسنة ١٩٩٣.

فيه ان موضوع الميثاق واختراع من حكومة نتانياهو لتظهر فيه

الفلسطينيين في مظهر الاصرار على تدمير دولة اسرائيل، وبالتالي

وقال بونداك أن الوقت حان لقول الحقيقة، «وكمشارك في مفاوضات أوسلو من يومها الأول أستطيع أن أشهد على هذه الحقيقة».

رئيس الوزراء في حينه اسحق رابين تؤكد ان اي اتفاق مع أسرائيلً

سيلغي كل فقرات في المبشاق نتاقه ضه، اي تلك التي ترفض حق

اسرائيل في الوجود وألامن وبلك التي تتعارض مع اصرار منظمة التحرير الفلسطينية على حل النزاع سلمياً.

وفي نيسان (ابريل) ١٩٩٦ أيد المجلس الوطني الفلسطيني بغالبية

ساحقة قراراً يؤيد رسالة الرئيس عرفات، ويكلف اللجنة القانونية في

المجلس صبياغة ميثاق جديد. ورحبت الحكومة الاسرائيلية وادارةً

كلينتون علناً بهذا القرار. غير ان اليمين الاسرائيلي وحكومة نتانياهو

الجديدة ماجما القرار، وقالا انه غير كاف، وكانت النتيجة أن أتفاق

الخليل في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٧ تضمن موافقة السيد عرفات

على مادة ترغم منظمة التحرير على اعادة صبياغة الميثاق. وأرسل

الرئيس الفلسطيني الى الرئيس كلينتون في كانون الثاني من هذه

السنة رسالة توضّع الفقرات التي الغيت من الميثاق، وهي فقرات تضمنتها قائمة وضعها سكرتير الحكومة الاسرائيلية. وأكد السيد

عرفات أن هذه التغييرات ستدرج في كل النشرات المستقبلية عن

جريدة اميركية، لا ما نقول نحن، وهو يؤكد مرة اخرى أن مواد المِيثَاق،

يعرفه. فهو ماض في التفاوض مع مولخو وغيره، مع أن الاكيد الوحيد

في الموضوع هو انْ نتانياهو لا يريد اتفاقاً، فهو وصل الى الحكم

لتتمير افكار اوسلو، لذلك فقد غاب الاحد عن الاحتفالات في اوسلو

بمناسبة الذكرى الخامسة للاختراق الفلسطيني - الاسرائيُّلي. في

الوقت نفسه نشرت الصحف الاسرائيلية أن الرئيس كلينتون رَّفضٌّ

الرد على مكالمة من نتانياهو اربع مرات، وأن وزيرة الخارجية مادلين

اولبرايت وبخت رئيس وزراء اسرائيل على موقفه، وقالت انها سترفض

مساعنته مرة اخرى. ومع ذلك هناك في الجانب الفلسطيني من يستمر

اذا تم اتفاق فهو سيكون حتماً على حساب المسالح الفلسطينية،

وأمس توافر دليل جديد على مستوى من الوقاحة لا تقدر عليه غير

حكومة نتانياهو، فقد زعمت مصادرها أن الفلسطينيين كانوا قبلوا

الاقتراحات الاسرائيلية، ولكن مصر احبطت الاتفاق بعد أن زار الرئيس

عرفات، والسيد صائب عريقات، كبير المفاوضين الفلسطينيين القاهرة.

انجاز وطنى يحسب لها. ولكن الحقيقة ان لَّا اتفاق مطروحاً، وانما هو

كنب اسرائيلي مبرمج، فحكومة نتانياهو جاءت لاحباط العملية السلمية،

وقد صوح هو بذلك كما صوح اركان حكومته مرة بعد مرة. ويلغ الامر

الآن أن الآدارة الاميركية فقدت الثقة به، ومع ذلك فهناك بيننا من لا

جهاد الخازن

وإذا كانت القاهرة احبطت الاتفاق الذي طرحه الاسرائيليون فهو

في التفاوض، بل من يتوقع اتفاقاً.

لذلك صرنا نتمنى الغشل رغم تأييدنا العملية السلمية

مثل المحمية الطبيعية، مجرد اختراعات من نتانياهو لإحباط أي اتفاق.

ما سبق هو باختصار شديد ما سجله مغاوض اسرائيلي في

طبعاً نحن نعرف كل هذا، ولكنّ بعض المفاوضين الفاسطينيين لا

وأضاف أنه لدى بدء المفاوضات ارسل أبو عمار رسالة خطية ألى

وفي حين أننا نعرف التفاصيل، فأن من الاقضل هذا التوكؤ على

كتب بونداك مقالاً في ونيويورك تايمزه في ١٥ من هذا الشهر قال

خلاصية أن الاتفاق على الانسحاب سيكتمل خلال يومين. وانتظرنا يومين وثلاثة واريعة من دون ان يكتمل شيء

TITEV TO

يعثد لينانسي الإيبيار المهن الراجعة تدورية للعظ ب تهان مع فرق التفقيش

يلمان عن جنوب لشفان العسل م عادة والني ادى الضرها أمس الم بَاُ، عَلَى فِي المُنطَقَةَ بِصِ**ـوارَيِخُ** كربهبة اللبي لاحبقت سيسأرق ينهاني وقت سفنت والمقاوما للهود المصرب الله، عملي عاني المواني السرائيل، مما أ عررون اخر كما أدى القصر رأن عردي البقاع الغربي يازيق عسكري سوري إراجع إدراير الددع الاسرائيلي اس

أبعث حسركنة طاللسانء م توليات الشحيدة إجسواء الطهاني شان استاصة بين التوكون نفاربو صحافية مينسية الأعسسنية وسنحقفين

المناسفيوبات الرنبيس الشكونغ إلى عونقه مِنْ وَبِوْسِسَاسْيِ. صِعْقَلَهُ الْحَسَ المناد وتنعبد كالبيده في خطاب استخف المشمسردين وها

المسفولية عدم القاهد به والمنية حدودة المقتصرد المقي حا المنطع النسبن الجاري لاطلاء غُطُكُ فِي وُقَتَ ا**فَـــُّنِتِ الْاضْعِـــاء**َ أديبة تأبعة لاسفولا وزيعياد ملزأد عاسبة. تسنت تليوم الك والمراكم السن عسازات على هغاد الخبيسا المنسونين اخسيسوا

المعبير فيعرين أول من يِمْ غُلُولِينَةُ حَتَّى الْكِيرِينَ الله عَلَى الإللتغييرات في ليرانَ ريا جداً ، وجساء خلك في

مح اعسود آمن أيوان)